



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Gil y Arredondo deben ser juzgados en Argentina

Página siete

Universidad para El Alto de La Paz

PRESENCIA del País, página diez



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

BOLETA CENTRAL DE BOLIVIA
MEMOROTECA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XL - Nº 11.784 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 23 DE JUNIO DE 1991 - 122 PAGINAS - Bs 2.00

ESTA EDICION

El presidente se arriesga a perder fe del pueblo

El presidente de la república, Jaime Paz, dijo que la policía se arriesga a que perdería su confianza depositada ante los intentos de corrupción en el país (página 7).

La esposa de Fujimori inauguró varias obras



La esposa del presidente peruano Alberto Fujimori, Susana Higuchi, presidenta de las Voluntarias del Perú, inauguró varias obras de beneficencia en La Paz, donde se celebró un aniversario (página 7).

Se promueve la Ley Electoral

Los partidos políticos representados en el Poder Ejecutivo esperan que el Poder Ejecutivo promueva la nueva Ley de Reformas Electorales para proceder a nombrar los vocales de los cortes nacional y departamentales (página 5).

La paz no llega a Colombia

El gobierno y la guerrilla de Colombia cambiaron acusaciones de estar dificultando negociaciones que intentan detener la violencia que por más de 30 años ha costado miles de vidas y elevados daños económicos a ese país (página 9).

El arzobispo de Santa Cruz continúa su tratamiento

El arzobispo de Santa Cruz, Monseñor Juan José Carreras viajará hoy a la ciudad brasileña de San Pablo para la segunda fase de tratamiento de un infarto que sufrió el 1º de mayo último (PRESENCIA del País, página 1).

Se responderá sobre irregularidades en YPFB



El ministro de Energía, Angel Zannier, viajó a la Cámara de Senadores sobre la demanda irregular de 700.000 dólares de YPFB a la empresa "Bolsar" y otras, por trabajos de mantenimiento del poliducto Villamontes (página 5).

En nuestra edición

En la edición de hoy ofrecemos dos secciones de información general. Reportajes: "Cena Abierta (cultural)", Quinta Pared (cine), Suplemento Policial e Informática.

Según organismos anti-drogas

Diez grupos bolivianos forman red internacional de "narcos"

Chapare-Cochabamba (enviado especial de PRESENCIA) Los organismos de inteligencia antidroga están tras la pista de por lo menos diez "narcofamilias" que operan en el país con vinculaciones internacionales. Las últimas detenciones de importantes "peces gordos" del narcotráfico han dado nuevos e importantes indicios sobre la existencia de redes de "bandas combinadas" del narcotráfico.

Las investigaciones antidroga señalan que el circuito del narcotráfico tiende a crecer cada día y a implicar a más grupos y familias.

Junto a esta "ampliación del círculo" ha comenzado un desplazamiento de los laboratorios de cocaína hacia regiones cada vez menos accesibles. Principalmente a la Amazonia. Asimismo, según informes de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FECLN), las "verdaderas" redes del narcotráfico sólo se han establecido a nivel de la comercialización y de los grandes "jefes" de familia que están en las ciudades del país o en el exterior, pero no en la selva.

A las llamadas "zonas rojas", sólo se internan los proveedores del sulfato base de cocaína y los "equipos"

de seguridad y comunicaciones que funcionan independientemente de las "narcofamilias".

Respecto a la posible actividad de grupos de colombianos del narcotráfico en las "zonas rojas", se informó que los indicios muestran que se trata principalmente de compradores de la droga, que ingresan previamente al país "para ofertar y conseguir un proveedor".

Los operativos antidroga en el Chapare han logrado decomisar -en los últimos meses- cerca de tres toneladas de sulfato base, avionetas y armas de diversa calidad que usan los llamados "matones" que ofrecen sus servicios a los contactos del narcotráfico en las zonas de conexión.

Según fuentes de antidroga, el desplazamiento de los productores y proveedores de los derivados de la cocaína es seguido por los efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) que realizan intensa labor de represión en Puerto Aurora, Tocopilla, Entreríos y otras regiones.

La población de Sinahota, conocida en el pasado por la activa presencia del narcotráfico y que en los últimos años vivió en aparente calma, poco a poco a

vuelto a ser un punto neurálgico para los organismos antidroga y en la actualidad está considerada como "zona roja".

El capitán Gonzalo Cuellar, responsable del comando de UMOPAR en Chimoré, explicó a PRESENCIA que en los últimos meses se ha podido neutralizar la actividad de los "narcos".

"Hemos tenido incautaciones grandes gracias al plan 'venceremos' que se ha cumplido en lugares donde opera el narcotráfico. Entre los resultados más destacados está la detención de un importante narcotraficante apodado 'Tejón' y la incautación de 1.600 litros de ácido sulfúrico, el 3 de junio en Parajti, donde también se detuvo a varias personas que están siendo procesadas en Cochabamba", agregó. La represión antidroga logró, el mismo día, que en un "operativo sorpresa" se incaute 336 kilogramos de sulfato de cocaína y la detención de cinco personas implicadas.

Hace diez días se detuvo una avioneta Cessna en la localidad de Tocopilla que se aprestaba a despegar luego de haber procedido al embarque de 57 kilogramos de sulfato de cocaína.



Campeños del Chapare trabajan arduamente en la recolección, limpieza y embalaje de bananas que serán exportadas a Chile. En una primera etapa se ensaya la comercialización de estos productos en el mercado interno. Existen excelentes posibilidades de lograr otros mercados en el exterior.

Fotografía: Ramiro Ramirez

126.000 kilos mensuales de plátano se venderán a Chile

Ciento veintiseis mil kilos mensuales de plátano exportará Bolivia a Chile, a partir del próximo mes. El contrato, de tres años, fue posible gracias al Programa de Desarrollo Alternativo (PDARA) y a un financiamiento de 24 millones de dólares de la Agencia para el Desarrollo, de Estados Unidos (USAID). El primer cargamento partirá a Chile el 15 de julio.

Bajo estricto control de calidad internacional, los técnicos del PDAR y del Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBPTA-Chapare) están cooperando a los productores para cumplir con la primera fase de exportación que busca promocionar el producto y asegurar el próximo contrato por otros tres años.

El encargado de comercialización y mercadeo del PDAR, Gustavo Navia, dijo a PRESENCIA que el banano del Chapare tiene buena acogida en el norte

de Chile y que existen buenas posibilidades para exportar ese producto hacia Corea, Japón e incluso Arabia Saudita.

El programa está empeñado en mejorar las precarias condiciones de trabajo de 56 productores que se han organizado en una asociación. La exportación de este producto beneficiará en un 100% a los asociados, dijo Navia.

La exportación de banano forma parte de los planes de desarrollo que tiende a sustituir la ilegal economía de la coca y generar otra que asegure al campesino su inclusión en actividades productivas que mejoren sus condiciones de vida. La falta de infraestructura para el acopio y selección del banano está dificultando -por el momento- un trabajo sostenido y adecuado. Las fuertes lluvias y falta de medios exigen mayores sacrificios a los productores que han decidido buscar una alternativa para el desarrollo.

Oruro acepta diálogo con el gobierno

ORURO, 22 (PRESENCIA). Una comisión integrada por representantes de entidades localistas afiliadas al Comité Cívico, se constituirá el martes 25 en La Paz, para conocer la propuesta gubernamental, atendiendo la invitación del gobierno. La negociación se efectuará con los ministros del gabinete económico, con la mediación de los periodistas orureños.

Un análisis realizado a nivel del directorio del Comité Cívico Orureño, CCO, determinó por unanimidad, aceptar la invitación cursada por el ministro interino de la Presidencia, Mario Catacora, a las instituciones y autoridades cívicas.

El presidente del CCO, abogado Daniel Soliz Flores, confirmó que la reunión con los dignatarios de Estado se producirá el martes 25 en horas de la mañana, para conocer el "paquete de soluciones" que anunciaron los ministros Willy Vargas Vacallor, David Blanco y Mario Catacora, en su visita a esta ciudad.

"La falta de información oportuna y exacta, sobre el horario de arribo de los representantes del gobierno, impidió que podamos negociar en Oruro, pero estamos dispuestos al diálogo y queremos conocer la propuesta oficial, para atender nuestras demandas", dijo Soliz Flores.

Adelantó que en consulta efectuada al interior de las organizaciones afiliadas al Comité Cívico, se conoció el criterio unánime de los representantes de entidades, que sugieren atender la invitación cursada por el ministro secretario de la Presidencia.

Conformaremos una comisión que estará integrada por representantes de las entidades afiliadas al Comité, y aceptando la mediación propuesta por los periodistas orureños, nos constituiremos en la sede de gobierno, para conocer la propuesta del Poder Ejecutivo, aclaró.

En comunicación que será enviada por directivos de la Asociación de Periodistas de Oruro, el Sindicato de Trabajadores de la Prensa, como mediadores y el Comité Cívico Orureño, en representación de las instituciones afiliadas, se hará conocer al Poder Ejecutivo esta resolución que busca lograr soluciones definitivas a las demandas regionales.



La deforestación en Los Yungas está afectando gravemente el equilibrio ecológico de la región. Los habitantes de la zona sostienen que muchos incendios son provocados por visitantes eventuales.

Fotografía: Fernando Flores

Deforestación y fogatas, un asalto a la naturaleza

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

El asalto se generaliza y se profundiza. Cada año avanza la destrucción sistemática que está logrando la civilización contemporánea de su hogar natural: el mundo y sus recursos. Un asalto a la naturaleza en el que todos participamos. Nos estamos acabando nuestro propio planeta, estamos demoliendo y degradando nuestra morada. Y no tenemos otra, como se ha repetido ya una y mil veces.

En términos locales hay que recordar que tenemos hábitos y costumbres basados en auténticas y valiosas tradiciones del pasado remoto indígena y del más reciente mestizo y que son constitutivos de nuestra identidad. Encarnan y representan valores culturales que hay que preservar, no hay que permitir que se borren y adulteren.

Pero junto con esas auténticas tradiciones, perviven entre nosotros costumbres que si tuvieran validez o motivo en otros tiempos y circunstancias, es indispensable abandonar porque dañan desde todo punto de vista. Son un mal hábito que hay que desterrar. Las fogatas de este día agudizan peligrosamente la contaminación que en La Paz ha aumentado considerablemente y contribuyen a incrementar la penosa deforestación que sufrimos en una ciudad que crece y que no tiene áreas verdes.

No se trata solamente de condenar la mala costumbre de encender fogatas en el día más frío del año, sino de tomar ocasión de ello para reflexionar y lograr una toma de conciencia profunda sobre nuestra relación como seres humanos pensantes, con nuestro medio que es base de la vida, habitat, sustento y maravillosa morada que destruimos con su ceguera, como si respondiéramos a un detallado y bien programado plan concebido para arrasar en un determinado lapso de tiempo. Y por momentos pareciera que ciertos grupos sienten que

tienen retraso en el plan y se apresuran, feroces, en la tarea destructiva.

La calidad de vida ha descendido considerablemente en La Paz, El Alto y otras ciudades del país. Creimiento desmedido al margen de regulaciones y normas; zonas negras en aumento; desforestación; contaminación acústica y del aire; falta de agua, falta de drenaje y en todo caso agua insalubre; alimentos infectados; basura acumulada; construcciones clandestinas y proliferación de miserables techos mal llamados viviendas; congestión vehicular y en general servicios deficientes en medio y en agravamiento de la pobreza y la marginalidad.

Por un lado, el sistema mismo en el que nos debatimos que se basa en el afán de lucro, no importa a qué precio y con qué consecuencias, es un sistema de degrada de la naturaleza y subordina al hombre. En el desarrollo y en el subdesarrollo. La furia de la producción acelerada y desproporcionada respecto de las necesidades, provoca todos los grandes agentes de deterioro ambiental en el mundo. Hay que incluir aquí a las grandes industrias contaminantes mundiales, igual que a los especuladores subsidiados y protegidos que están destruyendo la Amazonia en la más grave y drástica depredación causada por el hombre en este planeta desde que lo habita.

En el ámbito social ese sistema enmarcado en la crisis y en nuestro atraso, agudiza en forma inmensa todos los problemas: pobreza en el campo, desempleo en las minas, migración urbana acelerada a ciudades que no tiene ni infraestructura ni servicios para los recién llegados, ni fuentes de trabajo. Marginación alarmante y vergonzosa, origen, a su vez, de deterioro ambiental.

Si nos comparamos con otros países, sin embargo, todavía esta-

mos a tiempo de frenar el deterioro de nuestro medio natural. Nuestros problemas en esta materia son aún controlables, avanzan a una escala que puede frenarse. Pero, hay que tomar medidas severas, en el altiplano, en los valles, en los llanos, en las selvas. Con los recursos que se agotan irreversiblemente, como los bosques y con los agentes depredadores que el hombre vierte al medio en todos sus aspectos. Porque a los problemas naturales de sequías, inundaciones y otros, nosotros añadimos el saqueo de ciertos recursos y el daño que inferimos a los que se salvan del saqueo.

El mundo todo sufre por el calentamiento atmosférico, la elevación de los niveles oceánicos, los agujeros de ozono en los casquetes polares, el aumento de radioactividad por filtraciones de plantas nucleares, la contaminación de aguas, mares, ríos, aire, la deforestación y desertificación y otros graves problemas, como la extinción de decenas de especies animales.

Y como para hacer fogatas hay que quemar la poca madera que tenemos, es pertinente comentar que según el Fondo Mundial para la Naturaleza, de 21 hectáreas de bosques que se destruyen por minuto hace diez años, hemos "avanzado" a terminar con 38 hectáreas por minuto en la actualidad afirma ese organismo que en cinco décadas se han deforestado mil millones de hectáreas, es decir la tercera parte de la superficie original de bosques que tenía el planeta. De seguir así las cosas, en 70 años más no quedará nada de los bosques que albergan todavía al 60 por ciento de las especies animales y forestales de la tierra. Una hecatombe apocalíptica. Una catástrofe. En cuanto a América Latina, se están deforestando bosques a un ritmo de seis millones de hectáreas por año, en tanto que la recuperación

de áreas boscosas no alcanza a las 480 mil hectáreas anuales.

Y en este negocio de la comercialización de la madera, los productores, nosotros, tenemos un saldo negativo en la balanza comercial de cuatro mil 200 millones de dólares al año respecto de los países importadores. Destruimos, pues, nuestra riqueza natural y en el intento de hacer negocio con ello, perdemos dinero. Ese es el cuadro. Esa la aberración, claro que aunque ganáramos, sería criminal destruir el medio sin restituirlo.

Tocamos aquí un tema profundo: ¿se trata sólo de conciencia y buena voluntad de personas e instituciones para resolver el problema?, ¿cómo se comportan la voluntad y el pensamiento de las fuerzas sociales en este asunto?, ¿es suficiente que seamos conscientes de que nos estamos terminando el mundo, y que actuemos en el campo individual para que el problema en vez de crecer empiece a resolverse?

Queremos conciencia individual, familiar, grupal, institucional, para actuar, para exigir, para lograr cambios de conducta, pero hay factores socio-históricos de carácter político que no pueden seguir ausentes del debate ecológico si pretendemos llegar al fondo en la búsqueda de soluciones. Habrá que volver al tema, cuando las fogatas se hayan apagado, después de producir sus efectos negativos y cuando la atmósfera supercontaminada, después de dañar la salud de niños y ancianos, se haya limpiado un poco.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde dirige un programa de comunicación cultural y educativo para América Latina.

Las desalentadoras negociaciones internacionales sobre el gas

Por Luis Lema Molina

Resulta claro que como objetivo nacional es que los mercados externos que pudieran consolidar volúmenes de 500 millones de pies cúbicos por día y al mismo tiempo un agresivo programa de sustitución de carburantes gaseosos y de ampliación del mercado interno de gas natural que alcance a finales de siglo los 150 millones de pies cúbicos por día. Pero esta vez que no se queden en buena intención, sino se transformen en acciones concretas, manera habremos asegurado ingresos absolutamente necesarios para los requerimientos del T.G.N. y del desarrollo nacional, producción indispensable del condensado asociado a la demanda interna.

Sin embargo, el cuadro global de las negociaciones internacionales sobre el gas es desalentador frente a las ofertas y señales contradictorias que recibimos del exterior.

Veamos sino los siguientes aspectos:

- En cuanto al Brasil:
- Lamentablemente no se ha logrado arrancar con los acuerdos conseguidos en el encuentro cimeros de Víctor Paz Estenssoro y José Sarney de agosto de 1988, continúa en veremos el financiamiento para la planta de gasoducto y la planta termoeléctrica para la venta a partir de 1992 de 500 megavatios eléctricos por un periodo de 25 años utilizando el gas natural de la generación de electricidad.

- No se ha concretado la venta de gas natural al Brasil en una primera fase acordada de 3 millones de metros cúbicos equivalentes a 110 millones de pies cúbicos diarios, más del gas que será utilizado en la generación de energía eléctrica.
- Ha quedado en suspenso la instalación de una planta petroquímica en la frontera con el Brasil para producir un área que constituye el primer intento serio en poner en marcha la petroquímica nacional.

- Además y fuera de los acuerdos mencionados:
- No se han manejado adecuadamente las ofertas para que BRASPETRO para participar en el financiamiento de la explotación de algunos yacimientos existentes en el campo de la República Argentina que también busca el mercado del Brasil sobre todo el de San Pablo, el primer negociaciones con el Brasil es altamente preocupante por los riesgos que conlleva.

- En el caso de la Argentina:
- La declaración presidencial firmada entre los presidentes Paz Zamora y Carlos Saúl Menem en Buenos Aires en mayo de 1989, con respecto al gas dice lo siguiente:
- Los gobiernos de Argentina y Bolivia resuelven un plan de integración energética en base al aprovechamiento de recursos energéticos de ambos países para lo cual se crea una empresa binacional integrada con capitales argentinos y si se diere el caso de terceros países.

- Los gobiernos de Argentina y Bolivia convienen un conjunto de recursos energéticos, en particular gas natural boliviano por un plazo de 10 meses a ser prorrogable de común acuerdo, con el propósito de negociar y/o comercializarlo en terceros mercados y/o en el mismo.

La Argentina se compromete a adquirir a partir de durante el mencionado plazo de 10 años prorrogable acuerdo el referido gas natural boliviano que no puede ser parcialmente colocado en terceros mercados bajo las condiciones determinadas por el mercado interno argentino una vez y en su defecto por negociación entre ambos países.

De esos convenios surgen estos cuestionamientos:

- ¿Cuál la necesidad de introducir en un acuerdo el propósito de comercializar nuestro gas en terceros países intermediación argentina?, acaso esos países no son Brasil, Chile y Paraguay, con quienes tenemos fronteras comunes y con quienes a su vez podemos comercializar directamente a través de la Argentina que en muchas áreas fronterizas es el mejor comprador? Esta posición nos debilita y nos hace innecesariamente dependientes.

- En el compromiso de compra de los excedentes no vendidos en terceros mercados no figuran de manera concreta, por tanto este tema tan importante es adecentado conlleva el riesgo de que si comercializamos con terceros países directa y no a través del territorio argentino (con participación argentina) los excedentes que no podamos colocar y que comprar la Argentina pueden ser condicionados por el requisito de la declaración presidencial de comercialización de gas con terceros países mediante participación argentina.

- Respecto al precio de venta a partir de mayo de 1992 se determina que estará sujeto al precio desregulado del gas en Argentina, que como sabemos está por debajo de 1.5 dólares por pies cúbicos, o sea menos de la mitad de lo que nosotros recibimos por el gas exportado.

- Es fácil inferir el efecto que ello tendrá en los futuros acuerdos que se concepten si se consiguen ampliar las ventas de gas a los países más allá de 1992.

- En cuanto a la creación de la empresa binacional integrada con capitales argentinos y bolivianos, resulta que en el caso de los contratos vigentes en el país con empresas argentinas (Petrobras - Compac) la empresa nacional de contraparte BRASPETROTEC no tiene más de un 10% de participación, esto es de Bolivia y en el caso de la Argentina 0% de participación cualquiera de las empresas petroleras privadas que integran la Argentina.

- Tal como está redactado el acuerdo no establece que los volúmenes argentinos y bolivianos sean de carácter estatal, con lo cual no nos haber estado en igualdad de condiciones, deja abierta la posibilidad y ese es el resultado que ahora estamos viendo que se trate de capitales privados en cuyo caso estamos pensando en desventaja toda vez que el capital privado nacional no existe en el país y sólo tiene importancia el de las empresas transnacionales que operan en Bolivia, bajo contrato con el T.G.N. participación que varían entre un 40% y un 52% de la producción de gas natural.

- Todo acuerdo comercial entre naciones para que sea beneficioso debe ser de mutuo beneficio y entendemos que la Argentina debe incrementar sustancialmente sus reservas de gas y otros recursos energéticos exportables otras circunstancias que se le evaluarán apropiadamente pero de ahí a que ingresemos directamente a ingresar apropiadamente pero de ahí a que ingresemos directamente a tener la intención de dejar libre el juego de la oferta y demanda, precios a sabiendas que siempre existirán precios deprimidos en áreas estratégicas que mantendrán precios deprecados en ninguna manera justificable para que se obtenga en 1989 un plumazo a partir de 1992 el precio que se obtiene en el mercado de largas y difíciles negociaciones, los mismos que se obtienen en una fórmula con el poder calorífico del gas natural que en los precios de una canasta de fuel oil referidos a los precios de Róterdam y el Mediterráneo; es decir, se ha buscado un acuerdo de carácter internacional, en consecuencia los precios argentinos no son ni caprichosos ni "políticos".

- Debe insistirse en llegar a un acuerdo equilibrado y beneficioso sin embargo con los denominados "precios desregulados" que se han fijado interno argentino, la situación no está planteada en esos términos.

Luis Lema Molina, geólogo, es diputado por Tarija y pertenece al P.M.S.

Entre la ecología y la tradición no hay ninguna contradicción

Por Víctor Hugo Cárdenas

Estos días hemos leído y visto en algunos medios de comunicación social opiniones peligrosas contra las fogatas de San Juan. Aparentemente, dichas opiniones buscan la defensa del medio ambiente y de la ecología dañados, según las mismas, por las "quemadas" de San Juan. Concluyen, por lo tanto, en la necesidad de suspender o prohibir la fiesta y las fogatas de la noche de San Juan. Incluso un medio televisivo realizó una encuesta con la siguiente pregunta: ¿Teniendo en cuenta que las fogatas de San Juan dañan el medio ambiente, usted está a favor de conservar la tradición o defender la ecología? Obviamente que ganaron los "medioambientalistas". Usted, amigo lector, notará que este dilema es un falso dilema. La contradicción no consiste en: ¿tradición o ecología?

El aspecto más destacado de estas críticas está relacionado con la contribución que tendrían las fogatas de San Juan al calentamiento de la atmósfera terrestre y al humo que daña nuestra salud. Nosotros compartimos esta preocupación. No podemos estar de acuerdo con la suicida actitud humana de provocar el cambio de la temperatura atmosférica y las posteriores sequías, variaciones de lluvias, inundaciones, desaparición de ciertos cultivos, de ciertas especies animales, daños en nuestros pulmones, etc.

Pero ¿cuáles son las causas principales de estos graves daños? Según la Ing. H. Moscoso (Ecóloga) el calentamiento de la atmósfera es producido por varios gases, siendo el mayor el dióxido de carbono (CO2) que se origina en los motores de combustión interna se debe al petróleo, al carbón quemado en las fábricas y al humo de los incendios forestales. Más de cien climatólogos y científicos han determinado el porcentaje de contribución de estos gases y es el siguiente: 54% le corresponde al CO2 de los cuales el 40% es originado por las emisiones industriales y escapes de motores de combustión interna y el 14% de los incendios forestales; 24%, al gas metano; 6% al óxido nítrico; y el 12% a los cloro-fluorocarbonos (Presencia, 22,6,91).

Si esto es verdad, por qué los medioambientalistas no atacan con la misma pasión a los grandes y verdaderos causantes de estos problemas? No queremos justificar el 14% de la culpabilidad de los incendios forestales. Eso es condenable. Pero ¿acaso la fiesta de San Juan sólo se reduce a un incendio forestal? ¿Por qué se callan ante los incendios forestales realizados durante los 364 días restantes del año? ¿Por qué no dicen nada

ante el chaqueo extensivo de miles de hectáreas de bosques por los "empresarios agroindustriales" de la soya, el sorgo, el arroz, el algarrobo, etc.? ¿Por qué ensañarse sólo con los chaqueos de los campos "colonizadores", por cierto injustificable?

Mientras las autoridades intentan prohibir las fogatas de San Juan por causas parcialmente ciertas, no mueven un solo pelo para solucionar la contaminación provocada por la combustión de derivados del petróleo y los desechos de las empresas industriales pertenecientes a las grandes autoridades.

Por lo tanto, nos parece más correcto que las autoridades gubernamentales deben desarrollar una campaña explicativa sobre estos aspectos. Decir la verdad y no continuar con discursos de genarr colonialistas, disimulando con argumentos ecologistas tradicional campaña de extirpación de idolatrías. ¿Por qué no explicar materiales se debería utilizar para no causar daños ecológicos en lugares donde sí puede utilizarse?

Finalmente, recordamos a esos medioambientalistas fanáticos y autoridades que leyeron un pésimo manual de ecología: el compon más importante de la ecología y del medio ambiente no es el caimán lorigo, la vicuña, o los bosques sino el ser humano, su historia y su culti. Lo más importante es, pues, el masivo grupo humano que, contra el gobierno y su política colonialista, aún sabe, recuerda, y proclama que estos días terminan un año y se inaugura otro nuevo, el 5.499. ¿cuánto? De ninguna manera. Significa que detrás de la "Noche de Juan" hay una concepción cósmica basada en la relación entre el humano y los seres divinos, en este caso, el Apu Tata Inti Willka.

La fogata de la "Noche de San Juan" no sirve solamente para calentarse en la noche más fría del año. Significa, entre otras cosas, que el eco no tiene por qué contraponerse a la tradición y a la fiesta familiar. Desarrollo sin tradición no será un verdadero desarrollo. ¡Salud a los amigos que entre la tradición y la ecología no hay ninguna contradicción.

Víctor Hugo Cárdenas es profesor de Antropología Educativa en la UMSA

Boom de la comunicación popular: Falacias y realidades

Por Magaly C. Vega

El concepto comunicación deriva de la raíz latina "communis", que quiere decir poner algo en común, algo que se comparte, que se tiene o se vive en común. Sobre el particular, Ricardo Nosedá dice: "Comunicación es el proceso por el cual un individuo entra en cooperación mental con otro hasta que ambos alcanzan una conciencia común. Información, por el contrario, es cualquier transmisión unilateral de mensajes, de un emisor a un receptor sin retorno de diálogo".

El esclarecimiento para recuperar el original concepto de comunicación entraña, por supuesto, mucho más que una simple cuestión de semántica porque ella conlleva una reivindicación humana y, sobre todo, una reivindicación de los sectores dominados que son excluidos de las grandes redes transmisoras. En tal sentido, la polémica tiene una dimensión social y política.

El pueblo, en sus nuevas generaciones, al presente, se niega a seguir siendo simple receptor, objeto pasivo, y ejecutor de órdenes. Siente la necesidad y exige el derecho a participar, ser actor, dar su palabra, su opinión; es decir, de ser sujeto activo de la comunicación porque es un derecho inherente a la persona humana.

La verdadera comunicación, entonces, no está dada por un emisor que habla y un receptor que escucha, sino por dos o más personas o grupos sociales que intercambian y comparten experiencias, conocimientos y sentimientos aunque sea a distancia y a través de medios tecnológicos sofisticados. Es por medio de ese proceso de intercambio, como los seres humanos establecen relaciones entre sí y pasan de la existencia individual a la existencia social comunitaria.

Este proceso comunicacional ha venido recibiendo un uso indistinto de expresiones, tales como: "comunicación horizontal", "comunicación participativa", "uso alternativo de medios", "comunicación dialogal", etc. etc. En este contexto, Regina Festa-comunicadora social brasileña- tiene una relación de 42 términos diferentes, debiendo aclarar que todos parten de la inclusión del término "comunicación" implicando una relación dialogal distinta a la verticalista, con relaciones unidireccionales en los procesos de información-difusión, si se puede hablar de relaciones. Paralelamente, dichos términos parten de una propuesta transmisora de contenidos fundamentales educativos y de un

primer intento de generar una comunicación de retorno.

Por lo tanto, se debe empezar por desmitificar esa falsa comunicación que se sustenta en un "monólogo" creando una nueva conceptualización de la comunicación o, mejor dicho, rescatar el propósito y sentido de la verdadera comunicación.

¿Por qué y cuándo se utiliza el concepto de Comunicación Popular? Porque coadyuva a la organización en la perspectiva de la liberación de los grupos y clases sociales. De esta manera, el pueblo organizado es capaz de desarrollar sus propios medios de comunicación en plena autonomía, constituyéndose la comunicación popular en una herramienta de organización y expresión de un proyecto que recupere los valores culturales propios. De otra parte, proporciona medios alternativos de comunicación a organizaciones comunitarias que les permite neutralizar la influencia distorsionadora de los medios masivos de información.

Cuando se habla de los medios alternativos de comunicación, se están vinculando aquellos canales de expresión que el pueblo se dota en sus diferentes formas de organi-

zación natural. Pueden ser formas culturales de transmisión como: La palabra, el baile, la fiesta, el rito, el velorio, mercados populares, etc.; como también aquellas técnicas propias o apropiadas de las organizaciones como: La prensa popular, el teatro, los talleres, ferias educativas, juegos educativos, etc., debiendo aclarar que éstos en sí mismos no tienen valor educativo y popular donde no existen el emisor y el receptor o la verticalidad, sino un modelo de doble direccionalidad y donde existe intercambio, acceso, diálogo, participación y creatividad.

Las consideraciones anteriores tienen la finalidad de incitar hacia la necesidad imperiosa de definir y entender con la máxima precisión el sentido y alcance de la comunicación popular, de esta forma los grupos y clases sociales podrán extraer sus propias conclusiones y evitar el manejo del concepto de manera incompleta, inadecuada, distorsionada o intencionada que afecte sus tradiciones y raíces pluriculturales.

MAGALY C. VEGA comunicadora social y docente de la UMSA.

Por Huáscar Cajías K.

Sigue entre nosotros, la encendida polémica entre los partidarios del neoliberalismo y de la empresa privada, por un lado, y por otro, los que defienden al rápidamente decaído socialismo y a su hermano, el otrora prestigioso estatismo.

Verdad es que esta terminología tiene mucho de general, difuso y confuso y que siempre se advierte la necesidad de aclarar y de precisar. Pero es también verdad que ella significa algo, aunque no esté finamente definido; señala una contraposición de ideas que se da en casi todas partes si bien todo indica que el bando del neoliberalismo lleva hoy ventajitas, aunque sólo sea por el momento.

Es muy difícil, casi imposible, no tomar partido en esta guerra que se libra tanto en el campo de las teorías como en el de la práctica, de los hechos. Los unos prefieren señalar las maravillas de una doctrina y las confusiones y sombras de la otra; los otros prefieren destacar los beneficios que derivarán de una práctica y los males resultantes de la opuesta. Hay quienes buscan atraer a los teóricos; los otros prefieren dirigirse a los hombres prácticos, a aquellos que no se convencerán sino ante los hechos.

En efecto, sobre todo a raíz de las tendencias a privatizar -vaya neologismo- numerosas empresas públicas, se han presentado disparejas posiciones todas con razones que tienen lados consistentes. No vamos a entrar a analizar tales razones ni los principios políticos, económicos -no sólo los económicos-, sociales y éticos que podrían aducirse en cada caso.

Todos sabemos que el pueblo defiende enconadamente lo que considera que es bueno, justo y conveniente. En los casos más im-

portantes, no vacila en ofrendar hasta la vida por los principios y los bienes en los que cree. Pues bien: ese entusiasmo popular, que un día existió, parece haberse esfumado o siquiera debilitado mucho. Si nos preguntamos por qué, advertiremos que no dejan de haber argumentos antisocialistas de alto poder destructivo y dados por los mismos que eran y quizá todavía son, partidarios del socialismo y del estatismo.

Si el pueblo hubiera visto que esas empresas y entidades públicas se manejaban con eficiencia, con honestidad, para bien de la comunidad y no de los grupos gobernantes o de los dirigentes empresariales estatales y de un sector -siempre reducido- de empleados, habría sido muy peligroso para cualquier gobierno el siquiera plantear el problema de la privatización. Eso nos lo enseña la historia y no sólo la de Bolivia: hay imposiciones que ningún pueblo ha soportado permanentemente.

Pero ha sucedido que muchas de esas empresas fueron algo así como botín de guerra para grupos especiales, que hubo una generalizada corrupción, que la ineficiencia era la característica técnica, que los grandes beneficiarios eran simplemente pequeños círculos de privilegiados que manejaban a la entidad del pueblo -o como si fuera un bien propio privado.

Si queremos razonar basándonos en realidades, en la vida cierta y no en presunciones, tenemos que admitir que este caso fue mucho más frecuente de lo tolerable. El pueblo se dio cuenta de ello; comenzó a tornarse escéptico, a perder las ilusiones por las que había aceptado muchos sacrificios. Ese es el pueblo que, como más arriba se decía, ahora se sorprende al advertir que quienes hoy defienden la propiedad socializada y estatal son, en gran medida, los muchos que las llevaron al descrédito, a la debilidad, al fracaso que implicaban, no simplemente dar armas al adversario, sino entregárselo rendido, atado de pies a manos, deficiencias, deshonestidad, huelgas, presiones, ocupaciones, anarquía, demagogia; todo eso llevó a que se piense en soluciones novedosas pues las que antes se ofrecían aparecían como fracasadas.

Es difícil pedir apoyo a un pueblo al que se ha tornado escéptico y que ahora prefiere dudar hasta

de lo que parece -o parecía- evidente. A semejanza de lo ocurrido cien veces en la historia, el socialismo y el estatismo tuvieron sus peores enemigos en los socialistas y estatistas que un día fueron lo más entusiastas y que, tiempo después, aparecieron como los más profundamente desilusionados.

Desde luego, la batalla prosigue. Viejos prejuicios y juicios siguen todavía apoyando a lo socializado y estatal. Así, entre nosotros, todo indica que hay sectores que no serán privatizados o que sólo lo serán después de duros enfrentamientos. Tal ocurre, por ejemplo, con YPFB, COMIBOL, el Lloyd Aéreo Boliviano, los ferrocarriles, la hidroelectricidad, etc. Con lo cual no se logrará sino que Bolivia se ponga en la misma línea de defensa que hacen las naciones a las que se busca presentar como económicamente más liberales en lo económico. No seamos tan ingenuos que se nos escapen las crueles batallas libradas en el campo internacional, según los intereses de cada país. Todos sabemos de cosas en que ha sido deficit y hasta peligroso el involucrar la libertad de comercio e industria para combatir o siquiera convencer a un país desarrollado.

Es cierto que los errores, fracasos, y contradicciones del socialismo ha dado ventaja hoy al neoliberalismo. Pero como la historia se caracteriza por los cambios que ocurren, por muertes aparentemente definitivas seguidas de gloriosas resurrecciones, una de las preguntas que está en todas partes es ésta: ¿Cuánto durarán el predominio neoliberal, el auge de la empresa privada?

Eso dependerá de varias causas, análogos, si se quiere, a las que han llevado a la crisis presente del socialismo-estatismo. Pero la razón fundamental resulta del principio a que nos hemos referido: cada cual es su propio y peor enemigo.

En otras palabras, el auge del liberalismo y de la empresa privada dependerá de ellos mismos, de lo que hagan bien o mal, de lo que dejen de hacer, de su capacidad, para conseguir el apoyo general y de convencer al pueblo de que son mejores que sus adversarios.

Huáscar Cajías K., fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, fue embajador de Bolivia ante la Santa Sede.

Romero de Campero
Amattor
Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera

La Paz, Bolivia, domingo 23 de junio de 1991

Reestructuración de la FELCN

parece indicar que a muy breve plazo la Boliviana será separada de la Fuerza de la Lucha Contra el Narcotráfico. Con esta medida se pretende, por un lado, a la FELCN a una rigurosa reestructuración y, por el otro, evitarle a la institución un mayor desprestigio. Esto es por lo que informó el presidente interino de la Comisión de Constitución del Parlamento, luego de una reunión con el ministro del Interior y el jefe de la Policía Boliviana.

Se levanta un muro infranqueable cuando se intenta descubrir los oscuros lazos tendidos entre algunos miembros de las unidades de interdicción y los narcotraficantes. Como esto ya no se puede admitir, ha de ocurrir lo previsible: que la FELCN se vuelva autónoma y en esas condiciones asuma su responsabilidad. Por lo tanto, la pregunta que ya se ha formulado a las autoridades se refiere a las fuerzas que reemplazarán a los 1.008 policías que serán desplazados de la FELCN, y este es un asunto sobre el que poco se sabe porque el estudio que realiza el Gobierno está aún con fecha abierta.

Se impone, pues, la reestructuración de la FELCN. Y el primer paso, por los antecedentes anotados, consiste en prescindir de las fuerzas policiales que hasta ahora, con un sistema de rotación, cubren las 1.008 plazas para la lucha antidroga. Por eso no tiene sentido hablar de que para evitar el desprestigio de la Policía, habrá que separarla de la FELCN. Pues ella se ha desprestigiado sola en una labor que exigía y exige solvencia moral, y no vemos qué valor puede haber en conservar virtudes que no son, puestas a prueba.

Por lo tanto, también se impone una reestructuración sustancial de la Policía Boliviana. Una rigurosa investigación para que se acaben los abultados delitos que hasta ahora no pueden ser esclarecidos. Tarea que a estas alturas ya no puede demorarse y con la que estarán de acuerdo sus mejores miembros, que no tienen por qué cargar con el descrédito y la desconfianza que provoca una institución en crisis. Su participación en la FELCN ha lesionado tanto los principios que deben sustentarla, que no puede premiarse la liberación de responsabilidades y el olvido de irregularidades que han empañado su imagen.

este momento la FELCN está compuesta por 1.008 miembros que proceden de las filas de la Policía, a su vez, tiene 17.000 efectivos. Un sistema de rotación permite a la totalidad de los miembros ocupar plazas en el organismo que de contrarrestar las actividades de los narcotraficantes.

Además, una serie de anomalías y finalidades de comprobación de que muchos policías comprometidos con el narcotráfico ha llevado al Ejecutivo a plantearse la necesidad de reestructurar la institución del orden de su responsabilidad en la brega emprendida por la FELCN. Se recuerda que 21 oficiales fueron dados de baja por Carlos Saavedra Bruno y el Gral. José Espedres se hicieron cargo -hace dos años- del Ministerio del Interior y de la Comandancia de la Policía, respectivamente.

Además, en días pasados la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados convocó a las autoridades para que brinden información sobre los más recientes casos de corrupción, Pacheco y Camberos y la lista de 40 funcionarios que estarían implicados en el tráfico de drogas. Las investigaciones terminaron en un informe que toca a la lista se supone que serán creíbles proviene de la Embajada de Estados Unidos.

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

El mar, el gas...

El acta de enmienda entre Bolivia y Chile para el gas natural boliviano, no está demás comentar una reflexión a propósito de las relaciones con nuestro vecino una afirmación que no puede ser de ser indispensable. Tengo claro que la relación boliviana del derecho de salida sobre el mar es disputable. Chile nos arrebató el territorio sobre el Pacífico. Bolivia poesía desde su independencia; reclamamos un territorio que se haga justicia. No podemos abandonar una elemental cuestión de equidad. En ese contexto, Chile ha consolidado su posición como patrimonio de las generaciones de chilenos lo que parte irrenunciable. La segunda y conmovedora, es que los chilenos, aún cuando se mirasen con la posición boliviana, no tendrían en absoluto la posibilidad de un centímetro de territorio chileno (salvo quizás mediante una compensación territorial). La tercera, que el tratado de Patricio Aylwin en parte no tiene la menor intención de negociar la cuestión marítima, además de las razones expuestas, por lo simple y por lo que no quiere cambiarse la vida en lo más mínimo en su política interna con los sectores, sobre todo con el sector que mantiene un precario equilibrio y una potencialmente precaria relación. La cuarta, que Bolivia en el plano marítimo y en el plano económico no tiene por lo menos de 9 a 1 el desarrollo que Chile está en el límite de por sus indicadores

socioeconómicos, a la categoría de país, desarrollado, nosotros seguimos debatiendo entre las naciones más pobres del continente. Ese es el descarnado cuadro de situación sobre el que debemos plantear la estrategia nacional. A este le debemos sumar algunas otras consideraciones. Más allá de la mentada sagacidad de la diplomacia chilena, no es difícil el éxito cuando se es país vencedor, y cuando lo único que hay que hacer es decir no. Si a esto le sumamos el tratado de 1904, no debe extrañar la cómoda posición de Santiago en relación al tema. En cambio nosotros fuimos los perdedores y por ello tuvimos que aceptar condiciones duras, adoptar posturas pragmáticas que hoy forman parte de una amarga historia, además de seguir un valvén muy característico de una política exterior cortoplacista. Mientras los bolivianos no nos pongamos de acuerdo por consenso (y ciertamente lograrlo es una tarea titánica) en lo que vamos a pedir exactamente al vecino, será muy difícil abrir una negociación realista con posibilidades de éxito (y el realismo no es necesariamente un rasgo compatible con una importante corriente de opinión impulsada por la lógica reacción emocional, y por el reivindicativismo intrínseco que reclama la totalidad del territorio perdido). En tanto, la vida no se detiene. Chile no dejará de ser nuestro vecino porque le demos la espalda, ni dejará de crecer porque no negociemos con él, ni Arica dejará de ser el puerto natural de Bolivia por mucho que busquemos opciones alternativas en el Pacífico peruano. En suma, el primer objetivo nacional deberá ser nuestro propio beneficio y nada más. Sobre esa base, me parece absolutamente claro que la postura chilena no variará un milímetro en relación al mar, incrementemos o reduzcamos el comercio bilateral, le vendamos o no nuestro gas. No en-

contro una sola razón que demuestre que decir no a la venta de gas a Chile nos coloca en una mejor posición para negociar nuestra mediterraneidad. A medida que la brecha se agranda, nuestras posibilidades de presión económica se reducen, y a medida que nos desconectamos del intercambio comercial, la significación de nuestra presencia interregional disminuye. Por el contrario, todo parece conducir a que un crecimiento económico, una mayor interrelación comercial y de intercambio condicionará, mucho más una solución, que la presunción por otra parte imposible (por los condicionantes geográficos) de que podemos tachar el mapa de Chile como lo hizo en el Siglo XIX la poderosa reina de Inglaterra con el nuestro. Chile puede sobrevivir sin nuestro gas, para empezar porque tiene posibilidades de adquirirlo de la Argentina, y en la peor, de seguir abasteciéndose de energía vegetal. Bolivia debe ver, en cambio, que su interés es diversificar su mercado, romper la peligrosa dependencia de un solo comprador y ampliar sus horizontes de exportación (en más de 100 millones de dólares, o sea nada menos que un 10% del total de nuestras actuales exportaciones), que sigan siendo el más grave cuello de botella de su crecimiento. La experiencia brasileña de nuestras negociaciones gasíferas debiera, por otra parte, ser un llamado de atención para no volver a cometer el mismo error del que nos arrepentimos tarde. El mar, prioridad nacional, no deja de serlo, ni se traiciona cuando se consigna por aceptar que el beneficio mayor del país es diversificarse y crecer. Con gas o sin él, Chile no moverá un ápice su injusta postura para con nosotros en relación a la cuestión. La pregunta a responder es entonces: ¿A quién hacemos más daño no vendiéndole el gas, a ellos o a nosotros?



Pakistán: La ley fuera de las cárceles

Por Lubna Anwar Shan

Con los rostros paralizados de terror, rodeados de presuntos traficantes de heroína, asesinos y ladrones, tres jóvenes menores de edad esperan en una celda de detención a que la audiencia de la corte se reanude para deliberar sobre su futuro. Los tres adolescentes proceden de Landhi Borsal, el único reformatorio para jóvenes de esta nación asiática, ubicada entre Afganistán y La India. Aún cuando las normas carcelarias lo prohíben, Naem de 16 años de edad, está encadenado. Mientras nacem ha sido acusado de agresión y robo, los otros dos jóvenes, Abdul Habib de 15 años y Amir de 16, fueron acusados de posesión ilegal de armas de fuego. Los tres se reconocen culpables, pero están aterrados de permanecer bajo la custodia policial. "La justicia de menores es un desastre en Pakistán", afirma Asma Jehangir, una abogada que desde hace años, lucha por los derechos de los delincuentes menores de edad. Por su parte, Zia Ahmed Awan, defensor de los derechos humanos en Karachi, ciudad ubicada al sur del país, explica a SEM que es urgente que se cumplan las normas carcelarias y la Ley de Menores, que datan de

1955, pues ésta establece la creación de cortes y cárceles destinadas específicamente a la delincuencia juvenil. Datos oficiales recientes indican que existen cerca de 35 mil menores en las cárceles pakistaníes, cuyas edades oscilan entre los 14 y 19 años. Muchos de ellos permanecen encadenados durante largos períodos antes de ser sometidos a juicio. Pakistán es uno de los firmatarios de la Convención sobre los Derechos del Niño de las Naciones Unidas, pero el gobierno ha sido incapaz de detener el abuso que sufren los menores encarcelados además, cada vez disminuye el número de infantes que pueden recibir educación y aumenta el porcentaje de pequeños trabajadores y delincuentes. Asma Jehangir enumera algunos casos inauditos. Cinco niños están presos desde hace dos años en la cárcel de esta noroeste ciudad de Lahore, sin haber sido sometidos a juicio. Otro niño, Sajid Ali, de 12 años, fue arrestado por aduana hace cinco meses y aún sigue preso. Aunque la ley prohíbe el encarcelamiento de menores de edad, y estos pueden salir bajo fianza, algunos magistrados pakistaníes violan la ley, rehusándose a deliberar la fianza.

Día del Señor

Lectura del Evangelio según San Marcos, 4, 35-40.

En aquel tiempo, cuando anochecía, Jesús dijo a sus discípulos: "Pasemos a la otra orilla del lago". Ellos despidieron a la gente y lo llevaron en la barca, tal como estaba. Otras barcas lo siguieron. De repente se levantó una fuerte tormenta y las olas sacudían a la barca, que se llenaba de agua. Jesús estaba en la parte de atrás, durmiendo sobre un cabezal. Los discípulos lo despertaron, diciendo: "Maestro, ¿no te importa que nos ahogemos?" Jesús se levantó y gritó al viento y al mar: "¡Silencio, cálmense!". Y la tormenta se calmó y todo quedó muy tranquilo. Jesús dijo a los discípulos: "¿Por qué tuvieron tanto miedo? ¿Es que no tiene fe?". Ellos se llenaron de reverencia y se preguntaban: "¿Quién es ese hombre, que hasta el viento y el mar le obedecen?"

Además, estos aplican a menudo sentencias desproporcionadas a los menores delincuentes. "Dos hermanos de 11 a 12 años fueron sentenciados a prisión rigurosa por vagancia", señala Jehangir. Ahmad publicó un informe que reveló la existencia de mil 893 menores de edad presos en las cárceles de la oriental región de Punjab. Ninguno de ellos había sido juzgado. Según una investigación local sobre los menores presos en Punjab 477 jóvenes han sido acusados de cometer crímenes (la mayoría son campesinos y son acusados por sus padres), el resto permanecen en prisión por ofensas menores como vagancia por ver películas pornográficas, robo de armas, fraude y adulterio. Además, la policía comete atrocidades contra los pequeños sin que los tribunales hagan nada. No es de extrañar que Amir Asadato de permanecer en una cárcel de adultos, pues ha visto como la policía trata a los presos, torturados hasta morir en una cárcel pakistaní.

(Lahore/ Servicio especial de la mujer)

fundado por Huáscar Cajías K. el 15 de marzo de 1952

Jefe de Redacción: Carlos Arze Castedo
Secretario de Redacción: Iván Canelas A.
Jefe área política: Pedro Glasinovic V.
Jefe área económica: Rolando Garvizu M.

Jefe área social: Antonio Miranda S.
Jefe unidad investigación: Amanda Dávila T.
Jefe área internacional: Miguel Longo M.
Jefe de producción: José A. Vera P.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claire Cardona
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 1015
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Es necesaria la creación de programas integrados para reducir la extrema pobreza de los bolivianos. En la nueva etapa económica a que ingresa el país, no serán suficientes mecanismos como el Fondo Social de Emergencia y sus similares. La capacitación del capital humano se constituye en el principal reto para ir hacia un crecimiento sostenido. "Las perspectivas de desarrollo y crecimiento a largo plazo dependen, en gran medida, de la forma en que se afronten los problemas relacionados con el potenciamiento del capital humano".

Según el estudio último de la Unidad de Análisis de Proyectos Económicos (UDAPE), se necesita crear mecanismos que, sin comprometer la estabilidad alcanzada, logren una distribución más equitativa del ingreso. Dichos programas integrados deben apuntar al mejoramiento de las condiciones de vida, a través de una potencialización del capital humano. Cabe recordar que según la denuncia de la Iglesia Católica, un 80% de la población boliviana vive en condiciones de extrema pobreza.

El estudio económico afirma que los costos sociales del programa de ajuste estructural fueron de alguna manera paliados en el corto plazo, mediante instrumentos como el Fondo Social de Emergencia. Empero, a largo y mediano plazo esos mecanismos no servirán. "Sólo el crecimiento sostenido y programas integrados tenderán a mejorar, paulatinamente, las condiciones económicas y sociales de la población".

De no ser superada una serie de impedimentos en la economía nacional, será imposible la recuperación económica, dice. No sólo basta a profundización de las reformas estructurales y las por aplicarse, sino también "el grado de asimilación de los agentes económicos a esos cambios".

Para ello, se debe buscar una mayor eficiencia en la asignación de recursos y mayores niveles de productividad.

"La insuficiencia en la formación del capital humano, originada a deficientes servicios de nutrición, educación y salud, no sólo antiene niveles extremos de pobreza, sino que atenta contra la cualificación de mano de obra y capacidad empresarial que, en última instancia, afectan negativamente en productividad del factor trabajo".

PRODUCTIVIDAD BAJA
A pesar de que Bolivia ha conta-

Estudio económico de UDAPE

Para reducir extrema pobreza se debe potencializar capital humano

En esta etapa es insuficiente paliar los costos sociales con mecanismos como el FSE.- Por las condiciones de salud y educación, "totalmente incompatibles con las necesidades del país", la productividad de mano de obra boliviana es considerablemente baja.

do siempre con mano de obra abundante y barata, su productividad es considerablemente baja. Las razones son: "condiciones de salud y educación totalmente incompatibles con las necesidades del país".

Dichas condiciones determinaron que la productividad de la mano de obra sea una de las principales restricciones que enfrenta la economía, señala el documento.

SIN MANO DE OBRA CALIFICADA NO HAY COMPETENCIA

"Si se considera que si bien a corto plazo es posible realizar inversiones que utilicen mano de obra no calificada; a mediano y largo plazo la capacidad de la economía para producir bienes manufacturados, que puedan competir en el mercado internacional, dependerá en gran medida del aporte del capital humano y de su productividad".

La extrema pobreza de los sectores campesinos, se constituye en una importante limitante para un mayor desarrollo económico. Esa pobreza determina la baja productividad agrícola. Además, se presentan problemas, como el sistema de tenencia de la tierra y la aplicación de técnicas de producción obsoletas. Confluye una falta de integración con el resto de las actividades y marginamiento del sector campesino.

FACTORES ECONÓMICOS

La insuficiente provisión de recursos externos, así como la deficiente formación de ahorro interno, hace que el Estado no tenga la capacidad para invertir en el capital humano y proveer la infraestructura económica requerida para el desarrollo.

"El sector público, a través de la política fiscal y otros mecanismos, determinó que el sector privado re-



ciba en forma permanente transferencias de recursos. Ello produjo por un lado, la disminución de la capacidad de ahorro del sector público y, por otro, la mantención de factores de ineficiencia en el comportamiento del sector privado, desincentivando la creación de recursos propios que se dirijan a la reinversión".

PERSISTE ESTRUCTURA INAPROPIADA

El análisis señala que a pesar de las reformas en el sector público, persiste una estructura inapropiada para el crecimiento sostenido. Hay

una incapacidad crónica de generación de ingresos genuinos y una alta inflexibilidad del gasto público. Esos dos aspectos impiden que el Estado asuma el papel que le corresponde en esta nueva etapa.

La deuda externa, aunque se la haya renegociado, según UDAPE, constituye una importante limitante para contar con mayores recursos destinados a la inversión.

Otro de los problemas apuntados que impide el crecimiento sostenido, es la situación de la intermediación financiera. Las elevadas tasas de interés, el régimen de garantías inadecuadas, tenden-

cia hacia una estructura oligopólica del sistema, falta de un marco legal consistente con el sistema económico imperante, moras incurridas en periodos anteriores y otros; hacen que la intermediación financiera no tenga eficiencia con los sectores productivos.

La falta de carreteras y apoyo a los productores reduce la competitividad del sector productor, apunta.

"Es necesario recordar que, por un lado, Bolivia tiene una estructura geográfica muy accidentada, lo que sumado a la deficiente y en muchos casos inexistente estructu-

ra de comunicación reduce significativamente la competitividad del sector interno como exportador. Otro de los problemas del proteccionismo de los países limitados a sus mercados es el caso de las importaciones en los sectores de productos básicos de exportación. La recesión de algunos países, que ha generado una tendencia protectora de las economías. Ello limita la capacidad de un programa de un programa de exportación.

PERSPECTIVAS DEL CAPITAL HUMANO
"Las perspectivas de crecimiento en el largo plazo, en gran medida, dependen de la forma en que se afronten los problemas relacionados con el potenciamiento del capital humano".

El estudio indica que para los sistemas de producción, no sólo se trata de un escasez de recursos, sino de una "deración de "cambios" que se alineen con el objetivo de desarrollo con una manera más acorde a la realidad de la sociedad.

Para llegar a una mayor eficiencia en el papel del sector público asociado a la "reglas del juego" de los sistemas de política económica, se requiere la creación de condiciones para que la economía participe en un ambiente de libertad, y por otra parte, directamente al desarrollo económico".

Se agrega que en la década de los 90, se debe profundizar un incremento del producto bruto, que sea a una tasa de crecimiento sostenida. También que apunte al crecimiento paulatino de la "cápita" y a la generación de capital y capacidad de la mano de obra.

Para ello, dice UDAPE, se debe continuar con políticas de inversión pública, hacia la infraestructura física y de capital humano. Igualmente, se debe lograr mayores niveles de inversión pública y privada que permitan complementar el sector.

CUANDO TODOS LE OFRECEN SIMPLEMENTE "UN PRESTAMO"

" LA PRIMERA "
 CON 27 AÑOS DE EXPERIENCIA
 LE PRESENTA UNA SENCILLA PERO EFICAZ FORMULA

- interés en los préstamos
- + plazo para su préstamo
- + seguro de vida gratuito
- = vivienda propia



LA PRIMERA

El ahorro que financia las necesidades del hogar

Av. Mcal. Santa Cruz 1364
Sucursal: Garita de Lima

Senado

Ministro Zannier responderá sobre Cuentas Irregulares en YPFB

Aplicación, YPFB pagó un sobrepago de 700.000 dólares por trabajos de mantenimiento del poliducto Villamontes-Tarija

El ministro de Energía, Angel Zannier, informó a la Cámara de Diputados sobre la entrega irregular de 700.000 dólares de YPFB a la empresa "Bolser" y otras, por trabajos de mantenimiento del poliducto Villamontes-Tarija.



Ministro de Energía, Angel Zannier

Zannier debe responder sobre la aplicación de los trabajos de mantenimiento del poliducto, estimado en 1.067.000 dólares, en la fecha de licitación, cuando el pliego, empresas que se ofertaron y sus ofertas correspondientes.

El monto total de esos trabajos de mantenimiento fue fijado por el director de YPFB en 300.000 dólares. Sin embargo, YPFB habría pagado 1.067.000 dólares a la

empresa "Bolser" y otras por dicho trabajo, estableciéndose así un sobrepago de más de 700.000 dólares.

El senador dijo que el titular de Energía debe confirmar si el costo de esos trabajos de mantenimiento fue fijado en 300.000 dólares y si así fuese, indicar quién autorizó el incremento de presupuesto.

Además, agregó, el ministro deberá aclarar si los 1.067.000 dólares fueron cancelados a la empresa Bolser y otras en 40 facturas fraccionadas, cuál fue el valor de cada una y cuántas restan por cancelar.

Señaló que si el ministro de Energía confirma los daños contra YPFB y el Estado, pedirá la inmediata destitución de los funcionarios responsables de los hechos.

Las denuncias son graves y el ministro tiene la obligación de aclarar el caso y establecer las sanciones, concluyó el parlamentario.

Ex secretario ejecutivo del MRTKL

Denuncia uso de una ONG como instrumento de poder personal

El ex secretario ejecutivo y ex diputado del Movimiento Revolucionario Tupac Katari de Liberación (MRTKL) Víctor Hugo Cárdenas, denunció el uso de una organización no gubernamental (ONG) denominada Formación y Educación Sindical (FES), "como instrumento de poder personal" de su director Walter Reynaga.

Empleados de esta ONG entregaron el pasado 15 de junio a PRESENCIA un comunicado de una supuesta comisión nacional del MRTKL, en el que se da cuenta del desconocimiento de Víctor Hugo Cárdenas como jefe nacional del MRTKL.

Cárdenas, en réplica a esa denuncia afirma que los "autodenominados miembros de la comisión nacional, por ser personas ajenas al movimiento katarista, desconocen la vida institucional del MRTKL".

Aclara que dentro de la estructura orgánica de ese partido, no existe el cargo de jefe nacional; el primer cabildo katarista no fue en 1988, sino en 1985 y que no existe ninguna comisión nacional en la estructura organizativa.

Los firmantes de dicho comunicado (Williams Colque, Cancio Rojas, Marcelino Vilca, Hilarión Berríos y Julián Ticonal), son empleados de la ONG llamada Formación y Educación Sindical (FES). Esa es la única representación que tienen. Ellos expresan una humana pero ingenua defensa del director del proyecto FES, Walter Reynaga, separado del MRTKL en el último ampliado nacional

katarista, debido a la utilización arbitraria de dicho proyecto como su instrumento de poder personal".

Agrega que "tal como dije dentro del MRTKL, como uno de los fundadores del movimiento katarista y candidato presidencial en 1989, ahora digo de forma pública y sin utilizar intermediarios que el movimiento katarista no puede admitir, encubrir o ser cómplice de tales anomalías. Sólo así, con las manos limpias y la conciencia tranquila podemos denunciar el mano-

seo irresponsable de los intereses del pueblo boliviano realizado por los distintos partidos y gobiernos".

Cárdenas afirma que su conducta y pensamiento, desde los orígenes del katarismo, están al servicio del proyecto histórico de liberación de las naciones oprimidas y clases explotadas. Añade que el katarismo ahora es conducido por Nicómedes Sejas, secretario Ejecutivo; Norberto Pérez, secretario general y Froilan Alanes, secretario de relaciones.

Para probar delitos de fraude electoral contra el MNR

ADN pide concluir investigación sobre certificados fraguados

El secretario ejecutivo de Acción Democrática Nacionalista, Jorge Landivar, pidió a la Cámara de Senadores concluir la investigación sobre el caso de falsificación de certificados de nacimiento, que se produjo en días previos a los comicios generales del 7 de mayo de 1989.

El objetivo de que se concluya esa investigación, es probar que el Movimiento Nacionalista Revolucionario cometió delitos de fraude electoral.

Landivar dijo que la documentación probatoria de la falsificación de certificados, que implica al entonces ministro del Interior Carlos Pérez, fue entregada al Senado.

"Vamos a exigir que este cuerpo

Legislativo concluya con esta acción de fiscalización. La comisión encargada del caso debe elevar un informe a la plenaria y entonces veremos quienes son los comprometidos con los delitos de fraude electoral", agregó.

Esas declaraciones fueron vertidas en contestación a la afirmación del jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, quien en la ciudad de Cochabamba expresó: "El gobierno está liquidado en su popularidad y el Acuerdo MIR-ADN requerirá del fraude para ganar las elecciones generales de 1993".

Landivar, tras calificar de desacertadas las declaraciones de Sánchez, acusó al MNR de ser "maestro" del fraude electoral.

nombrar vocales en las cortes

Partidos políticos esperan promulgación de Ley Electoral

Los partidos políticos representados en el Congreso esperan que el Poder Ejecutivo promulgue la nueva Ley de Reformas electorales, para proceder a nombrar a los vocales de las cortes nacionales y departamentales.

Los partidos de oposición (CONDEPA, IU y MBL) y los del gobierno (MIR, ADN y PDC) presentaron un intenso trámite, para conformar las listas de vocales que serán propuestas.

Con la nueva ley, los vocales deberán ser elegidos por una mayoría de votos del total de los miembros del Congreso.

Esto significa que de un total de 137 diputados y senadores, 80 deberán votar para elegir a cada uno de los 50 miembros de las nueve cortes departamentales, de una provincial y nacional.

Hoy, las cinco fuerzas políticas han encontrado consenso en la nominación de cinco personas para ocupar las vocalías de la Corte Nacional Electoral.

Los nombres son: Huáscar Cajías, Jorge Guzmán, Iván Guzmán de Rodríguez, Bocángel y Alicia Guzmán.

Los partidos políti-

cos representados en el Congreso comenzarán a negociar sus listas. Los dos tercios requeridos para elegir a los vocales, obliga a las fuerzas políticas a aliarse entre sí.

Si no llegan a un consenso, previo a la reanudación de las sesiones del Congreso Extraordinario, el debate sin duda será acalorado.

El diputado mirista Leopoldo López adelantó que la elección de vocales de las cortes electorales, podría dar lugar a debates complicados y difíciles. Será mucho más "duro" que la aprobación de la ley electoral, dijo al apuntar que existe predisposición en el acuerdo MIR-ADN, por llegar a un consenso con la oposición.

Para el MNR, el mayor partido de oposición al gobierno, las negociaciones políticas que se han iniciado y las acaloradas discusiones que se prevé, son resultado de su fracasado intento de despolitizar las cortes y nombrar vocales a personas apolíticas.

"Nuestro deseo era tener cortes imparciales, con hombres que no estén ligados a ningún partido, pero no quisieron escucharnos", dijo el dirigente de ese partido, Germán Quiroga.

Guillermo Fortún es candidato a la presidencia del Senado

El jefe de Acción Democrática Nacionalista (ADN) y actual ministro sin Cartera, Guillermo Fortún, será el candidato a ocupar la presidencia del Senado, en el caso de Gonzalo Valda (MIR).

Según dijo, volverá a ocupar el cargo. "Fui invitado por mi partido a ocupar la presidencia del Senado y esta vez tomaré la invitación, porque ya durante muchos años sacrificé posiciones políticas por razones partidarias", afirmó Fortún.

El representante visible es el senador Guillermo Fortún, que también pertenece a las filas de ADN, pero que por embargo decidió a título personal postularse a la presidencia de la Cámara Alta.

Fortún perdió el apoyo de su

partido, luego de no acatar instrucciones adenistas en torno al juicio de responsabilidades contra ocho magistrados de la Corte Suprema de Justicia, a quienes se acusa de prevaricato.

Desde entonces, asume una posición divergente a la del Acuerdo Patriótico en los temas que son tratados por el Senado. Para que Fortún asuma la presidencia del Senado, requiere de un mínimo de 14 votos de los 27 senadores.

Vale decir, además de los 11 votos de la oposición (9 del MNR y 2 de CONDEPA) que puedan apoyar su postulación, debe conseguir otros dos votos de senadores oficialistas. Así, incluido su propio voto, alcanzaría dicha función.

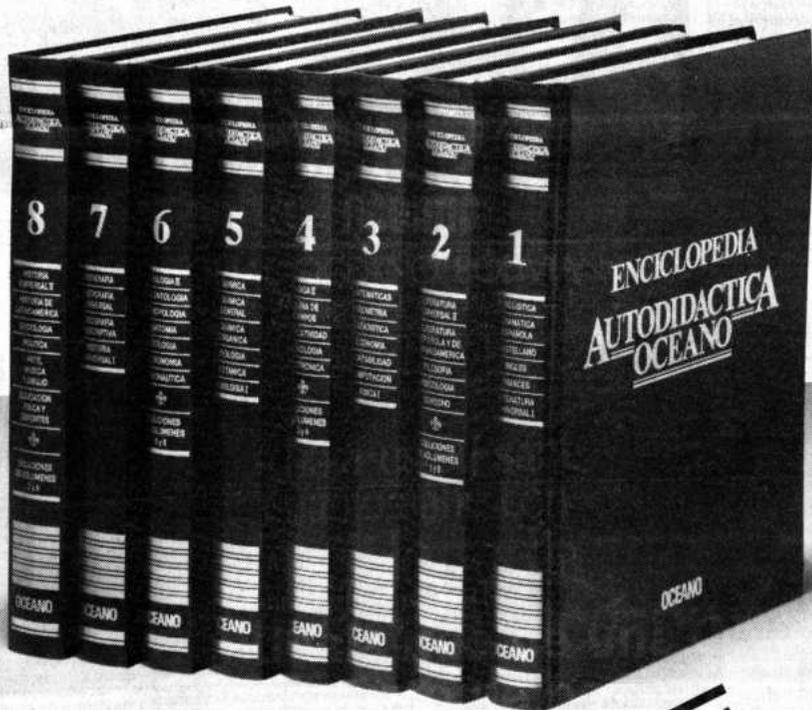
CONVOCATORIA

DEVELOPMENT ASSOCIATES, INC.

Convoca a entidades bolivianas especializadas en encuestas de alto rigor científico y con capacidad de llevar a cabo actividades a nivel nacional, para hacerse cargo de la ejecución de un Estudio Nacional de Hogares, en base a una muestra representativa sobre características, conocimiento y patrones de consumo de hogares.

Los interesados deberán retirar una copia de la solicitud de propuesta, de las oficinas de USAID/Bolivia, situadas en la ciudad de La Paz, Av. 16 de Julio N° 1028 Piso 1, desde el día 24 de junio hasta el día 28 de junio de 1991. Hs. 8.30 a 12.30 y de 14.00 a 17.00 p.m.

Ahora usted sabe cuánto sabe con Enciclopedia Autodidáctica Océano.



Está comprobado
La Enciclopedia AUTODIDACTICA OCEANO es la obra maestra del autoaprendizaje.
Es actual y rigurosa. Incluye los últimos avances y descubrimientos del hombre.
Es la más completa. Trata magistralmente todas las materias del conocimiento universal.
Sus impecables resúmenes ilustrados, con miles de ejercicios que permiten a uno mismo, aprender, autoevaluarse permanentemente.
La AUTODIDACTICA OCEANO es una Enciclopedia excepcional!
TODAS LAS AREAS DEL CONOCIMIENTO UNIVERSAL:
Lingüística, gramática, española, inglés, francés, literatura universal, filosofía, psicología, derecho, matemática, economía, contabilidad, computación, física, química, biología, botánica, zoología, paleontología, geología, astronomía, astronómica, etc.
Todo el conocimiento universal!
El mayor esfuerzo editorial de la época!

EDICION 1991

- FICHA TÉCNICA:
- 8 volúmenes de 20 X 26,5 cms.
 - 2.640 páginas.
 - 3.100 ilustraciones a color y en blanco y negro.
 - 2.200 ejercicios de autoevaluación y sus soluciones.
 - Extensos índices temáticos y alfabéticos.
 - Finísima encuadernación en polipiel.

Venta sólo a mayoristas

Distribuidor exclusivo



EDITORIAL OCEANO BOLIVIANA S.A.

Av. Busch 1951- Miraflores - la Paz - Telf: 39-1769 Fax: 391753

Ferrovianos contra anulación de proyecto Aiquile-Florida y plan de privatización de ENFE

Contrariedad y rechazo expresó la Confederación Sindical de Trabajadores Ferrovianos y Ramas Anexas de Bolivia, por la decisión del gobierno de anular o desechar el proyecto de construcción del tramo férreo Aiquile-Florida (entre Cochabamba y Santa Cruz), así como proceder a la privatización de la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE).

Con el título "actitud antinacional y atentatoria contra los trabajadores ferroviarios", ese sector emitió un documento en el reprocha la decisión del gobierno de desahuciar la construcción del referido tramo ferroviario, por entender que no condice con los intereses de la nación.

La afirmación se sustenta en que, desde hace medio siglo, aquello se ha considerado como un anhelo proyecto nacional, debido a la necesidad e importancia de unificar las redes (oriental y occidental) del sistema ferroviario nacional, a lo que se suma igual significación para el plano económico de unir las costas del Atlántico con las del Pacífico mediante ese valioso y barato sistema de transporte.

Se lamenta que el rechazo del referido proyecto se haga no obstante que han sido concluidos diversos estudios técnicos para materializarlo y pese a que ello ha demandado elevados costos.

El citado documento expresa así el anterior punto: "no podemos menos que calificar de hecho antipatriótico, porque después de tanto esfuerzo y largos estudios de diseños, y cuando se ha llegado al diseño final, es inaudito aceptar la no consolidación de esta obra, que así se convierte en monumento a la frustración nacional".

PRIVATIZACION

En lo concerniente a los planes gubernamentales de privatizar la Empresa Nacional de Ferrocarriles, la Confederación Sindical de Trabajadores Ferrovianos y Ramas Anexas hace mención a los conceptos contenidos en un reciente oficio que envió al ministro de Transportes y Comunicaciones, Willy Vargas Vacaflor, reprochándole contradictorias declaraciones que hizo sobre el asunto.

De una parte, el haber afirmado que ENFE quedaba al margen de los planes de privatización, pero que posteriormente se ha evidenciado lo contrario, razón por la que esa conducta es calificada como "insincera".

Los ferroviarios, al declararse acérrimos defensores del patrimonio nacional y de su fuente de trabajo, rechazan los programas privatizadores del gobierno y dejan constancia de que no claudicarán en la defensa de los bienes de la nación.

Confirmados intentos de fraude en postulaciones a direcciones educativas

- Fue alargado plazo para nueva presentación de expedientes. - Exámenes se realizarán el 25 de julio.

Contra la costumbre ya generalizada en el país de ocultar acciones delictivas en la administración pública, el profesor René Higuera, director general de Educación, confirmó que varios postulantes a dirigir establecimientos educativos fiscales fraguaron documentos, razón por la que se dispuso un nuevo plazo para la presentación de expedientes.

De esa manera, se confirmaron las reiteradas denuncias de dirigentes del magisterio respecto a ese tipo de maniobras, en las que se atribuyó complicidad a algunas autoridades, tanto en la adulteración de documentos como en otros aspectos, a fin de favorecer políticamente a postulantes adictos a los partidos cogobernantes.

Aunque aún no fueron dados a conocer los nombres de los postulantes que optaron por recursos vedados, en su intento de llegar a ejercer direcciones de colegios, se espera su pronta publicación y de esa manera evitar que accedan a esos cargos, tomando en cuenta la delicadeza de los mismos, sobre todo porque no se puede conducir a la niñez y juventud con espíritu de inmoralidad.

También se considera que la actitud del Prof. Higuera debe ser complementada por el Ministerio Público, con investigaciones que permitan llegar hasta la raíz de los hechos, a fin de someter a procesos judiciales a los culpables y cómplices, para sentar precedentes y cortar los vicios que corren las estructuras de las instituciones y se constituyen en focos de contagio social.

NUEVOS PLAZOS

Debido a esos intentos de fraude, la Dirección General de Educación ha dispuesto alargar 15 días más el plazo de presentación de expedientes, para postular a las direcciones de colegios en el distrito de La Paz. Consiguientemente, los exámenes de competencia se efectuarán el 25 de julio próximo.

El Prof. Higuera aclaró que las direcciones a ser cubiertas serán todas aquellas vacantes desde el año 1983 hasta 1989 y las que han estado ocupadas "interinamente" desde 1989 al presente.

Comisión adjudicadora viviendas fabriles

Representación Asuntos Urbanos y Social de la Comisión Sindical de Vivienda de su filial de la Comisión adjudicadora de viviendas fabriles, en La Paz.

La conformación mixta para que se acuerde por los dirigentes de las comisiones, en vista de los concluidos tres planes para trabajadores fabriles.

Dichos planes son: "Junta de Vivienda", "Junta de Vivienda Integridad" y "Junta de Vivienda Comunal".

El procedimiento se hará sobre la base de lo que permitan las condiciones económicas y sociales de los mismos.

RELOCALIZACION Se informó también que serán entregadas en viviendas de tipo social de mujeres misioneras, que, de Siglo XXI (vivienda capital).

Dichas viviendas serán entregadas en el distrito de San Andrés de la Cruz, que, de Siglo XXI (vivienda capital).

El referido Instituto de Vivienda tiene, desde el anterior semestre, un convenio, designación que se le otorga al arquitecto boliviano, al asumir el primer premio por su completitud y atención prioritaria.

Jubilados de la UMSA exigen se cumpla aumento de sus rentas

La Asociación de Jubilados de la Universidad Mayor de San Andrés (AJUMSA) ha expresado su protesta por el incumplimiento de los directivos del Seguro Social Universitario, para incrementar sus pensiones conforme a disposiciones legales. Consiguientemente, exigen atención inmediata a su reclamo.

Una asamblea de jubilados de la UMSA emitió un voto resolutivo acerca de lo referido, que fue transcrito por sus principales dirigentes, donde se indica que el directorio y la administración del Seguro Social Universitario se han negado a hacer efectivo el incremento de rentas, establecido por disposiciones legales vigentes.

Además, la demanda de los jubilados se respalda en que la UMSA incrementó los salarios de sus funcionarios activos en un 23% sobre el total ganado y que, "por disposiciones del reglamento del código de seguridad social, las rentas deben ser aumentadas en 90% del aumento hecho a los en servicio activo", lo cual equivale a un 20,7% de incremento a sus rentas.

También se reclama a las autoridades de la UMSA el pago de deudas al Seguro Social Universitario, acumuladas desde hace varios años, entre las que se menciona el 2% para el régimen de invalidez, vejez y muerte.

Los rentistas impugnan y rechazan la opción que ha tomado el directorio del Seguro, de efectuar un aumento inferior al 90% fijado por ley, por considerarlo ilegal, y advierten que si se mantiene esa actitud se tomarán inmediatas medidas de hecho.



AÑO NUEVO AYMARA
Representantes originarios de las comunidades de Urtizaya, de la localidad Esteban Arce, provincia Aroma del departamento de La Paz, se reunieron en la madrugada de anteaer para saludar y celebrar el año nuevo aymara. En la oportunidad, también se entregó el documento de fundación de la Universidad Técnica Andina del Kollasuyo. Jenaro Flores, dirigente campesino de la zona, expresó que, con ese centro de formación profesional, los campesinos contarán con un valioso instrumento para defender sus derechos, como es el de tener vigencia en el destino nacional. La fotografía corresponde a una escena del año nuevo aymara.

Seminario elaboró primeros perfiles para desarrollo de provincia Pacajes

Un importante paso dieron las diversas instituciones de la provincia pacajeña de Pacajes, al haber perfilado, en un reciente seminario de planificación, las líneas maestras para el desarrollo integral de esa jurisdicción.

La reunión se realizó en la central de capacitación y experimentación que tienen los Servicios Múltiples de Tecnologías Apropriadas (SEMTA), en Achocalla. Fue impulsada por la filial provincial de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos Tupac Katari y el Consejo Directivo de Pacajes (CDP), con el auspicio de las instituciones que participan en la Coordinadora Interinstitucional de Pacajes (CIP).

Los organizadores del seminario destacaron la participación de representantes de las principales organizaciones de dicha provincia, como ser centrales y sindicatos agrarios, agrupación de mujeres "Bartolina Sisa" y del "Kollasuyo", así como de las entidades auspiciadoras: PAC II, Misión A. Lunza Noruega (MAN), Christian

Children's, SEMTA, Ministerio de Asuntos Campesinos, Acción Un Maestro Más (AUMM), Fondo de Desarrollo Campesino, Fundación contra el Hambre (FTH), Cáritas y Prefectura de La Paz.

Otra de las cualidades destacadas se refirió a la metodología de trabajo, efectuada sobre la base de participación de los concurrentes. Los resultados obtenidos son considerados como "el inicio de un proceso, en el que deberán incorporarse otros sectores económicos de la provincia". Dichos resultados se refieren a los siguientes planos:

Identificación de líneas fundamentales de la planificación provincial, sobre la base de la corresponsabilidad del proceso de desarrollo, entre instituciones y organizaciones campesinas.

Se llegó a la conclusión de que es necesario impulsar el proceso de desarrollo de la provincia, observando estricto respeto a la conservación, recuperación y mejoramiento del medio ambiente.

En cuanto al accionar futuro de las instituciones, dentro de aspectos prioritarios, se establecieron los siguientes problemas estructurales: Agua, cuya solución requiere planificación y concreción de proyectos, basados en aprovechamiento de cursos fluviales, lluvias y caudales subterráneos.

En cuanto a proyectos agropecuarios, éstos deben ser elaborados y realizados adecuadamente, a la par de fomento e inversión para el pequeño productor y las empresas campesinas.

La educación debe ser desarrollada dentro de marcos de bilingüismo, relación producción-educación y capacitación campesina permanente.

En lo que toca a salud, los programas deben estar orientados a la creación de sistemas preventivos.

La conclusión sobre aspectos viales fue que, por el carácter de palanca en lo que corresponde a producción y comercialización, deben forjarse programas y acciones inmediatas. Relacionado al anterior punto, el seminario considera necesario desplegar acciones preservadoras de la fauna lagareña, aprovechamiento de caudales del río Mauri para programas de regadío, sin descuidar lo relacionado a la realización de proyectos que favorezcan la piscicultura, el turismo y otros, coadyuvantes al desarrollo económico y social de la región.

Para la exportación de gas natural Bolivia y Chile firman un acta de entendimiento

Bolivia y Chile firmaron el jueves un acta de acuerdo a la Comisión Técnica acordada en el Reunión efectuada en La Paz en mayo pasado, enmarcada en el objetivo recíproco de integración en las áreas eléctrica, geotérmica y de hidrocarburos, energía natural.

La información fue proporcionada anoche por el ministro de Hidrocarburos, Angel Zamier, quien agregó que dicha reunión, junto al ministro presidente de la Comisión Nacional de Energía Jaime Tohá y que ambos firmaron dicha acta.

El acta de referencia señala que este propósito, que ambos gobiernos, se vio facilitado por las coincidencias en sus políticas y se inscribe en el contexto general de integración energética, en la última reunión de ministros de la Organización Latinoamericana (OLADE), en Río de Janeiro.

Añade que los intereses de Bolivia de exportar su gas natural y de Chile de disponer de dicho gas para uso energético reiteran el objetivo coincidente de hacer viable el uso de gas natural para proyectos eventuales en el norte de Chile, los cuales están condiciones de mercado, dentro de las exigencias normales respecto a aranceles de ambos países y quedaría excluido cualquier incentivo artificialmente en la determinación del precio final de los gases.

Según el acta, cualquier proyecto asociado con el uso de gas natural será respaldado por empresas o consorcios privados bolivianos, con terceros países, con la participación de organismos financieros multilaterales.

Respecto a la promoción del uso del gas natural boliviano, los ministros acordaron el alcance general del documento de promoción yeron a la Comisión Técnica para que, en un plazo de 30 días, a la fecha de esta acta, perfeccionen la metodología a emplear.

Mujeres campesinas rechazan convenio entre CSUTCB y gobierno

La Confederación Nacional de Mujeres Campesinas de Bolivia ha expresado total rechazo al reciente acuerdo que suscribieron el CSUTCB y el gobierno, el cual fue suspendido casi de inmediato el bloqueo de caminos que se dio de la semana pasada.

La posición de esas mujeres campesinas está expresada en un acta firmada por su principales dirigentes, entre las que figuran Sabela Delma Cusiñanqui, Macarita Fulguera y Margarita Lainez.

Dentro del análisis que se hace para rechazar el mencionado convenio, se enfatiza que "el gobierno conoce a los dirigentes que son sus adversarios base a ellos, puede mantener su 'política antinacional'".

La Confederación de Mujeres "Bartolina Sisa" deja constancia que la organización no está para "concertar con sus verdugos", motivo por el cual la acción de los dirigentes de la CSUTCB como "traición a las organizaciones departamentales y ampliadas".

Se hace ver que entre los diversos problemas que afectan a las campesinas los relativos a impuestos y la militarización de las zonas productivas, "ha impuesto el gobierno de Estados Unidos", sin considerar los intereses de soberanía y de soberanía de los bolivianos.

Reclamo de jubilados de la Caja Nacional de Salud

El Fondo de Pensiones Básicas incurrió en una grave aberración al escamotear los derechos reconocidos por el gobierno, afirmaron los jubilados de la Caja Nacional de Salud.

En carta dirigida al gerente de esa institución, Aldo Arana, se le reclama el pago de 13% a cada afiliado al sector, y advierten que si no atienden al reclamo recurrirán al recurso de amparo constitucional y seguirán la acción judicial ante la Corte Nacional de Trabajo.

Recuerdan que el incumplimiento de normas sociales expresamente sancionada según establece la Ley.

A su vez, el secretario de la asociación de jubilados de la Caja Nacional de Salud, Fernández, informó que el gobierno estableció un incremento salarial a todos los trabajadores del país y que debe aplicarse con retroactividad al presente año.

A pesar de esa norma legal, manifestó, el directorio del Fondo de Pensiones Básicas dictó una resolución que dispone el pago de 10 bolivianos al mes y 15 a titulares de las rentas."

Fernández calificó de "lamentable" el error de esa organización que se trata de una "verdadera aberración jurídica escamoteando los derechos reconocidos por el gobierno."



PARTICIPACION
Dirigentes de organizaciones campesinas y de otras entidades representativas de la provincia Pacajes (La Paz) participan en el seminario que elaboró los primeros lineamientos del programa de desarrollo que requiere su región.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de nuestra Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue amado, respetado, abnegado padre y cariñoso abuelito:

Sr. Lic. LUIS F. JIMENEZ LEON

Q.E.P.D.

Alberta Terrazas vda. de Jiménez, esposa; Dr. Luis Alberto, Susana Rocío, Alexai, Mima, hijos; hijos políticos, nietos; Raúl (ausente) Sisa, María Luisa (ausente), Gabby, hermanos; Dr. José Morales, Dr. Eduardo Figueroa, Dr. Alberto Terrazas, Jaime, Cristina, Mary, hermanas políticas, primos, sobrinos y demás familiares ruegan a sus amistades en forma especial al Centro de Residentes Chiquisacuyanos, Caja Nacional de Seguridad Social, Movimiento Nacionalista Revolucionario, Ministerio de Educación, Universidad Mayor de San Francisco Xavier, Colegio Odontólogos, Fuerza Aérea de Bolivia, Colegio de Economistas, Banco Central de Bolivia, Centro Boliviano Americano, Casa Nacional de la Parientes, amigos, beneficiarios y privilegiados, y personas piadosas se dignen asistir a la misa de cuerpo presente y al traslado de sus restos mortales al Cementerio Jardín el día de hoy domingo a Hs. 18.00.

El cortejo fúnebre partirá del Salón Velatorio de Funeraria Valdivia, Calle Cap. Castillo Nº 354 entre 20 de Octubre y Calleja Stronges San José. El duelo se recibe por tarjeta.

Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

FUNERARIA VALDIVIA, OF. AV. BUSCH FRENTE AL MONUMENTO A BUSCH TELS. 353630 - 343408

el arado y la semilla
res y hombres del campo, juntos,
an liberarse en la tierra
Ramírez S.



los arado y la semilla, los hombre y mujeres del campo se
presentan y buscan juntos liberarse en la tierra. La justicia
la participación democrática y el derecho a soñar en el
de sus hijos, no ha sido ni es el privilegio de la mayoría de
ciudadanos.

La ficción del "Estado moderno", la ficción del confort ciudadano,
para el campesino y los pueblos originarios una farsa que
durante 500 años. Los testimonios de dirigentes
y la vida de los hombres que viven en íntima relación con
así lo demuestran.

El mundo marginado del poder central, la falta de una
política, que exprese con nitidez los intereses del
campesino, ha llevado a los dirigentes de este sector a pensar
la construcción de un instrumento político propio. Bajo el
"ama sua, ama llulla, ama k'ella", los hombres del campo
tener un espacio en el escenario político nacional, que con
se asegure un acceso efectivo a las prácticas democráticas
beneficios que pueda dar el crecimiento económico.
perspectiva, la Confederación Sindical Única de Trabajadores
Campesinos de Bolivia (CSUTCB) plantea mejorar los niveles
organizativa comunitaria.

de la Cruz Willca, secretario general, explicó que los
deben buscar el autoabastecimiento alimentario y eco-
nómico para sus familias.
que las políticas oficiales no han dado ninguna perspectiva
bienestar para el campesinado.
de la CSUTCB es conformar una alternativa política
de los campesinos para defender sus derechos, porque el
"Estado" es sólo para quienes viven en las ciudades".
familias campesinas se debaten hoy entre la sobrevivencia en
y la migración hacia las ciudades.

La falta de recursos técnicos y económicos para mejorar su
acción ha provocado que, en los últimos años, muchas familias
pequeñas abandonen sus tierras.
inmigración, la migración ha provocado el abandono del campo
y creciente urbanización del país. Aproximadamente 80% de la
población boliviana está concentrada en las ciudades de La Paz,
Cochabamba, Santa Cruz y El Alto.

MUJERES TAMBIÉN TIENEN DERECHOS
Quispe, secretaria de Conflictos de la Federación
Mujeres Campesinas "Bartolina Sisa", afirmó que en la
ciudad los hogares del campo sufren con más fuerza las conse-
cuencias de la pobreza.

La situación se agrava porque "la mujer del campo no es
valorada", dijo Quispe. Agregó que la federación a la que pertenece
impulsando la organización de las mujeres, para hacer frente a
pobreza junto con sus familias.

El gremio sindical explicó que los campesinos no perciben un salario
suficiente para trabajar a pesar de las limitaciones materiales.
Hemos estado 500 años engañados, pero ahora queremos que
nuestras cosas", dijo Natividad Quispe.

Mientras la sequía nos afecta, el gobierno con sus declaraciones
políticas nada y cada vez recibimos promesas que nunca se
cumplen", lamentó Quispe.

cuanto a los servicios de salud, educación y vivienda, afirmó
que en algunos lugares del campo no existe "ni una posta sanitaria".
En el caso de la educación la mujer es discriminada, porque no
se hace estudiar. Las mujeres también tenemos derecho a la
educación, pero la crisis económica nos impide que dejemos la
educación", añadió.

Los dirigentes campesinos plantean que se impartan una educa-
ción en su lengua materna (aymara, quechua, guaraní u otra nativa),
que poder lograr una real capacitación.
añadió: "Queremos que nuestros hijos escriban en aymara,
que la educación actual nos está desorientando. Los profesores
van a la escuela a enseñar en castellano y por esa razón hay
abandono en el campesinado".

Consultado sobre el papel de la mujer en la organización campe-
sina de la Cruz Willca señaló: "Somos un complemento en el
campo. Mientras el hombre usa el arado, la mujer pone la semilla y
siempre juntos en el trabajo y viven en las mismas condicio-
nes". La Confederación Única de Campesinos está luchando por que
reconozcan los derechos de la mujer y de todo el campesinado,
pero no hay diferencias entre los derechos de ellas y los varones.
"Después de 500 años de alienación, mucha gente piensa que la
mujer tiene pocas posibilidades de acceder a la educación, pero eso
no es así", dijo el secretario general campesino.

Presidente Paz en aniversario de creación

La Policía se arriesga a perder confianza ciudadana

La Policía Nacional corre el serio peligro de ser objeto de intentos de corrupción en sus filas por efectos del narcotráfico y por lo tanto se arriesga a perder la confianza de la ciudadanía nacional.

La afirmación corresponde al presidente de la república, Jaime Paz Zamora, durante su discurso pronunciado ayer en el patio de honor de la Academia Nacional de Policías en el número central del programa de festejos del 165 aniversario de creación de la Policía Nacional.

En su mensaje reconoció que los policías tienen que enfrentar una serie de riesgos durante la tarea que les corresponde desempeñar, de acuerdo a la Constitución Política del Estado.

El presidente advirtió que la institución policial tendrá que afrontar serios flagelos como el terrorismo, mal que afortunadamente no llegó a sentar raíces en Bolivia "porque seguimos constituyendo uno de los países más seguros y tranquilos de la región".

Al referirse al avance tecnológico de la presente etapa en la mayor parte de los campos, dijo que su gobierno se inclina por conseguir que la policía alcance un nivel científico, "que tiene como principal valor el derecho y la dignidad de cada uno de los bolivianos sin ningún tipo de discriminación".

Exhortó luego a la Policía Nacional a que se mantenga en el espíritu y en la personalidad de lo que fue el gran mariscal Antonio José de Sucre "un guerrero, político, romántico y genio, filósofo de la liberación nacional de las repúblicas de América en el siglo pasado".



ENERGÍA ANTE CRISIS ACTUAL

El comandante general de la Policía, Gral. Jaime Céspedes, durante su intervención manifestó que la crisis actual de los valores sociales, políticos y económicos de la sociedad tradicional será encarada con energía por los mandos institucionales.

Añadió que algunos acontecimientos llegan a ensombrecer la acción institucional "e intentan desvirtuar los principios doctrinarios y disminuir la fisonomía moral del policía boliviano".

Pidió también el apoyo del gobierno y del pueblo "para preservar, sobre todos los peligros, la existencia de una de las imprescindibles e insustituibles instituciones fundamentales de la sociedad".

CARVAJAL DEMOSTRARA INOCENCIA DE SU HIJO

El ex comandante general de la Policía, Gral. Felipe Carvajal Badani, que se encuentra en La Paz, a tiempo de negar nuevamente haber tenido relaciones ilegales con el narcotraficante Orlando Candia, alias Sécipio, dijo que posee documentos verídicos para defender su inocencia y la de su hijo Felipe Carvajal Lora.

Carvajal Badani, refiriéndose al hecho de hallarse en esta ciudad manifestó: "El motivo de mi presencia en La Paz es para esclarecer muchas acusaciones que en forma un poco extraña se dieron a conocer públicamente con caracteres de escándalo".

Lamentó luego que un oficial de su investidura tuviera que soportar tales acusaciones que muelan su dignidad personal y su carrera profesional.

Esposa del presidente peruano en La Paz

Susana Huguchi de Fujimori inaugura obras de Damas Voluntarias Peruanas

La esposa del presidente de la República del Perú, Susana Huguchi de Fujimori, que llegó el viernes a La Paz a invitación de la presidenta de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social, Rosario Paz desarrollará una intensa actividad, con visitas a obras y proyectos sociales y de bienestar social, que realizan instituciones de caridad y de beneficencia, privadas y públicas.

La comunidad consta de una posta médica, un centro de asistencia y guardería infantil, y la unidad educativa Santa Rosa de Lima. La primera dama del Perú inauguró esas instalaciones y entregó de material escolar que trajo de su país, destinado al alumnado de la unidad educativa.

La Fundación de Damas Peruanas fue creada en septiembre de 1981, con objeto de ofrecer protección y ayuda al niño boliviano de escasos recursos, así como a minusválidos.

Los principales programas de cooperación fueron dirigidos al Instituto de niños ciegos-sordomudos, al Hospital del Niño, al Hogar de Niños Reintegrados de Villa Fátima y al Instituto Nacional de Adaptación Infantil.

En los actos de la adhesión del presidente el Perú, estuvieron presentes los ministros de Previsión Social y Salud Pública, Mario Paz, y de Educación y Cultura, Mariano Baptista, así como la presidenta de la Junta, Rosario Paz.

HUESPED DE HONOR

La señora Huguchi de Fujimori será declarada mañana "Huesped de Honor de la Ciudad de La Paz" por el alcalde Ronald Mac Lean. Durante su estadía en Bolivia, visitará algunas comunidades del altiplano y ribereñas del lago Titicaca, de El Alto y de Santa Cruz.

A su arribo al aeropuerto de El Alto, que se produjo al mediodía del viernes, estuvieron a recibirla autoridades de la JNSDS, representantes de gobierno y protocolo. En el curso del sábado, la señora de Fujimori visitó la "Comunidad de Ovejuyo", donde la "Fundación de Damas Voluntarias Peruanas" realiza importantes obras sociales.



NOCHE DE SAN JUAN

Hoy se celebra la noche de San Juan, una costumbre que reúne a amigos y familiares alrededor de fogatas con la presunción de que el termómetro alcanza sus niveles más bajos. La fiesta también trae a la memoria la masacre de los mineros de Siglo XX, en 1967. Este año, las autoridades han recomendado no quemar plásticos y otros materiales tóxicos que dañan el medio ambiente.

Cámara Nacional Forestal niega responsabilidad en deforestación

En carta enviada a PRESENCIA, la Cámara Nacional Forestal hizo conocer aspectos relativos a la deforestación en Bolivia.

Explica que debido a la reducción de bosques del país a un ritmo de 200.000 hectáreas por año, como consecuencia de la deforestación ocasionada por colonizadores, el área boscosa ha disminuido en un 30% durante los últimos 30 años.

Aclaró que el sector productivo no tiene participación en ese hecho, porque el "aprovechamiento selectivo no provoca el desbosque total, que sobreviene con el chaqueo y la intromisión del llamado "colono".

Estadísticas del Centro de Desarrollo Forestal indican que en siete departamentos del país existen 910 especies forestales, de las que se aprovechan actualmente 149 (16%), de acuerdo con los siguientes datos: Pando, existentes 323, en aprovechamiento 15; Beni 196 y 8, respectivamente; Santa Cruz, 182 y 69; Cochabamba 84 y 12, Tarija 67 y 23, Chuquisaca 34 y 10, La Paz 32

La situación es similar a la de otros países de la subregión andina y cuenca amazónica.

En la zona del bosque húmedo tropical existen 225 millones de hectáreas boscosas, 2.500 especies y de éstas sólo se aprovechan 50.

La madera extraída no procede de la totalidad de las concesiones forestales; el rendimiento asciende a 0,14%, la décima parte de lo que produce por hectárea el Japón.

Los madereros consideran que la actividad que realizan no tiene impacto en la deforestación y que "las concesiones forestales que no han sido invadidas por colonos-que generalmente el Estado envía a los bosques tropicales-, no obstante haber sido aprovechadas por la industria por 20 años, no presentan desequilibrios ecológicos de ningún tipo y están en condiciones de continuar siendo aprovechadas por tiempo indefinido".

Firman la carta Arturo Bresler (gerente) y Mario Berber (presidente a.i.), de la Cámara Nacional Forestal.

Militares respaldan pragmatismo en la venta de gas a Chile

-Empero reiteran que problema marítimo "está latente"

ANF.- Las Fuerzas Armadas dieron su pleno respaldo al acuerdo de integración energética suscrito el pasado jueves entre los ministros de energía de Bolivia, Angel Zannier, y de Chile, Jaime Thoa, tras considerar que el gobierno boliviano optó por el camino práctico.

El comandante de las Fuerzas Armadas, general Jorge Moreira, opinó que el gobierno boliviano "optó por un camino práctico y de conveniencia comercial para el futuro del país, aspectos que deben merecer el respaldo de la nación entera".

El pasado jueves, los ministros de energía de los dos países firmaron un "acta de entendimiento" que oficializa la voluntad política de ambos gobiernos "para avanzar hacia el crecimiento de sus respectivas economías".

Las críticas inmediatas que surgieron sobre el tema en círculos políticos de oposición al actual esquema de gobierno de Jaime Paz Zamora, fueron desatendidas por el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas.

"Creo que este aspecto (venta de gas a Chile), es una buena medida que yo veo en una forma positiva y que, más aún, cuando no va a ser una obligación en sí del gobierno (nacional), sino de las empresas privadas", opinó el comandante Moreira.

En su opinión dentro de las FF.AA. existe la plena conciencia de que el país puede convertirse en el centro e la producción gasífera en vista de las importantes reservas de hidrocarburos que tiene.

Bolivia posee más de 4 trillones de pies cúbicos de gas suficientes para atender la demanda interna en los próximos 50 años, según datos del ministerio de Energía.

"Tenemos que saber aprovechar ciertas situaciones tomando en cuenta que si no hacemos negociaciones con el resto de las naciones, los otros países podrían adelantarse, con la única diferencia que probablemente vendan (gas) a un precio mucho más elevado que Bolivia", afirmó.

El jefe militar insistió en que el gobierno no tendrá una responsabilidad absoluta y directa en la comercialización del hidrocarburo, ya que ese aspecto estará a cargo de empresas privadas de ambos países.

"Las empresas privadas tendrían que financiar la construcción del gasoducto y, como Estado, YPFB tendría que aportar con la producción del gas".

Moreira restó importancia a las críticas provenientes de la opinión pública y de sectores públicos en torno a la venta de gas a Chile: "esas observaciones siempre existieron y existirán", dijo.

Pedido de familia Kempf

Gil y Arredondo deben ser procesados en Argentina

SANTA CRUZ, 22 (ANF).- Francisco Noel Kempff Saucedo, hijo del asesinado científico cruceño Noel Kempff Mercado, afirmó que los narcotraficantes bolivianos Humberto Gil, José Bismark Arredondo y Jorge Roca, "Techo de paja", eran los principales propietarios de la fábrica de cocaína de Huanchaca, cuando fueron asesinados su padre, Juan Cochamadinis y Franklin Parada, en 1986.

"Está indicado claramente en el expediente que los dos detenidos en Argentina, en los últimos días y el detenido en Estados Unidos, eran los dueños de la fábrica", añadió Kempff Saucedo y agregó que ese sería el motivo por el que Gil y Arredondo fueron absueltos inexplicablemente por la justicia en 1986. "Es por algo que no llegaron a enfrentar a la justicia". Añadió que, aunque el apresamiento sea en el extranjero y no en el país, se ha encendido una luz que puede permitir "desenmarañar" el caso Huanchaca.

Noel Kempff Mercado, el piloto Juan Cochamadinis y el explorador Franklin Parada fueron asesinados a mansalva el 5 de septiembre de 1986, en la serranía de Huanchaca, extremo noreste de la provincia Velasco (Santa Cruz), cuando realizaban una expedición científica. En esas circunstancias, salvó la vida de forma milagrosa, el biólogo español Vicente Castello.

El hijo de Noel Kempff dijo que las investigaciones deben precisar "no sólo quienes fueron los dueños de la fábrica de cocaína y los asesinos, sino también los cómplices y los encubridores tanto de la justicia como los parlamentarios.

Para la familia Kempff, es más conveniente que los dos detenidos sean juzgados en la Argentina y no en el país, "porque allá no habrán las escapadas y otras cosas raras que hay acá". Kempff sostuvo que traer a Gil y Arredondo al país sería como darles la libertad.

Sobre las investigaciones de la comisión congresal en torno a los crímenes de Huanchaca, Kempff Saucedo dijo que la seriedad del país fue puesta en entredicho, ya que dicha comisión "no arribó a nada e incluso algunos parlamentarios llegaron al entubamiento y la lenidad".

El hijo de Noel Kempff sostuvo que se debe llegar al fondo de este caso, porque el país no merece que se le niegue nada o siga ocultando lo que realmente ocurrió en los asesinatos de Huanchaca. "No se debe apagar la luz esperanza que se ha prendido" finalizó.

Militares respaldan pragmatismo en la venta de gas a Chile

-Empero reiteran que problema marítimo "está latente"

ANF.- Las Fuerzas Armadas dieron su pleno respaldo al acuerdo de integración energética suscrito el pasado jueves entre los ministros de energía de Bolivia, Angel Zannier, y de Chile, Jaime Thoa, tras considerar que el gobierno boliviano optó por el camino práctico.

El comandante de las Fuerzas Armadas, general Jorge Moreira, opinó que el gobierno boliviano "optó por un camino práctico y de conveniencia comercial para el futuro del país, aspectos que deben merecer el respaldo de la nación entera".

El pasado jueves, los ministros de energía de los dos países firmaron un "acta de entendimiento" que oficializa la voluntad política de ambos gobiernos "para avanzar hacia el crecimiento de sus respectivas economías".

Las críticas inmediatas que surgieron sobre el tema en círculos políticos de oposición al actual esquema de gobierno de Jaime Paz Zamora, fueron desatendidas por el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas.

"Creo que este aspecto (venta de gas a Chile), es una buena medida que yo veo en una forma positiva y que, más aún, cuando no va a ser una obligación en sí del gobierno (nacional), sino de las empresas privadas", opinó el comandante Moreira.

En su opinión dentro de las FF.AA. existe la plena conciencia de que el país puede convertirse en el centro e la producción gasífera en vista de las importantes reservas de hidrocarburos que tiene.

Bolivia posee más de 4 trillones de pies cúbicos de gas suficientes para atender la demanda interna en los próximos 50 años, según datos del ministerio de Energía.

"Tenemos que saber aprovechar ciertas situaciones tomando en cuenta que si no hacemos negociaciones con el resto de las naciones, los otros países podrían adelantarse, con la única diferencia que probablemente vendan (gas) a un precio mucho más elevado que Bolivia", afirmó.

El jefe militar insistió en que el gobierno no tendrá una responsabilidad absoluta y directa en la comercialización del hidrocarburo, ya que ese aspecto estará a cargo de empresas privadas de ambos países.

"Las empresas privadas tendrían que financiar la construcción del gasoducto y, como Estado, YPFB tendría que aportar con la producción del gas".

Moreira restó importancia a las críticas provenientes de la opinión pública y de sectores públicos en torno a la venta de gas a Chile: "esas observaciones siempre existieron y existirán", dijo.

Inmigrantes por los caminos de Bolivia

-Los bolivianos buscan mejor futuro en Pando, Cochabamba y Tarija.

La historia en un día

Por Amanda Dávila

Terán ha tomado ahora una decisión radical. "En La Paz ya no hay trabajo y cuesta vivir, la vivienda es muy cara", dice. "Hemos decidido irnos a Cochabamba, porque allá nos han dicho que es más fácil trabajar de lo que sea".

Y para allá se irá este fin de mes, con la esperanza de que las cosas cambien.

Quizá junto con su mujer puedan primero alquilar una tienda que les sirva de vivienda y poner un kiosko para vender helados y masitas, cosa que su esposa Martha ha aprendido de su madre.

"Yo no tengo vergüenza, primero



Cochabamba



Pando



Cochabamba

tenía muchas aspiraciones, pero ahora ya me cansé de no encontrar nada; creo que hay que sobrevivir y no importa si sobrevivo vendiendo helados".

Martha, sin embargo, está triste. Cuando se casaron, ella lo apoyó para que terminara su curso de contador, aunque eso le significara dejar sus estudios de odontología.

Además, para ir a Cochabamba han vendido todas sus cosas y dejar La Paz le parece muy duro, porque "quizá allá es como aquí...".

"No, no - insiste Alejandro - nos va a ir bien, ya sabes lo que ha dicho el primo".

El primo, que se fue hace unos años, se ha comprometido a apoyarlos en los primeros meses de estadía.

La familia de Terán no es la única que ha puesto los ojos en

Oftresco tres tiendas en alquiler y una tienda para Restaurant en calle Rodríguez N° 214 Teléfono 374482.

¡Proteja sus valiosos aparatos contra problemas de Alto y Bajo voltaje con moderna tecnología japonesa!

REGULADOR AUTOMÁTICO DE VOLTAJE

ESTABILIZADOR + TRANSFORMADOR



24 HORAS DE VIGILANCIA INTERRUPTIDA
USO SIMULTANEO EN 110V y 220V
13 MODELOS DESDE 500W hasta 5.000W

Visítenos y consultenos en:
FERRETERIA SAN PEDRO
Casilla 3680 Colombia 235 La Paz

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA ORURO

INVITACION PUBLICA N° 017/91

El Comité de Contratación Administrativa de Empresa Minera Subsidiaria Oruro, dependiente de la Corporación Minera de Bolivia, hace conocer que un cumplimiento del Decreto Supremo N° 21660 Anexo 3, ha determinado declarar desierto los puntos a), b) y g) de la Invitación Pública N° 015/91 y Pedido N° 04.2.7936 de la Invitación Pública N° 014/91, consiguientemente, convoca a una SEGUNDA INVITACION a las firmas comerciales y/o personas naturales y jurídicas legalmente establecidas en el país a presentar sus ofertas para la provisión de los siguientes requerimientos formulados por nuestro Centro Minera Huanuni.

- Pedido 04.2.7967 BALANZA AUTOMÁTICA (Sistema Monitor Weightflow Kistler - Morse)
1 pieza, (1 Bastidor con sensores de peso; 1 sensor para movimiento de la cinta; 1 Totalizador 1700)
- Pedido 04.2.7970 MADERA Laurel de 2" X 12 X 17'
6.000 PCD.
- Pedido 04.2.7969 MADERA Ochó de 2" X 12" X 15'
6.000 PCD.
- Pedido 04.2.7936 Item 1. 1 pza CAPACITORES LEYDEN

Mod: 19 PMX6y1500
No: 18882
Qn: 150 KVAR
In: 78.73 Amp.
Cn: 132 MF
Nivel Aisl. = 1645 KV
FASES 1
Co N FUS INT SIN

Asimismo, se invita a presentar ofertas para los siguientes requerimientos iniciales del Ingeniero Machacamarcá:

- Pedido GOAD-P-064/91 XANTATO Amilico de Potasio Q2-6
900 KLG.
- Pedido GOAD-P-065/91 XANTATO Isopropilico de Sodio Z-11
750 KLG.

Las ofertas deberán ser presentadas hasta el día sábado 6 de julio de 1991 a Hrs. 12:00 a.m., precediéndose a la apertura de las mismas el día lunes 8 de julio de 1991.

Las ofertas, deberán acreditar los siguientes documentos legales:

N° de RUC, Solvencia Fiscal, Inscripción en la Cámara de Industria y Comercio

Requisitos exigidos por el Anexo 3, del Decreto Supremo N° 21660

Los sobres de cotización, serán recibidos en la oficina de la Dirección de Adquisiciones EMSO (calles Junín y Camacho, Oruro-Bolivia).

Oruro, Junio de 1991

DIRECCION DE ADQUISICIONES

EMPRESA METALURGICA VINTO
INVITACION PUBLICA
N° 030/91

La Empresa Metalurgia Vinto, invita a las firmas comerciales y/o comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

ALUMINIO EN LINGOTES

El Pliego de Especificaciones técnicas y Administrativas podrán recabarse de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón N° 1966), previo empose de Bs 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/o oficinas Gestoría La Paz, hasta hora 15:00 del día 12 de julio de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO
PROVISION ALUMINIO EN LINGOTES

EMPRESA METALURGICA VINTO
INVITACION PUBLICA
N° 030/91

La Empresa Metalurgia Vinto, invita a las firmas comerciales y/o comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

RESPUESTOS QUEMETSCHAUFER

El Pliego de Especificaciones técnicas y Administrativas podrán recabarse de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón N° 1966), previo empose de Bs 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/o oficinas Gestoría La Paz, hasta hora 15:00 del día 12 de julio de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO
PROVISION RESPUESTOS QUEMETSCHAUFER

ATENCION SEÑORES PROFESORES
EL CEMSE TE INVITA A PARTICIPAR DE LOS
SIGUIENTES EVENTOS EDUCATIVOS

1. LA MATEMATICA Y LA EDUCACION JORNADAS PEDAGOGICAS
 - 1.1. SEMINARIO TALLER revisión y elaboración de propuestas para programas escolares de matemáticas, metodología.
 - 1.2. Charlas temas matemáticas.
 - 1.3. Exposición de libros de matemáticas
 - 1.4. Exposición de materiales didácticos de Matemática
 - 1.5. Matemática Recreativa.

Fechas de realización: Del 24 al 28 de junio.
2. TALLER: "ELABORACION Y USO DE MATERIALES DIDACTICOS FISICA"
Fechas de realización: Del 1 al 5 de julio
3. CURSO TALLER DE QUIMICA
El Sistema Internacional de Unidades, Volumen, Cifras Significativas, Cálculo de Errores, Capas Moleculares, Medidas de masa, Densidad, Gráficas, etc.
Fechas de realización: Del 24 al 28 de junio.
4. SEMINARIO TALLER "LAS ARTES PLASTICAS Y LA EDUCACION"
Análisis de la situación actual de la enseñanza de las artes plásticas, Revisión y elaboración de propuestas para los programas de Artes Plásticas, Sugerecias Metodológicas.
Fechas de realización: Del 4 al 6 de julio.

PARTICIPANTES: PROFESORES DE TODOS LOS CICLOS Y/O NIÑOS
INSCRIPCIONES E INFORMACIONES: CEMSE, Pichincha 750
Teléfonos: 343894 ó 350713.

EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA ORURO CENTRO MINERO BOLIVAR

INVITACION PUBLICA N° TOB-02/91

El Subcomité de Contratación Administrativa del Centro Minero Bolívar, dependiente de la Empresa Minera Subsidiaria Oruro, convoca a las Empresas, firmas comerciales y/o personas naturales y jurídicas legalmente establecidas en el país a presentar sus ofertas para la provisión de los siguientes requerimientos:

- a) Pedido 16.2.3739
Item 1. 50 pzas. SIERRA mecánica de 1/2 PG X 12 PG 18 TH MADE IN USA
Item 2. 30 pzas. SIERRA mecánica de 1 PG X 18 PG. 10 TH MADE IN USA
Item 3. 10 pzas. SIERRA mecánica de 1.34 PG X 22 PG 6 TH MADE IN USA

- b) Pedido 16.2.3742
Item 1. 5 Gln. Pintura Latex color amarillo
Item 2. 5 Gln. Pintura Latex color Blanco
Item 3. 5 Gln. Pintura Latex color crema
Item 4. 5 Gln. Pintura Latex color rosado
Item 5. 5 Gln. Pintura Latex color verde claro
Item 6. 5 Gln. Pintura Latex color ladrillo
Item 7. 4 Gln. Pintura color blanco (al aceite)
Item 8. 6 Gln. Pintura color crema (al aceite)
Item 9. 8 Gln. Pintura color verde claro (al aceite)
Item 10. 6 Gln. Pintura color negro (al aceite)

- c) Pedido 16.2.3743
Item 1. 150 MTR. MANGUERA Plástica 3/4 PG (Politubo)

- d) Pedido 16.2.3744
Item 1. 40 PZA. PALA punta huevo (Industria Nacional)

- e) Pedido 16.2.3746
Item 1. 100 PZA. AMPOLLETAS eléctricas 100 W x 230 V
Item 2. 150 PZA. AMPOLLETAS eléctricas 150 W x 230 V.

- f) Pedido 16.2.3747
Item 1. 15 PZA. AMPOLLETAS completas fluorescente de un tubo 20 W 220 V 24 In.
Item 2. 10 PZA. PANTALLAS completas fluorescente de dos tubos 40 W 220 V 48 In.
Item 3. 20 PZA. REACTANCIA para tubos fluorescentes 20 W 220 V.
Item 4. 20 PZA. REACTANCIA para tubos fluorescentes 40 W 220 V.
Item 5. 50 PZA. TUBOS fluorescentes 20 W 220 V 24 In.
Item 6. 50 PZA. TUBOS fluorescentes 40 W 220 V 48 In.
Item 7. 50 PZA. ARRANCADORES para tubos fluorescentes 40 W

- g) Pedido 16.2.3749
Item 1. 100 PZA. CABLE completo para Lámpara * CEAG*

- h) Pedido 16.2.3753
Item 1. 400 KLG CARBURO de calcio (Industria Argentina).

- i) Pedido 16.2.3730
Item 1. 50 KLG PLOMO granulado para laboratorio
Item 2. 6 KLG BORAX anhídrido crystal para laboratorio

- j) Pedido 16.2.3778
Item 1. 1500 KLG XANTHATE Sodium Isopropyl (Z - 11)

- k) Pedido 16.2.3755
Item 1. 9 PZA. CINTA para Impresora FX N-286
Item 2. 10 CJA DISCKET de 3. 1/3 PG
Item 3. 4 CJA DISCKET de 5. 1/4 PG
Item 4. 1.500 HJA PAPEL troquelado al centro 9.7/8 x 11 x 2
Item 5. 4.500 HJA PAPEL no pautado 9.7/8 x 11 x 2
Item 6. 4.000 HJA PAPEL no pautado 11 x 14 x 2
Item 7. 4.500 HJA PAPEL Bond para fotocopias 75 Grs tamaño carta

- l) Pedido 16.2.3757
Item 1. 14 ROL PAPEL Ozalid 1 x 20 Mts.
Item 2. 4 ROL PAPEL * Gateway*

- m) Pedido 16.2.3765
Item 1. 13 PZA CONDENSADOR Eléctrico tipo AC 38-46 NFD 220/230 V.

- n) Pedido 16.2.3763
Item 1. 10 PZA PIEDRA para amolar 9 x 1/4 x 7/8 PG 9500 R.P.M.

- o) Pedido 16.2.3768
Item 1. 5 PZA LLANTAS de goma 11.00 x 20 x 18 Ply.

- p) Pedido 16.2.3769
Item 1. 5 PZA LLANTAS de goma 12.00 x 20 x 18 Ply.

- q) Pedido 16.2.3784
Item 1. 240 PAR GUANTE Neoprene puño tejido corto (MSA)
Item 2. 200 PAR GUANTE Cuero reforzado Oskária (Ind. Nacional)

- r) Pedido 16.2.3785
Item 1. 100 PZA OVEROL género estilo buzo
Item 2. 50 PZA CASCO Plástico (varios colores)

- s) Pedido 16.2.3786
Item 1. 1500 PZA ESCORIFICADORES de arcilla de 2 1/2 PG
Item 2. 3 KLG FERROCIANURO de Potasio
Item 3. 25 KLG LITARGIRIO (para laboratorio)

- t) Pedido 16.2.3767
Item 1. 20 GLN LIQUIDO anticongelante (para vehículos)

Las ofertas deberán presentar los siguientes condicionamientos:
1. para cada Pedido, presentar ofertas en sobres separados.
2. indicar: Marca procedencia y otros requisitos técnicos, además de tiempo de entrega y forma de pago.
Las ofertas deberán ser presentadas hasta el día sábado 29 de junio de 1991 a Hs. 12:00 a.m. en ofiinas dispusas en las oficinas de Presidencia de EMSO (Calle Camacho y Junín, Oruro-Bolivia).
Las ofertas deberán acreditar los siguientes documentos legales: N° de RUC, Inscripción en la Cámara de Industria y Comercio, Requisitos exigidos por el Anexo 3, del Decreto Supremo N° 21660



**INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE EMPRESARIOS Y ADMINISTRADORES
PROGRAMACION ACADEMICA SEGUNDO SEMESTRE**

Informes y reservas

Av. Camacho N° 1485 Casi esq. Bueno
Edif. La Urbana 3° piso
Tels.: 363346 - 370896 - 323148
Casilla 10508 - Fax 391514
Excelentes ventajas para los socios de las categorías Grande, Mediana, Pequeña e individual. Favor solicitar informes

PROGRAMA DE ESPECIALIZACION GERENCIA EMPRESARIAL

OBJETIVO

Dirigir a los participantes los conceptos y técnicas administrativas, así como la capacidad de análisis sobre los factores ambientales que rodean a la empresa, de manera de prepararlos para asumir efectivamente las funciones de Alta Dirección empresarial que conciernen al planteamiento a largo plazo.

AUDIENCIA

El programa está dirigido al personal operativo de las empresas, que tengan la responsabilidad de la toma de decisiones gerenciales, así como el diseño de las políticas y estrategias de largo alcance

- MODULO I -** Introducción a la Gerencia Empresarial
Del 15 al 29 Jul. (20 Hs)
- MODULO II** Entorno Político - Económico y la Empresa
Del 5 al 19 de Ago. (20 Hs)
- MODULO III** Gerencia de Marketing
Del 26 de Ago. al 13 Sep. (30Hs)
- MODULO IV** Gerencia Financiera
Del 23 de Sep. al 11 de Oct. (30 Hs)
- MODULO V** Control Gerencia
Del 21 de Oct. al 8 de Nov. (30 Hs)
- MODULO VI** Estrategia Competitiva
Del 18 al 29 de Nov. (30 Hs)

DURACION : 150 Hs/ Aula (6 Módulos)
FECHA DE INICIO Lunes 15 de Julio
HORARIO De 7:30 a 9:00 a.m.
Lunes a Viernes

PROGRAMA DE ESPECIALIZACION GERENCIA DE RECURSOS HUMANOS

OBJETIVO

Ofrecer al participante conocimientos teóricos y habilidades necesarias que combinados con su experiencia, permitan su actualización y especialización en las técnicas gerenciales del manejo de los Recursos Humanos en la Empresa.

AUDIENCIA

Profesionales y ejecutivos que actúan en el área de Administración de Recursos Humanos, Gerentes de Personal, Jefes de Capacitación, Gerentes de Organización y Métodos, y toda persona interesada en el desarrollo adecuado de los recursos humanos en la empresa.

- MODULO I -** El Hombre y la Organización
Del 8 al 22 de Jul. (20 Hs)
 - MODULO II -** Clima Organizacional
Del 29 de Jul. al 12 de Ago. (20 Hs)
 - MODULO III -** Evaluación del Desempeño
Del 19 al 30 de Ago. (20 Hs)
 - MODULO IV -** Liderazgo e integración de Equipos de Trabajo
Del 9 al 27 de Sep. (30 Hs)
 - MODULO V -** Desarrollo Organizacional
Del 7 al 18 de Oct. (20 Hs)
 - MODULO VI -** Capacitación y Desarrollo
Del 28 de Oct. al 11 de Nov. (20 Hs)
 - MODULO VII -** Legislación Laboral
Del 25 al 29 de Nov. (10 Hs)
 - MODULO VIII -** Auditoria de Recursos Humanos
Del 2 al 6 de Dic. (10 Hs)
- DURACION:** 150 Hs /Aula (8 Módulos)
FECHA DE INICIO Lunes 8 de Julio
HORARIO De 19:00 a 21:00
Lunes a Viernes

PROGRAMA DE ESPECIALIZACION GERENCIA DE MARKETING

OBJETIVO

Dirigir al participante los conocimientos teóricos y habilidades que, combinados con su experiencia, permitan su actualización y especialización en las técnicas gerenciales del Marketing.

AUDIENCIA

Profesionales y ejecutivos que actúan en el área de Marketing, Gerentes de Marketing, Gerentes de Ventas y toda persona interesada en este campo.

- MODULO I -** Gerencia Empresarial
Del 8 al 15 de Jul. (12 Hs)
- MODULO II -** Fundamentos de Marketing
Del 22 de Jul. al 13 de Ago. (30 Hs)
- MODULO IV -** Investigación de Mercados
Del 26 de Ago. al 6 de Sep. (20 Hs)
- MODULO V -** Estrategias de Marketing
Del 16 de Sep. al 7 de Oct. (32 Hs)
- MODULO VI -** Publicidad y Promoción
Del 14 al 31 de Oct. (28 Hs)
- MODULO III -** La Gerencia de Ventas
Del 11 al 28 de Nov. (28 Hs)

DURACION 150 Hs/Aula (6 Módulos)
FECHA DE INICIO Lunes 8 de Julio
HORARIO De 7:30 a 9:00 a.m.
Lunes a Viernes

PROGRAMA DE ESPECIALIZACION GERENCIA DE CONTABILIDAD Y FINANZAS

OBJETIVO

Ofrecer al participante los conocimientos teóricos y prácticos que, combinados con su experiencia, permitan su actualización y especialización en las técnicas administrativas de la Gestión Financiera.

AUDIENCIA

Profesionales y ejecutivos a nivel superior que actúan en el área de Finanzas, Gerentes Financieros, Contadores, Auditores y toda persona interesada en el campo.

- MODULO I** Gerencia Empresarial
Del 12 al 19 de Ago. (12 Hs)
- MODULO II** Contabilidad Gerencial
Del 20 de Ago. al 2 de Sept. (20 Hs)
- MODULO III** Contabilidad de costos para la Toma de Decisiones
Del 9 al 27 de Sep. (30 Hs)
- MODULO IV** Administración Financiera
Del 7 al 25 de Oct. (30 Hs)
- MODULO V** Preparación y Control de Presupuestos
Del 4 al 21 de Nov. (28 Hs)
- MODULO VI** Política y Estrategia Financiera
Del 25 de Nov. al 13 de Dic. (30 Hs)

DURACION 150 Hs /Aula (6 Módulos)
FECHA DE INICIO Lunes 12 de Agosto
HORARIO De 19 :00 a 21 :00 p.m.
Lunes a Viernes

PROGRAMA PARA EL DESARROLLO PROFESIONAL DE VENDEDORES

OBJETIVO

Dirigir a los participantes los conocimientos fundamentales tanto teóricos como prácticos, que le permitan un desempeño profesional en el área de ventas.

AUDIENCIA

El curso está dirigido a la fuerza de ventas de empresas comerciales, industriales y de servicios, que deseen proyectarse como vendedores profesionales, así como a toda persona interesada en incursionar en el interesante campo de las ventas.

- MODULO I** Introducción a la función de Ventas
Del 22 de Jul. al 2 de Ago. (20 Hs)
- MODULO II** Técnicas y Argumentación de Ventas
Del 12 al 23 de Ago. (20 Hs)
- MODULO III** Tipos y Clases de Venta
Del 2 al 13 de Sep. (20 Hs)
- MODULO IV** Técnica de búsqueda de Clientes
Manejo de objeciones
Del 23 de Sep. al 4 de Oct. (20 Hs)
- MODULO V** Psicología del Consumidor
Del 14 al 25 de Oct. (20 Hs)
- MODULO VI** Clínica de Ventas
Del 4 al 15 de Nov. (20 Hs)

DURACION 120 Hs/aula
FECHA DE INICIO Lunes 22 de Julio
HORARIO De 7:30 a 9:00 a.m.
Lunes a Viernes

OBJETIVO

Lograr que los participantes tengan los conocimientos básicos sobre la administración de una empresa pequeña o negocio, de manera de poder controlar las actividades inherentes al mismo elaborando sus propios balances, calculando sus costos, administrar efectivamente los recursos con los que cuenta y obtener más ventas mediante la aplicación de herramientas modernas de mercadeo.

AUDIENCIA

El programa está dirigido a personas interesadas en el eficiente manejo de una pequeña empresa o negocio, profesionales independientes, propietarios de empresas pequeñas y toda persona que desee establecer su propia empresa.

- MODULO I** Principios de Contabilidad
Del 1 al 12 de Jul. (20 Hs)
- MODULO II** Costos y Análisis Financiero
Del 22 de Jul. al 2 de Ago. (20 Hs)
- MODULO III** Principios de Administración
Del 12 al 23 de Ago. (20 Hs)
- MODULO IV** Mercadeo y Ventas
Del 2 al 13 de Sep. (20 Hs)
- MODULO V** Proyectos de Inversión
Del 23 de Sep. al 4 de Oct. (20 Hs)

DURACION 100 Hs/aula (5 Módulos)
FECHA DE INICIO Lunes 1ro. de Julio
HORARIO De 19:00 a 21:00 p.m.
Lunes a Viernes

Jaime Paz, Presidente de los bolivianos:

"ESTO NO HABRIA SIDO POSIBLE EN LA BOLIVIA DE HACE 10 AÑOS":

* En tiempo récord Bolivia obtuvo un crédito del BID por un monto de 63.3 millones de dólares americanos

* Más "Agua y Progreso para Todos" en diferentes Departamentos de la República

* 41 proyectos a ejecutarse por el Fondo Nacional de Desarrollo Regional, del "Programa Global de Crédito Regional para el Desarrollo Urbano y Saneamiento"



El Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, durante el acto de firma de los contratos de obras urbanas, realizado en el Hotel "Los Tajibos", de Santa Cruz de la Sierra

"Más allá de los que creen que Bolivia es país imposible, que somos crónicamente incapaces, debemos sentirnos orgullosos de nuestros niveles de eficiencia, honestidad, inteligencia, imaginación y agresividad que estamos demostrando. Nuestra Administración es un ejemplo no solo para los bolivianos, sino también, como lo ha dicho el Representante del BID en Bolivia, un ejemplo para América Latina entera".

(Fragmento del discurso del Presidente Jaime Paz Zamora, en el acto de firma de los contratos de préstamo otorgado por el BID, en Santa Cruz de la Sierra)

UNA INVERSION TOTAL DE 82 MILLONES DE DOLARES PARA QUE NUESTRAS CIUDADES Y POBLACIONES VIVAN MEJOR, CON AGUA POTABLE, ALCANTARILLADO Y VIAS PAVIMENTADAS.

EN BOLIVIA, SE HA PRODUCIDO "UN POSITIVO Y PROFUNDO CAMBIO CUALITATIVO EN LA ADMINISTRACION DE LOS ENTES DE SERVICIO PUBLICO"

(Ing. Johann A. Schmalzle, Representante del BID en Bolivia, en su discurso de la ceremonia de Santa Cruz.)



"SOMOS UN PAIS DE GANADORES, QUE SE PONE DE PIE PARA HACER LO QUE NO SE HIZO ANTES"

(Del discurso de Jaime Paz Zamora)

responsables
Mendoza

Asamblea minera ratificó continuar huelga general

LA PAZ, 22 (PRESENCIA). - Los dirigentes de este distrito, en la asamblea realizada en la puerta de la ciudad, determinaron continuar la huelga general indefinida por la imposibilidad de atender las demandas de este distrito.

Los dirigentes de este distrito, en la asamblea realizada en la puerta de la ciudad, determinaron continuar la huelga general indefinida por la imposibilidad de atender las demandas de este distrito.

Los dirigentes de este distrito, en la asamblea realizada en la puerta de la ciudad, determinaron continuar la huelga general indefinida por la imposibilidad de atender las demandas de este distrito.

movilización de todos los trabajadores de la minería nacionalizada.

Luego de este pormenorizado informe, los trabajadores de base reiteraron sus críticas a las autoridades de COMIBOL y al gobierno por su falta de sensibilidad social para con los trabajadores mineros, que atraviesan una de las peores crisis económicas, como consecuencia de la política económica implantada en 1985 y continuada por el actual, que ha provocado la "relocalización" de más de 20.000 mineros y el cierre de muchas minas estatales.

Las resoluciones aprobadas por esta importante asamblea obrera, son la de continuar con la huelga general indefinida; ratificar a los delegados de base Felipe Vázquez y Juan Ríos, para que asistan al ampliado minero de la próxima semana.

Una vez que concluya el ampliado obrero, esta comisión de bases y el secretario general de este distrito, Oscar Salas Moya, deberán bajar a las bases para prestar una información detallada de las decisiones adoptadas; y resolveron emplazar a la dirección ejecutiva de la FSTMB para adoptar medidas conjuntas de lucha y las que deberán estar encabezadas por los dirigentes, desde los centros mineros de COMIBOL, para que la lucha conjunta logre sensibilizar a la posición adoptada por los ejecutivos de COMIBOL, que no quieren comprender las necesidades de los trabajadores y sólo buscan beneficiar a la parte empresarial y técnica en perjuicio de los mineros.

Cochabamba

APDH pide aclaración sobre dinero incautado al narcotráfico

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). - La Asamblea Permanente de los Derechos Humanos (APDH), en pronunciamiento público, exige a las autoridades que aclaren el destino de dinero y bienes incautados al narcotráfico.

Recuerda que esos recursos deben servir para la construcción de nuevos penales en el país, sin embargo, no se sabe qué ha ocurrido con una gran cantidad de inmuebles, vehículos, dinero y otros que fueron decomisados en opera-

ciones antinarcóticas.

Destaca la posición asumida por el prefecto del departamento, René Recacochea Salinas, quien "timidamente todavía" se ha pronunciado en favor de investigar y lograr que la región cuente con los fondos que le pertenecen.

La Asamblea, a su vez, critica la inactividad del Comité Pro Cárcel, instancia encargada de llevar adelante el proyecto de construcción de un centro de rehabilitación de delincuentes, más que "un depósito" de personas que

han delinquido.

Denuncia que las oficinas de narcóticos no cumplen las normas legales y vigencia, por el contrario, desvían los fondos hacia otros fines "y nadie sabe cuáles". "Podemos decir, sin temor a equivocarnos, que narcóticos sigue un feudo independiente y con mayor poder que la Prefectura y el mismo gobierno. La corrupción tiene aquí su expresión palpable", sostiene.

A tiempo de calificar como "grave anomalía" la falta de informa-

ción oficial sobre el destino de bienes y dinero incautado al narcotráfico, solicita a las autoridades departamentales y nacionales que "no toman en serio la ley" y las promesas reiteradas de honestidad y lucha contra la corrupción.

"Nuestros penales son la imagen viviente de nuestra irresponsabilidad colectiva" sostiene para expresar la preocupación de esta entidad por las condiciones en las que llas cárceles funcionan no sólo en esta ciudad, sino en todo el país.

Arzobispo de Santa Cruz viaja hoy a Brasil para tratamiento médico

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). - El Arzobispo de Santa Cruz, Monseñor Terrazas viajará mañana a Sao Pablo, Brasil, para la segunda fase de un infarto que sufrió el 1º de junio último.

El arzobispo será acompañado del cardiólogo Liders Mercado, uno de los médicos que lo atendió durante la dolencia junto a Mario Saucedo, y concurrirá al Hospital Coronación, de Sao Pablo, para un estudio de las coronarias.

Monseñor Terrazas en declaraciones a PRESENCIA dijo sentirse muy bien, que debe seguir las indicaciones médicas para restablecerse del todo.

El arzobispo agradece el apoyo por la constante solidaridad que manifiesta por diversos medios, hacia su salud.

Desde el comienzo de la dolencia, el Arzobispado de esta ciudad ha recibido muchas muestras de afecto y de preocupación por la salud de su pastor, provenientes de todas partes.

Monseñor Terrazas fue tratado de la dolencia en el Hospital Japonés, donde salió el 11 de junio, tras once días de internación. En el acto, representó el Nuncio Apostólico de Su Santidad, Monseñor Giovanni Corazón, de Sao Pablo, para un estudio de las coronarias.

Monseñor Terrazas en declaraciones a PRESENCIA dijo sentirse muy bien, que debe seguir las indicaciones médicas para restablecerse del todo.



Año Nuevo Aymara
En la localidad de Esteban Arce y las comunidades de Urinzaya-Aranzaya, de la Provincia Aroma, La Paz, con auspicios del Consejo central de Jlaqatas y del Cabildo de comunidades se efectuó la celebración del año nuevo de las naciones originarias aymara-quechua.
A partir de las 5 y 30 de la madrugada del viernes, con salvas de dinamitas y petardos se comenzó a saludar al nuevo año aymara. Miembros del Consejo Asesor entregaron a Jenaro Flores el proyecto de la creación de la Universidad Técnica Andina que funcionará en la Provincia Aroma. En horas de la tarde se efectuó el festival folklórico y desfile cívico con participación de delegaciones de numerosas comunidades.

Ignacio de Velasco reparan primer congreso de pueblos chiquitanos

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). - El 17 y 29 de este mes, en San Ignacio de Velasco, capital de la provincia, tendrá lugar el Primer Congreso de los Pueblos Chiquitanos.

El congreso, que será organizado por la Asociación Campesina de los Pueblos Chiquitanos (ACPC), tendrá lugar el 17 y 29 de este mes, en San Ignacio de Velasco, capital de la provincia, tendrá lugar el Primer Congreso de los Pueblos Chiquitanos.

El congreso, que será organizado por la Asociación Campesina de los Pueblos Chiquitanos (ACPC), tendrá lugar el 17 y 29 de este mes, en San Ignacio de Velasco, capital de la provincia, tendrá lugar el Primer Congreso de los Pueblos Chiquitanos.

Beni protesta contra UMOPAR y exige que DEA abandone hotel

Denuncian atropellos en operativos y actos inmorales de agentes norteamericanos. Consultan al gobierno si ampliación de la pista de Trinidad está condicionada a la instalación de una base militar.

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA). - El Comité Cívico del Beni protestó hoy con energía por los atropellos cometidos por "UMOPAR" en los operativos de Narcotest a las avionetas, esta semana, y declaró estado de movilización hasta que los agentes de la DEA abandonen el hotel donde se alojan, sindicados de actos inmorales que manchan la dignidad regional. Al mismo tiempo, el comité urgió al gobierno para que informe si el resellado del aeropuerto de Trinidad es condición para la instalación de una base militar norteamericana, como se piensa aquí.

El inesperado pronunciamiento cívico fue emitido este fin de semana, refundado por otras instituciones del departamento, como consecuencia de los reiterados reclamos de diversos sectores de la población por el método aplicado en los operativos para revisar las aeronaves en varios aeropuertos del departamento.

sados públicamente, ocasionando daños morales difíciles de reparar", sostiene el documento.

En coincidencia con la posición asumida por la Asociación de Pilotos Civiles que espera hacer una revisión de la ley 1.008 con la comisión de Constitución, Justicia y

Policía Judicial, el Comité Cívico expresó también su desacuerdo con el procedimiento utilizado para la revisión de las aeronaves. La Comisión parlamentaria mencionada debía estar en Trinidad esta semana para ese objetivo, pero, no ha llegado.

BASE AEREA
El pronunciamiento cívico sorprendió con un pedido al gobierno para que informe al departamento del Beni si el recapamiento y ampliación de la pista de Trinidad está condicionada a la instalación de una base aérea "ya que todo lo observado hasta el momento nos lleva a pensar que así es". Esas obras son financiadas en un 70 por ciento por el gobierno de Estados Unidos y las versiones de la instalación de una base militar, para apoyar la lucha antidroga, habían surgido aún antes de su inicio.

De Argentina y Potosí Industriales mineros firman convenio de comercio de estaño

POTOSÍ, 22 (PRESENCIA). - Representantes de la Cámara Departamental de Minería de Potosí y de la fundidora "Piterman" de Jujuy, Argentina, suscribieron un convenio para la exportación de minerales de estaño al vecino país.

Con este motivo arribó a la Villa Imperial en los últimos días, una representación de industriales mineros de Jujuy, Argentina, dentro del intercambio que el pasado año habían iniciado empresarios privados de Potosí y del norte argentino.

El presidente de la Cámara Departamental de Minería, Jorge Decormis, hizo conocer a PRESENCIA la "complacencia de los mineros chicos potosinos por la suscripción del convenio en condiciones muy favorables y óptimas".

En una primera etapa los mineros chicos de Potosí exportarán 200 toneladas de minerales de estaño de baja ley, por mes, y posteriormente se irá incrementando la cantidad en función del requerimiento de los industriales argentinos.

Hizo notar que este convenio no es exclusivo en cuanto a los industriales mineros de Potosí, puesto que también podrán exportar su producción los cooperativistas mineros de este distrito.

El presidente de la Cámara Departamental de Minería destacó la firma del mencionado convenio, puesto que "la producción de los minerales de estaño en los últimos años viene atravesando por una situación muy crítica originada por las bajas cotizaciones de este rubro en el mercado internacional".

"Es muy importante para nosotros este incentivo porque vendemos nuestra producción estañifera en condiciones muy favorables y ventajosas, hecho que vale la pena destacar", sostuvo Jorge Decormis.

Asimismo dijo que, "de esta manera se logrará reactivar de alguna manera la producción minera del estaño y al mismo tiempo promover un movimiento económico que realmente beneficie al departamento de Potosí".

Mutún podría sustituir los ingresos por el gas

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). - El proyecto siderúrgico de Mutún, el montaje de la siderurgia para ser mejor infraestructura para la explotación del hierro en el país, perderá, al término del contrato de venta del gas a la Argentina, un puerto para que funcione el gas y un puerto para que funcione el gas y un puerto para que funcione el gas.

El proyecto siderúrgico de Mutún, el montaje de la siderurgia para ser mejor infraestructura para la explotación del hierro en el país, perderá, al término del contrato de venta del gas a la Argentina, un puerto para que funcione el gas y un puerto para que funcione el gas.

El proyecto siderúrgico de Mutún, el montaje de la siderurgia para ser mejor infraestructura para la explotación del hierro en el país, perderá, al término del contrato de venta del gas a la Argentina, un puerto para que funcione el gas y un puerto para que funcione el gas.

INDICE

100 INMUEBLES

- 101 Administradoras
- 102 Departamentos alquiler
- 103 Departamentos ventas
- 104 Departamentos compra
- 105 Casas alquiler
- 106 Casas venta
- 107 Casas compra
- 108 Terrenos venta
- 109 Terrenos compra
- 110 Oficinas alquiler
- 111 Oficinas venta
- 112 Oficinas compra
- 113 Finquitas venta
- 114 Finquitas compra
- 115 Anticréticos

200 VEHICULOS

- 201 Venta hasta \$us 1.000
- 202 De \$us 1.100 a 5.000
- 203 De \$us 5.000 adelante
- 204 Vehículos compra
- 205 Rent Car (alquiler)
- 206 Tractores

300 ARTESANOS

- 301 Albañiles
- 302 Plomeros
- 303 Modistas
- 304 Sastrés
- 305 Pasteleros
- 306 Cerrajeros

400 ANIMALES

- 401 Veterinarias
- 402 Perros
- 403 Gatos
- 404 Avés
- 405 Ganado
- 406 Extravíos

500 SERV. PROFESIONALES

- 501 Abogados
- 502 Administradores
- 503 Dibujantes
- 504 Fotógrafos
- 505 Contadores
- 506 Médicos
- 507 Gestores
- 508 Cosmetólogos
- 509 Secretarías
- 510 Profesores
- 511 Choleros

600 EQUIPOS DE HOGAR

- 601 Alarmas
- 602 Alombras
- 603 Cortinas
- 604 Tapicerías
- 605 Tabiques
- 606 Electrodomésticos
- 607 Parquets
- 608 Vajillas
- 609 Auebles

700 EQUIPOS DE OFICINA

- 701 Computadoras
- 702 Reparación de máquinas
- 703 Sistemas de seguridad
- 704 Cajas fuertes
- 705 Copiadoras
- 706 Calculadoras

800 EQUIPOS

- 801 Deportivos
- 802 Fotográficos
- 803 Mineros
- 804 Video
- 805 Sonido
- 806 Musicales
- 807 Médicos
- 808 Imprenta
- 809 Teléfonos

900 DOMESTICOS

- 901 Camareros
- 902 Domésticas
- 903 Niñeras
- 904 Múltiples

1000 OBJETOS PERSONALES

- 1001 Discos
- 1002 Cassettes
- 1003 Diskettes
- 1004 Club del intercambio
- 1005 Ropa
- 1006 Revistas
- 1007 Adornos
- 1008 Libros

1100 SERVICIOS PERSONALES

- 1101 Pedicuros
- 1102 Mensajeros
- 1103 Vendedores
- 1104 Meseras
- 1105 Maseras
- 1106 Acupuntura
- 1107 Peluqueros
- 1108 Orquestas
- 1109 Duchas
- 1110 Limpiezas

1200 HOSPEDAJE

- 1201 Hoteles
- 1202 Hosterías

1300 VARIOS

- 1301 Extravíos
- 1301 Inventos

1400 ULTIMO MOMENTO

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs. 1.00
Palabra adicional Bs. 0.20

CONSEJOS: Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida favorecerá a su inversión.

100 INMUEBLES

ALQUILA tienda con transacción calle Zulo Flores Nº 1094 al. 350920 (21-25)

ALQUILA 2 tiendas o vivienda cuadradas plaza Murillo Bolívar en garantías. Teléfono 3798-357606 Hs. Oficina (15/19/06).

ABITACIONES Para oficinas edificio céntrico, incluye servicio de teléfono y baño privado. Tel. 351792 (23/06).

ANTICRÉTICO \$us. 9.000.- departamentos tres dormitorios, dependencias y cuarto empujable, zona Cristo Rey, Arturo 1881. (12 al 15/06)

ALQUILA Habitación de derecho a habitar. Teléfono 1029 (19 al 21/06)

NECESITO Habitación anticrético pago a tres mil dólares con baño privado llamar al teléfono 161 (19 al 21/06)

3 Deptos. en venta

URGENTE vendo departamento horizontal excelente acción. Edif. Villazón sobre misma avenida 7mo. piso. 341231. (07 al 12/06)

ARTAMENTO Vendo departamento de 3 dormitorios. Tel. 343658.

ACHUMANI Vendo casa motivo viaje \$us. 65.000.- 300m2. Ref. Telf. 795586. (8 al 9/06)

ACHOCALLA ocasión tener fincas aptos granja 323609 (18-20)

EN VENTA casa construcción moderna sobre 264 m2 en 2 plantas, garzonier, garaje y teléfono \$us. 85.000.- Calle Felipe López 258 Miraflores Alto. Ref. 390977 mañanas 8-12 Hs (13 al 19/06).

EN AQUILER Una casa con 3 dormitorios, piscina, garaje y dependencias en la zona de Irapavi. Referencias Telf. 794909 (23-26/06)

107 Casas compra

CASA Anticrético \$us. 8.000 4 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño lavandería, baño completo, garaje Teléfono 312153 de 8 a 22 hs. Calle Covendo 740 Villa Fátima detrás colegio Ave María lado fábrica Monopol (24-28).

TERRENO Vendo hermoso terreno zona sur. Ref. Telf. 790923 (lunes a viernes)

EN VENTA Terreno de 2.000 mts. 2 en urbanización Los Rosales Tuja Cota Referencias teléfono 374001. (6-7)

AVISOS

PRESENCIA

ECONOMICOS

110 Oficinas alquiler.

ALQUILO local comercial en galería Ilampu \$us 200.- Llamarme 362869. (13 al 15/06).

111 Oficinas venta

VENDO oficina Paladium. Ref. 327449-355840.

VENDO oficina por estrenar Edif. Loayza 45 m2. Teléfono 355125 (22 al 24/06).

VENDO Local comercial planta baja Edif. México. Referencias teléfono 794805 (14 al 15/06)

200 VEHICULOS

JIMMY G. M. C. vendo full equipo. Teléfono 321134 (22 al 01/07)

202 De \$us 1.100 a 5.000

AUTO Deportivo Honda Accord 1.600 cc., modelo 80 lono 353127 (26-28)

203 De \$us 5.000 adelante

MAZDA E-2000 minibuses 1991, 15 asientos, entrega inmediata. Créditos 30 meses. Edificio Electra 2do. piso (Entrando Galería Luz) Calle 13, Nº 440 (Obrajes). Garaje Motix, 6 de Agosto Nº 2353. Illimani Nº 1884 (23-24 julio)

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 SJ, modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz teléfono 328490 Avenida Uruguay Nº 127 (22-25).

EN VENTA Automóvil Peugeot 405 en perfectas condiciones Teléfono 361050 (26-5 mayo)

GARZONES Se necesita jóvenes de buena presencia para atención en comedor privado y exclusivo. Referencias Avenida Guerra del Pacífico (ex Chile), Nº 1271 (2-4)

VENDO Pequeña industria completa de plásticos, cafetería, tubos 1 1/2 \$us. 50.000.- Teléfono 312295 Casilla 5289 (23-31).

COMPRO Automóvil Toyota 1981 adelante Ref. Tel. 376051

VENDO Mercedes Benz 1114, modelo 78, en excelente estado. Ref. Landasta Nº 1009

300 ARTESANOS

JARDINERO Mantenimiento de jardín teléfono 362632 (12-13)

JARDINERO mantenimiento de jardines. Referencias teléfono 362632 (17-19).

302 Plomeros

TECNICOS REPARAMOS Refrigeradores, freezers, lavadoras, cocinas, calefones, Cargamos a domicilio Teléfono 323765 (8-20)

PLOMEROS Instalaciones, reparaciones, limpieza de calefones. Teléfono 323765 (8-20)

500 SERV. PROFESIONALES

PSICOLOGO, Universidad Católica Boliviana, especializado en la Universidad Complutense de Madrid, atención de casos clínicos y dificultades escolares. A domicilio o en consultorio. Teléfono 351173 (2-4).

PEINADORA De primera de buena presencia, excelentes modales de trato a las personas y con experiencia para salón de peinados de primera. Referencia teléfono 362047.

NECESITAMOS 2 mineros perforistas con mucha experiencia para Nor Yungas. Hubicarse en el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral a horas 2.30 p.m.

CHOFER Deseo trabajar como chofer profesional. Experiencia de 20 años. Referencias teléfono 362652

SE NECESITA señorita para atención de caja Ref. Calle Figueroa esquina Graneros Nº 117. (25 al 28/03)

OSBAL Plástica toda clase de documentos. Edificio Cámara de Comercio, planta baja, oficina Nº 14 (22-2 abril).

AYUDANTE. Necesito joven estudiante en electricidad-electrónica. Calle Ballivián, 1486 atos. (2-4).

510 Profesores

TRADUCCIONES Correcciones noticiosas - cables - legales 350739 (19 al 25/06)

QUIMICA FISICA MATEMATICAS 377872 (07 al 17/06).

600 EQUIPOS DE HOGAR

602 Alfombras

LAVADO De alfombras, lavado de vidrios interior, exterior, pintado interior, exterior. Referencias teléfono 325730. (16-18)

HOY de 9 a 12 m. vendo cortinas, bicicleta 12 velocidades, mesa, sillitas, alfombra, manteles. Teléfono 373612 (4-7).

606 Electrodomesticos

VENDO Una cocina a gas, un lavamanos, ventanas grandes metálicas. Referencia teléfono 358217 (17-23).

VENDO Lavarropa y secadora de ropa. Ref. Telf. 310512

TECNICOS REPARAMOS refrigeradores, freezers, lavadoras, cocinas, calefones, electrodomésticos a domicilio. Referencias teléfono 323765 (8-12)

608 Muebles

VENDO Muebles especiales para restaurant, autoservicio, incluye menaje de cocina Referencias Edificio Presencia piso 6, oficina 4 (10-17)

VENDO Juego "in living" ocasión. Telf. 361085.

700 EQUIPOS DE OFICINA

VENDO Muebles de oficina Referencias 323391. (23-26/06)

FACTURACION E INVENTARIOS COMPRO paquetes compatibles IBM para negocio pequeño referencias teléfono 324511 (19 al 23/06)

706 Calculadoras

OCASION Vendo máquina de escribir electrónica Panasonic KX-E508, en buen estado. Referencias 341096

800 EQUIPOS DIVERSOS

805 Sonido

T.V. SONY reparamos televisores, Betamax, minicomponentes, cualquier marca (domicilio) Garantizado teléfono 311031.

806 Musicales

PIANO Compro cualquier estado. Teléfono 321357 (14/06)

PIANO Ronisch alemán nuevo vendo por viaje, calle Sucre 959 esquina Yanacocha farmacia Cochabamba teléfono 321357. (15 al 16/06)

PIANO Ronisch alemán tres pedales vertical de concierto vendo por viaje, 959 esquina Yanacocha Edif. Farmacia Cochabamba. (14/06).

900 DOMESTICOS

902 Domésticas

GARZONES Se necesita jóvenes de buena presencia para atención en comedor privado y exclusivo. Referencias Avenida Guerra del Pacífico (ex Chile), Nº 1271 (2-4).

1000 OBJETOS PERSONALES

1006 Revistas

COMPRO Revistas Play-Boy década 1960. Pago \$us. 200 por los 12 tomos que estén completos. Ref. escribir H.A.A. casilla No. 1926 La Paz. (12 al 16/06)

1008 Libros

VENDO LIBROS EN FRANCÉS Historia de Francia, Derecho, otros Presbítero Medina 2825 y onto Sauna (24-25/02).

COMPRO LIBROS, revistas, discos usados. Tel. 354544. (26-30).

1110 Limpiezas

LIMPIEZA alfombras moqueta, mientro oficinas. Teléfono 353224 (2-7)

BICICLETA COMPRO. Ref. Telf. 363725. (11 al 18/06)

POR EXTRAVÍO Queda anulada la Libreta de Ahorro Nº 00-34-00089-3 de Mutual "La Primera". (11/06)

VENDO Living moderno \$ 800.- y dos estanterías desarmables o \$ 800.- Llamarme 792086 después de las 20 horas (10-13)

ROBLE VENDO 3.000 pies. Teléfono 796578.

DEPARTAMENTO Vendo, amplio de 3 dormitorios. Ref. Telf. 343858.

PATENTE- Transferimos concedemos explotación de "CABLE DE ALAMBRE LUBRICADO IMPREGNADO CON PLASTICO" 4406 Amsted Industries Incorporated. Casilla 2684 (21-22)

QUEDA NULO por extravío del Nº RUC 061 42807 (21-22)

ESTANTES modulares decorativos. Referencias 782871 (14 al 17/06)

1107 Peluqueros

PEINADORA con experiencia necesario para salón de peinados de primera. Teléfono 362047 (19-21).

1301 Englishs Add

INVENTO En venta o explotación denominado "Ur Procedimiento para preparación de un producto almacenable de preferencia sólida y su uso en elaboración de masa de postre Nº 4725-B Informes casilla 1239 La Paz Bolivia (19)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrezco venta-explotación invento "procedimiento para preparación de N-Senol orto-sulfido Omitro-Trifluorometil-Anilinas" B-4657 Ciba-Geigy. Dirigirse casilla 853.

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrezco venta-explotación invento "Estimulantes cardíacos" B-4823 Imperial Chemical Industries. Dirigirse casilla 853. (12 al 13/06)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrezco venta-explotación invento "Sistema de control de combustible" B-4823 Energy Conversions. Dirigirse casilla 853. (12 al 13/06)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrezco venta-explotación invento "Procedimiento para controlar la memorización por un sistema de registro de datos sísmicos" B-4817 Institut Français Du Petrole. Dirigirse casilla 853. (12 al 13/06)

POR EXTRAVÍO queda nula la libreta de ahorro No. 60519-6 de Mutual La Primera. (8/06)

VENDO máquina de hielo en cubitos Ref. Telf. 43434 Cochabamba (13 al 18/06).

PRIVILEGIO INDUSTRIAL. Ofrezco venta-explotación invento "Estimulantes cardíacos" B-4823 Imperial Chemical Industries. Dirigirse casilla 853. (12 al 13/06)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL. Ofrezco venta-explotación invento "Sistema de control de combustible" B-4823 Energy Conversions. Dirigirse casilla 853. (12 al 13/06)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL. Ofrezco venta-explotación invento "Procedimiento para controlar la memorización por un sistema de registro de datos sísmicos" B-4817 Institut Français Du Petrole. Dirigirse casilla 853. (12 al 13/06)

POR EXTRAVÍO queda nula cuenta 34-47 Mutual del Pueblo C. I. 2171724 L. P. (22 al 23/06)

EL ALTO

DEPARTAMENTO Anticrético en Ciudad Satélite. Teléfono 811199 (23024)

VENDO Molino Diamond más motor \$US. 1.500.- Teléfono 811199 (5-6)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

Avisos económicos, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcaldía)

CIENCIAS DE LA NATURALEZA 1 Medio

3 Intermedio

TEXTOS ESCOLARES según programas oficiales

ECONOMICOS DEL PAIS

ORURO

VENDO CHATAS de tres y dos ejes grancleras y barranda baja tanques de combustible de dos ejes de treinta mil metros a treinta y cinco mil metros a treinta y cinco mil metros a treinta y cinco mil metros. Referencias 343610 Santa Cruz (20 al 23/06)

EN VENTA Una casa en Santa Cruz zona del stadium dentro del 2do. anillo. Ref. por las tardes al teléfono 312680.

EN SANTA CRUZ se compra madera mara, roble, cedrón, larga corta en diferentes espesores Ref. 421243 Sta. Cruz (21-25)

SE VENDE maquinaria forestal y agrícola, cortadora Volvo, Case, Skidder, Zanello, Cargador, Caterpillar D-7, Tractor Zetor, oruga Allys, Chalmers HD-11, Massey, Ferguson, Aserradero Langer 1.80, 1.35 Schieffler. Referencias 343060.

DE OCASION en Sta. Cruz madera de encofrado en liquidación, al por mayor y menor, madera, mara, roble parket, machihombre. Ref. 343060 Sta. Cruz. (21-25)

VENDO a nueve kilómetros vendiendo propiedad de 1000 hectáreas ganadera, agrícola, todo alambrada con casa y demás. Referencias teléfono 324855. Domicilio 339348 Santa Cruz.

EN VENTA Fábrica de carpintería en Santa Cruz ubicada en el parque industrial. Con una extensión de 5.000 M2 de terreno, 2.400 M2 tinglado. Ref. por las tardes al teléfono 312680

DE OCASION se vende en Santa Cruz madera de encofrado, madera de construcción, mara, roble, parket y machihombre. Referencias 343060.

SANTA CRUZ De ocasión compro Lovoy con capacidad 60 toneladas; para transportar tractores oruga de 8K Caterpillar. Ref. Santa Cruz teléfono 424411-426101 Empresa Sorki (14 al 20/06).

COCHABAMBA En Cochabamba vendo casa tipo chalet, consta de 5 dormitorios, living, comedor, 2 halls, escritorio, cuarto de planchar, cocina, 2 baños con calefón, garaje amplio, central telefónica más línea incorporada, patio con churrasquera y horno, dependencias de empleadas, pisos mármol y alfombras, precio de ocasión sin intermediarios. Teléfono 46800 Cochabamba. (14 al 17/06)

ECONOMICOS COCHABAMBA

ZONA CENTRAL

Lib. "Las Mil y Una Hojas"
C. Bolívar 624
Teléfono 354967

Centro de Fotocopias
Calle Yanacocha Nº 441
Edif. Arco Iris Local 6

<

Preocupa desaparición de la Seguridad Social

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA).- El Comité de Defensa de la Seguridad Social, manifestó hoy su preocupación por la desaparición del servicio como consecuencia de la privatización de las empresas estatales por parte del gobierno. La medida que la Seguridad Social tomará para evitar que se produzca una "masacre blanca" lo constituye un crimen de lesa humanidad que sólo puede ser cometido por "cerebros retrógrados" de quienes se pretende consolidar la posmodernidad.

les de los trabajadores por instrucciones del Banco Mundial. "La privatización de las empresas estatales generará mayor desocupación, miseria, hambre y muerte por inanición de grandes sectores de la población, aniquilando de suyo a los más vulnerables que son los niños", señala.

Según el documento, las recomendaciones del organismo internacional de crédito mencionado tienen como objetivo final la desaparición de la Seguridad Social y, con ella, todos los servicios y obligaciones del Estado, especialmente, la educación y la salud.

"Un gobierno democrático debería consultar al pueblo para tomar resoluciones de tal magnitud"

dice a tiempo de afirmar que no se han tomado en cuenta los planteamientos de los trabajadores, campesinos, sectores populares e intelectuales a los que los políticos se acercan sólo cuando hay elecciones.

"La Central Obrera Departamental alerta a la clase trabajadora, campesinado, sectores populares, intelectuales y pueblo en general, a no permitir la consolidación de ese crimen de lesa Patria y Lesa Humanidad denominado ajuste estructural para Bolivia, en razón de ser una necesidad el seguir existiendo como país, con autodeterminación y dignidad propia y no como colonia que sirva a intereses foráneos", finaliza.

Juan sin fogatas: campaña por la salud y el medio ambiente

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA).- Las autoridades departamentales y locales se unieron en favor de la campaña "Juan sin fogatas" y el medio ambiente en una manera, impedirá el uso de fogatas en la noche de invierno que se celebra mañana.

El Gobierno Municipal, mediante un decreto, ratificó los términos de la Ley Municipal que prohíben el uso de fogatas en cualquier espacio público, así como la quema de residuos sólidos, basura y otros objetos.

Además, está en vigencia el Reglamento de Saneamiento Ambiental que, en su capítulo 25, prohíbe terminantemente la contaminación del aire en la zona de San Juan, sino en cualquier época.

La Alcaldía informó que ha solicitado a la Dirección de Saneamiento Ambiental, la Policía Urbana, el Departamento de Fiscalización y la Municipalidad que se encargarán de cumplir las disposiciones de la Ley y de imponer las sanciones correspondientes.

En el parte, el Comité Municipal de Salud, que reúne a las instituciones del municipio, ha convocado a la ciudadanía para luchar por la salud del planeta evitando la contaminación del medio ambiente y las fogatas acostumbradas en

Antonio Aranibar: Bolivia vive una crisis muy profunda

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA).- Bolivia vive una crisis "muy profunda" y sin posibilidades de encontrar días mejores debido a que el poder político se encuentra en manos de unos pocos que se resisten a devolver el poder al pueblo.

La afirmación corresponde a Antonio Aranibar Quiroga, jefe nacional del Movimiento Bolivia Libre (MBL), quien participó hoy en la última sesión del foro "Poder e Ideología en la Cuyuntura Política Boliviana" organizado por la Universidad Católica Boliviana (UCB).

ten hacerlo.

Sostuvo que los acuerdos de febrero no se plasmaron en realidad hasta hoy aunque destacó algunas de las reformas a la Ley Electoral, pero lamentó que no se haya aprobado la elección de senadores y diputados por listas completas, hecho que viola la voluntad popular.

Ayer, Roger Cortéz, dirigente socialista, afirmó que esta corriente política está vigente y tiene futuro frente al neoliberalismo que mantiene una estabilidad basada en la economía de la coca, el tráfico de cocaína y la creciente corrupción.

Dijo que su partido participó en los acuerdos del 5 de febrero de este año al considerar "indispensable" que se haga un esfuerzo para recuperar la política para los bolivianos ya que ésta ha sido expropiada por una élite que la prostituyó y excluyó a los que deberían ser los verdaderos protagonistas.

Se mostró partidario de un "cambio total" de la Constitución Política del Estado mediante una Constituyente previo referéndum. "Esta es una posición jurídica y política, no se trata de una propuesta para violar la Constitución" señaló a tiempo de explicar que los artículos 2, 4 y 230 permi-

Aranibar Quiroga fue el último expositor en el foro que contó con la participación del subje de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Guillermo Fortún Suárez; el jefe del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Oscar Eid Franco; el jefe del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Gonzalo Sánchez de Lozada y el dirigente socialista, Roger Cortéz.

Guía Profesional

PEDIATRAS

RECEN NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES
Dr. Jorge H. Ríos Aramayo
 PEDIATRA NEONATOLÓGICO
 Atiende de Lunes a Sábado de 11 a 13 y de 16 a 19 horas

RECEN NACIDOS: Reciprocación en el parto - Vacunas
 NIÑOS: Atención niño sano - problemas crónicos en general - falta de peso y estatura - Desnutrición - falta de apetito - problemas crónicos de Bronquios, Amigdalas, Nasal, tratamiento en baño a vapor
 ADOLESCENTES: (Hasta 18 años) Orientación al adolescente y los padres - problemas de crecimiento y desarrollo físico y psíquico.
 POLICONSULTORIO ALAMEDA (EL PRADO) Edif. Alameda Planta Baja Consultorio 36657
 - 32248 Domicilio 36644
 URGENCIAS BUSCAPERSONAS 387 854

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada
 MEDICO UROLOGO
 Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga próstata, etc.
 Venéreas, Problemas sexuales, Urología infantil.
 CONSULTORIO: Edificio Cine Monte Campero, primer piso
 Telf. 326703 - Domicilio Telf.: 785617
 CONSULTAS 18 a 20 HORAS

Dr. Daniel Sagárnaga A.

TRAUMATOLOGIA - ORTOPEDIA
 Adultos y Niños

Fracturas, luxaciones, lesiones articulares y ligamentarias.
 Artropatías de cadera, rodilla. Deformidades congénitas de columna, caderas, pies, etc.
 Atención de consultas de: San Pablo 2do. Piso Of. 208, Av. 16 de Julio 1479 Teléfono 323686
 Domicilio Teléfono: 329205 Emergencias Buscamovil 320844 - 321636

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
 DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2° piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

Centro Médico de Especialidades "LA PAZ"

Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono 343261
 Busca Móvil: 321636 - 320844 - 390222 - 34

- GINECOLOGIA - MASTOLOGIA:
 Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA:
 Dr. Erwin von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljan
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA:
 Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROQUIRURGIA:
 Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA:
 Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA:
 Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA:
 Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO:
 Dr. Jaime Quintanilla A.
- CIRUJANO UROLOGO: Dr. Hernán Navia Chinel
- GINECOLOGIA - OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

BACTERIOLOGIA

BACTERIOLOGIA ESPECIALIZADA
ANÁLISIS CLÍNICOS
Dr. Juan Guerra Mercado
 ESPECIALIZADO EN LA UNIVERSIDAD DE LONDRES
 LABORATORIOS CENTRALES DE SALUD COLOMBIA - INGLATERRA
 INSTITUTO PASTEUR - PARIS
 INSTITUTO OSWALDO CRUZ - RIO DE JANEIRO
LABORATORIO "20 DE OCTUBRE"
 CENTRO MEDICO DE DIAGNOSTICO
 Edif. 20 de Octubre - Av. 20 de Octubre N° 2052
 2do. Mezzanina. Fono: 360606 - 321280 - 373376
 EN INGLÉS Y FRANCÉS
 EMERGENCIAS: Fono: 320016 - 373742

ODONTOLOGOS

CENTRO ODONTOLÓGICO DE IMPLANTES
Dr. René León Guzmán
 ESPECIALIZADO EN FRANCIA
 Implantes dentales parciales y totales.
 Transplantes. Reimplantes. Prótesis fija de porcelana
 Odontología General. Quirófano. Rayos X
 CONSULTORIO: Edif. San Pablo (El Prado) Piso 12 Of. 1207
 Tels.: 351814 - 362878 Dom.: 351915
 HORARIO DE ATENCION 9:30 a 12:00 y 15:00 a 20:00
 FAVOR RESERVAR HORA

ORTOPEDIA-MAXILO-FACIAL

ORTODONCIA
ODONTOLOGIA GENERAL

Dr. Raúl Bueno Mendoza
 ODONTOLOGO

Especialidad: ORTOPEDIA FUNCIONAL INTEGRAL
 Edif. Alborada Piso 5. Of. 501 Av. Saavedra 1582
 Teléfono: 369219 Teléfono: 371106
 Horario: 9:00 a 12:00 y 14:00 a 16:00 Horario: 17:00 a 21:00
 (Juan de la Riva y Loayza) La Paz - Bolivia

MICRONEUROCIURGIA - NEUROLOGIA

Dr. JUAN RAFAEL VALLE ARAOZ

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS: UNIVERSIDAD AUTONOMA DE GUADALAJARA, ESPECIALIZACION: CENTRO MEDICO NACIONAL MESS-LINAM MEXICO ADULTOS - NIÑOS

Microcirugía vascular, hipofisis transfenoidal, tumores cerebrales y médula espinal. Embolia, hemorragia cerebral. Dolor de cabeza y jaquecas. Afección de columna vertebral. Hernias de discos. Dolor de espalda, ciática, nervio periférico. Epilepsia. Manejo del dolor y espasticidad. Cisticercosis, Meningitis.

Neurocirugía pediátrica, malformaciones congénitas. Hidrocefalia. Traumatismo de cráneo y columna. Parálisis facial y otras enfermedades del sistema nervioso.

CONSULTORIO: Av. Mcal. Santa Cruz Esq. Socabaya, Edif. HANDAL 5to. Piso Of. 512
 Teléfono 392133 Atención de 17:00 a 20:00 horas - RESERVAR HORA
ATENCION PERMANENTE - EMERGENCIAS
 Bucapersona: 390222 al 24 Domicilio 321357

DESTACADO ACUPUNTURISTA

China Peking LIANG wei jun

Desde la milenaria China a invitación de la presidencia de la República, está en Bolivia desde el año 1987 el famoso médico acupunturista, actual miembro de SOBOMETRA; titulado de la Universidad de la Medicina Tradicional china de Peking y aprobado por el Ministerio de Salud; encargado del Hospital de China-Peking por 25 años de experiencia, y actualmente de nacionalidad boliviana.

En Bolivia fue elogiado por la prensa y por la televisión a través del prestigioso programa ENFOQUES dirigido por el destacado periodista Mario (Cucho) Vargas en el Canal 9 donde fue calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA.

OFRECE TOTAL GARANTIA CONTRA LA CONTAMINACION DE LAS AGUJAS, A TRAVES DE SU ESTERILIZADORA ALEMANA "MENNEN".

ATIENDE: Apoplejia, hemiplejia, dolencia de cabeza, de hombro, de espaldas, de cintura, y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio, síndrome de meniere, neuralgia, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enuresis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis de nervio facial, convulsión de músculo de ojos, faringitis, matitez, gota, hipo, úlcera, etc.

Emergencias y visita los 7 días de la semana en La Paz y el resto de Bolivia, dirección calle BELISARIO SALINAS N° 7 (detrás del Min. del interior al sur Hotel La Paz), CASILLA 13550 - La Paz-Bolivia. Tel.: 343117. Sábado, domingo y feriados, atiende en su horario de 9.00 a 21.00 horas. También realizamos masajes.

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L.

- RIOS BRAVO -
 Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi La Paz - Bolivia
 ☎ 320421 - 362672 Casilla Postal 4071 Fax (591-2) 362070

OTORRINOLARINGOLOGIA EN ADULTOS Y NIÑOS
 CLINICA - CIRUGIA - OTONEUROLOGIA - ALERGIAS RESPIRATORIA
 Diagnóstico y Tratamiento de:
 VERTIGO - DEFICIENTE AUDITIVO - PRESCRIPCION Y MEDICACION DE AUDIFONOS

LUNES A VIERNES: 08:30 - 12:00 15:30 - 20:00 * EMERGENCIAS: BM: 321636 - 390222

Dr. Luis Edwin Rios Bravo Dr. Marco A. Rios Bravo
 Médico - Cirujano Médico - Cirujano
 Otorrinolaringólogo Otorrinolaringólogo

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L.

- RIOS BRAVO -
 Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi La Paz - Bolivia
 ☎ 320421 - 362672 Casilla Postal 4071 Fax (591-2) 362070

AUDIFONOS
 12 MESES PLAZO

MEDICINA INTEGRAL S.R.L.

Una Sana Solución A SUS PROBLEMAS DE SALUD

NUESTROS SISTEMAS DE MEDICINA PREPAGADA, LE OFRECEN SOLUCIONES INMEDIATAS PARA LA TRANQUILIDAD DE UD. Y SU FAMILIA.

Llamenos a los teléfonos 322058 - 359626 - 326154 - 322372 permítanos darle una explicación personalmente de las bondades de nuestros sistemas

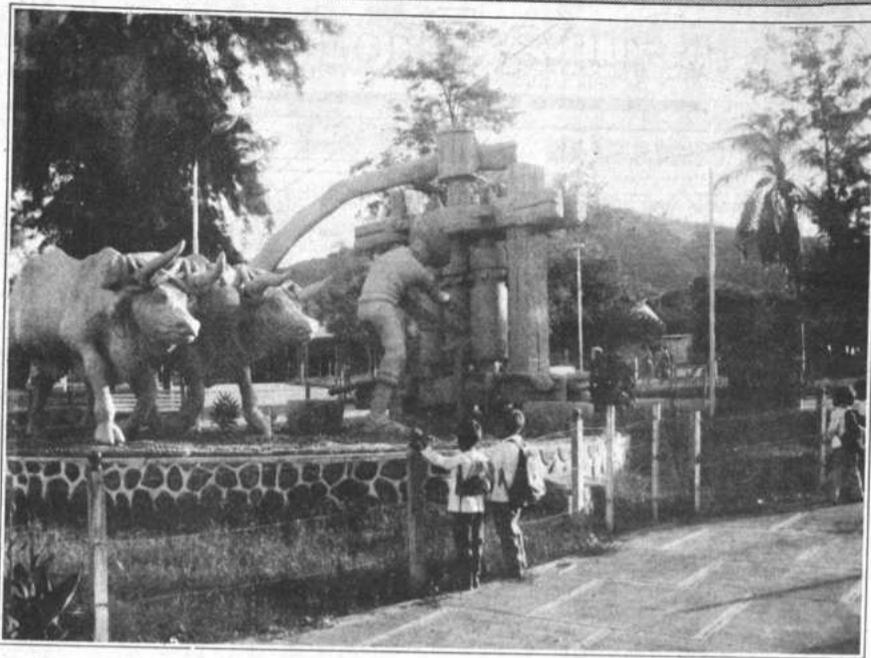
OFICINA ADMINISTRATIVA AV. ARCE N° 2342

SOLUCIONES SANAS

AFILIADOS A LA ASOCIACION LATINOAMERICANA DE MEDICINA INTEGRAL



Santa Cruz



Camiri
La ciudad de Camiri cuenta con varias plazas y parques. En la fotografía la plazuela del barrio obrero donde concurren numerosas familias. (arriba).

**Difíciles condiciones de vida**

Los cortadores de caña de azúcar, que en número de 20.000 aproximadamente llegaron este año a Santa Cruz, viven generalmente en difíciles condiciones de vida. La mayoría proviene de Chuquisaca. Del frío llegan al trópico con temperaturas cercanas a los 40 grados y generalmente a sobrecarga de emergencia y de todo uso, sin agua y sin luz garantizadas. Los zafreiros son por ello considerados más explotados entre los explotados de Santa Cruz.

**Escuela de San Javier**

SAN JAVIER, 10 (PRESENCIA).- Las amplias y cómodas instalaciones del Colegio de San Javier, Nuyfo de Chávez. Se trata de uno de los locales más grandes construidos por el Vicariato de Nuyfo de Chávez. Capacidad para albergar hasta un millar de estudiantes. (Foto Edchara- PRESENCIA).

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

A través de la Cruzada Pro Copacabana y del Programa conozca La Paz invitan al público en general a participar de la romería y solemne misa en honor de la Virgen de Copacabana el día 29 de junio a horas 10.30 en el Centro del Estrecho de Tiquina.

Los buses partirán a horas 8.00 a.m. de la Plaza Murillo.

Programa de ida y vuelta el mismo día.

Programa con traslado hasta el Santuario de Copacabana con retorno el día 30.

Mayores informes y reservas en la Prefectura del Departamento de La Paz.

Teléfono 374586



SOLICITADA

CONCIENCIA DE PATRIA

SOBRE EL MERCANTILE INTERNATIONAL BANK LTD. LA REVOLUCION MORAL AVANZA

RESOLUCION SB N° 102/91

1. Imponer al Sr. Pedro Basaure Forges, por las infracciones señaladas en la parte considerativa, una multa de 150.000.— Bs (ciento cincuenta mil bolivianos)
2. Se notifica al infractor bajo conminatoria de ley, para que se abstenga de ejercer en el país funciones de entidades financieras extranjeras no autorizadas.

RESOLUCION SB N° 101/91

1. Imponer al Banco Mercantil S.A., por las infracciones señaladas en la parte considerativa, una multa de 100.000 Bs (cien mil 00/100 bolivianos).
2. Se comunica al Banco infractor, abstenerse de participar en la firma de Cashier's Check (Cheques de caja).
3. Se dispone que la presente Resolución se haga conocer en reunión de directorio del banco.

Cuando el complejo de país culpable pretende ser impuesto en la conciencia del pueblo. CONDEPA, a partir de su ideario de revolución moral quiere restituir la dignidad nacional e identificar y sancionar la impunidad en el manejo del poder económico y político. Así lo hicimos en el caso del juicio de responsabilidades a los Magistrados de la Corte Suprema de Justicia.

En este mismo marco; nuestros diputados, Julio Mantilla, Jorge Medina y Juan Tórrez, denunciaron irregularidades en el desenvolvimiento del sistema financiero boliviano con el funcionamiento ilegal del Mercantile International Bank Ltd. que vulneraba la Ley General de Bancos y el Código de Comercio.

Larga y difícil fue la lucha, investigando, denunciando y aclarando la desinformación dirigida, empero, una decisión que la honra, la Superintendencia de Bancos mediante resoluciones SB Nos. 101/91 y 102/91 ha sancionado a los responsables del Banco Mercantil y del Mercantile International Bank Ltd.

Ahora es necesario democratizar el crédito y el acceso del pueblo al sistema financiero con una nueva Ley General de Bancos. CONDEPA nuevamente en defensa de la Democracia y la Ley.

DEBER CUMPLIDO
"VIVA LA PATRIA"

Lic. CARLOS PALENQUE AVILES
JEFE NACIONAL DE CONCIENCIA DE PATRIA

El ministro Bartelemy apoya el pedido de extradición

UNIDAD, 22 (PRESENCIA). - El ex ministro del Interior y diputado por Fernando Bartelemy, reveló haber solicitado a la Cámara de Diputados la extradición de los narcotraficantes Humbert Gil Suárez y José María Avendaño Álvarez (o Miguel Arredondo Limpías) para esclarecer de un asesinato de Huanchaca.

En la Trinidad hace medio año y enfrascado en una campaña interna de su partido (MNR), Bartelemy, admitió estar sometido a la presión del caso Huanchaca, por su cargo de ministro del Interior que asumió durante el gobierno del Dr. Víctor Paz Estenssoro.

La solicitud, que envió a la comisión de constitución, Justicia y policía de su partido, Bartelemy dice que es la mejor oportunidad que se presenta para tratar de llegar a la información que puedan proporcionar Gil Suárez y Avendaño.

Los nombrados fueron arrestados por la policía argentina, el jueves, en la ciudad de la Justicia boliviana.

El ministro del Interior del MNR recordó que los citados narcotraficantes fueron asesinados en el distrito de Santa Cruz por el asesinato de Huanchaca por el delito de fabricación de cocaína, en 1986. Bartelemy dijo que es "el más interesado en que se llegue a un total esclarecimiento de los hechos, porque se han tejido infames intrigas" en su contra, por el último gobierno del Dr. Víctor Paz Estenssoro.

Sistema de educación a distancia en el magisterio

UNIDAD, 22 (PRESENCIA). - El Ministerio de Educación a Distancia de la región en el Beni, inició un curso de maestros para la profesionalización con este sistema.

El curso, que comenzó, este año, un curso de profesionalización con este sistema.

El curso, que comenzó, este año, un curso de profesionalización con este sistema.

El curso, que comenzó, este año, un curso de profesionalización con este sistema.

El curso, que comenzó, este año, un curso de profesionalización con este sistema.

El curso, que comenzó, este año, un curso de profesionalización con este sistema.

Formarán comité centenario de la guerra

UNIDAD, 22 (PRESENCIA). - A los tres años de que Riberalta cumplió los 100 años de su fundación, las organizaciones mostraron preocupación por la conformación de un comité centenario que se encargará de la preparación de tan importante aniversario.

El Comité Cívico Regional, a su vez, el directorio del Club Social de Riberalta, envió invitaciones a las autoridades e instituciones, además de partidos políticos, para que se reúnan y se conformen un comité que debe unir a moros y cristos.

Héctor Vaca, presidente del comité cívico señaló que a los tres años de que Riberalta cumplió los 100 años de su fundación, las organizaciones mostraron preocupación por la conformación de un comité centenario que se encargará de la preparación de tan importante aniversario.

Policía celebrará aniversario

RIBERALTA, 22 (PRESENCIA). - El comando de la policía provincial en ocasión de celebrar el 165 aniversario de la Policía Nacional, está realizando diversas actividades, principalmente deportivas, donde se destaca un campeonato de fútbol de salón y carrera de bicicletas para niños.

El Tte. Fernando Espada, dijo que para el domingo por la noche se culminará con una carrera de antorchas y el ganador será el que encenderá la fogata de San Juan, para comenzar la fiesta.

Tarija

Colegio Nacional San Luis cumplió 137 años

TARIJA, 22 (PRESENCIA). - El colegio nacional "San Luis" de esta ciudad, ha conmemorado el 137 aniversario de su creación, motivo por el cual se desarrolló un amplio programa de actividades culturales, religiosas y académicas.

Este establecimiento educacional fue fundado en 1854 siendo, en consecuencia, uno de los más antiguos del país. En él se han formado varios tarjeños ilustres, dos de ellos llegaron a ocupar la Presidencia de la República: Aniceto Arce y Víctor Paz Estenssoro.

A lo largo de su historia, la planta docente estuvo formada por destacados educadores.

El colegio Nacional San Luis, ostenta la condecoración del Cónдор de los Andes, en el grado de Gran Cruz.

Facultad de Ciencias Agrícolas cuenta con nuevas instalaciones

TARIJA, 21 (PRESENCIA). - Dentro del programa de construcción de obras de infraestructura, el rector de la Universidad "Juan Misael Saracho", Lic. Juan Cuevas Aguilera, ha hecho entrega de la primera parte del edificio de la Facultad de Ciencias Agrícolas y Forestales, en la zona de "El Tejar".

Juan Cuevas Aguilera, en la ceremonia realizada con este motivo, destacó los esfuerzos llevados a cabo por la Universidad para dotar a los estudiantes de mejores instalaciones y medios de aprendizaje, pese a la aguda crisis económica que soporta esa casa de estudios superiores, que cuenta con un presupuesto sumamente restringido. Dijo que las obras estuvieron paralizadas por quince años.

La parte que se entregó para su utilización, está constituida por ocho aulas con sus dependencias y servicios, luego se buscará el financiamiento necesario para la construcción de la segunda planta.

Aldeas Infantiles S.O.S. amplió sus actividades

TARIJA, 22 (PRESENCIA). - Aldeas Infantiles SOS ha ampliado sus actividades a esta ciudad y dentro de su plan de trabajo, para brindar a niños abandonados, ha empezado la construcción de viviendas en la zona de "Tabladita".

Este proyecto ha despertado gran expectativa en Tarija cuyas instituciones el apoyo que fuera necesario, en razón de que la niñez abandonada había aumentado intinamente en este medio, resultando insuficientes los servicios brindados por instituciones que trabajan en favor de la niñez.

Según informó Ana María de Camponovo, presidente de Aldeas Infantiles SOS en Tarija, actualmente se

construyen 12 viviendas para los niños, una casa para el director, otra para las denominadas tías, un kindergarten, dos canchas polifuncionales y vías de acceso. Las casas cuentan con cuatro dormitorios, baños, living-comedor, cocina, lavandería, depósito y áreas de circulación. Los trabajos están a cargo de la empresa "Conval Ltda" de La Paz. El costo del proyecto es de aproximadamente ochocientos mil dólares americanos y se estima que estaría en funcionamiento en enero de 1992.

Esta organización de carácter internacional nació en Austria en 1949 y luego se extendió por varios países. Pretende que los niños abandonados reciban de nuevo una madre en lugar de

una educadora. Las madres de las Aldeas Infantiles SOS son mujeres que dedican sus vidas completamente al servicio de los niños a ellas confiados. "El niño abandonado vive de nuevo el amor y el amparo por medio de su madre SOS. Se trata de una obra social privada y su financiamiento se basa en contribuciones regulares de más de 5 millones de amigos en todo el mundo".

Por todos estos antecedentes se considera que la presencia de Aldeas Infantiles SOS constituirá una de las obras de mayor importancia para el desarrollo social de Tarija, aparte de su significación en el desarrollo urbano de la capital del departamento.

ANET cumplió cinco años de importante labor social

TARIJA, 22 (PRESENCIA). - La institución "Amigos de los Niños Excepcionales de Tarija" (ANET), fundada y presidida por el sacerdote Miguel Donahue, ha cumplido cinco años de profusa labor en esta ciudad.

En un acto realizado en el centro de educación especial "Bartolomé Altard", el padre Miguel informó que se realizaron 390 intervenciones quirúrgicas. La mayoría de ellas, unas 117, correspondieron a labios leporinos y 65 de paladar hendido. Niños con estos defectos congénitos vinieron a esta ciudad desde Camargo, Villazón y Potosí.

Destacó que ANET, cada vez más con sus servicios, últimamente y por tercera vez, mandó a sus médicos Mario Villalba y Juvenal Zeballos a Riberalta y Guayaramerín, localidades en donde permanecieron veinte días y operaron a 17 niños. Existe el propósito de que estos profesionales también lleguen a Trinidad y Cobija.

ANET, en los cinco años que lleva de funcionamiento, ofreció también atención de rehabilitación a 213 niños y jóvenes; algunos viajaron a La Paz a la escuela taller de Ortesis y Prótesis por piernas y brazos ortopédicos, otros asistieron a los talleres de Aprecia en Sucre. Pero, la mayoría de estos chicos con impedimentos físicos recibieron rehabilitación mediante el centro "Tierra de Hombres", en Santa Cruz y en Cochabamba. En la última visita del equipo de este centro a Tarija fueron atendidos 18 niños y jóvenes.

"Los voluntarios de ANET en el transcurso de estos cinco años, fundaron dos centros educativos", dijo la profesora Blanca de Ortega, relacionadora pública de la institución. En 1988 empezó el funcionamiento del CEBA, Centro de Educación Especializada que ahora cuenta con 100 alumnos. En 1989 se fundó Aprecia, la tercera en el país para atender a personas ciegas y con deficiencias visuales. Este programa, que cuenta con profesoras y especialidades de apoyo, tiene 6 estudiantes en Tarija y 6 en Aprecia, Sucre.

ANET trabaja incentivando el funcionamiento de centros de educación especial y el programa de Olimpiadas Especiales en las provincias. Villa Montes y Yaculba cuentan actualmente con pequeños centros de educación especial, que todavía carecen de edificios propios. Ellos han empezado con la integración de sus alumnas. Nueve deportistas especiales de Tarija participarán en la representación de Bolivia

en las olimpiadas especiales internacionales a realizarse en los Estados Unidos en julio próximo.

Finalmente, se ha informado que la institución, en cooperación con la sociedad de no videntes de Tarija, abrirá un kiosco en el hospital San Juan de Dios, con el propósito de proporcionar a algunos adultos la posibilidad de ganarse la vida.

El padre Miguel Donahue, terminó su informe expresando: "Creemos en la integración de las personas excepcionales en la sociedad, que el joven y adulto impedido no sea objeto de caridad, sino que tengan la posibilidad de ser miembros productivos de nuestra colectividad".

La población tarjeña tiene un profundo sentimiento de reconocimiento hacia esta organización y hacia el Padre Miguel, quien ha recibido una distinción de la Alcaldía Municipal, por haber dedicado su vida a servir a personas impedidas en este medio.

Para Arturo Guardia Ribera (Beni)

Pasar a cancelar la deuda pendiente que tiene hace varios años no pudiendo vender ni hipotecar la Estancia "Las Gavetas" provincia Yacuma, y bienes en Santa Ana del Yacuma que se encuentra en garantía mientras se prosigue la coacción legal correspondiente. Ref. Av. San Martín 6401 Of. N° 18 Cochabamba-Bolivia.

ORIGINAL VETO ORIGINAL DE ITALIA

Material eléctrico de calidad

FERRETERIA SAN PEDRO, Colombia 235

INVITACION

Se invita a empresas de metal mecánica y/o personas de área a presentar propuestas para la construcción de:

	UNIDAD	CANTIDAD
1.- Puertas cortinas	Pza.	21
2.- Rejas	ML	222 (aprox.)
3.- Barandas	ML	325.55

Presentar ofertas de trabajo el día lunes 24 del presente, las especificaciones técnicas deberán ser recabadas en las oficinas de la Unidad de Mejoramiento Urbano Av. 20 de Octubre esq. Corneta Mamani N° 1959.

La Paz, junio 21, 1991.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (E.N.D.E.) invita a presentar ofertas para Construcción de Obras Civiles Módulo II - Infraestructura Cochabamba

Invitación N° COT-05-0069

Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir del día 24 de junio de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 0-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$US 20.- o su equivalente en bolivianos a la cotización del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678. Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 19 de agosto de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, junio de 1991



En el Salón Auditorio del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, el día miércoles 19 de junio del año en curso, se llevó a cabo el Acto de Condecoración al Excelentísimo Sr. Embajador de los Estados Unidos de Norte América, Robert Gelbard, con la Orden de la Salud en el Grado de Gran Oficial. Dicha condecoración la impuso el Dr. Mario Paz Zamora, Ministro de Previsión Social y Salud Pública, a nombre del Gobierno de Bolivia.

En el solemne Acto se relievieron los lazos de amistad entre los dos países y se ponderó la cooperación del Gobierno de los Estados Unidos, a través de USAID al Ministerio de Salud; también se reconoció el esfuerzo del Gobierno por mejorar las condiciones de salud y vida de la población boliviana.

La cooperación de los EE.UU. a través de varios proyectos será de 88 millones de dólares durante los próximos cinco años. Los proyectos de USAID/BOLIVIA con el Ministerio de Salud dentro del plan nacional de Supervivencia - Desarrollo Infantil y Salud Materna, abarcan diversos campos como ser: Proyecto de Salud Infantil y Comunitaria (C.C.H.) para el área rural, en los Distritos del Altiplano, Sur-Chapare, Valle Puna, Carrasco Valle, Valles Cruceños, Chiquitania Sur, etc.

Apoyo al programa ampliado de Inmunizaciones (vacunaciones), al Control de las Enfermedades Diarreicas con la dotación de sales de rehidratación oral; programa de salud reproductiva; prevención del sida; control de la enfermedad de Chagas y dotación de agua potable y letrinas a poblaciones rurales.

Uno de los proyectos más exitosos es el de Prosalud en las ciudades de Santa Cruz, La Paz y El Alto con la prestación de servicios de atención primaria de salud de alta calidad y bajo costo. Todos estos proyectos y programas son implementados en estrecha relación con autoridades y personal del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

LABORATORIOS DROGUERIA "INTI" S.A.

Requiere los servicios de un **BIOQUIMICO (a) FARMACEUTICO (a)**

Favor enviar la solicitud con curriculum vitae y una fotografía reciente, al cajón postal 1421 de La Paz.

APARICIO ASOCIADOS Ltda.

Miembros de C.P.A. Associates, Inc.

Edif. "Litoral", piso 11, Of. N° 1 Calle Colón N° 150 Esq. Av. Mical, Santa Cruz

Para brindar mayor comodidad a nuestros clientes, informamos que a partir de la fecha nuestras líneas telefónicas han sido habilitadas bajo los siguientes números:

CENTRAL TELEFONICA

371958

358925

353249

NUMERO FAX

392300

Esperamos que este cambio facilite nuestra comunicación permanente

ESTUDIO DE CONSULTORIA EN ADMINISTRACION Y AUDITORIA

Cochabamba



Ciclo jurídico
COCHABAMBA, (PRESENCIA).- Con auspicios de la Corte Suprema de Justicia y Tribuna Judicial, vocero oficial de la Federación Latinoamericana de Magistrados, se realizó en esta ciudad el III Ciclo Internacional de Actualización Jurídica. Participaron los magistrados argentinos Gabriela Medina, Rodolfo Ibarra y Julio César Rivera.



Foro político
COCHABAMBA, (PRESENCIA).- El jefe del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Gonzalo Sánchez de Lozada, afirmó que el Acuerdo Patriótico está políticamente liquidado, por lo tanto, la elección del nuevo Presidente de la República en 1993 se definirá entre su persona y Max Fernández, de UCS. Goni participó en el foro "Poder e Ideología en la Cujuntura Política Boliviana", organizado por la Universidad Católica Boliviana (UCB).

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION PÚBLICA Nº LPZ-1420-2

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)

SAMAPA, convoca a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de la RED DE AGUA POTABLE SAN ISIDRO BAJO en el Departamento de La Paz, Provincia Murillo, ciudad de La Paz, barrio San Isidro.

PRECIO OFICIAL TOTAL:	109.374.01 US\$
FINANCIAMIENTO F.I.S.:	78.289.55 US\$
CONTRAPARTE:	31.084.46 US\$

Los pliegos podrán ser adquiridos en oficinas de SAMAPA, ubicadas en Avda. Las Américas Nº 705, previo pago de Bs 80.- Las propuestas deberán ser presentadas, con las formalidades establecidas en los pliegos, en las oficinas de Asesoría Legal de SAMAPA, hasta el día 15 de julio de 1991, a Hs. 15:00 p.m., en un sobre lacrado.
La apertura de propuesta se realizará en acto público a Hs. 8:00 a.m. del día 17 de julio en dependencias de SAMAPA.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS CARRERA DE ECONOMÍA

CONVOCATORIA

ECO Nº 02/91

De acuerdo a Reglamento Universitario, se convoca a Exámenes de Licenciatura a los señores universitarios que hayan concluido el Plan de Estudios de la Carrera de Economía dependiente de la Facultad de Ciencias Económicas y Financieras, habiéndose fijado para el efecto, el siguiente rol:

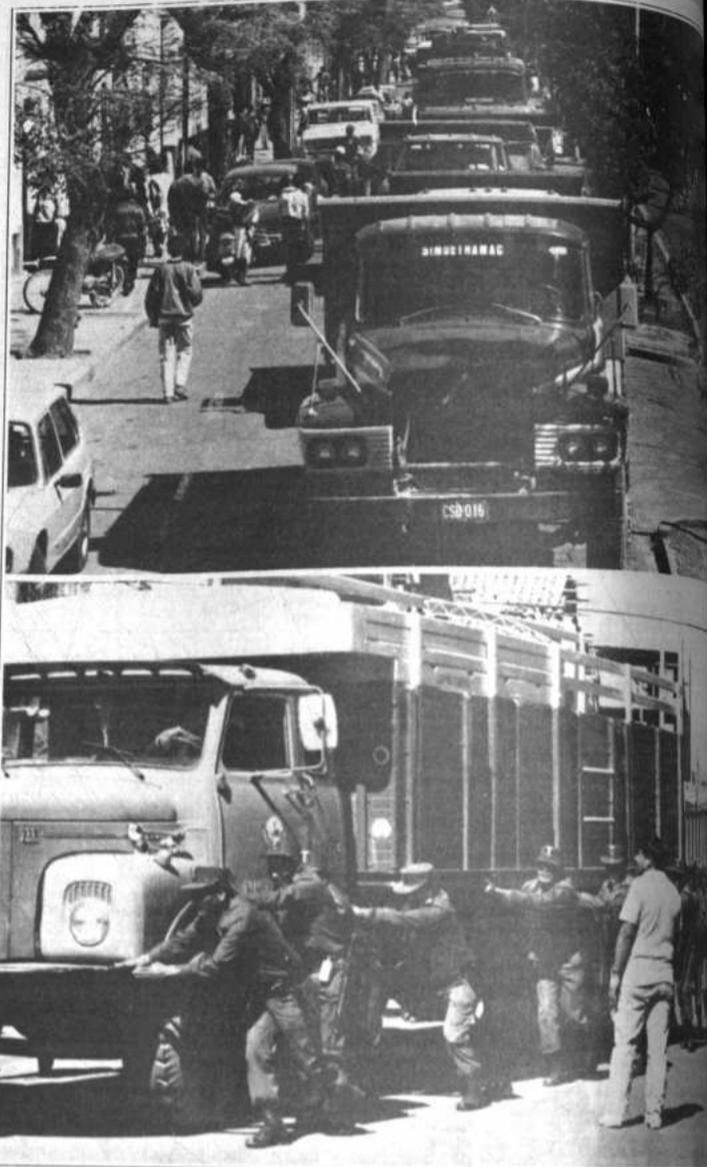
RAMA ABSTRACTA E HISTÓRICA	27 DE JULIO 1991
RAMA DE LA ECONOMÍA ESPECIALIZADA	24 DE AGOSTO 1991

Los postulantes deberán presentar sus expedientes en la División de Gestiones, Registros e Inscripciones de esta Superior Casa de Estudios, quince días antes de la fecha, debiendo especificar el área respectiva. No se aceptarán solicitudes fuera de las fechas señaladas.

La Paz, junio 18 de 1991.

Lic. Máximo Bairon Castrillo
DIRECTOR CARRERA DE ECONOMÍA

(Sello).- FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS Y FINANCIERAS - CARRERA ECONOMÍA - U.M.S.A.



Bloqueo y desbloqueo

COCHABAMBA, (PRESENCIA).- Los transportistas de esta ciudad alteraron las actividades movilizadas que se realizó el jueves 20. Las calles y avenidas fueron "taponeadas" por vehículos que se retiraron a "empujones" por los efectivos policiales movilizadas para desbloquear.



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

CONVOCATORIA EXPO - AGRO 91

La Federación Departamental de Cooperativas Agropecuarias de La Paz (FEDECOPAZ), con el co-patrocinio de la Vicepresidencia de la República, Prefectura del Departamento, Corporación de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ), Ministerio de Asuntos Agrarios, Cámara Agropecuaria de La Paz, Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) y Universidad Católica Boliviana CONVOCAN a la PRIMERA EXPOSICIÓN FERIA AGROPECUARIA denominada 1ª EXPO - AGRO 91.

OBJETIVO:
DEMOSTRAR, INFORMAR Y DIFUNDIR ASPECTOS RELATIVOS A LAS CARACTERÍSTICAS DE ORGANIZACIÓN, PRODUCTIVIDAD, MERCIALIZACIÓN Y POTENCIALIDAD DEL SECTOR AGROPECUARIO
PROMOVER EL INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS, LAS RELACIONES COMERCIALES ENTRE PRODUCTORES, DISTRIBUIDORES, CONSUMIDORES Y LA COOPERACIÓN ECONÓMICA Y ASISTENCIA TÉCNICA.

PARTICIPANTES

PODRÁN PARTICIPAR:

- ENTIDADES PRODUCTORAS:**
 - Cooperativa de base
 - Centrales Cooperativas
 - Asociaciones y comunidades organizadas
 - Empresas
- ENTIDADES DE APOYO INSTITUCIONAL**
 - Instituciones gubernamentales
 - Instituciones no gubernamentales
 - Programas y Proyectos especiales
- ENTIDADES COMERCIALES:**
 - Industrias
 - Importadoras

ACTIVIDADES A REALIZARSE.-

- ACTIVIDAD CENTRAL**
- Presentación - exposición de productos agrícolas, pecuarios y artesanales.
 - Presentación - exposición de productos y artículos industriales.
 - Presentación - exposición de programas y proyectos.

ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS:

- Conferencias
 - Demostraciones
 - Culturales y recreativas
- Estas actividades se desarrollarán de acuerdo a programación especial.

PREMIOS

Se otorgarán premios por rubros y categorías.
JURADO:
Integrado por representantes de las instituciones co-patrocinadoras e invitados.

LUGAR Y FECHA:

Del 25 de junio al 18 de julio (Ex-Fábrica Sait)

INAUGURACIÓN Y APERTURA:

Inauguración: jueves 25 de julio a Hs. 10:00
Clausura: domingo 28 de julio a Hs. 18:00
Ambos actos estarán sujetos a programación especial.

RESERVACIONES E INSCRIPCIONES:

Periodo de inscripción y reservas: en la oficina permanente de la 1ª EXPO AGRO 91, del 24 al 28 de junio al 19 de julio de 1991.

MAYORES INFORMACIONES

Centro ferial Pura Pura (Ex Fábrica Sait)
Av. Quintanilla Suazo Nº 614
Teléfonos: 352420
Calle Comercio Nº 1230
Teléfono: 374589
Interior de país

DIRECCIÓN EJECUTIVA
1ra. EXPO-AGRO

La Paz, junio de 1991

Beni

DF pide paralizar obras en parque Isiboro-Sécure

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA).- El Desempeño Forestal - Regional solicitó a la Secretaría del Interior que instruya la implementación de los trabajos de conservación de los caminos, en el parque nacional Isiboro-Sécure, que estarían efectuados por el personal de la Corporación pesada de la Corporación de Cochabamba.

al conocer la denuncia indígena del ingreso de grupos de trabajo caminero en el parque protegido del Isiboro, al sud del Beni.

Vaca dijo que debe respetarse la resolución ministerial, de julio del año pasado, que prohíbe la ejecución de trabajos en la zona mientras no se realicen estudios del impacto ambiental que pudiesen causar.

El corredor de la comunidad Santísima Trinidad, Esteban Semo, y otros

indígenas, de la zona del parque han insistido en que esos equipos ingresaron con maquinaria pesada comunicando que deben continuar la apertura del camino Villa Tunari - Río Sécure.

Ese proyecto atraviesa todo el parque y está diseñado en un territorio en litigio beniano-cochabambino, hace muchos años.

Además del proyecto caminero, YFFB también paralizó la construcción de un poliducto de Puerto Villarroel a Trinidad.

Preocupa a las autoridades crecimiento de delincuencia

RIBERALTA, 22 (PRESENCIA).- Las autoridades continúan preocupadas por el crecimiento de la delincuencia, sin que se tengan los recursos para hacer algo.

Las 18:00 horas y por un valor de 2.500 bolivianos, aunque el principal autor se fugó a Guayaramerín.

Los menores de la calle, contaron que se agrupan y entre ellos planean robos, y saqueos a almacenes, tiendas y hasta desmantelan motocicletas.

La directora de JUNAS, Edith Baqueros, dijo que no hay un centro de rehabilitación de menores, y los padres, por la situación económica, ya no pue-

den controlar a sus hijos, por lo que pidió el apoyo de las instituciones para que se constituya un reformatorio o sean remitidos al interior del país.

Las autoridades educativas han prohibido las actividades en los establecimientos educativos con motivo de recaudar fondos, como bingo y fiestas, que hacen que los estudiantes transiten hasta horas de la madrugada en estado lamentable.

Preocupa a las autoridades crecimiento de delincuencia

miércoles
nianza
ción judicial

Con narcotest en San Joaquín concluyó revisión de avionetas

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA).- La Unidad Móvil de Patrullaje del Área Rural (UMOPAR) informó haber concluido la revisión de avionetas con el "Narcotest", efectuado a dos naves en la pista de San Joaquín el jueves.

El comandante de UMOPAR, mayor Luis Caballero, anunció el fin de la operación iniciada el sábado en Trinidad, continuada sucesivamente en San Borja, Santa Rosa y, finalmente, San Joaquín.

Ninguna de las avionetas de San Joaquín dio positivo, por lo que tampoco hubo incautación ni detenciones.

El resultado final del operativo

"test" fue de 8 aeronaves y varias personas arrestadas, cuyas diligencias judiciales están en fase de conclusión. Uno de los detenidos, el Cap. Antonio Trigo (director regional de Aeronáutica Civil) fue dejado en libertad el lunes, por no existir pruebas en su contra; sin embargo, su aeronave sigue incautada.

RIBERALTA. Desde Riberalta, el Comité Civil de esa ciudad y la Fundación para el desarrollo solicitaron la libertad del piloto Oswaldo Velasco, detenido el sábado cuando su avioneta (CP-1822) dio positivo.

Velasco es vicepresidente de la citada fundación.

Delimitación de territorio indígena se reanuda mañana

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA).- La comisión técnica encargada de la delimitación del territorio multiétnico, en la zona central del bosque Chimanes, ingresará delimitativamente a su trabajo el próximo lunes, anunciaron hoy autoridades y la central de pueblos.

La demarcación ha sido encargada a un grupo de aproximadamente 25 funcionarios y representantes del Estado y de los indígenas, además de la Iglesia Católica y las empresas madereras de esa

región. El proceso de delimitación de territorio fue acordado hace dos semanas, en una reunión presidida por el ministro de Asuntos Campesinos, Mauro Bertero, altos representantes de la Conferencia Episcopal de Bolivia, y los máximos dirigentes de la Central de Pueblos Indígenas del Beni, liderizados por Ernesto Noe Tamo.

Con recursos económicos para financiar este trabajo, de parte del mismo gobierno, el Instituto Indigenista, el Centro de Desarrollo Forestal-Regional Norte, Instituto Geográfico Mil-

tar, Central de Pueblos Indígenas, Subcentral de Cabildos de San Ignacio, Cámara Forestal (de empresas madereras) y la parroquia de San Ignacio de Mojos, serán parte de esta comisión.

Una resolución ministerial aprobó la participación, como observadores, de delegados de organismos no gubernamentales o privados, fundamentalmente para asesorar a los indígenas.

El trabajo está previsto para cumplirse en 30 días.

Alcaldía y flotas convienen en mejorar servicio

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA).- Un convenio suscrito esta semana por la Alcaldía y las empresas del servicio de transporte interdepartamental, podría mejorar el estado de los buses y las condiciones de la terminal terrestre. El compromiso suscrito por representantes de las 7 empresas que prestan servicio, básicamente la ciudad de San Cruz, está orientado a mejorar el estado de sus vehículos en un plazo de dos semanas. Al mismo tiempo, sus flotas asumen el compromiso de ser agentes de retención del peaje que cobra la comuna en favor de varias entidades sociales, culturales y deportivas.

Por su parte, la Alcaldía aceptó el pedido de reparar el edificio de la terminal de buses y dotar de un mejor servicio de iluminación al local.

NUEVO SERVICIO. Estasemana, una nueva empresa anunció que iniciará servicio de transporte de pasajeros de Trinidad a La Paz y viceversa, por vía terrestre.

La flota "Yungueña" indicó que sus buses harán dos viajes semanales por la ruta San Ignacio-San Borja-Yucumo-Camare, hasta la sede del gobierno. Es la primera vez que se instala este servicio entre las dos capitales.

Riberalta Un postulante para concurso de mérito en el magisterio

RIBERALTA, 22 (PRESENCIA).- Las autoridades de Educación Urbana que interinamente ocupan el cargo están preocupadas porque el cierre del plazo para la presentación de expedientes, se presentó un solo concursante.

El supervisor regional, Luis Saucedo Sánchez, dijo que el menos deben presentarse tres expedientes por cada cargo ofrecido, que son cuatro, pero, lamentablemente solo un maestro presentó su documentación, dijo la autoridad.

Lo increíble del caso, es que el magisterio urbano Riberalta ha venido insistiendo en la jerarquización de los cargos administrativos, pero a hora de la verdad, no hay concursantes.

Trabajadores en Salud de Guayaramerín siguen en paro

RIBERALTA, 22 (PRESENCIA).- Los trabajadores en Salud de Guayaramerín continúan en una huelga general indefinida y amenazan con declarar una huelga de hambre, si el gobierno continúa desatendiendo sus pedidos. Los salubristas llevan diez días de huelga indefinida, con aten-

ción de servicio de emergencia, ante la falta de pago de sus sueldos. Los dirigentes nacionales del sector, mediante cadena radial denunciaron que funcionarios del Ministerio de Salud se habrían incrementado sus sueldos, con la complicidad de un funcionario bancario.

LICITACION PUBLICA Nº B-591

CROWN AGENTS en representación y por cuenta de la SECRETARIA GENERAL DEL DEPORTE Y LA JUVENTUD de la PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA y el COMITE DE OBRAS DEPORTIVAS DE COCHABAMBA comunica a las empresas Constructoras interesadas a presentar propuestas para la construcción del

VELODROMO DE CICLISMO EN LA CIUDAD DE COCHABAMBA

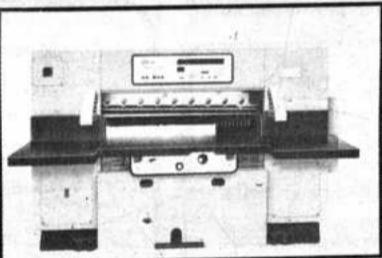
que el plazo de presentación ha sido ampliado hasta Hs. 11.00 del día 26 de julio de 1991. El Pliego de Especificaciones, para nuevos interesados podrá ser retirado de la oficina de Crown Agents previo pago no reembolsable de Bs 280.- Asimismo, se comunica que en breve plazo se remitirán documentos complementarios y/o aclaraciones solicitadas.

La Paz, 21 de junio de 1991.

Crown Agents

Av. 20 de octubre No. 2619 - Tel.: 390748 - Telex cabolbv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Librería Olimpia



ofrece para Importación Directa Las afamadas guillotinas para Imprenta perfecta de fabricación alemana. Informes y pedidos Alfred Weimberg Telef. 351781 Fax 341509 Pedro Tichauer Telef. 363393 - Fax 391437

Enfermas Especiales atendido, con todos documentos en regla, seguro en seguridad que trabajar en empresa grande o particular. interesados enviar datos y documento de sueldo a: C.I. 33093 Sucursal Correo - Ciudad Satélite - El Alto.

390021



PROBLEMAS CON DROGAS? LLAMANOS!

INSTITUCION DE DESARROLLO CON FINANCIAMIENTO INTERNACIONAL

requiere el siguiente personal:

ANALISTA DE MERCADOS
Requisitos Mínimos:
LICENCIATURA EN ECONOMIA, ADMINISTRACION DE EMPRESAS O MERCADOTECNIA
TITULO EN PROVISION NACIONAL
EXPERIENCIA EN ESTADISTICA ANALITICA, PREFERENCIA CON ANALISIS DE MERCADOS Y MANTENIMIENTO DE BANCO DE DATOS
EXPERIENCIA EN DISEÑOS, SONDEOS Y ANALISIS DE MERCADOS FLUIDEZ EN EL IDIOMA INGLES
DOMINIO Y MANEJO EN PAQUETES DE COMPUTACION Y ESTADISTICOS
EXPERIENCIA PRACTICA MINIMA DE CINCO AÑOS
DESEABLE CONOCIMIENTO DE QUECHUA
Lugar de Trabajo: Cochabamba en un 40%; un 60% en zonas rurales

ESPECIALISTA EN COMERCIO INTERNACIONAL
Requisitos Mínimos:
LICENCIATURA EN ECONOMIA, ADMINISTRADOR DE EMPRESAS
TITULO EN PROVISION NACIONAL
EXPERIENCIA MAYOR DE CINCO AÑOS EN COMERCIO INTERNACIONAL PRACTICO, EN PLANIFICACION Y ORGANIZACION DE NEGOCIOS EN LOS SECTORES AGROPECUARIO Y AGROINDUSTRIAL
DESEABLE EXPERIENCIA DE TRABAJO EN EMPRESAS INTERNACIONALES
EXPERIENCIA EN VENTAS, NEGOCIACION DE CONTRATOS O PREPARACION DE DOCUMENTOS DE EMBARQUE FLUIDEZ EN EL IDIOMA INGLES
DOMINIO Y MANEJO EN PAQUETES DE COMPUTACION
Lugar de Trabajo: Cochabamba, zona rural (20%)

IMPORTANTE:
El formulario de Currículum Vitae, debe ser recabado del Edificio "Los Tiempos" 8º Piso, a partir del día lunes 24 de junio, 1991, en horas de oficina.
Este formulario deberá ser acompañado de la documentación (fotocopias) que lo acredite por completo. Caso contrario la solicitud será desestimada.
Enviar carta de solicitud especificando la posición a postular con el formulario de Currículum Vitae y la documentación, a la Calle 1392 - Cochabamba, hasta el día viernes 5 de julio del año en curso a horas 18.00. Informes: Llamar a los telfs.: 33090 - 33091 - 33095 - 33139.



ceprolai
CENTRO DE PROMOCION DEL LAICADO "RICARDO BACHERER"

La Paz, junio de 1991
Año del Pensamiento Social de la Iglesia

INVITACION

TEMA: MIGRACIONES INTERNAS EN BOLIVIA

De nuestra consideración

De acuerdo a lo programado para este año, en el ciclo que auspiciamos de Talleres de Investigación sobre la Realidad Nacional, nos es grato invitar a Ud. (s) a participar en nuestro Primer Taller que sobre el Tema: "MIGRACIONES INTERNAS EN BOLIVIA" se realizará el día sábado 6 de julio próximo de horas 8:30 a 15:00, en nuestro local, calle 9 Nº 340, Obrajes. Para este importante tema se logró la valiosa colaboración del Lic. René Pereira Morató, Jefe de la Unidad de Políticas de Población del Ministerio de Planeamiento y Coordinación, quien ha preparado el correspondiente Documento de Trabajo. El Taller consiste en la presentación de una motivación/síntesis a cargo del Investigador para luego, en base a ciertas interrogantes claves, pasar grupos de trabajo, los cuales prepararán conclusiones a presentarse en un plenario final. El eje central del taller son las deliberaciones de los grupos de trabajo. Para que su participación sea efectiva es importante la lectura previa del Documento de Trabajo, el cual le(s) haremos llegar a tiempo de formalizar su inscripción. Esto le(s) permitirá estudiar el mismo, formular interrogantes y preparar adecuadamente su participación. Junto con el Documento de Trabajo se entregarán las interrogantes que trabajarán los grupos y que básicamente una guía de análisis suficientemente amplia como para permitir la expresión de distintos puntos de vista encerrar la problemática en sus diversos aspectos. El Taller tiene como objetivo, a partir de un diagnóstico crítico de la situación de las Migraciones internas en Bolivia, formular una prospectiva/criterios de acción/solución y no quedarse solamente en el diagnóstico. Todo el material del Taller servirá para la edición de un Boletín especial sobre el tema. Es muy importante que si desea(n) participar nos confirmen su inscripción hasta más tardar el día miércoles 3 de julio, pasando por nuestras oficinas de la calle 9 Nº 340 o en la Avda. Arce 2071, 1º piso of. 6, también llamando al teléfono 783082. El costo de la inscripción es de 15.00 Bs por persona que incluye el Documento de Trabajo, refrigerio del día del Taller y un ejemplar del Boletín a editarse. Con la seguridad de que contaremos con su valiosa participación, nos es grato saludarle(s) muy atentamente.

Marta U. de Aguirre
DIRECTORA GENERAL

Potosí

COMCIPO inició campaña de preservación del Cerro Rico

POTOSÍ, 22 (PRESENCIA).- El Comité Cívico Potosinista ha iniciado en esta ciudad una campaña local de concientización sobre la preservación del Cerro Rico de Potosí, y posteriormente la campaña lo hará con carácter nacional.

Se trata de un nuevo intento de reglamentar la actual explotación del Cerro Rico de Potosí, ante las permanentes denuncias sobre la forma de explotación de los desmontes del cerro que forman toda la configuración externa de la legendaria montaña de plata.

El pasado año, en junio de 1990, el Concejo Municipal organizó un seminario nacional sobre la misma temática de preservación del Cerro Rico de Potosí, evento en el que participaron instituciones estatales, privadas, de la minería cooperativizada y profesional, en diferentes rubros relacionados al

carácter técnico, histórico, cultural y turístico del Cerro Rico. En los últimos días el Comité Cívico Potosinista ha retomado la campaña de preservación del Cerro Rico ya que es un problema que se lo analiza en forma periódica, aunque en los hechos muy poco o nada se ha logrado efectuar.

Los diferentes medios de comunicación y más que todo el periodismo potosino, del mismo modo efectúa periódicamente una labor de concientización sobre la preservación del Cerro Rico como ha ocurrido hace dos días en que se realizó un programa por Canal 6 "Nueva Imagen" en que participaron el presidente de la empresa subsidiaria Potosí, Ing. René Torrejón y el presidente de la Sociedad Geográfica y de Historia de Potosí, Dr. Carlos Serrano.

Llega maquinaria y equipo pesado donados por el Japón

POTOSÍ, 22 (PRESENCIA).- Gran parte de la maquinaria y el equipo pesado para el servicio de caminos Distrito Potosí, gracias a la donación del Japón, ha llegado hasta la Villa Imperial en los últimos días.

Según se ha hecho conocer a PRESENCIA, aún resta por llegar el 20 por ciento de la cantidad total de maquinaria. Se trata de una importante ayuda del gobierno japonés para mejorar la

infraestructura y el equipo de trabajo del SENAC Potosí, que en los últimos años viene confrontando una difícil situación precisamente por la falta de infraestructura adecuada. Una vez que terminen de llegar todos los equipos y maquinaria pesada con la cooperación japonesa, se cumplirá un acto especial de entrega oficial, probablemente con la presencia del presidente de la República, según se adelantó.

Aplazaron entrega de acueducto La Palca-Chapini

POTOSÍ, 22 (PRESENCIA).- Se ha postergado el acto de entrega oficial del acueducto La Palca al tanque Chapini que es un sistema adicional que permitirá reforzar el servicio de agua potable en la Villa Imperial.

Se trata de un proyecto que viene demorando desde hace tiempo puesto que inicialmente la entrega del sistema estaba previsto para enero del pasado año, luego se fue postergando, lo cual ha creado malestar en la ciudadanía. Se había previsto el acto de entrega para el pasado viernes 21 de junio, e inclusive se cursaron invitaciones a las autoridades, representantes de instituciones locales y a la prensa local.

Sin embargo a último momento fue postergado el acto de entrega porque según se conoce, se presentaron problemas técnicos en el sistema de funcionamiento del acueducto a través del "bombero" que es el procedimiento que se utilizará en la aducción respectiva. La Palca se encuentra a 15 kilómetros de la Villa Imperial desde donde se ha tendido tubería que va hasta el tanque Chapini, en la zona baja de la ciudad, a través del sistema de bombeo que fue instalado por técnicos y personal de YPPB con financiamiento del ex-fondo social de emergencia.

El acueducto permitirá mejorar el servicio de agua potable principalmente a los barrios de la parte baja de la ciudad como la ciudad Satélite, Plan 40, Las Delicias, Chapini Alto y Bajo y otras zonas con nuevas urbanizaciones.

Chuquisaca

Caso Huanchaca

Fiscalía General se pronuncia sobre situación de Gil Suárez

SUCRE, 22 (PRESENCIA).- El Fiscal General de la República, Angel Baldovino Echazú, se pronunciará esta semana sobre el caso Huanchaca en el que se halla involucrado, Humberto Gil Suárez, detenido el pasado jueves en Buenos Aires. El expediente se halla "archivado" desde el pasado mes de marzo en la Fiscalía General, cuando fue remitido por la Sala Penal de la Corte Suprema de Justicia.

Baldovino Echazú declinó anticipar cualquier criterio que comporta prejuzgamiento sobre el dictamen del Ministerio Público, en base al cual deberá emitir su fallo final el Tribunal Supremo (de casación). La eventual extradición de Gil Suárez de la Argentina, por los delitos que se le sigue en el país: fabricación y tráfico de cocaína, y el asesinato del investigador boliviano, Noel Kempf Mercado, en la serranía de Huanchaca, podría derivar de la decisión que asuma la Corte Suprema de Justicia. El representante número uno de la sociedad y el Estado comenzó a examinar este fin de semana el expediente del caso Huanchaca que en revisión llegó a la Suprema, ignorando, según confió a PRESENCIA, los motivos por los que permaneció archivado en el Ministerio Público, aunque se presume que se debió al juicio de responsabilidad contra ocho magistrados de la Corte Suprema que, virtualmente paralizó la resolución de casos por parte de la Sala Plena del Tribunal.

REORDENAMIENTO Reportes periódicos de los fiscales de distrito, una mayor coordinación entre los responsables del Ministerio Público con los jueces de narcóticos, y el seguimiento de todos los casos que llegan (en requerimiento), a las fiscalías, forman parte del programa de reordenamiento que comenzó aquí el pasado fin de semana con la reunión de jueces y fiscales. Estos últimos deberán participar más activamente en

el levantamiento de las diligencias de sobre todo, cuando se trata de casos narcotráfico.

De concretarse esta indispensable coordinación el Ministerio Público y el Poder Judicial, esta labor será una de las primeras acciones contra la corrupción, uno de cuyos focos se encuentra en el narcotráfico y en el juego.

Se juzgaba a narcotraficantes "famosos" pero no conocidos, porque los nombres y direcciones alterados en las diligencias de policía y actas de visita a las penitenciarías y los informes nunca llegaban a conocimiento del Jefe de la República.

El reordenamiento que ha iniciado el Fiscal Angel Baldovino Echazú, proseguirá en la Sala de Todo Chile, para recuperar la fe y confianza en el Ministerio Público. Se prevé la capacitación y calificación de los cursos de adiestramiento, y la creación de un curso del Ministerio Público que signifique la posibilidad de brindar una carrera profesional del ramo judicial, abundó Baldovino Echazú.

GANADORA DEL LEXICOGRAMA Nº 863 DELINA G. DE QUEVEDO C.I. 132058 Debe pasar por las oficinas de Presencia a recoger su premio de Bs 100.00

CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA

NOMINA DE INSCRITOS DURANTE EL MES DE ABRIL DE 1991 EN EL REGISTRO DEL CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA

Table with columns: Reg #, Apellido P., Apellido M., Nombres, Especialidad, Fecha Reg. Lists names like Padilla Rojas, Dropeza Echeverría, etc.

La Paz, 23 de junio de 1991

NOMINA DE INSCRITOS DURANTE EL MES DE MAYO DE 1991 EN EL REGISTRO DEL CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA

Table with columns: Reg #, Apellido P., Apellido M., Nombres, Especialidad, Fecha Reg. Lists names like Antezana Rojas, Crespo García, etc.

Table with columns: Reg #, Apellido P., Apellido M., Nombres, Especialidad, Fecha Reg. Lists names like Orellana Mora, Dias Parmejani, etc.

Congreso interno de Universidad será en octubre

POTOSÍ, 22 (PRESENCIA).- Se ha ratificado para el próximo mes de octubre la realización del congreso ordinario interno de la Universidad "Tomás Frías", con el propósito fundamental de reestructurar todo su sistema de funcionamiento.

Uno de los motivos para efectuar dicho congreso, que podría establecer profundas reformas, ha sido el último conflicto que ocasionaron los internos o becarios del comedor universitario, quienes tomaron una serie de medidas y fueron censurados por toda la ciudadanía al haber bloqueado todos los lugares de acceso al edificio central de la Universidad, durante aproximadamente dos semanas en que quedaron interrumpidas las actividades académicas y administrativas.

Ante el giro que tomaron las cosas, el consejo universitario decidió declarar un receso general de actividades para desbaratar la posición asumida por los "compensados" y al mismo tiempo se ha conformado una serie de comisiones encargadas de estudiar diversas reformas internas que serán analizadas y definidas en el congreso ordinario previsto para octubre del presente año.

Santa Cruz

Congreso bancario rechaza cierre del Banco del Estado

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA).- El octavo congreso de los trabajadores del Banco del Estado, que concluyó anoche en esta ciudad, se pronunció abiertamente en contra de los planes oficiales para cerrar esta entidad bancaria.

Delegados de todo el país, en forma unánime y sin mediar contemplaciones, condenaron el propósito gubernamental de proceder al cierre. Es más, en las deliberaciones constituyeron una comisión para estudiar mecanismos de defensa de su fuente de trabajo.

Lidlo Parada, presidente del presidium del Congreso, anotó que, en medio de la actual crisis económica, nadie está dispuesto a quedarse sin su fuente de sustento diario.

Similar criterio han expresado aquí los trabajadores del Banco Agrícola de Bolivia, regional Santa Cruz, también amenazado de cierre o de privatización.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE a presentar ofertas para:

Suministro de: REPUESTOS PARA TUBERIA HITACHI SANTA CRUZ (BOLIVIA) INVITACION Nº OP-E386

Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, Colombia Nº O-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio piso 0 en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil, previo pago de \$US 10.- o su equivalente en boliviano cotización oficial del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22679 Los interesados deberán presentar propuestas hasta el día 12 de agosto de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba, Junio de 1991

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución Privada de Desarrollo Social, especializada en el desarrollo de programas de crédito y capacitación para pequeñas unidades económicas urbanas, requiere incorporar el siguiente personal:

UN PROFESIONAL SENIOR EN PLANIFICACION, SEGUIMIENTO Y EVALUACION DE PROGRAMAS Y PROYECTOS con las siguientes características: Experiencia de al menos 5 años en aspectos relacionados al diseño y ejecución de sistemas de planificación, seguimiento y evaluación de programas de desarrollo y/o de promoción social en áreas urbanas.

UN PROFESIONAL SENIOR EN EL AREA ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA, con las siguientes características: Experiencia de al menos 5 años en el diseño y ejecución de políticas de administración y financiamiento institucional, empresarial y/o de proyectos y en el desarrollo de sistemas de costos financieros y operativos. Es deseable alguna experiencia de relacionamiento con entidades financieras bancarias y no bancarias.

UN PROFESIONAL JUNIOR EN EL AREA DE CONTABILIDAD, con las siguientes características: Experiencia de al menos 3 años en elaboración y control presupuestario, supervisión de flujo de fondos y elaboración de informes financieros.

UN PROFESIONAL JUNIOR EN EL AREA DE CREDITO, con las siguientes características: Experiencia de al menos tres años en el diseño, ejecución y evaluación de metodologías para programas urbanos de crédito. Es deseable experiencia de trabajo en entidades financieras bancarias o no bancarias.

UN PROFESIONAL JUNIOR EN EL AREA DE CAPACITACION, con las siguientes características: Experiencia de al menos tres años en el diseño, ejecución y evaluación de metodologías para programas urbanos de capacitación en aspectos de gestión empresarial, técnico productivos y de apoyo a organizaciones de productores. Es deseable experiencia de trabajo en instituciones vinculadas con la promoción de los sectores urbano populares.

UN PROFESIONAL JUNIOR EN EL AREA DE SERVICIOS DE APOYO A ORGANIZACIONES GREMIALES Y ASOCIACIONES DE PEQUEÑOS PRODUCTORES, con las siguientes características: Experiencia de al menos tres años en el diseño, ejecución y evaluación de programas de apoyo al fortalecimiento de organizaciones de productores urbanos.

UN PROFESIONAL JUNIOR EN EL AREA DE INFORMATICA, con las siguientes características: Amplia experiencia en el diseño y adaptación de sistemas de información en las áreas administrativa, contable, financiera y otras.

SECRETARIA EJECUTIVA, con las siguientes características: Amplia experiencia en la recepción, procesamiento, redacción y despacho de correspondencia. Conocimientos en organización sistemática de archivos y documentación institucional.

En todos los casos es requisito la experiencia en el manejo de paquetes de computación (hojas electrónicas y procesadores de palabras). Los interesados que cumplan con los requisitos señalados, deben tener disponibilidad de tiempo completo y remitir su solicitud y curriculum vitae documentado, indicando el puesto al que postulan y pretensiones salariales, hasta el día 25 de junio del presente año a la siguiente dirección:



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA SECRETARIA NACIONAL DEL CONVENIO 'ANDRÉS BELLO' UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES - CARREIRA DE HISTORIA INSTITUTO INTERNACIONAL DE INTEGRACION CONVOCAN AL

SEMINARIO REGIONAL: LA ENSEÑANZA DE LA HISTORIA EN LOS PROGRAMAS ESCOLARES

- I. Objetivos Generales 1. Desarrollar en las generaciones jóvenes un sentido crítico y conciencia de las potencialidades integradoras de los países miembros.

- II. Temario 1. Evaluación de programas curriculares en cada país para su análisis comparativo.

- IV. PARTICIPANTES - Carreras de Historia de Universidades de los países miembros del Convenio.

- V. Requisitos - Los participantes deberán preparar ponencias sobre uno o más puntos del temario de la situación de la Enseñanza de la Historia en sus respectivos países.

- VI. Lugar y fecha - La Paz, 26-28 de agosto de 1991 (Local: Instituto Internacional de Integración)

REUNION REGIONAL SOBRE LA ENSEÑANZA DE LA HISTORIA Secretaría Nacional del Convenio "Andrés Bello" Casilla 7796 Tel. 358619 Fax 378759 - 352120 Telex 3286 MINED BV La Paz - Bolivia

Una proliferación de robos

Se recuperaron tres vehículos en tiempo récord



al parecer por personas novatas, porque no lograron ni siquiera encender el motor en forma directa. Cuando la encontraron se hallaba completa, no sufrió sustracción alguna.

El tercer vehículo fue un automóvil marca Toyota, de color blanco, con placa LAX-578. Intervino en la investigación un policía de seguridad. Los ladrones, otros jóvenes, robaron el vehículo del centro en la Av. Saavedra, esquina Posnansky.

propietario. Sobre ese caso, las autoridades mostraron sorpresa por la forma de operar de los ladrones, pues generalmente éstos no utilizan armas de fuego y mucho menos disparan. En esta oportunidad utilizaron un revólver calibre 22.

El conductor señaló que los jóvenes eran "bien hablados", lo que quiere decir que eran de clase media o alta. Llevaban "pullover" de cuello "tortuga", con los que cubrían sus rostros. Se hicieron "identikits" que fueron repartidos por la policía, pero ninguno de los delincuentes fue capturado.

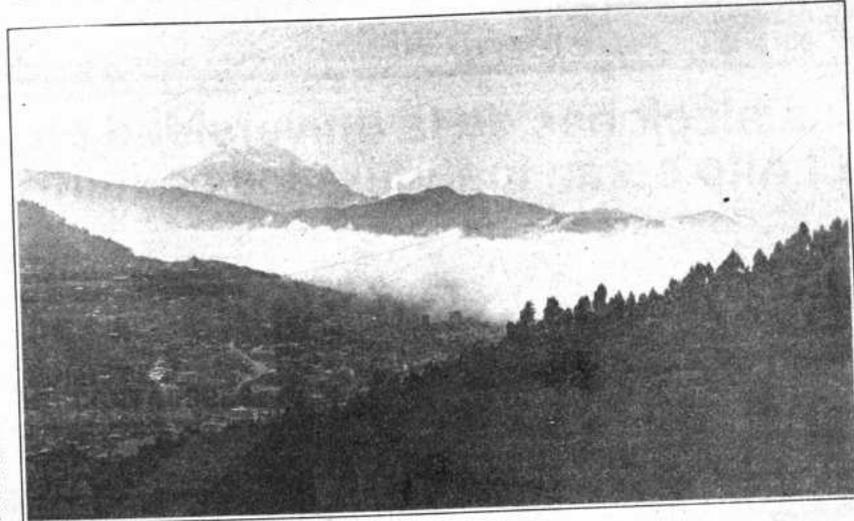
El segundo caso corresponde a una camioneta Toyota, de color blanco, con placa LEB-865, perteneciente al Hotel Gloria. Fue robada de Villa Copacabana

PROLIFERACION

Estos son los casos más simples, porque los vehículos fueron recuperados en poco tiempo y sin que les falte nada. Pero existen otros que aún no fueron resueltos, pese a que el Organismo Operativo de Tránsito prosigue con las investigaciones.

Las autoridades policiales se hallan preocupadas por la proliferación de esos hechos, tanto en La Paz como en ciudades de otros departamentos. Hay indicios que muestran que los vehículos robados son llevados al Perú y los que son hurtados en ese país son internados legalmente a Bolivia para ser comercializados.

Bosquecillo de Pura Pura fue declarado patrimonio forestal



Patrimonio Forestal

El Concejo Municipal declaró por unanimidad Patrimonio Forestal al bosquecillo de Pura Pura, considerado el "único pulmón" de la ciudad de La Paz.

Con el fin de preservar el "único pulmón" de la ciudad de La Paz, el bosquecillo de Pura Pura fue declarado ayer "patrimonio forestal" por el Concejo Municipal, mediante ordenanza.

La información fue proporcionada por Jaime Reyes, concejal de Conciencia de Patria, quien agregó que ese bosquecillo será protegido en el futuro por guardias permanentes de la Dirección de Recursos Renovables que efectuarán recorridos diurnos y nocturnos por toda la zona.

Posteriormente se declarará a la zona como reserva forestal nacional, mediante gestiones que ya fueron iniciadas ante el Parlamento, trámites que proseguirá el Concejo Municipal. Esta medida posterior será adoptada en vista de que los predios pertenecen a la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE).

Reyes explicó que el Concejo Municipal adoptó esa determinación ante denuncias constantes sobre loteadores clandestinos y ante la tala indiscriminada de árboles por algunos malos vecinos de la zona, quienes se dedican a esa actividad no sólo por las noches sino también en el día.

Manifestó que el proyecto fue presentado por Guillermo Monje, de CONDEPA, respaldado por Yarmila de Cerruto, concejala de ADN y aprobado por la mayoría del Concejo Municipal.

La ordenanza municipal entrará en vigencia 48

horas después de ser promulgada por el ejecutivo de la comuna.

VARIOS PRESIDENTES

La sesión del Concejo Municipal del viernes se caracterizó por haber sido dirigida por varias personas debido a la ausencia de los miembros de la directiva. Como no se presentó Carlos Palenque la sesión fue conducida por Yarmila de Cerruto, quien transfirió la responsabilidad al concejal de mayor edad, Luis Yañiquez, porque ella debía presentar un informe.

Más adelante llegó a la sala Francisco Aramayo, vicepresidente del Concejo, quien asumió la conducción, pero como debía ausentarse por asuntos personales delegó la presidencia nuevamente a la municipalidad Cerruto.

Esta, a su vez, entregó luego el mando al secretario del Concejo, Jorge Burgoa.

Más tarde, el concejal Burgoa transfirió nuevamente la conducción a Yarmila de Cerruto, presidencia bajo la cual concluyó la sesión ordinaria.

Durante esa reunión se aprobó también la declaración de huésped ilustre a la primera dama del Perú, Susana de Fujimori, quien llegó a la ciudad de La Paz en visita oficial.

Comité cívico paceño pide que se elija nueva FEJUVE

El Comité Cívico Pro La Paz, en carta abierta al ministro del Interior, Carlos Saavedra, pide que ordene el desalojo de la sede de la Federación de Juntas Vecinales de La Paz (FEJUVE).

Recomienda que se designe un interventor para que convoque a un congreso de juntas vecinales y elija un directorio "que represente genuinamente a los vecinos de La Paz".

En la primera parte de la carta, los dirigentes del comité le informan que el día miércoles 19, un grupo de personas ebrias, pertenecientes al Ministerio del Interior y la alcaldía Municipal de La Paz, de acuerdo a denuncias, asaltó las oficinas de FEJUVE y atropelló a sus dirigentes y representantes que se encontraban en reunión ordinaria.

Este hecho -dicen en su carta-, que sin duda tiene carácter político, atenta contra las libertades vigentes en el país y que usted, constitucionalmente, es el encargado de defender.

Recuerdan que el sectarismo político, puesto de manifiesto en la comuna paceña a través de una pugna abierta entre el alcalde y el Concejo, perjudica las tareas consistoriales y la realización de obras importantes "que angustiosamente espera la ciudadanía".

Añaden que si ese mismo sectarismo se introduce en las instituciones cívico-paceñas, el propio sistema democrático por el que ha luchado el pueblo boliviano, se hallará en riesgo.

La carta, que está firmada por Alfredo Franco Guachalla y Roberto Freire, presidente y primer

vicepresidente del Comité Pro La Paz, respectivamente, finaliza pidiendo al ministro del Interior que utilice el diálogo para solucionar el problema, en la misma forma en que lo hizo en anteriores oportunidades frente a otros conflictos enfrentados por el gobierno.

DENUNCIA DE FEJUVE

La carta enviada al ministro del Interior se originó en la denuncia que hizo la Federación de Juntas Vecinales de La Paz (FEJUVE) al presidente del Comité Cívico Pro La Paz, Alfredo Franco, mediante una nota en la cual señala que se tomó a la fuerza su sede ubicada en la calle Federico Zuazo N° 150.

Estos aprestos a los que hacemos referencia -dice la nota-, están encabezados por elementos desplazados del movimiento cívico-vecinal y azuzados por consignas político-partidarias de un determinado sector del oficialismo, la vez que obedecen a oscuros intereses personales en favor de un funcionario de la alcaldía paceña Jorge Dockweiler Cárdenas, director del departamento de Obras Públicas.

La nota de referencia asevera respecto que Dockweiler Cárdenas dio instrucciones directas a Justo Cruz y Rodolfo Chuquimani "los que en base a dinero se dieron a la tarea innoble de comprar voluntades de personas ajenas a las juntas vecinales, siendo éstas dependientes en su mayoría de la Honorable Alcaldía Municipal de La Paz".

La nota lleva las firmas de Jorge Borda, Víctor Lima y José Jiménez.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. EN DE

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (E.N.D.E.) invita a presentar ofertas para:

Suministro de: REPUESTOS PARA TUBERIA HITACHI SANTA CRUZ (BOLIVIA)

INVITACION N° OP-E3862

Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 0-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$US 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678

Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 12 de agosto de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, Junio de 1991

INVITACION A: COLEGIO DE ECONOMISTAS COLEGIO DE CONTADORES

XIX CONFERENCIA INTERAMERICANA DE CONTABILIDAD

9 AL 12 DE OCTUBRE 1991 BUENOS AIRES - ARGENTINA

INSCRIPCIONES

Se recibirán hasta el 30 de junio de 1991. El derecho de inscripción está fijado en \$us 320, para participantes y \$us 170 para acompañantes con un descuento del 10% para los adherentes de la A.I.C.

Las recibidas con posterioridad a la fecha señalada sufrirán un recargo del 20%, estando sujetas a aprobación del Comité Organizador.

INSCRIPCIONES E INFORMES:

EN LA PAZ: Consejo Técnico de Auditoría y Contabilidad Edificio Batallón Colorados piso 2 - Of. 202 - Teléfono: 390248

EN EL INTERIOR

Colegio Departamentales de profesionales en Ciencias Económicas

TEMARIO: Auditoría, Sector Gubernamental, Investigación Contable, Administración y Finanzas, Educación, Ejercicio Profesional



INFORMACION GENERAL EN:

Agencia Oficial



Edificio Herrmann 1° Piso - Tels. 355926 - 340426 Casilla 2345 - FAX 391592 - La Paz - Bolivia

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

CONVOCATORIA

CONGRESO CIENTIFICO JUVENIL DE BOLIVIA SOBRE ECOLOGIA Y MEDIO AMBIENTE

ORGANIZADORES:

- MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
- ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS DE BOLIVIA
- CENTRO DE PROMOCION E INVESTIGACION CIENTIFICA Y TECNOLÓGICA DE BOLIVIA - CEPROINCT
- SECRETARIA NACIONAL DEL CONVENIO ANDRES BELLO

ORGANIZADOR: CEPROINCT FILIAL LA PAZ

FECHA: LA PAZ, VIERNES 20 Y SABADO 21 DE SEPTIEMBRE DE 1991

REQUISITOS:

A) DE LOS ESTUDIANTES

- Ser alumno de uno de los dos últimos cursos del nivel medio o ser miembro activo de un Club de Ciencias, y haber participado y obtenido el primero o segundo lugar en el Congreso Científico o Feria de Ciencias Distrital.
- TEMAS: Los trabajos deben corresponder al área de ECOLOGIA Y MEDIO AMBIENTE y responder a intereses, necesidades y recursos de la comunidad local y nacional.
- EL ESFUERZO DE INVESTIGACION debe sobrepasar en cada trabajo. No se aceptarán trabajos cuyo contenido sea fundamentalmente una recopilación de información.

B) DEL PROFESOR

- Tener experiencia en la promoción de actividades científicas juveniles.
- Presentar una propuesta de la Filial o comité al que represente sobre "Clubes Juveniles de Ciencias y Tecnologías" a nivel distrital y nacional.

C) DE LA INSCRIPCION Y PRESENTACION DE TRABAJOS

- Cada filial de CEPROINCT Bolivia o Comité Organizador inscribirá a sus representantes para lo cual debe llenar el formulario y adjuntar:
- Una copia del acta de selección como representantes ante este evento.
- EL DOCUMENTO completo de cada trabajo de acuerdo a normas establecidas para el efecto (consultar guía didáctica)
- EL RESUMEN del trabajo sólo en una hoja.
- El día 11 de septiembre de 1991 a las 17:00 vence el plazo para recibir la documentación completa que acredite la representación del distrito e inscripción de los participantes.

D) DEL PROGRAMA GENERAL

Viernes 20 y sábado 21

- Mañanas: Presentación de trabajos para lo cual cada participante dispondrá de 15 minutos de exposición y 5 minutos adicionales para responder a preguntas del Comité científico y público en general.
- Tardes: Visitas científicas a lugares de interés en el tema del congreso.
- Los profesores representantes de cada Filial o Comité Organizador, participarán de reuniones de trabajo para analizar las propuestas relacionadas a los Clubes Juveniles de Ciencias y Tecnologías.

E) DE LA PREMIOACION

- La selección de los mejores trabajos estará a cargo de un Comité Científico designado por los auspiciadores del Congreso, el fallo del mismo es irrevocable.
- Los DOS MEJORES representantes a Bolivia en el V CONGRESO CIENTIFICO JUVENIL ANUNDO se realizarán en Valparaiso, Chile, del 4 al 8 de noviembre del presente año. Los dos estudiantes premiados gozarán de gastos y estadía pagados según Convocatoria. Todos los participantes serán acreedores a certificados.

F) DE LA ORGANIZACION

- Los organizadores cubrirán los gastos de alojamiento y alimentación durante los días del Congreso, 20 y 21 de septiembre, los pasajes de ida y vuelta deben ser cubiertos por cada delegación.

La Paz, junio de 1991.

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION

PRIMERA CONVOCATORIA

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, convoca a las Empresas o firmas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión del siguiente material.

N° Inv. Pública	N° Pedido Materiales	Descripción
359-91	GXG-423-91	HARWARE Y SOFTWARE PARA DEMULTIPLICADO Y COPIADO DE CINTAS MAGNETICAS (SISMICA)

El Pliego de Especificaciones cuyo valor es de Bs 25.00 (VEINTICINCO 00/100 BOLIVIANOS) puede ser obtenido en la Secretaría del Distrito de Materiales de la Dirección General de Exploración y Explotación, ubicada en el Km. 2 carretera a Cochabamba, teléfono 347336 interno 20, a partir del día lunes 24 de junio de 1991.

Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados, en la misma secretaría hasta horas 16.00 (cuatro de la tarde) del día jueves 11 de julio de 1991.

Santa Cruz, 21 de junio de 1991.

Instalaciones de la universidad en El Alto serán inauguradas en julio

Las instalaciones de la Universidad Técnico Laboral de El Alto (UTLA), situadas en Villa Esperanza, serán inauguradas el 16 de julio, al conmemorarse otro año de la gesta libertaria de 1809. Aulas, laboratorios, salas múltiples, depósitos y servicios sanitarios serán inaugurados en la oportunidad.

El informe fue proporcionado a PRESENCIA por Silverio Chávez, decano de la Facultad Técnica de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA).

Un comité impulsor, encabezado por la Federación de Juntas Vecinales, Central Obrera Regional y otras fuerzas vivas, posibilitó la consolidación y la construcción de esas instalaciones en Villa Esperanza, ubicada en la parte norte de El Alto.

Con el aporte económico de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ), se concluye la construcción de las instalaciones de la UTLA, la cual consta de dos plantas. La primera consta de 10 aulas, cuatro laboratorios, una sala múltiple, sala audiovisual, depósitos y baños. En la segunda se construyeron 5 aulas, una sala múltiple, dos laboratorios de investigación, baños y depósitos de limpieza. La construcción está edificada sobre una superficie de 3.550 metros cuadrados.

El decano informó también que hace dos semanas CORDEPAZ desembolsó 600.000 bolivianos, que constituye la primera cantidad asignada por esa entidad de desarrollo para la gestión 1991. Esa suma servirá para equipar e instalar laboratorios y talleres, para lo cual la UMSA ha elaborado un proyecto para equipar esos locales en El Alto. Una copia del proyecto fue entregada públicamente a la Federación de Juntas Vecinales.

EGRESADOS

De acuerdo con el informe del decano, a fines de 1991 y principios de 1992, se graduaron de la UTLA 100



SILVERIO CHAVEZ, decano y fundador de la Universidad Técnico Laboral en El Alto.

idad los primeros profesionales a nivel de técnicos medios. En 1993 saldrían los primeros técnicos superiores y en 1994 se tendrá a los primeros licenciados.

UNA HISTORIA A GRANDES RASGOS

En 1989, la Facultad Técnica de la UMSA tomó contacto con los directivos de la FEJUVE, quienes manifestaron que querían en El Alto un instituto de formación técnica, el cual funcionaría en las instalaciones del Instituto de Forma-

ción y Capacitación Laboral (INFOCAL).

Sin embargo, las bases vecinales plantearon la creación de una universidad, la cual debía ser diferente a las universidades del actual sistema, es decir, superar sus defectos. Que esté al servicio de los trabajadores, los pobres y explotados del país. Recomiendan que la universidad en El Alto se convierta en un instrumento de superación y liberación de los explotados.

La universidad se funda en el patio de las instalaciones de INFOCAL el 17 de febrero de 1989, después de haber realizado una ocupación. Esta fue reprimida por la policía. La FEJUVE responde con una huelga de hambre y movilizaciones que duraron 18 días. Esas medidas se levantan con la firma de un convenio, donde se establece la utilización compartida de esos predios entre el gobierno y la UMSA.

Ese año se implantan los cursos para obreros, en las especialidades de mecánica automotriz y electricidad.

Se conforma el Comité Impulsor de la Universidad en El Alto, con la participación de las organizaciones de la UMSA y la Vicaría de esa ciudad.

En el primer trimestre de 1990 se logró centralizar las actividades, gracias a la comprensión de la Zona 16 de Julio, que cede las instalaciones de la ex-SAMAPA, ya que ese local era de la junta de vecinos.

Actualmente, la universidad dicta cursos regulares de expertos en máquinas herramientas, motores a gasolina, soldadura oxiacetilénica. Además, tiene cursos a nivel de técnico medio y técnico superior en mecánica automotriz y en electricidad.

En 1989 se inscriben por primera vez estudiantes en los cursos preuniversitarios. Este año se realiza el segundo curso, al cual han acudido más de 200 alumnos.

Basura

En la parte sur de El Alto, a la altura de la fábrica ACRIBOL, las 60 toneladas de basura que se depositan por microempresas y la municipalidad, continúa depositándose en el lugar. Más de mil personas encuentran sustento diario por la selección de basura, aún a costa de contraer el mal de la fiebre tifoidea. Embargo parece que la propagación del mal está congelada por los fríos cordilleros nevados que...

La contaminación aumenta a diario

Pobladores de Viacha protestan contra SOBOCO

Los pobladores de Viacha protestan nuevamente contra el propietario de SOBOCO, Samuel Doria Medina, por el incumplimiento a un compromiso que hiciera sobre la instalación de máquinas filtradoras de aire en la fábrica de cemento.

Una representación, que se hizo presente en la ciudad de La Paz, informó que la situación es insostenible en la localidad de Viacha, donde los pobladores ya no pueden respirar aire puro. La contaminación avanza a pasos acelerados y si no se hace algo para detenerla, dejará inservibles grandes extensiones de terreno fértil.

Cada día que pasa son más las quejas de los viacheños que, pese al tiempo que vienen soportando la caída intermitente del polvo de cemento, no pueden ni podrán acostumbrarse jamás a esa situación tan molesta que tienen que aguantar a diario.

Dijeron que la fábrica trabaja las 24 horas diarias, motivo por el cual no existe un solo momento en que se puedan librar del odioso polvillo, que cae como nieve en forma permanente.

Señalaron que las horas más críticas son entre las 9 de la mañana y el mediodía, y desde las 14:00 hasta las 16:00, aproximadamente, hora en que la intensidad del viento hace que el polvo de

cemento sea llevado a las afueras de la ciudad.

El monumento a José Ballivián, en la plaza principal, tiene una gruesa capa de dicho polvo. La gente camina bajo la lluvia del polvillo y protesta en todo momento.

Los integrantes de la Escuela de Música "Simón Patiño" se quejan de que ya no pueden ensayar diariamente al aire libre, porque sus instrumentos se deterioran. Ahora deben hacerlo bajo techo,

algo que no se hizo antes a la estridencia que genera un local cerrado.

Otros que también se quejan son los militares, quienes se agitan por la falta de maquinaria que impide la limpieza del polvo de cemento que se acumula en las carpas solares de ese sector que se humedecen en las noches matinales y luego polvillo.

Anuncie en PRESENCIA

Dr. Luis Alberto Bedregal
LASER EN MEDICINA - ESTUDIOS EN ENFERMEDADES

Excelentes resultados del MEDICAL LASER SYSTEM en el tratamiento de:
Dolores agudos y crónicos (artritis, dolores de cuello, espalda, codo, rodillas, codo de tenista, etc.), neuralgia de trigémino y otras, jaquecas, Asma, Rinitis alérgica, Bronquitis crónica, Ulceras varicosas y venéreas, Psoriasis, Acné, Arrugas, Celulitis, Hemorroides, Insomnio, Depresión.
Muy efectivo en sinusitis. Otros padecimientos.
Además tratamientos de Acupuntura sin agujas.
CONSULTORIO: MEDICENTRO, Av. 6 de Agosto 2299 B
Tels.: 326154, 359626, 322372, Dom. 326154

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
BOLIVIA

INVITACION PUBLICA N° 9/91
CONCURSO DE ANTEPROYECTOS

El Servicio Nacional de Caminos invita a los profesionales legalmente inscritos en el Registro Nacional del Colegio de Arquitectos de Bolivia, a participar en el CONCURSO DE ANTEPROYECTOS DEL EDIFICIO CENTRAL DEL S.N.C. EN LA PAZ.

La venta de las Bases del Concurso se amplía hasta el día martes 2 de julio de 1991, previo pago de Bs 200 (Bolivianos Doscientos 00/100) en Sección Caja, Piso 7 del Edificio del Palacio de Comunicaciones.

El plazo para la presentación de los anteproyectos vence el día 16 de septiembre de 1991 a las 18.00, debiendo ser entregados en las oficinas del Departamento Legal del S.N.C. en el piso 8 del Edificio del Palacio de Comunicaciones.

El proceso de calificación y premiación se ajustará íntegramente a las Bases del Concurso.

La Paz, junio de 1991
Ing. Erwin Moreno Añez
DIRECTOR EJECUTIVO



SIETE CASAS DE LUJO CON TRES Y CUATRO DORMITORIOS LISTAS PARA HABITAR !!

SUPERFICIE DE 300 M² CONSTRUIDOS POR CASA

ENTREGA MES DE JULIO

Villa de la Loma
\$US. 500 m² CONSTRUIDO

Villa del Bosque
\$US. 520 m² CONSTRUIDO

G & M Constructores
EDIFICIO MCAL. BALLIVIAN PISO 17 OF 1705
TELEFONOS 353733 - 350129



UNA NOVEDAD QUE TRAE VENTAJAS

TABLEX MELAMINICO LISTO PARA SU APLICACION

El tablero aglomerado revestido con papel melamínico, trae la innovación que revolucionará la industria del mueble en nuestro medio, además de proporcionar ventajas adicionales.

- Bajo costo
- Fácil trabajabilidad
- No necesita pintura ni barniz
- De fácil limpieza
- Elegante apariencia
- y muchas ventajas más que usted comprobará con el uso

TABLEX MELAMINICO DE USO ILIMITADO

Adquiere los en nuestros egonarios Canal y Sobolna

SOBOLNA LTDA
Una industria para muchas industrias

LA HISTORIA LA HARAN LOS CAMPESINOS



os campesinos son la mayoría, pero son los que toman la decisión... en los momentos de crisis. A nombre de la agricultura, se acumulan deudas de los campesinos, se ignoran los planes de desarrollo. Pero ¿en qué se ha cambiado su situación? Más preocupados y ignorados, los campesinos se ven al olvido... pelean por la falta de tierras y los efectos de la libre importación que se realiza con el subsidio de sus tierras y convertirlos en extranjeros dentro de su propio país. ¿Qué sentimos sus líderes, las opiniones que hay en torno a la realidad... (Amanda Dávila)

Los deseos insatisfechos de la "Unica"

Por Amanda Dávila

Mario Flores Choque siguió los pasos de su tío, Eusebio Flores, muerto en 1964 en una celda del ministerio del Interior. El tío fue dirigente máximo de la primera Confederación Campesina, como lo es Mario Flores de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) desde que fuera elegido en 1989, en Tarija. Alto, corpulento y fuerte, Flores tiene el aspecto de un campesino rudo pero a quien la práctica sindical, que a veces obliga estar alerta frente a un extraño, no le ha podido quitar cierta timidez al hablar, ni la inocencia inocentona pero inteligente, casi de niño. Eusebio nos espera en su modesta oficina adornada con fotos y afiches alusivos al tema campesino. Una pared, flanqueada por Bartolina Sissa y Tupak Katari, en actitud combativa, cuelga en lo más alto de la pared, detrás del escritorio y afiches de diverso tipo que recubren las gastadas paredes. Mario Flores habla con voz suave. La CSUTCB, fundada por Genaro Flores Santos y otros dirigentes, cumplirá 12 años de vida el 26 del mes en curso. Desde entonces, ha avanzado mucho, opina el dirigente para quien lo más destacable es que la CSUTCB se haya independizado de padrinos y partidarios, y tenga ahora "pluralidad ideológica". La CSUTCB es la que más dolores de cabeza ha causado al actual gobierno, pese a que los entendidos en

tiene escaso poder de convocatoria. "Entonces, dígame, ¿para qué ha sacado el gobierno 20.000 efectivos armados a las carreteras en la última movilización?" -responde Flores, veloz como una flecha. El 17 de junio pasado, la CSUTCB convocó a un bloqueo de caminos en protesta contra la falta de atención a un pliego de demandas que se presentó hace dos años y que reformulado volvió a ser puesto en consideración en mayo de 1991. Flores dice que después de movilizaciones y una huelga de hambre campesina, en septiembre de 1990, que duró seis días, el gobierno firmó un convenio con los campesinos, que se quedó en papeles. El pliego reformulado de la CSUTCB titulado "Plantamientos de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia. -Protesta contra la militarización y corrupción", consta de 21 puntos entre los cuales, los más importantes, rechazan la militarización en defensa de la soberanía nacional, plantean la necesidad de aprobar una ley indígena, cumplir decretos emitidos tras la marcha de 34 días, elevar a rango de ley la exención de impuestos en el campo, solución en forma conjunta a los casos sobre despojos de tierras y reversión de latifundios improductivos. En otros capítulos se plantea la reprogramación de créditos del Banco Agrícola para el pago de capital, participación campesina en los directores de las Corporaciones, en el Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria y en el Consejo de Investigación y Extensión, fondos para la prevención de sequía

y derogación de la libre importación, entre otros. Los dos temas centrales: la no militarización y la libre importación han sido rechazadas por el gobierno pero los campesinos se reservan el derecho de la protesta que, al parecer, se estrellará contra una pared. "La militarización provoca fuerte malestar porque va contra la coca, y la libre importación es la causa de nuestra pobreza porque no podemos vender nuestros productos". Mario Flores sostiene, sin embargo, que los puntos más importantes del último convenio se refieren a su compromiso de elevar a ley la condonación tributaria, a elaborar un plan para la reversión de latifundios improductivos, consolidar la propiedad de campesinos asentados en parques, la participación campesina en el IBTA y el Consejo Nacional de Extensión y la reprogramación de deudas al Banco Agrícola, además de la reducción del costo de la matrícula escolar de 8,50 bolivianos a sólo dos, en el entendido de que "la alta función del Estado es la educación". El dirigente opina que el bloqueo ha tenido su efecto positivo, ya que se ha obtenido el compromiso gubernamental de crear una casa bancaria que dé asistencia crediticia a los campesinos y de llevar a cabo reuniones mensuales para evaluar la marcha del convenio. Sin embargo, Flores no es del todo optimista ya que recuerda la experiencia de tres convenios firmados, en 1990, y no cumplidos. "El gobierno sólo firma convenios para salir del paso y por demagogos. Otros gobiernos hicieron lo

mismo". El dirigente campesino sostiene que el origen de esa situación es la poca importancia que las autoridades dan al sector, mayoritario en el país pero con escaso poder de decisión. El secretario de Actas de la CSUTCB, Eusebio Encinas -que ha llegado a la oficina- afirma que los campesinos no tienen ninguna representación que defienda sus intereses en los mecanismos de decisión. Eusebio señala que esa convicción ha llevado a la CSUTCB a propugnar la creación de un instrumento político "previa consulta a las bases". Es posible que el aniversario de los 500 años de la llegada de Colón a América sea el punto de partida de ese instrumento en el que parecen cifrar su esperanza de desterrar la marginación. "Los campesinos no se sienten representados, no se sienten que forman parte de esta sociedad, pero ellos son los que cumplen con las leyes, los que hacen el servicio militar, y cuidan las fronteras", opina a su vez Flores que da cuenta, con animación, de los numerosos pedidos que llegan a la CSUTCB para que envíe wipalás a las comunidades. Otra prueba de ese "rescate de lo propio" se da en la recuperación de los mártires campesinos Vicente Nina, Inca Maraza, Felipe Flores, Enrique Encinas, Pedro Sorta Willka, entre otros. "¿Por qué vamos a tener sólo a Bolívar y a Sucre? -puntualiza Flores- aquí, nosotros ponemos a la Bartolina y al Tupak Katari, a la cabeza".



Mujeres campesinas hablan en serio

Por Cándido Tancara Castillo

Con el afán de superar su pobreza y marginalidad las mujeres campesinas de Bolivia buscan que sus valores culturales, derechos y decisiones sean respetados. Son consideradas "muy chiquitas". Quieren ser tomadas en cuenta "pero en serio", en todas las decisiones, inclusive en la política.

Durante las campañas proselitistas de los años anteriores, con regularidad fueron utilizadas por los partidos políticos que ofrecieron todo y nada, a punto de hacerles creer que tendrían sus beneficios. Desde esa visión el respeto a ellas ha quedado lejos y por tanto ha perdido toda consideración humana.

Todas esas situaciones, por falta de una mejor atención de parte las autoridades, fueron expuestas por dirigentes de la Federación Nacional de Mujeres Campesinas de Bolivia "Bartolina Sisa".

En la actualidad, una gran parte de las mujeres sobre todo en el área rural, es damnificada desde dos situaciones concretas: el sufrimiento de pobreza y marginalidad, como toda la sociedad del Tercer Mundo. La otra proviene de su situación de mujer en su familia, debido a que como madre deben atender a su hogar. En ambos casos sufren una doble explotación.

Para Lola Veliz, secretaria ejecutiva de la mencionada federación, se tiene una falsa idea de que las mujeres cuentan con una inteligencia inferior a los hombres. Dice que aquello no es cierto. Lo que pasa es que siempre, por años, le fue negada la posibilidad de triunfo. Esto es: no acceso a la educación regular y menos a los estudios superiores. Esta deficiencia dejó mal parada respecto al sexo masculino. Con ello las mujeres del área rural fueron postergadas en su participación y decisión política. En el fondo no hizo sino retrasar y conso-

lidar sus derechos como el común de los individuos en la sociedad, conforme a lo que dicta la Constitución Política del Estado.

DEMANDAS Y DERECHOS
Las demandas del país en su mayoría son las mismas del pliego único nacional presentado por la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) al gobierno.

Sus consecuencias son manifestadas con atropellos a los derechos humanos y el desafío diario de luchar contra ella, con la única arma del trabajo agrícola que les posibilita sobrevivir, sin poder gozar de una buena salud, educación y sobre todo respeto a su dignidad. Cuando llegan a las ciudades son tratadas de indias, campesinas y hasta de "cochinas". Sólo ellas saben por qué traen ese atuendo, porque su pobreza y su falta de educación no les permite estar a la altura de los (as) críticos.

En el pasado reciente, década de los 80, las sequías e inundaciones han consumido su economía. Hoy, dice Veliz, tras esas consecuencias de la naturaleza el gobierno no ha movido ni un centavo para paliar las pérdidas, "lo único que ha hecho, en su momento, fue atender con cuestiones pasajeras", que no tuvieron significación alguna.

DESPERTAR DE SU CONCIENCIA

La indicada dirigente manifestó que vienen concientizándose de los atrasos que han sufrido por siglos, a las organizaciones sindicales donde existen grupos de madres, con deseos seguros de concretar la presencia de la mujer en las decisiones políticas, económicas y sociales.

Su discusión se ha iniciado tras el conocimiento del atraso histórico. Hoy, dijo, las mujeres estamos inmersas en las luchas por la transformación de la sociedad en su conjunto.

Los derechos legales a exigirse serán: rechazo a la violencia física y mental de las autoridades hacia ese sector. Cualquier trabajo a realizar debe tener la misma ponderación (valor) al del sexo masculino.

Otro de los derechos del sector es asimilar en la educación para que sus hijas y ellas mismas, inclusive, puedan participar en decisiones políticas. La misma que debe iniciarse con la alfabetización y aclaración sobre la falsedad de prejuicios sociales que discriminan a la mujer, para llegar hasta la profesionalización y ser parte ejecutiva en la vida social.

MUJERES AGRUPADAS

Aproximadamente cuatro mil mujeres, legalmente establecidas, buscan llevar adelante la anterior pretensión. Lola Veliz señaló que es difícil atender a todas las organizaciones del país, debido a que los departamentos de Pando y Beni no cuentan con las atenciones de las dirigentes de Bartolina Sisa. Primero porque están lejos de ellas y segundo porque para movilizarse hasta ahí necesitan financiamiento.

En la parte occidental y el valle las organizaciones tienen su influencia aunque no tan efectiva pero con mucho interés de ganar popularidad y credibilidad en esos sectores, "sólo así se puede ir formando grupos homogéneos con los mismos objetivos y bajo una misma bandera: respeto a la mujer boliviana", añadió.

Como alguien dirá: la tragedia continuará porque ni ayer ni hoy hubo voluntad de romper las reales cadenas de opresión. La visión de explotación continúa quizá de manera más oculta, pero es evidente.

De todos modos, las aspiraciones de las mujeres campesinas son justas. En el altiplano soportan la angustia de la soledad y el castigo del viento. En el valle se sufre de terrenos agrícolas y caminos para acceder a ellas. En ambos casos faltan programas de desarrollo y un mayor interés del gobierno hacia ese sector.

Minifundio campesino versus latifundio improductivo

Por Svetlana Salvatori

Los campesinos demandaron el derecho propietario a la tierra desde tiempos de la conquista española. El régimen de la encomienda en la Colonia, y de la servidumbre y colonato en la República, fueron los antecedentes para la cristalización de una reforma agraria lograda con el proceso de la Revolución Nacional.

La Reforma Agraria de 1953 permitió la abolición del latifundio, de la servidumbre y el colonato permitiendo a los campesinos un libre tránsito y su inserción en la economía mercantil.

Sin embargo, los grandes cambios económicos que se produjeron a nivel económico, no incorporaron en su totalidad al campesino, así lo demuestran estudios realizados por organizaciones nacionales como internacionales, quienes resaltan la exclusión del campesino de la vida nacional.

En torno al problema de reforma agraria, la tierra y otros aspectos entrevistamos a Miguel Urioste, ex investigador del Centro de Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA) y director del Taller de Iniciativas en Estudios Rurales y Reforma Agraria (TIERRA).

El objetivo principal de la Ley Agraria consideraba la eliminación de toda forma de latifundio y la reversión o expropiación al Estado de tierras que luego eran entregadas a sus propietarios originarios: los campesinos, declaró Urioste.

Sin embargo, manifestó, el proceso se realizó a título familiar parcelario y privado sin respetar el derecho originario a la propiedad comunitaria territorial.

"Si bien se reconoció la existencia de las comunidades indígenas, este reconocimiento no fue pleno y constituyó uno de los vacíos más grandes y notables de la Reforma Agraria y de todo el proceso posterior hasta nuestros días".

El diseño, la promoción y la aplicación de estrategias de ocupación física del espacio, aprovechamiento de los recursos naturales y el desarrollo rural no fueron objetivos logrados porque el Consejo de Reforma Agraria "se constituyó en un botín político de prebenda y corrupción", señaló.

Esa sería una de las razones para que no haya un registro actualizado de parcelas y de comunidades que permita un proceso de titulación de las tierras de manera coherente.

De hecho, a su juicio, no se ha avanzado en propuestas serias para una legislación agraria nacional. Según los datos que maneja el investigador, existen 600.000 unidades familiares campesinas y aproximadamente 3.500.000 campesinos, con un promedio de 7 hectáreas por unidad familiar.

Paradójicamente existen 40.000 unidades empresariales con un promedio de 700 Has. por unidad, pero muchas de ellas logran en propiedad hasta 50.000 Has., cada una.

Urioste ha determinado en sus investigaciones que Bolivia tiene una superficie de 108 millones de hectáreas de las cuales el Consejo de Reforma Agraria ha dotado 32 millones de hectáreas a 40.000 unidades empresariales y únicamente 4 millones de hectáreas a 600.000 unidades campesinas. Otras 72 millones de hectáreas no son de uso agrícola o ganadero y constituyen áreas de forestales, reservas o criales improductivas.

Según los análisis del CEDLA sobre datos oficiales se observa que "hoy día hay mucho más territorio nacional en manos de unidades empresariales que no trabajan esas tierras, que las existentes antes de la Reforma Agraria".

Opina, en tal sentido, que es pertinente hablar en nuestro país de un nuevo latifundio improductivo generalizado, simultáneo y paralelo al minifundio campesino.

POBREZA CRÍTICA E INDIGENCIA
Transcurridos 37 años de la Reforma Agraria, eliminado el colonato y la servidumbre un problema mucho más profundo: la extrema pobreza rural concentrada en los minifundios.

El informe del Banco Mundial "Análisis de la situación de la pobreza en Bolivia", determina que los campesinos en el país, en 1990, son más pobres que en 1985, dice el director de TIERRA.

"Esto muestra que la estabilización monetaria, el efecto de la libre importación, las políticas tributarias, arancelarias, las altas tasas de interés, etc., han estrangulado a las economías campesinas y han ratado su nivel de vida empeorando sus condiciones de pobreza".

Los estudios sobre la pobreza resaltan su carácter

rural. La pobreza entendida como la falta de ingresos, monetarios o no, que no permita niveles adecuados de alimentación, vestido, salud, vivienda, educación y saneamiento, como señala Rolando Morales (economista investigador).

El 82% de los pobladores rurales de Bolivia no participa de ella sino de manera pasiva y 47% vive en situación de extrema pobreza, 6% está sometido a condiciones de extrema pobreza, datos del Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

El campesino está incorporado a la economía pero no participa de ella sino de manera pasiva a través de la conocida expropiación de los frutos, en la intermediación de la venta de sus productos, perdiendo el valor de su trabajo al término de la sociedad, deteriorándose los términos de cambio campo-ciudad, explica.

Este intercambio desigual entre el campo y el rural implica, a su juicio, la necesidad de contar no sólo con la presencia de la tierra, trabajo, mano de obra, sino con tecnología y principalmente capital.

El investigador observa que la deserción de la economía campesina es mucho peor por falta de recursos financieros adecuados para trabajar.

CREDITOS E INVERSION
Históricamente el desarrollo minifundario en Bolivia ha postergado el desarrollo agropecuario de base campesina.

Sin embargo, no existen adecuadas políticas interdepartamentales, caminos vecinales, acopio, silos, mercados campesinos, créditos o sistemas adecuados de riego que permitan empleo y mejores rendimientos en la actividad agropecuaria, elementos que para Urioste son imprescindibles para el desarrollo.

Pero no es sólo eso. El director de TIERRA dentro del

presupuesto de inversión pública, para el sector campesino es ínfimo: "el monto puestario desde 1987 hasta 1990 continúa decreciendo. El total de las inversiones dirigidas al agropecuario, desde la creación de la Ley alcanzado el 10% de la inversión pública total".

Se plantea, por lo tanto, la necesidad de participación estatal y privada equilibrada. El Banco Agrícola pudo ser el instrumento Urioste, pero "ese banco no benefició al productor, fue apropiado por los grandes empresarios, porque campesinos en mora siempre se pagan".

Al referirse al Fondo de Desarrollo Dependiente del gobierno, señaló que también ha otorgado un sólo crédito a las campesinas: "No se ha podido poner en funcionamiento programas crediticios ni de inversión, perdido".

Esa es la razón por la que, hasta ahora, el campesino continúa con dos fuentes de financiamiento: "la tradicional usura del crédito de los rescatadores, de los camioneros y contrabandistas de las Organizaciones No Gubernamentales dedicadas al campesino y al desarrollo rural".

De acuerdo con las experiencias de algunos programas de crédito "libres y oportunos" demostró que esta experiencia crediticia exitosa por el modo responsable que el campesino estos recursos, declaró el entrevistado.

Sin embargo, esto es insuficiente. Urioste, quien plantea que deben cambiarse reglas del juego tanto en las garantías bancarias en la participación del Estado y de las empresas internacionales.

Las garantías del 2 por 1 sobre el valor del monto con intereses comerciales de 22% anual de la banca privada, se diferencia de los refinanciados del Banco Central de Bolivia que un interés anual que oscila entre el 13 al 18% del plazo de pago. Sin embargo, estos recursos siempre llegan al campesino productor, según el investigador.

Para facilitar el acceso del campesino a los créditos Urioste considera que "se requiere un fundamento en las políticas de ajuste económico es que se quiere un desarrollo rural con equidad para los campesinos".



MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO Y TURISMO

COMUNICADO

El Ministerio de Industria, Comercio y Turismo a través de la Dirección General de Servicios Industriales, viene elaborando Normas Bolivianas sobre materiales de Construcción y en cumplimiento a procedimientos oficiales de elaboración de Normas Técnicas, somete a Consulta Pública los siguientes anteproyectos de Normas:

- AP. 1º 2.4-001 Morteros y hormigones - Definiciones.
- AP. 1º 2.4-002 Morteros y hormigones - Extracción de muestras del hormigón fresco.
- AP. 1º 2.4-003 Morteros y hormigones - Extracción y conservación de probetas testigo de hormigones.
- AP. 1º 2.4-004 Morteros y hormigones - Agua de amasado y curado - Toma de muestras.
- AP. 1º 2.4-007 Morteros y hormigones - Agua de amasado y curado - Requisitos.
- AP. 1º 2.3-011 Morteros y hormigones - Estabilidad de áridos frente a disoluciones de sulfato sódico y sulfato magnésico.
- AP. 1º 2.3-012 Morteros y hormigones - Ensayo químico para determinar la reactividad de los áridos, utilizados en la fabricación de hormigones con los álcalis del cemento.
- AP. 1º 2.3-013 Morteros y hormigones - Determinación de terrones de arcilla en áridos para la fabricación de morteros y hormigones.
- AP. 1º 2.3-014 Morteros y hormigones - Determinación de partículas de bajo peso específico que puede contener el árido utilizado en hormigones.
- AP. 1º 2.3-015 Morteros y hormigones - Determinación de los compuestos de azufre contenidos en los áridos utilizados en la fabricación de hormigones.

Los interesados pueden recoger en oficinas de la D.G.S.I. (Av. Camacho Nº 1488) un ejemplar de dichos documentos para que antes del 19 de julio de 1991 hagan llegar sus observaciones.

La Paz, 20 de junio de 1991

DINAMISMO: LA CARACTERISTICA DE PERSONAS QUE SE DISTINGUEN POR SU ACTIVIDAD Y ENERGIA

Dinamismo, eficiencia y alto profesionalismo, son conceptos básicos dentro de nuestra filosofía. Próximos a iniciar al servicio de telefonía celular en Bolivia, abrimos las puertas a personas tituladas en Administración de Empresas o Economía para cumplir la importante función de

ADMINISTRADOR GENERAL.

Experiencia en diseño e implementación de sistemas administrativos y contables, control de personal, fiscalización contable y análisis financiero. Conocimiento de organigramas y flujogramas. Dominio en presupuestación y control presupuestario. Uso de paquetes contables y software en general, son requisitos indispensables.

El exitoso profesional que formará parte de nuestro excelente equipo de recursos humanos, debe contar con un mínimo de 5 años de experiencia y no ser mayor de 40 años.

Favor enviar curriculum a:
Casilla 12888, La Paz
hasta el 27 de junio de 1991.

TELEFONICA
CELULAR

JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL



AVISO

Por el presente Aviso se conmina al señor Edgar Villena para que se presente en la Dirección Ejecutiva Regional de la J.N.S.D.S., a objeto de responder sobre documentos activos inherentes a su gestión administrativa. Caso contrario se advierte que se seguirán las acciones penales correspondientes.

La Paz, junio 1991.

DISTRIBUIDORES

Importante Empresa Internacional necesita 40 distribuidores para productos de consumo diario.

OFRECEMOS:
Importantes comisiones aseguradas próximas a los 2.000 bolivianos mensuales.
Pertenencia a Empresa sólida y permanente.

REQUERIMOS:
Solvencia demostrable de 10.000 bolivianos en dinero, inmueble o aval.
Capacidad para organizar equipos de vendedores.
Se valorará la posición de negocio o tienda.

INTERESADOS:
ESCRIBIR A LA CASILLA Nº 4894 o solicitar entrevista a los teléfonos 390136 - 370074.

El chapaco es "alzado" cuando de derechos se trata

Por Eduardo Trigo O'Connor D'Arlach

El campesino de Tarija, por sus características étnicas, ha logrado una integración fácil con los grupos sociales que le rodean. Su carácter expansivo, el hecho de que solamente hable el castellano, aunque con modismos arcaicos, ha contribuido a fortalecer esos lazos y a desarrollar una personalidad abierta y solidaria. Aunque tradicionalmente se dice que los chapacos cumplen su trabajo con escasa diligencia, tiene mucha vocación para realizar duras tareas.

Como todos los campesinos del país, los chapacos desde 1952, gracias a la revolución nacional, han enfrentado nuevos sistemas de vida, aunque cabe reconocer que en el sur del país no reconocen los sistemas de subordinación total al patrón como en otros centros nacionales, lo que les permitió desarrollar "una personalidad abierta y hospitalaria".

El principal problema que enfrentan los habitantes del área rural es la defensa de la tierra, razón por la cual las medidas de presión traducidas en el bloqueo de caminos dispuesta por la confederación sindical, no han tenido resonancia en este departamento donde, en cierta medida, el problema del cultivo de la coca es inexistente para la mayoría de la población.

El ejecutivo de la Federación Departamental de Trabajadores Campesinos de Tarija Mario Gareca, en torno a los acuciantes problemas del sector declaró: "nuestro principal objetivo como organización es lograr la reunificación total del sector, luchando solidariamente para defender la tierra que trabajamos".

Gareca considera que desde 1985 la Federación se encuentra disgregada, desmantelada y dispersa debido a que se volvió a las prácticas de manejo del sector sindical, afectado también por las leyes tributarias.

Sin embargo, consideró que hay una recuperación en la participación campesina que se convierte en una alternativa dentro del país, mediante el fortalecimiento de sus organizaciones y su unificación con la creación de centrales, subcentrales, sindicatos, etc. llegando a los más alejados confines pese a que, en su opinión, el actual gobierno continúa con una política similar a la del anterior, pero existe consenso

entre los campesinos que sus organizaciones son los únicos medios idóneos para la defensa de sus derechos.

ASPECTO ECONOMICO

Mario Gareca afirma que los campesinos son engañados por los habitantes de la ciudad que se trasladan al campo para comprar propiedades, amparadas en el sistema de gobierno. Afirma que con arcucias y artimañas de todo tipo, los ciudadanos compran las parcelas a precios bajísimos y, en muchas ocasiones, superficies mayores que las especificadas.

En lo que concierne a la comercialización de sus productos, ésta se ve interferida porque con el régimen económico vigente a partir del decreto supremo 21060 -que permite la libre importación- no pueden competir con los productos importados.

Por ejemplo, en el valle de Tarija la importación legal e ilegal de Argentina de mostos destinados a la fabricación de vinos y ganigaris ha causado, prácticamente, la ruina de la viticultura tarijeña principal actividad y medio de vida de un importante sector de la población campesina. Las promesas para reprimir estas importaciones han resultado, hasta el presente vanas.

PROMOCION SOCIAL

No cabe duda que a partir de 1952 los campesinos han tenido una significativa evolución social, no solamente por el goce de los derechos ciudadanos sino por la expansión de la educación. En Tarija el índice de analfabetismo es baja.

Sin embargo, las dificultades económicas del país, no han permitido mantener, en forma sostenida, el desarrollo social y se ha tenido que recurrir a instituciones extranjeras en procura de apoyo. Uno de los casos últimos es el de Plan Internacional Tarija que extiende sus actividades al área rural.

Para alcanzar una efectiva promoción, Acción Cultural Loyola ha establecido mecanismos de promoción del campesinado, dentro del cual figura "Radio Tarija", dirigida por José Cavanach, con amplios programas de educación, incluyendo la alfabetización radiofónica.

LOS MAYORES PROBLEMAS

Entre los mayores problemas que confrontan los campesinos

tarijeños, sin ser los únicos, se puede mencionar la erosión, la falta de caminos y la ausencia de créditos de fomento agropecuario.

La erosión está destruyendo los suelos del valle central de Tarija a una velocidad vertiginosa. Alrededor de 600 hectáreas son aniquiladas anualmente por este fenómeno de la naturaleza. Los programas para combatirla que comenzaron con gran entusiasmo de autoridades y entidades públicas están prácticamente paralizados. Pero, en la depredación de los suelos también influye el accionar de los habitantes del campo y por ello es necesario llevar a cabo una campaña que permita la formación de una conciencia colectiva para conservar la riqueza forestal, hacer cultivos racionales y eliminar los animales que causan el destrozo de las plantaciones y tierras cultivables.

Todavía en el departamento de Tarija los productos tienen que ser llevados del campo a la ciudad en recuas, porque no existen suficientes vías de comunicación. Los caminos vecinales abiertos por la Corporación Regional de Desarrollo presentan un lacerante abandono y prácticamente han desaparecido.

Pero la mayor limitación para la actividad agropecuaria es la ausencia total de créditos de fomento. Hasta hace poco, el Banco Agrícola de Bolivia cumplía esta función pero el inminente cierre de esa institución ha dejado totalmente desamparados a los trabajadores del campo. El cierre de ese banco tendrá un profundo efecto negativo en la producción, situación que, aparentemente, no ha sido evaluada aquí.

CAMPESINO PATRIOTA

Vale la pena recoger la opinión del máximo ejecutivo de los trabajadores campesinos de Tarija, Mario Gareca, quien expresó a "PRESENCIA" que "el hombre trabajador del agro es el más patriota porque es el que realmente defiende el medio ambiente, la agricultura y la soberanía nacional, trabajando en zonas fronterizas y en los lugares más alejados de la patria, tal cual se enseña en los cuarteles cuando hacemos el servicio militar".

Gareca explicó que sin embargo se tilda al campesino de subversivo y revolucionario, "especialmente cuando reclamamos por la presencia de militares extranjeros quienes, bajo el argumento de lucha contra el narcotráfico, cometen abusos contra nosotros".

Según campesinos cruceños:

El empobrecimiento es mecha de la movilización

Por Héctor...



Pese a que los campesinos cruceños generalmente después que los del Altiplano, lo cierto es que en los últimos tiempos han mostrado voluntad y decisión de movilización creciente.

La razón no es otra que el empobrecimiento de las condiciones de vida y la necesidad de revertir, por lo menos, en algo esta situación, manifestaron Lydia Flores y Lino Tapia, ejecutiva de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Santa Cruz y secretario de capacitación sindical de la misma institución, respectivamente.

El modelo económico neoliberal, en vigencia desde el 29 de agosto de 1985, arruinó la economía de los pequeños productores. La reducción de precios, la libre importación, la competencia desleal, la falta de protección y el encarecimiento de los insumos agropecuarios mpobrecieron particularmente a los productores más pequeños, que son la mayoría. Así sostienen, por lo menos, sus actuales representantes.

No se advierte, en el caso cruceño, una política oficial de apoyo verdadero y sólo fluyen algunas limosnas, por ejemplo a través de Desarrollo de Comunidades. En los dos años anteriores, la sequía liquidó a no pocos productores, particularmente en las provincias Cordillera, Vallegrande, Florida y Manuel María Caballero. El gobierno se limitó a declarar a esas provincias como zona de desastre y nada más.

El crédito no llega al pequeño productor, que no puede cumplir los requisitos de las entidades bancarias. Este, por lo mismo, es un privilegio de los medianos y de los grandes productores.

La asistencia técnica se canaliza en el departamento especialmente por intermedio del Centro de Investigación Agrícola Tropical (CIAT), que sin embargo no llega a todo el distrito por falta de medios. Los conflictos en torno a la tierra se agudizaron en los últimos tiempos. La falta de títulos, en unos casos y la sobreposición en otros, son motivo de frecuentes atropellos. El Consejo Nacional de Reforma Agraria y el Instituto Nacional de Colonización han otorgado títulos superpuestos, como lo reconocen sus funcionarios, ocasionando graves conflictos, que no se sabe cuándo terminarán.

Pero eso no es todo. Otro caso aparte es la suplantación de la representación. Al calor oficial, hay una federación de la ADN y otra próxima al MIR que aprovechan de las benditas gubernamentales. Consta a PRESENCIA que la federación que encabeza Flores, es la única con dirigentes democráticamente elegidos, pero así no lo entienden las autoridades.

Todo esto y mucho más, según los dirigentes, es el caldo de cultivo del descontento entre los campesinos.

Consecuentemente, no hay otro camino que la lucha por la sobrevivencia y en ello unos optan por

provincias y especialmente del campo. La ironía del destino refiere sin embargo a esos migrantes se suma al "miseria" que rodea la urbe y vive por el oriente que en sus lugares de origen...

CASO ZAFEROS

Unos 20.000 campesinos provenientes Chuquisaca, Cochabamba y otros departamentos cada año a Santa Cruz para la cosecha y de la zafra. Todos llegan por necesidad dispuestos a correr cualquier riesgo.

La sociedad los conoce especialmente extrema pobreza, que se pone de manifiesto en las marchas laborales del 1º de Mayo de 1990. Llevan tantos harapos encima que cuando reciben como los parias de la actual realidad.

También por lo mismo, el sector se organiza en una federación, que realiza movilizaciones en busca de mejoras condiciones de vida y trabajo.

Este año, después de un paro de actividades bloqueó de los ingenios, ese sector logró un aumento de 60 centavos de bolivianos por salario de 1990. Los empresarios católicos en el poderoso Consejo Nacional (CONALCA), ante la presión de la Federación aceptaron el pago de 9.10 bolivianos por medida de caña cortada, pero resta todavía...

INDIGENAS

Los grupos étnicos del Oriente comenzaron a levantarse y a organizarse a fines de los 70, pero se vieron más incentivados por la marcha de Trinidad a La Paz, en agosto de 1985.

Sin embargo de esos esfuerzos han surgido nuevos con los intereses dominantes, que sin conciencia y sin remedio.

Pero, en ello, hay extremos graves. Por ejemplo, fue casi exterminado por los cortadores de madera y por los camiones interrumpido ferrocarril al norte. Hoy unos 100 indígenas en la reserva de BID, que financia recursos para ellos, duda que de ese modo se garantice su bienestar.

Territorio y dignidad siguen siendo temas de la lucha, pero tales aspiraciones contradicción con los latifundios de terratenientes y ganaderos. Una marcha indígena fue apedreada en noviembre de 1990 en Ascensión de Guarandé por ello a la Confederación del Oriente Boliviano (CIDOB).

BANCO DE FINANCIAMIENTO INDUSTRIAL S.A.

AVISO

De conformidad a lo dispuesto por el Art. 255 del Código de Comercio y el Art. 10 de sus Estatutos, invita a todos sus accionistas a ejercer su derecho preferente para adquirir y suscribir proporcionalmente nuevas acciones, en virtud del aumento de capital aprobado en Junta General Extraordinaria de fecha 6 de junio de 1991.

La Paz, 20 de junio de 1991.

DIRECTORIO

EMPRESA DE CONSTRUCCION REQUIERE LOS SERVICIOS DEL

SIGUIENTE PERSONAL

1. TOPOGRAFOS titulados, con experiencia mínima de 6 años en la especialidad de construcción de carreteras.
2. DIBUJANTES TECNICOS, con experiencia mínima de 6 años, en la especialidad de dibujo topográfico, estructural y mecánico.

Los interesados, llamar a los siguientes teléfonos: 25915 24239 TARIJA Preguntar por: Ing. Martínez

LICITACION PUBLICA

La Asociación de Cañeros de Bermejo, invita públicamente a los interesados a presentar propuestas para la provisión de:

- a) Una pala cargadora Caterpillar Americana Modelo 930
- b) Una pala cargadora Caterpillar Americana Modelo 950
- c) Dos volquetas "Volvo" y/o Kamaz

Los documentos de oferta deberán establecer, precios, condiciones, garantías y demás condiciones convenientes y deberán ser dirigidos a los señores Gerentes y lacrados hasta el día 30 de julio/91 a la siguiente dirección:

Asociación de Cañeros "Bermejo" (ASCABE)
Calle Germán Busch esq. Chuquisaca
Telf. 61035 - 61042
Bermejo - Tarija - Bolivia

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES "ENTEL" PROYECTO ESTACION TERRENA IDR-SANTA CRUZ

CONVOCATORIA 01/91

El Proyecto Estación Terrena IDR Santa Cruz, convoca a los interesados presentar carta de solicitud y Curriculum Vitae y preselección del personal que trabajará en la Estación Terrena Santa Cruz.

REQUISITOS:

- Ser ciudadano boliviano de nacimiento.
- Poseer Título en Provisión Nacional de Ingeniería Electrónica y/o Telecomunicaciones.
- Poseer Título de Técnico Superior en Electrónica y/o Telecomunicaciones o experiencia comprobada de 3 años en Electrónica y/o Telecomunicaciones.
- Tener conocimientos sólidos de inglés hablado oral y escrito.
- Estar dispuesto a residir en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra.
- Tener disposición para trabajar en grupo y turnos.

Los documentos deberán ser presentados o enviados hasta el día lunes 15 de julio a horas 18.00 en la ciudad de La Paz en la Secretaría de ICAPTEL, calle Bueno Nº 444, casilla Nº 7356 y en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra en las oficinas del Proyecto, calle Libertad Nº 999, casilla Nº 3580.

Santa Cruz, junio 15 de 1991.

SI UN INSPECTOR DE LA RENTA VISITA SU NEGOCIO...



1. Exige su credencial, requisito indispensable. Son de color verde citan en fondo blanco. Tienen un número de serie de seis dígitos. Foto en colores del inspector además del nombre y apellido y número de C.I. También está la firma del Director General y SELLO SECO de la Dirección General de la Renta Interna.
2. Colabore mostrando la documentación necesaria.
3. NO INGRE absolutamente nada en ningún caso. Los inspectores NO PUEDEN HACER COBRROS.
4. Espere y dé trato cordial. Alzuro sus derechos para cumplir mejor con sus obligaciones.
5. Si tiene alguna duda, comuníquela o denuncie cualquier anomalía a los teléfonos de la Dirección General de la Renta Interna en LA PAZ 27267 - 37263 - 37067.
6. CUIDADO, existen personas que se están haciendo pasar por funcionarios de la Renta Interna, con identificaciones incorrectas o falsas.

Así... el país avanza!

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

Campesinos potosinos: Entre el olvido y la muerte

Por Guido Romay Romay



En idioma quechua la campesina observó que "los tiempos han cambiado totalmente porque antes por lo menos se vendía algo y esa plata alcanzaba para algunas necesidades, en cambio hoy ocurre todo lo contrario".

PROBLEMA MIGRATORIO

El problema de la sequía primero y luego el decreto 21060 han dado lugar a una migración constante y creciente de campesinos a las capitales de departamento en el país.

Centenares de familias campesinas han salido del Norte de Potosí para dirigirse a las ciudades de Oruro, La Paz, Potosí y también Cochabamba.

En la ciudad de Potosí, por ejemplo, es cada vez más creciente el número de campesinos que deambulan por las calles, unos para trabajar como changadores o "cargadores", otros en busca de algún trabajo u ocupación. No faltan quienes caminan por las calles pidiendo limosna o recorriendo casa por casa para ofrecer sus servicios, "echar basura" y cumplir mandados a cambio de pan o de algunos centavos.

En el sondeo de opinión, los campesinos respondieron que "en el campo ya no se puede vivir" por lo que en las ciudades buscan algún trabajo.

"Yo recuerdo que antes, mis papás venían a la ciudad para adquirir una bicicleta, un catre nuevo, muebles u otras cosas; en cambio, ahora, nosotros venimos a la ciudad en busca de trabajo o de alguna ayuda para nuestros hijos", declaró un campesino de la provincia Linares.

FEDERACION SINDICAL

Finalmente, en opinión de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Potosí los principales problemas en este departamento se pueden resumir en los siguientes puntos:

— Ejecución de programas permanentes y efectivos de cooperación o asistencia para los casos de desastres naturales (sequía, granizada, heladas) que se presentan frecuentemente y casi todos los años en el departamento de Potosí.

— Solución adecuada al "nuevo problema" de contaminación de aguas de importantes ríos por efecto de trabajos mineros que esterilizan o anulan centenares de cultivos y sembradíos en varias regiones o comunidades rurales de Potosí.

— Dotación de postas sanitarias así como de profesionales médicos o personal de enfermería para contrarrestar el índice elevado de mortalidad infantil y de otros problemas de salud de la gente adulta en el campo.

— En educación se requiere, asimismo, la asignación de un número mayor de ítems o de profesores porque debido a este problema se están "cerrando varias escuelas en el área rural".

— Una mayor asistencia técnica y también programas más adecuados y asequibles de crédito para los pequeños productores o agricultores para salir del actual estado de "angustia y depresión de la economía rural de los pobladores".

— Finalmente, ratifican su oposición a la erradicación de los cultivos de coca por constituir la esencia de la cultura andina y más que todo porque la hoja de coca es el "sustento primordial de la vida de los campesinos".



Genaro Flores



Teodocio Condiri



Armoncio Gutierrez



Mario Yujra



Elena Chipana

Cuando no hay tierra ni agua para trabajar...

Por Ramiro Salazar Linares

El problema del minifundio fue identificado como uno de los principales problemas que provoca el exodo de campesinos a la ciudad de La Paz, según una encuesta que realizó PRESENCIA.

La sequía, heladas y grantos que afectan sus tierras, en diferentes periodos, son otras de las causas.

Entre los entrevistados, muchos de los cuales no sabían hablar castellano, encontramos campesinos albañiles, vendedores y cargadores.

Ayudado por un intérprete pude traducir las declaraciones de los campesinos hechas en quechua.

Mario Yujra, llegado de la comunidad de Tacanoka, departamento de La Paz, está ligado al comercio de la carne. Afirma que se ha venido a la ciudad porque en Takanoka "ya no hay terrenos o parcelas donde trabajar; muchos tienen varios hijos y no alcanza el terreno para repartírselos entre todos".

"A pesar de que el presente año no ha sido malo, mucha gente ha salido del campo", informa Yujra.

"Tampoco -agrega- el gobierno nos ha dado apoyo. El gobierno promete pero nunca cumple: se necesita maquinarias, riego y una serie de cosas pero la autoridades hacen oídos sordos".

Elena Chipana, exdirigente de la provincia Aroma, comunidad Umalá, del departamento de La Paz, considera que la migración a las ciudades se origina porque "no hay producción. Por las heladas, grantos y sequías no crecen pastos para el ganado, las enfermedades los matan y su carne ni los perros quieren comer".

Preocupada por la situación, Elena agrega que "el gobierno no apoya ni técnica ni económicamente a los campesinos, pero ofrece abonos químicos que afectan la calidad de los productos agrícolas".

La exdirigente sonríe picaramente y afirma que "cuando se usa fertilizantes y abonos químicos las papas son ágras, mientras

que las papas con abonos naturales, de oveja y de vaca, resultan dulces".

Por su parte, Teodocio Condiri, de la población de Charazani, de ocupación cargador (aparapita) dice que está bien en la ciudad. "Por lo menos se gana y se come, ayuda a sobrevivir".

Un año atrás llegó solo sin su familia y desde entonces no ha podido reunirse con ella.

Empero, Teodocio no se ha olvidado de sus parientes y con el poco dinero que tiene manda arroz, fideos, aceite y otras cosas a su familia.

"El próximo mes de julio será fiesta en mi pueblo y estoy ahorrando algún dinero para comprarme una pilcha (traje)", manifiesta Teodocio que no puede olvidar los tiempos de hambruna en 1983 y en 1990 cuando perdieron cosechas y ganado por la sequía.

Para Teodocio Condiri, "cuando los políticos llegan al poder y son gobierno se olvidan de las promesas que hacen especialmente a los campesinos. No existe apoyo ni ayuda de ninguna naturaleza y somos los eternos olvidados" concluye Condiri.

Armoncio Gutiérrez, 18 años de edad, un vendedor de limones que llegó de la comunidad Bolívar, departamento Potosí, gana entre 10 y 15 bolivianos por día.

Armoncio habló en quechua con el fotógrafo Poli Quentasí y dijo que en su comunidad "este año no hubo producción, por el tiempo seco, sólo alcanzaba para el nuestro consumo, por lo que tuvimos que venir a La Paz mi padre y yo".

La pobreza ha llegado hasta el hogar de Armoncio sin que pueda encontrar una ayuda para sobrelevar esa difícil situación. "Nunca nos ayudaron en nada, por eso cada día estamos más pobres y abandonamos nuestras tierras".

MINIFUNDIOS Y SEQUIAS.

Para el exsecretario ejecutivo de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), Genaro Flores Santos, el problema de tierras en el Altiplano y los fenómenos naturales permanentes que azotan esa región

son los factores principales para el exodo de campesinos a las ciudades. Flores -integrante del Consejo Central de Jilakatas del Cabildo de Comunidades Originarias de Urinzaya de la provincia Aroma, departamento de La Paz- sostiene que "la migración hay que ver desde diferentes puntos. Existe minifundio bastante fuerte especialmente en el Altiplano, a las orillas del Lago Titicaca".

A eso se suma "la permanente sequía en el altiplano".

Según el exsecretario ejecutivo de la CSUTCB, otro problema es el sistema educativo que impulsa a la gente a emigrar hacia las ciudades.

"La educación básica, intermedia y media e incluso las normales de Huarisata y Santiago de Huata - afirma- están orientadas a preparar a la gente a emigrar del campo a las ciudades en busca de mejor futuro", ya que en las áreas rurales "el gobierno no pone centros de capacitación, por esa razón los bachilleres no aspiran a ser ni técnicos medios".

"Definitivamente, según Flores, no hay apoyo gubernamental a las mayorías nacionales: la pobreza y la mortalidad infantil en el área rural es grande gracias al 21060".

El exdirigente declara que "sería ideal derrocar al 21060 porque mediante la libre importación ha hecho que los productos agropecuarios tanto en el altiplano como en el trópico y los valles cuenten una miseria, que no cubre ni los costos de producción".

Felizmente, agrega, en las universidades ya se ve flamear la "w'pala" y enseñar el aymara y quechua, se escucha hablar al rector de cuestiones andinas, lo que significa que se está recuperando nuestra cultura".

Un esfuerzo en este sentido es la creación de la Universidad Técnica Andina del Kollasuyu que cumplió el 21 de junio pasado un año de vida, donde se enseñará prácticas ancestrales a los campesinos en artesanía, agricultura, ingeniería de riego y medicina que permitieron crear importantes civilizaciones en el pasado.

REPRESENTANTES (Distribuidores)

Sogas Búfalo

Necesita para sus productos (sogas y mangueras) Contar p/casilla 1888 o directamente con la Fábrica en el Parque Industrial Manzana 6 - Teléfono 335059 Santa Cruz

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

INVITACION PUBLICA A. J. N° 017/91 PRIMERA CONVOCATORIA

Resolución de Directorio N° 1397/43/91, la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la construcción empedrado calles de Tomina, cuyo precio oficial alcanza a Bs 159.511,62. Los interesados en presentar propuestas podrán adquirir el pliego de especificaciones técnico administrativas de las oficinas de caja CORDECH, previa cancelación de Bs 100,00 (CIEN 00/100 BOLIVIANOS). Las propuestas se recibirán hasta horas 15.00 del día lunes 8 de julio de 1991, en las oficinas de Asesoría Jurídica de CORDECH, ubicadas en la Madona-Sucre.

Sucre, junio 18 de 1991.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

INVITACION PUBLICA A. J. N° 015/91 PRIMERA CONVOCATORIA

Por Resolución de Directorio N° 1395/41/91, la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la construcción empedrado calles de Sopachuy, cuyo precio oficial alcanza a Bs 177.469,40.

Los interesados en presentar propuestas podrán adquirir el pliego de especificaciones técnico administrativas de las oficinas de caja CORDECH, previa cancelación de Bs 100,00 (CIEN 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas se recibirán hasta horas 15.00 del día lunes 8 de julio de 1991, en las oficinas de Asesoría Jurídica de CORDECH, ubicadas en la Madona-Sucre.

Sucre, junio 18 de 1991.

INVITACION PUBLICA A. L. 008/91

La Corporación Regional de Desarrollo de Potosí invita públicamente a las empresas especializadas en el ramo, a presentar sus propuestas para la iluminación de la avenida El Minero.

El Pliego de Especificaciones y los términos de referencia podrán ser recabados previo depósito de Bs 200.— (DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS) en la cuenta Proyectos Específicos CORDEPO 12-E-125/7 01-04-00 de las siguientes direcciones:

CIUDAD DE LA PAZ

Gestoría CORDEPO Edificio ALBORADA segundo piso Telf. N° 365988.

CIUDAD DE POTOSI

Asesoría Legal - CORDEPO calle La Paz esq. Omiste Telf. 27428.

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado en una de las direcciones antes indicadas hasta el día 11 de julio del año en curso a horas 17.30 p.m. En caso de no presentarse por lo menos dos propuestas, CORDEPO se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación.

RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA DE CORDEPO

Potosí, junio de 1991.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

INVITACION PUBLICA A. J. N° 018/91 PRIMERA CONVOCATORIA

Por Resolución de Directorio N° 1398/44/91, la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la construcción empedrado calles de Zudáñez, cuyo precio oficial alcanza a Bs 159.511,62. Los interesados en presentar propuestas podrán adquirir el pliego de especificaciones técnico administrativas de las oficinas de caja CORDECH, previa cancelación de Bs 100,00 (CIEN 00/100 BOLIVIANOS). Las propuestas se recibirán hasta horas 15.00 del día lunes 8 de julio de 1991, en las oficinas de Asesoría Jurídica de CORDECH, ubicadas en la Madona-Sucre.

Sucre, junio 18 de 1991.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

INVITACION PUBLICA A. J. N° 016/91 PRIMERA CONVOCATORIA

Por Resolución de Directorio N° 1396/42/91, la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la construcción empedrado calles de Yotala, cuyo precio oficial alcanza a Bs 106.444,14.

Los interesados en presentar propuestas podrán adquirir el pliego de especificaciones técnico administrativas de las oficinas de caja CORDECH, previa cancelación de Bs 100,00 (CIEN 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas se recibirán hasta horas 15:00 del día lunes 8 de julio de 1991, en las oficinas de Asesoría Jurídica de CORDECH, ubicadas en la Madona-Sucre.

Sucre, junio 18 de 1991.

PAQUETE DE FIN DE SEMANA
21.- \$US
POR NOCHE

Por persona Ocupación doble

Incluye:
Hospedaje en Apto. de lujo
Coctel de bienvenida
Desayuno continental buffet

La mejor localización
2do. Anillo Sur, zona residencial.
Personal eficiente y amistoso.
Restaurant, bar y cafetería.
Piscina al aire libre y jardín tropical.

Llámanos al Telf.: 330366 o a su agencia de viajes preferida

Las Palmas Hotel
Av. El Trompillo
Esq. Chaco - P.O. Box 915
Telf. 4423 PALHOT BV
Telfs. 330366 - Fax 330333

Los pioneros de los pueblos nuevos

por Cándido Tancara Castillo

Los colonizadores de Bolivia o mejor dicho los "oriundos aymaras y quechuas", ubicados en las tierras bajas del oriente, piden al gobierno, en forma inmediata, aprobar nuevos proyectos, para asentamientos poblacionales de migrantes del occidente.

Los campesinos afectados por los cambios climáticos fuera de estación, relocalizados fabriles, mineros y desocupados de otros sectores a consecuencia de la privatización y cierre de las empresas estatales, decidieron emigrar como colonos al trópico, en busca de mejores condiciones de vida.

En este sentido el Instituto Nacional de Colonización está obligado a aprobar con urgencia nuevos proyectos para asentamientos poblacionales en áreas consideradas terrenos propicios para migrantes del altiplano.

El pedido tiene como argumento de que los aymaras, quechuas y los relocalizados en la década pasada y en la presente una vez consiguieron allí no encuentran terrenos para iniciar labores agrícolas y caminos carreteros. Por tanto los nuevos colonos fuera de soportar cambios climáticos que afectan a su organismo, no tienen otra alternativa que volver a sus lugares de origen.

Pero, si las condiciones fueran favorables, conforme a los pedidos, éstos no engrosarían la cantidad de desocupados y no cargarían con la extrema pobreza en los barrios marginales de las capitales de departamento.

Eulogio Quenta, alto dirigente de la Confederación Sindical de Colonizadores de Bolivia, ratificó que de no cumplirse aquello las ciudades, consideradas grandes, continuarán creciendo con miles y miles de desocupados en sus calles.

PUEBLOS NUEVOS
No olvidemos que esa gente busca nuevos rumbos, fuera de las ciudades, "quieren llevar adelante el desarrollo de los pueblos nuevos", a ello tan sólo el gobierno debe responder con la otorgación de más tierras, en favor de los mismos.

En 1983 se inició oficialmente la colonización de las tierras del trópico boliviano, con 20 personas. Con ella se respondió a los proyectos de nuevas zonas de colonización, de acuerdo al decreto supremo de 1995 que establece la existencia de ocho zonas en el territorio nacional, de completa propiedad y jurisdicción de los colonizadores.

Según datos del Instituto Nacional de Colonización, desde el mencionado año al presente emigraron 16161 colonos (familias) asentadas legalmente, con una población aproximada de 30805 habitantes. Las mismas se encuentran repartidas de la siguiente forma: En La Paz 7.490 familias, Cochabamba 5.185, en Santa Cruz 2.766, Beni 570 y en Tarija 150 colonos.

LAS EMPRESAS MADERERAS "CAMPEAN"
De otro lado, Quenta denunció que empresas madereras de "plena confianza del gobierno" campean en las zonas consideradas parques nacionales de reserva forestal.

Actualmente, empresas privadas tienen en su poder terrenos de hasta 30 kilómetros, para explotar las finísimas maderas de exportación. Por su lado los colonizadores, que no persiguen esos fines, no cuentan con cantidades señaladas, sino solamente se ubican en los terrenos que ya sufrieron "barbecho" (es decir que ya fueron cortadas las maderas).

El dirigente de los colonizadores no quiso nombrar a las empresas que efectúan esas acciones contrarias al medio ambiente y la preservación de recursos naturales.

Pero fue claro al señalar que en Alto Beni, al norte del departamento de La Paz, la empresa maderera de propiedad del diputado de ADN Ramiro Revuella, "también campea" con esas acciones sin retribuir ganancias al Estado como tampoco a las poblaciones del sector.

"Ellos talaron los árboles, dejan los terrenos sin vida. Creando con todo ello desforestación". Nosotros, dijo Quenta, llegamos a esas tierras para darles vida y para hacerlas habitables, pero "en ningún momento desforestamos".

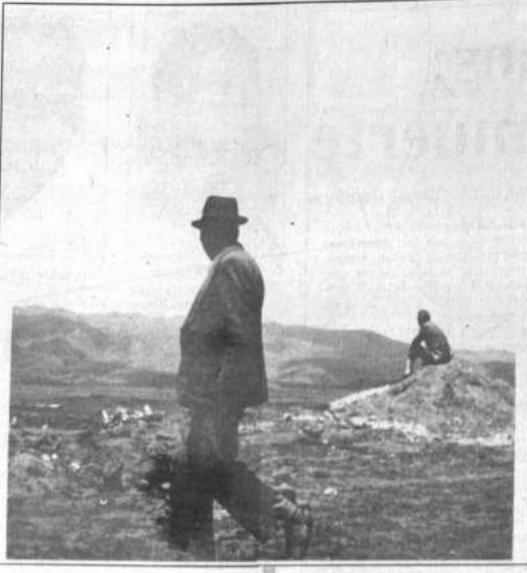
DESARROLLO ALTERNATIVO?
En criterio de la Confederación Sindical de Colonizadores de Bolivia el desarrollo alternativo, para el sector de los llanos y del trópico, no es viable como tampoco está "bien dirigido" por el gobierno. Del cien por ciento de los recursos otorgados por las Naciones Unidas y los Estados Unidos, un 80% está destinado a la lucha del narcotráfico y sus gastos como consecuencia de la burocracia creada para ese fin.

Sólo 20% de los mismos son destinados al "tan mentado" desarrollo alternativo. Lo que en los hechos "no es más que una farza por parte del gobierno", afirmó Quenta, para señalar que es casi imposible llevar adelante aquello con ese dinero.

El gobierno nacional para rendir cuentas a los Estados Unidos pondrá en marcha el "desarrollo alternativo" en alguna localidad de cualquier departamento, La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, con el objetivo de quedar "bien ante los ojos de sus dependientes".

Por tanto, se prevé llevar adelante el desarrollo alternativo "a nuestro estilo" con recursos propios y dando prioridad a las necesidades básicas del mercado nacional.

Quenta, dijo que los colonizadores bolivianos son conocedores de su realidad y saben perfectamente lo que quieren. "No estamos para esperar falsas promesas del gobierno. Queremos hechos", añadió.



Los colonizadores han presentado un pliego de demandas urgentes al gobierno, hace dos semanas. El mismo fue respondido mediante el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios para su aplicación, en forma rápida. Entre ellas se pueden indicar: Aprobar asentamientos poblacionales para nuevos colonos. Fusión del Instituto Nacional de Colonización a la Reforma Agraria. Simplificar el trámite de colonización de acuerdo al Art. 66 del D.S. 22704. Garantizar la preservación de los parques nacionales de Isiboro Sécure, Huanchaca, la parte de Ichilo y Amboro.

Efectuar apertura de caminos en todas las zonas donde se encuentran los colonizadores del occidente. Esto facilitará a que los productores puedan transportar directamente al mercado nacional sus productos, inclusive a un costo inferior al que hoy se vende.

Entre las necesidades apremiantes del sector está la urgente construcción de centros o postas sanitarias, en todas las zonas donde se encuentran los colonizadores, ante la presencia de enfermedades como Fiebre Amarilla, Terciana y Tuberculosis. Asimismo, crear centros educativos, que garanticen llevar adelante un año lectivo regular. De no responder favorablemente se pensará en una acción que no será bloqueo de caminos sino que no se proveerá de frutas y otros alimentos a las capitales de departamento (Cf)

Viene desde el año 1987 cuando la CSUTCB se divide en tendencias políticas kataristas e izquierdistas en el contexto del III Congreso, realizado en Cochabamba. La primera encabezada por Genaro Flores Santos y la segunda por Víctor Morales, ambos, altos miembros de la Confederación Unica. Eran tiempos del MNR y del 21060. Los mineros desaparecieron, como efecto de la "relocalización", de la palestra vanguardista. Los partidos empezaron a mirar al sector campesino como el gran sustituto para el cambio social radical. la división surgió en la CSUTCB duró un año. Se convocó en 1988 a un Congreso Extraordinario en Potosí que restableció la unidad. En 1989, un Congreso Ordinario en Tarija certificó la crisis y propuso como remedio la Asamblea de Nacionalidades (A.S.).

¿Cuál o cuáles las bases reales de esta crisis? La línea aprobada en el último Congreso de Tarija, ¿fue la apropiada?

1) Los propugnadores de la Asamblea de Nacionalidades, corriente dominante en el Congreso de Tarija, y en las actuales esferas de la CSUTCB, plantean como tema central y prioritario la lucha por las reivindicaciones y conquistas étnico-culturales. De ahí nace la propuesta de constituir la instancia organizativa: Asamblea de Nacionalidades, como el nuevo instrumento revitalizador del movimiento campesino nacional. Los participantes de esta tesis sostienen que la actual crisis de los trabajadores del agro radica en que al movimiento campesino se le ha impuesto las estructuras sindicales copiadas de la tradición obrerista que, a la larga, lo han perjudicado, por su énfasis en la dimensión clasista reivindicacionista, despreciando la dimensión étnico-cultural.

Esta castración sería la razón central para la escasa convocatoria de la CSUTCB. Por ello se plantea revalorizar y dinamizar la emergencia de las Autoridades Originarias que fueron relegadas en favor de los jérarcas sindicales. Este razonamiento concluye en una dicotomía antagónica entre Autoridades Originarias y sindicales, entre Jilakatas y secretarías generales. Se sostiene que si se revitaliza a las Autoridades Originarias se habrá revitalizado al movimiento de los Pueblos Originarios mimetizados hoy bajo el nombre de campesinos. Para hacer realidad esta propuesta la CSUTCB ha organizado varias mesas redondas y encuentros de Autoridades Originarias en varias regiones del país.

El libro de UNTAS recientemente publicado: "La revuelta de las nacionalidades" dice que aparte de la dimensión nacional-cultura existen, en el presente, dos aspectos que no han sido debidamente considerados por parte de las organizaciones campesinas. Aquí radicaría la base por la cual la crisis al interior de la CSUTCB en vez de amainar se agudiza hasta niveles en los que la credibilidad y confianza ante sus bases peligran.

Esos dos aspectos son medidas gubernamentales que se llaman: libre importación y donación de alimentos, que buscan acabar con la fuerza social, política y económica del campesinado.

2) La libre importación de alimentos es una de las dagas que se ha clavado en el campesinado. Esta disposición, contemplada en el D.S. 21060, y aún vigente, deja al sector agropecuario nacional en una orfandad total para competir con los productos llegados de países vecinos o más lejanos. De esta manera, el anterior régimen, y el que actualmente está en el poder, ha hipotecado la producción de alimentos nacionales a cambio de los productos importados.

El régimen habla de que ésta es la mejor medida para estimular la producción agropecuaria dentro de los marcos del libre mercado, se han introducido productos agropecuarios argentinos y Brasil que han sido más fuertes subvenciones en sus respectivos países. Es decir, que la eliminación de los subsidios ha abierto la producción internacional. La libre importación de productos agrícolas no ha mejorado la producción nacional. Los subsidios a la producción de países vecinos y a los altos rendimientos en EE.UU o en la CEE hacen abismalmente posible que la agropecuaria nacional sea "representativa" en el mercado internacional.

Campesinos en busca del horizonte perdido

Este artículo intentará responder una pregunta: los campesinos de hoy, de 1991, tienen más fuerza organizativa que los campesinos de 1985 o 1989? Para esto partiremos de una premisa: el movimiento campesino en general enfrenta una crisis silenciosa pero evidente. Para muestra un botón: el último fracasado bloqueo de caminos.

Ahora bien, esta crisis no es reciente. Viene desde el año 1987 cuando la CSUTCB se divide en tendencias políticas kataristas e izquierdistas en el contexto del III Congreso, realizado en Cochabamba. La primera encabezada por Genaro Flores Santos y la segunda por Víctor Morales, ambos, altos miembros de la Confederación Unica. Eran tiempos del MNR y del 21060. Los mineros desaparecieron, como efecto de la "relocalización", de la palestra vanguardista. Los partidos empezaron a mirar al sector campesino como el gran sustituto para el cambio social radical. la división surgió en la CSUTCB duró un año. Se convocó en 1988 a un Congreso Extraordinario en Potosí que restableció la unidad. En 1989, un Congreso Ordinario en Tarija certificó la crisis y propuso como remedio la Asamblea de Nacionalidades (A.S.).

¿Cuál o cuáles las bases reales de esta crisis? La línea aprobada en el último Congreso de Tarija, ¿fue la apropiada?

1) Los propugnadores de la Asamblea de Nacionalidades, corriente dominante en el Congreso de Tarija, y en las actuales esferas de la CSUTCB, plantean como tema central y prioritario la lucha por las reivindicaciones y conquistas étnico-culturales. De ahí nace la propuesta de constituir la instancia organizativa: Asamblea de Nacionalidades, como el nuevo instrumento revitalizador del movimiento campesino nacional. Los participantes de esta tesis sostienen que la actual crisis de los trabajadores del agro radica en que al movimiento campesino se le ha impuesto las estructuras sindicales copiadas de la tradición obrerista que, a la larga, lo han perjudicado, por su énfasis en la dimensión clasista reivindicacionista, despreciando la dimensión étnico-cultural.

Esta castración sería la razón central para la escasa convocatoria de la CSUTCB. Por ello se plantea revalorizar y dinamizar la emergencia de las Autoridades Originarias que fueron relegadas en favor de los jérarcas sindicales. Este razonamiento concluye en una dicotomía antagónica entre Autoridades Originarias y sindicales, entre Jilakatas y secretarías generales. Se sostiene que si se revitaliza a las Autoridades Originarias se habrá revitalizado al movimiento de los Pueblos Originarios mimetizados hoy bajo el nombre de campesinos. Para hacer realidad esta propuesta la CSUTCB ha organizado varias mesas redondas y encuentros de Autoridades Originarias en varias regiones del país.

El libro de UNTAS recientemente publicado: "La revuelta de las nacionalidades" dice que aparte de la dimensión nacional-cultura existen, en el presente, dos aspectos que no han sido debidamente considerados por parte de las organizaciones campesinas. Aquí radicaría la base por la cual la crisis al interior de la CSUTCB en vez de amainar se agudiza hasta niveles en los que la credibilidad y confianza ante sus bases peligran.

Esos dos aspectos son medidas gubernamentales que se llaman: libre importación y donación de alimentos, que buscan acabar con la fuerza social, política y económica del campesinado.

2) La libre importación de alimentos es una de las dagas que se ha clavado en el campesinado. Esta disposición, contemplada en el D.S. 21060, y aún vigente, deja al sector agropecuario nacional en una orfandad total para competir con los productos llegados de países vecinos o más lejanos. De esta manera, el anterior régimen, y el que actualmente está en el poder, ha hipotecado la producción de alimentos nacionales a cambio de los productos importados.

El régimen habla de que ésta es la mejor medida para estimular la producción agropecuaria dentro de los marcos del libre mercado, se han introducido productos agropecuarios argentinos y Brasil que han sido más fuertes subvenciones en sus respectivos países. Es decir, que la eliminación de los subsidios ha abierto la producción internacional. La libre importación de productos agrícolas no ha mejorado la producción nacional. Los subsidios a la producción de países vecinos y a los altos rendimientos en EE.UU o en la CEE hacen abismalmente posible que la agropecuaria nacional sea "representativa" en el mercado internacional.

El investigador Miguel Urrioste sostiene que "al haberse eliminado los subsidios dentro de los marcos del libre mercado, se han introducido productos agropecuarios argentinos y Brasil que han sido más fuertes subvenciones en sus respectivos países. Es decir, que la eliminación de los subsidios ha abierto la producción internacional. La libre importación de productos agrícolas no ha mejorado la producción nacional. Los subsidios a la producción de países vecinos y a los altos rendimientos en EE.UU o en la CEE hacen abismalmente posible que la agropecuaria nacional sea "representativa" en el mercado internacional.

Esta medida ha quitado a los campesinos las bases más sólidas de su campo estadísticas, y no en los hechos, que produce el 70% de los alimentos para el país. Recuerdo que, hace diez años, campesinos amenazaban con bloquear los ductos agropecuarios a las ciudades y a la sociedad civil entraban en consecuencia de la medida. Hoy, el tipo de prestaciones afecta y preocupa al mercado está saturado de productos importados mejor presentados y más baratos, al igual que a los mineros, se le está quitando su gratificación nacional y, por ende, en la política y en la economía.

3) La donación de alimentos es una medida que juega el papel de efecto de producción agropecuaria campesina. En Bolivia, las donaciones corrientes con 2.552 TM que aumentaron cuantitativa a 233.083 TM. En los últimos quince años pasado de 0,8 a 33 kilogramos anuales consumo de alimentos donados al sector que recibe donaciones se trata más grande del país y se aproxima al oficial en Bolivia" (Sonia Montalvo, 1988).

Esta medida aparente y excluyente estaría está causando verdaderos desastres rurales donde familias campesinas por las donaciones, comerlas y/o comercializar que producir. Incluso, en algunas zonas ejecutan proyectos para las propias de los campesinos tienen poca disposición si no hay, previamente, una donación.

Estos dos problemas, las organizaciones podrían dar respuestas pese a que actual debilitamiento.

Esta corriente étnico-culturalista en esferas de la dirección de la CSUTCB la elaboración de propuestas en la línea antes que en la solución de los días cotidianamente, liquidan la fuerza del minifundario del país.

La oposición entre las autoridades sindicales, salvo casos como en el Norte es la causa de su debilidad. En una campesina hoy, en 1991, tanto jilakata secretario general se hallan ante una de su poder, de su convocatoria, de su Hoy, en la comunidad mandan más receptores de alimentos. Los comunistas gran a las zonas de colonización o a la mayor autoridad que el presidente de la o el jefe del Comité de Riego. Tanto secretarios generales ven cada día que autoridad, basada en la organización de la ción, se va perdiendo ya sea por la acelerada, la donación de alimentos y la tación que quita las ganas de los campesinos producir. El jilakata y el secretario tienen que repartir, por eso van perdiendo.

Frente a esa situación resulta vital que las organizaciones sindicales campesinas, se reorienten sus fuerzas, su futuro y su bienestar reorienten sus esfuerzos contra la liberación y las donaciones en lugar de enraizarse en las alajadas de los problemas que afectan a sus bases.

ABRIMOS LAS PUERTAS DE NUESTRAS OFICINAS EN LA CIUDAD DE EL ALTO PARA ATENDERLO MEJOR



- En los siguientes servicios:
- Depósitos en cuentas corrientes moneda nacional y extranjera
 - Depósitos en caja de ahorro en moneda nacional y extranjera
 - Giros interior moneda nacional y extranjera
 - Pago impuestos
 - Pago facturas de servicios públicos
 - Cambios
 - Visación de cheques
 - Depósitos a plazo fijo en moneda nacional y extranjera y moneda nacional con mantenimiento de valor
 - Recojo de remesa a negocios y empresas

BANCO DE LA UNION
Una puerta siempre abierta
Av. 6 de Marzo esq. Calle 2 No. 250 Villa Bolívar (lado COBBE) Tel. 810512

SINDICATO DE RAMAS MEDICAS EN SALUD S.I.R.M.E.S. LA PAZ

COMUNICADO A LA OPINION PUBLICA

Los profesionales en salud que trabajan en instituciones del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública hacen conocer a la Opinión Pública un hecho, por demás censurable, del retraso del pago de salarios de que es objeto.

Esto no motivaría protesta si fuese un hecho aislado, lamentablemente se viene repitiendo y empeorando al punto de que hasta la fecha, 20 de junio, no se hace efectiva la cancelación de haberes de mayo.

Por lo anteriormente anotado y en Asamblea General, nos vimos obligados a declarar HUELGA INDEFINIDA con atención exclusiva a EMERGENCIAS.

Si el problema persiste tendremos que considerar la lamentable medida de suspender la atención de emergencias, si consideramos que nuestros afiliados no cuentan con recursos económicos ni para el transporte.

Solicitamos encarecidamente la comprensión y el APOYO de la población para evitar estos problemas en el futuro y proteger la salud de todos.

La Paz, 23 de junio de 1991
La Directiva S.I.R.M.E.S. La Paz

El clamor de los que no tienen nada

Por Sixto Valdez Cueto



Las yuntas, los arados y los azadones, continúan siendo los únicos instrumentos del trabajo agrícola de miles de campesinos en Chuquisaca. Por ejemplo, cerca de 30.000 habitantes de Tarulita y Azurduy, cuentan con sólo un tractor. (Foto: Sixto Valdez).

¿Quién puede negar que el campesino boliviano continúa soportando tanta marginación, explotación, maltrato, engaño, usurpación, olvido, discriminación y otros males seculares? Sólo un encefaleo por una filosofía insensible y racista; un demagogo, un poderoso, un acaparador, un tecnócrata, un triunfalista y un soberbio puede atreverse a lapar con un dedo el inmenso mar de injusticia que cuestiona cotidianamente las conciencias.

El simple anuncio de bloqueo de caminos nos ha mostrado la "eficiencia" de movilización de la Policía y del Ejército que enarblando la Constitución Política del Estado arrestaron a dirigentes campesinos y evitaron que la protesta se cumpla. Y no faltaron voces de indignación contra los campesinos porque "su bloqueo" perjudica los intereses ciudadanos y "ataca" contra las leyes.

¡Qué triste escuchar esas afirmaciones! Quiénes piensan así, olvidan que esos humildes y marginados hombres se hallan perjudicados desde siempre. Nosotros, que estamos cómodos en las ciudades, sentimos el perjuicio de unos días, pero ellos sufren el maltrato toda su vida. Nosotros chillamos cuando se nos corta la luz durante unas horas, mientras ellos están condenados a no gozar de esos servicios toda su vida.

Lo cierto es que la "Carta Magna" es utilizada para justificar las acciones de quienes tienen poder, pero no así para aquellos que tienen derechos a exigir atención. Los que supuestamente respetan y hacen respetar la Constitución Política del Estado, soslayan a propósito que el pueblo de Bolivia -campesinos, obreros, estudiantes- tiene derecho a la vida, a la salud, a expresar sus ideas, a un salario justo, a un desarrollo; a clamar peticiones (C.P.E. Art. 7).

Todo eso no es simple discurso ni conceptos de un panfleto. Es una realidad que golpea día a día. Que no queremos ver o si vemos ya no nos interpela porque estamos acostumbrados a que unos vivan bien y otros mal. El conformismo, la indiferencia y la resignación, nos han tapado los ojos, nos han cerrado el corazón, nos han bloqueado los oídos. El clamor campesino que emerge desde hace siglos parece perderse en el tiempo de nuestros días afanados como estamos por por conseguir el poder o la riqueza.

Cifras de la miseria

Casi de nada sirven las cifras sobre los estragos de la miseria rural. Los índices de desnutrición, de analfabetismo, de muerte, de esperanza de vida, del minifundio, del latifundio, de la falta de caminos, escuelas, hospitales, energía eléctrica, agua potable, etc., quedan en los libros que adornan lujosas oficinas de tecnócratas o planificadores. Sólo algunos momentos son revelados en bonitos discursos de algún político que busca apoderarse de los votos. Y eso no puede ni debe ser.

Por ejemplo, Chuquisaca, junto a Potosí, es el departamento que más padece miseria y pobreza. Cada vez se empobrece más porque su población se muere más que en otros lugares del país, la mortalidad infantil llega a 216 por mil en Belisario Boeto y la esperanza de vida alcanza a sólo

33 años. El 42 % de los campesinos está en indigencia. Sólo un 19 % tiene agua potable; el 7 % servicios higiénicos, el 13 % energía eléctrica; el 33 % de los niños campesinos pisa la escuela hasta básico.

El analfabetismo azota y condena a la ignorancia al 61 % de los campesinos. Las mujeres son las que más padecen esta realidad con una tasa de 77 %. La desnutrición afecta al 68,8 %. No cuentan con seguro social. Por cada 10.000 personas existe una cama de internación; un médico, un dentista y una enfermera por 1.000 habitantes. El 53 % de los hogares cuenta tan sólo con un dormitorio; el 90 % de las viviendas rurales no cumple con las condiciones mínimas de habitabilidad por la falta de saneamiento, hacinamiento y promiscuidad.

De los 358.616 habitantes que Chuquisaca tiene, el 78,38 vive en el campo por lo que podemos deducir que este departamento es eminentemente rural. De ese porcentaje un 67 % está dedicado a la agropecuaria. De todo lo product-

do por los campesinos 60 % está destinado para el autoconsumo de sus familias. El ingreso anual por ese trabajo alcanza, en los mejores casos, a 274 dólares. El 97 % de ese ingreso sirve para cubrir la alimentación.

Ni qué decir de las relaciones injustas en la tenencia de tierra. El 68 % de los campesinos productores de Chuquisaca posee sólo el 6 % de la tierra productiva mientras que un pequeño grupo de terratenientes, sobre todo en las provincias Hernando Siles y Luis Calvo, concentra 77 % de las tierras.

Hay familias que no cuentan más que con una hectárea de tierra mientras hay hacendados propietarios de 35.000 hectáreas. La situación es más grave cuando se revela que 16.958 familias ni siquiera cuentan con un surco para sobrevivir y tienen que trabajar de peones o emigrar hacia las ciudades, según datos de la Iglesia. No otra cosa significa que en los últimos 15 años, cerca de 20.000 campesinos emigraron hasta la periferia de Sucre y anualmente cerca de 4.000 emigran temporalmente a la zafra de Santa Cruz y Bermejo.

Chozas de paja en pleno siglo XX

Las cifras podrían abundar y llenar las páginas de los periódicos. La miseria que enfrentan los miles de campesinos no puede ser ignorada. "Vivir en una choza de paja en pleno siglo XX no sería considerado como pobreza pero sí lo es en pleno siglo XX", afirma el estudio de la Corporación Regional de Desarrollo: "Chuquisaca 2.010".

Vallunos, yamparas, potolos, cinteños, chaqueños y guaraníes viven "dentro de un sistema extremadamente rudimentario, altamente segregador; y en un espacio físico muy aislado del resto del país e inarticulado internamente", agrega la investigación. Los hombres que habitan comunidades y comarcas merecen vivir en dignidad. Y darles dignidad supone ejecutar programas de desarrollo real.

Urge reflexionar sobre la tan mentada Reforma Agraria que estalló en 1953. Ella sí bien liberó al campesino de algunas esclavitudes, originó otras como el minifundio, causa de la mendicidad de miles de campesinos que caminan con la mano extendida por las calles de las ciudades, en busca de "la caridad de la gente". Sin embargo, requieren más que eso, necesitan justicia social y dignidad. Hay que devolverles lo que les hemos quitado o negado.

Anuncie en...
PRESENCIA
Su matutino

"COPIMUNDO"

¡NUEVO!

servicio especial de fotocopias y plastificados gigantes



- Copia de planos
- Ampliación y reducción de planos
- Plastificado de posters
- Fotocopias en dos colores

15% DESCUENTO EN PLANOS hasta el 30 de Abril

Federico Zuazo 1717 Telf. 352212 Edif. Csapek

Movimiento campesino:

Hacia una liberación sin violencia

Por Marcel González

Bolivia estuvo muy cerca de un grave enfrentamiento entre el gobierno y la clase campesina. En un ambiente altamente tenso, la cordura y serenidad evitaron un desenlace de sangre y de muerte. La participación de la Iglesia Católica fue decisiva. Su experiencia en humanidad se tradujo en ser "facilitadora del diálogo". Era la orden de la Conferencia Episcopal de Bolivia.

Lo ocurrido, ¿podría ser el punto de partida de un proceso de liberación después de 500 años? "Podría ser", afirma el padre Mauricio Bacardit, secretario de la Pastoral Social y representante de la Iglesia en el diálogo entre campesinos y gobierno.

Su rostro demuestra cansancio luego de la dura jornada, pero sus ojos brillan de satisfacción por los resultados. Con pausa, pero seguro responde a la pregunta: "Yo quisiera que haya un proceso de liberación sin violencia".

Se debe llegar a un consenso entre ambas partes, opina, y el acuerdo debe hacerse en un marco de respeto mutuo, con todos los derechos, sin negar a la persona humana su cultura e historia.

Los acontecimientos sucedidos en Europa Oriental, recuerda, demuestran que los cambios sociales se pueden realizar sin derramamiento de sangre. Es tiempo de buscar "otros caminos", pues nuestro pueblo ama la paz... lo ha demostrado en repetidas ocasiones. Históricamente la violencia fue provocada por las fuerzas del orden. "La dictadura de Banzer o García Meza, el golpe de Natush".

Los cambios, agrega el padre Bacardit, se hicieron basados en las huelgas de hambre. También destaca el alcance logrado por la marcha indígena.

En relación a un cambio estructural por la vía de la no violencia, al estilo Gandhi o Martin Luther King, afirma que se debe intentar.

UNA CAUSA DE 500 AÑOS

Las causas estructurales vienen de tiempos remotos. "En este país, afirma, el indígena ha sido postergado y voluntariamente olvidado".

Manifiesta que un gran paso, pero que se quedó a medio camino, se hizo en 1952. La clase dirigente del Movimiento Nacionalista Revolucionario no adoptó una actitud de verdadero cambio. A ello se agrega que en toda la historia del país no se elaboró un plan integral de desarrollo. El mismo debía contemplar los aspectos productivo y cultural. Además, no se ha tomado en cuenta el aspecto histórico.

Respecto al fenómeno campesino y el bloqueo de caminos, indica que son consecuencia de toda una situación, pero que desde una perspectiva independiente es exagerado y voluminoso. Cita como ejemplo el pliego campesino. El mismo, "desprendiendo de todo contexto es un pliego medio incomprensivo, pues contenía 40 puntos". Señala las frases claves como "construcción del poliducto Cochabamba-Trinidad, el pavimentación de la carretera Potosí-Cobija". Explica que esos proyectos son necesarios pero se pregunta hasta qué punto pueden ayudar al éxito de un pliego de esa naturaleza. A pesar de ello, se queda pequeño ante la situación y el proceso histórico que se vive.

No obstante, afirma que se nota un sentido reivindicacionista que viene desde hace 500 años y que



últimamente se agudizan esas causas en la sociedad del campesino, derechos personales.

"El campo está pruebo que antes del 1952, el campesino tenía causas de ese tipo, promesas incumplidas y gobiernos."

la sequía de 1982 de insumos y la crisis agropecuaria.

Recordando la participación del SENPA, secretario del SENPA, el aparato burocrático en que se promueve el tiempo se ve el peligro de la persona que calce sandalias no se le permite a los indígenas.

UN RACISMO

La estructura de la sociedad boliviana, sino expresar libremente sus angustias y preocupaciones, sólo un ejemplo... y no resarcimiento.

"Habíamos terminado una reunión en Moxos -relata Bacardit-, y con el diálogo del secretario general de la Conferencia de la Paz, tomar una cerveza a un club social de la zona."

"Yo iba con sandalias -continúa-, el mozo y nos dice: señores, ustedes se ven enchimelados aquí. ¿Por qué? Porque no se usan zapatos o 'kitas', pero no con chinitas."

Al respecto, Bacardit exclama: "El pueblo perdido en medio del monte era persona que calce sandalias no se le permite a los indígenas."

"No permiten que entren 'indios' a un club, está el grupo blanco".

El sacerdote jesuita concluye afirmando: "La sociedad ciudadana, criolla, blanca boliviana, un plan de atender esos derechos y consecuencias fatales de aquí al futuro, se pide. No es que la desee o la incite".

PROGNOSIS: MESTIZAJE

La Paz es una de las ciudades bolivianas mestizando, es decir "se está volviendo mestizo", agrega que el poder no está en la zona de la populosa zona de la avenida Buena Vista por Chijini hasta San Francisco.

Explica que esas fortunas pertenecen a quienes vinieron del campo. Las mismas pertenecen a quienes vinieron de las ciudades.

LA OPCIÓN DESDE PUEBLA

La reunión de obispos de Medellín y Puebla a la Iglesia a tener una opción por los pobres. En ese sentido, su actuación es un problema fue de "facilitadora del diálogo" y encuentro entre campesinos, comarcas y pobres del país, y el gobierno.

El representante eclesialístico indígena luego no formularon una propuesta de formulación del problema. "Hicimos que en ambas partes, y creo que hemos hecho un trabajo", concluyó.

El revestimiento cerámico por excelencia

Kaiser es la única cerámica utilizada en revestimientos de edificios a nivel mundial



Adherencia inmediata y perfecta
Resistencia a las más altas variaciones térmicas
Fabricada por extrusión, bajo normas alemanas (DIN)
Resistencia mecánica (evita roturas)

ABASTECIMIENTO CONTINUO Y ENTREGA INMEDIATA

Cerámica Esmaltada

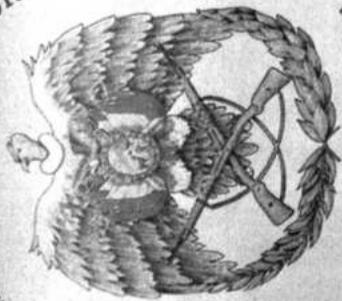
GLADYMAR

LA PAZ: Sucursal: Av. Moras 560 Tel. 374923

Distribuidora: "DURALIT Plaza Uyuni entre Panamá y Héroes del pacífico (Shopping Micafors)"
Distribuidora Alto Beni Av. Moras 632 Tel. 341777

COCHABAMBA: Gladymar sucursal carretera a Sacabé Pasaje Escaleras Tel. 31760

SANTA CRUZ: Fábrica Parque Industrial Casilla 700 Tel. 324884-328177
Teléx: 4242 HODA BV Fax. 323877



Con motivo del XX Aniversario de su creación, el Presidente, Consejo Directivo, Ejecutivos y Personal de la entidad.

Desde su más sentido homenaje de admiración, gratitud y respeto a la Policía Nacional en su CLXV Aniversario de creación, que se yergue como la preservadora y protectora del conglomerado social y hace extensivo a los órds.

Bodas de Cristal

23 de Junio
1971 - 1991

CG.JJ.88.CC.PP.DM., del Servicio Activo y Pasivo, Viudas y Huérfanos, con la promesa de profundizar la solidaridad y oportunizar preconizada por la doctrina de la Seguridad Social.

Habiéndose concretado poniendo al servicio de sus asegurados y de la comunidad a la que nos debemos, las siguientes obras:

LA PAZ

- 1.-Centro Médico de Diagnóstico y Tratamiento Virgen de Copacabana Nº 1 - Plaza Isabel la Católica.
- 2.-Edificio Fondo Complementario Oficina Central Administrativa.
- 3.-"Gran Hotel París", Restauración del Patrimonio Cultural Paceño.
- 4.-Edificio Avenida Arce, Remodelación de la Sede Social de CC.GG.JJ.OO. del Servicio Pasivo.
- 5.-Remodelación de las dependencias de la Unión de SS.CC. y PP. del Servicio Pasivo.
- 6.-Instalación y funcionamiento de la Pulpería para el Servicio Pasivo.

COCHABAMBA

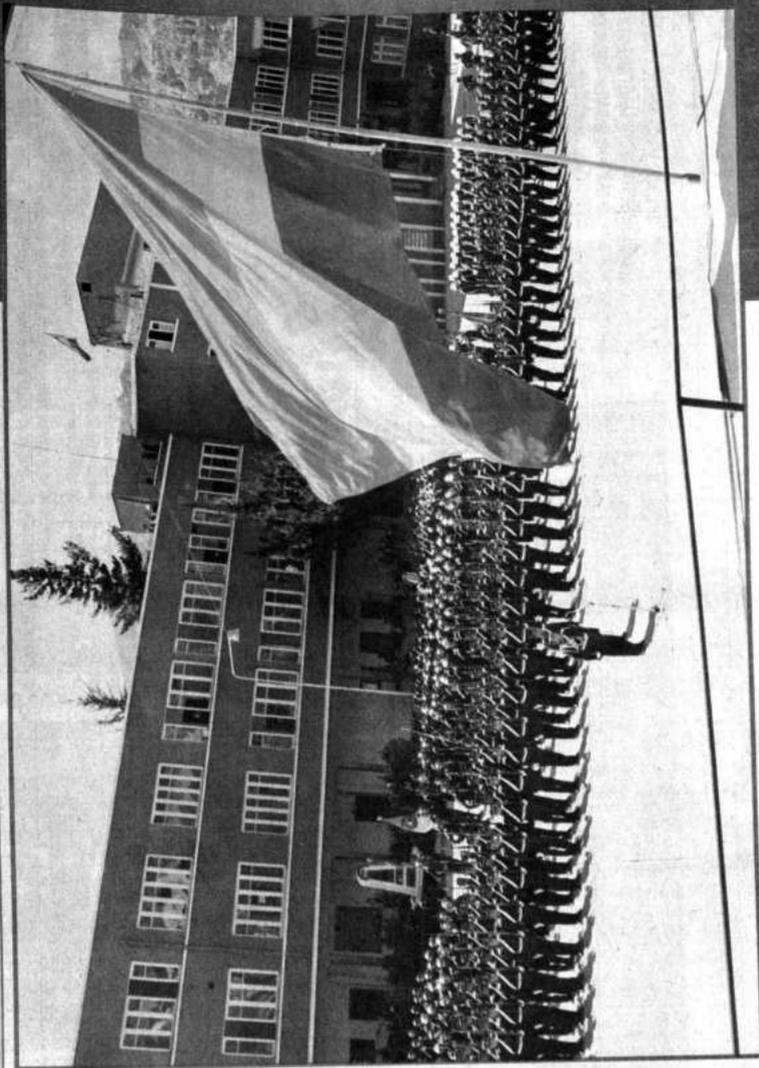
- 7.-Clínica-Hospital Virgen de Copacabana Nº 2 - Plaza Sucre.
- 8.-Transferencia de la Policía Nacional, del Edificio de Queru - Queru, destinado a la Clínica de Recuperación.

SUCRE

- 9.-Transferencia de la Policía Nacional, de un terreno para la construcción de la Clínica - Hospital Virgen de Copacabana Nº 3 de la ciudad de Sucre.

La Paz, junio de 1991.

RELACIONES PUBLICAS



Edición de Homenaje al 165 Aniversario de la Policía Nacional, preparada por el Dpto. de RR.PP. del Comando General.

PRESENCIA

La Paz, Domingo junio 23 de 1991



Mensaje de su Excelencia, Lic. Jaime Paz Zamora, Presidente Constitucional de la República, en el CLXV Aniversario de la creación de la Policía Nacional.

24 de Junio de 1991

Comemorare el 165 aniversario de la creación de la institución policial, y a tiempo de saludar a los Jefes, Oficiales, Suboficiales, Clases y Policías, deseo expresar nuestro respeto más profundo a la laboriosa y cotidiana labor del Policía.

Consciente de las dificultades y limitaciones por las que atraviesa la institución, podemos estar seguros que los esfuerzos que se realizan tienen el reconocimiento de la sociedad en su conjunto. Sin embargo, todos los esfuerzos serán vanos si no se mantienen la disciplina y la honestidad, como principios fundamentales para mantener la respetabilidad y el honor de la institución que nos legara el Gran Mariscal de Ayacucho.

El desarrollo de los pueblos se encuentra íntimamente ligado al desarrollo de sus instituciones, por ello el extraordinario esfuerzo nacional para modernizar nuestro país, no puede dejar de lado a la institución del orden público y responsable de la seguridad ciudadana, por cuanto sabemos que nuestra más tecnológica, profesionalizada y moderna sea nuestra Policía, más seguros y tranquilos viviremos los bolivianos. Por esta razón, el Gobierno que presido tiene entre sus prioridades preocupaciones la de mejorar la infraestructura de la Policía Nacional, capacitar a sus cuadros, tecnificar sus procedimientos y elevar las condiciones de vida de sus miembros.

Policías de Bolivia, venciendo muchas dificultades, nuestro país está avanzando día a día, manteniendo nuestra estabilidad y seguridad económica, modernizando el Estado Nacional, perfeccionando la democracia y adelantando el crecimiento económico. Por ello, los convido a brindar lo mejor de sus capacidades y potencialidades para acompañar este proceso de cambio del que todos los bolivianos somos protagonistas.

La Paz



REPÚBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DEL INTERIOR, MIGRACION,
JUSTICIA Y DEFENSA SOCIAL

Saludo del señor Ministro del Interior, Migración, Justicia y Defensa Social, Lic. Carlos Saavedra Bruno, a la Policía Nacional en su CLXV Aniversario.

Al conmemorar el CLXV Aniversario de la Policía Nacional, hago llegar mi más sincero saludo a los hombres y mujeres que integran esa digna institución y que tienen la difícil tarea de garantizar la convivencia pacífica de los bolivianos.

En este nuevo Aniversario de la Policía Nacional debemos reflexionar todos en la búsqueda de una nueva proyección institucional para lograr la verdadera modernización y engrandecimiento del Estado.

Que este nuevo Aniversario nos permita unir voluntades y esfuerzos para abrir nuevos horizontes en el quehacer nacional.

Lic. Carlos Saavedra Bruno
MINISTRO DEL INTERIOR, MIGRACION,
JUSTICIA Y DEFENSA SOCIAL

La Paz, junio de 1991



Presidente del Directorio de Mutual y Cooperativa Policial "MUCOPOL"

MUTUAL Y COOPERATIVA POLICIAL "MUCOPOL"

SISTEMA ADMINISTRATIVO CONTABLE

Damos una nueva imagen a la Mutual y Cooperativa Policial, realizando una completa reubicación de nuestro viejo edificio; a la vez que se realizó total reestructuración del personal administrativo.

Incorporamos un sistema computarizado moderno, multisuario, Hewlett Packard, para nuestras labores administrativas-conables, que nos permitirán agilizar nuestras labores, garantizando de esta manera un mejor manejo y tratamiento de los fondos de nuestra institución mutualista.



GRANJA "LITORAL" EN CARANAVI

Rechinamos la granja "Litoral", en la localidad de Caranavi, en completo abandono, hoy, bajo una administración técnica. Inauguramos una granja avícola, realizando una reeducación, remodelación y en su caso construcción de ambientes. La parte agrícola está sujeta a una rigurosa investigación profesional para poder realizar una inversión que nos asegure su pronto retorno.

POLIZAS

La cancelación de este beneficio actualmente se realiza en el día en \$us americanos o en su caso al cambio del día.

INSTITUTO DE TÉCNICAS COMPUTACIONALES

En el mes de enero de este año inauguramos nuestro Instituto de Técnicas Computacionales, con 15 computadoras, en un ambiente de nuestro edificio central, con una capacidad de 135 alumnos, las expectativas fueron superadas, contábamos con 138 alumnos, nos vimos obligados a ampliar nuestro

Celebramos el 24 de junio, el CLXV aniversario de nuestra Policía Nacional, con febril y patriótico. Esto significa más de un siglo de deberes cumplidos con eficacia y abnegación al servicio de la sociedad y de la Patria. El espíritu de permanente ayuda, el honor de ser custodios del orden, de la Ley, de la moral pública y defensa de la paz, valores de bien nacional, que definen la dignidad y la cultura de los pueblos y que la Nación los quiere para el bienestar y la felicidad de sus hijos.

Esta fe, de la que somos depositarios, junto la defraudaremos por el contrario la acreceremos con la honestidad de nuestras acciones, haciendo prevalecer el imperio de la justicia, con nuestra lealtad, llevada hasta el sacrificio, si fuera necesario, en defensa de los sagrados derechos de la Nación.

El Presidente del Directorio, Gerente General y personal de la Mutual y Cooperativa Policial, rendimos nuestro más reverente homenaje a nuestra institución, renovando la firme promesa de seguir trabajando por el bien y progreso de todos nuestros socios mutualistas y cooperativistas.

La Paz, 24 de junio de 1991

Ramón Parola Sabido
PRESIDENTE DE MUTUAL Y COOPERATIVA POLICIAL

Instituto. Hoy con 30 computadoras, en el Edificio Alameda, en El Prado. Con una inversión de muy pronta recuperación y lo más importante, es el aporte que realizamos para la preparación integral de nuestros cooperativistas y sus familiares, a precios verdaderamente convenientes.

ALMACENES

Con el objeto de prestar cooperación, a la vez que acrecentar el capital, nuestros almacenes han sido completamente reabastecidos. Ahora, ofrecemos una inmensa variedad de artículos, que puedan satisfacer las necesidades de los socios cooperativistas.

PRESTAMOS

Los préstamos a largo plazo y anticpos se mantienen, pero bajo una rigurosa racionalización y garantía en cuanto a su recuperación, puesto que las deudas en mora muestran una exagerada cantidad, que subsanaremos a corto plazo.

ESTUDIO MATEMÁTICO ACTUARIAL

Nuestros aportes, la renovación de nuestras pólizas y otros beneficios, deberían estar sujetos a un estudio matemático actuarial. Se encuentra en vigencia un estudio desactualizado y que además no tiene baseamiento estadístico técnico; ya se ha llamado públicamente a los diferentes matemáticos acañurados, para realizar este estudio contando con datos fehacientes estadísticos que nos proporcionan nuestro moderno sistema computarizado.

AGENCIAS REGIONALES

inauguramos agencias regionales de Mutual y Cooperativa Policial, en las ciudades de Sucre y Trinidad, nos falta llegar a todos los departamentos, muy pronto lo haremos, ni bien hayamos concluido con toda la organización administrativo - contable, e informado responsablemente el estado actual de nuestra entidad mutualista.

Diligencias de Policía Judicial

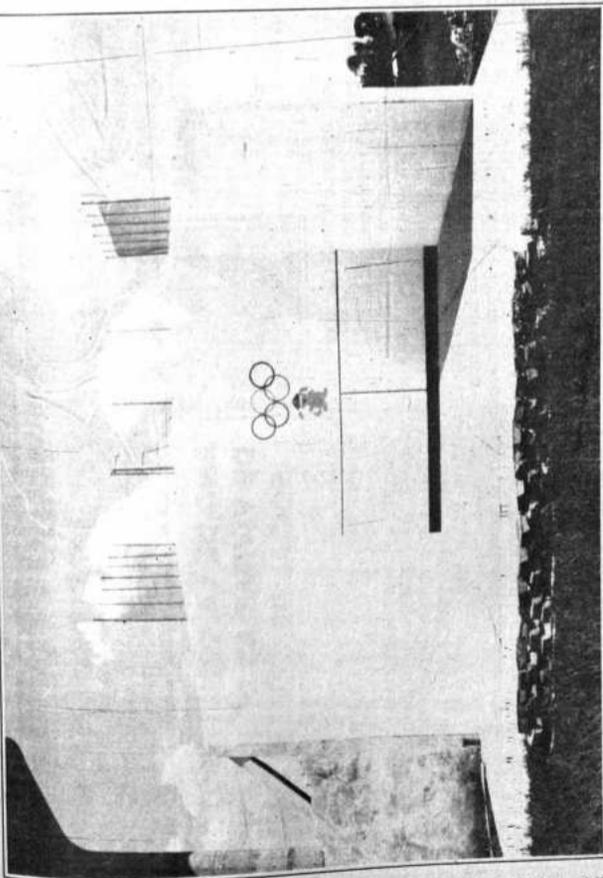
"Dentro de la modernización del Estado boliviano, en el campo de la investigación criminal, la misión de aumentar diligencias en función de Policía Judicial conlleva situaciones especiales y, cuando no, controvertidas debido a que se carece de disposiciones concretas que a procedimientos específicos y técnicos se refieren."

Esta apreciación conceptual, que se ajusta puntualmente a una realidad que ha estado confrontando la institución policíaca, ha llevado y servido quizás de motivación al Cnl. Desp. (s.p.) José Villegas I. Páez, quien, al presentar un texto cuyo valioso contenido ha sido incorporado al texto que se entrega, ha contribuido a la solución de un problema que ha estado preocupando a la Policía Nacional, que avala el profesionalismo, la alta capacidad y versación en la materia hecha manifiesta por el autor.

"La Ley de Organización Judicial en su capítulo II, artículo 198, prescribe: 'Se ejerce la Policía Judicial, además de los jueces instructores en materia penal, por los funcionarios de la Policía técnica, por los fiscales, los prefectos, subprefectos y corregidores y las autoridades policiales en general'."

"Organizar el cuerpo de diligencias de Policía Judicial a objeto de lograr la convicción del delincuente, no es tarea fácil y menos aún improvisada. Es frecuente observar que un eficiente trabajo de investigación criminal con el acumulo de pruebas y la captura del delincuente, se ve menoscabada en sus logros, debido a la deficiente preparación de las diligencias en función de la policía judicial."

Esta apreciación, plenamente concordada por quienes conocen y manejan la materia, convalece por el trabajo que nos ofrece este distinguido jefe policial (s.p.) en su manual sobre 'Diligencias de Policía Judicial', el mismo que, a no dudarse, se habrá de constituir en un texto obligado por quienes trabajan en la investigación criminal.



Polifuncional construido en Santa Cruz



banco industrial S.A.

Rinde su Homenaje al
165 ANIVERSARIO

de la creación de la

POLICIA NACIONAL

augurándole mucho éxito

Salutación del Dr. Subsecretario del Interior
Dr. Marco Antonio Oviedo Huerta a la
Policía Nacional en su CIVXV Aniversario

Al celebrar el CIVXV aniversario la institución del orden, luego propicia la oportunidad para hacer llegar un sincero sentimiento de respeto y felicitación a todos los Sres. Jefes, Oficiales, Sub-oficiales, Clases, Policías y Personal Administrativo involucrados por la superación institucional, con el compromiso de contribuir decididamente al fortalecimiento de la institución que por imperio de nuestra carta magna constituye un organismo fundamental del Estado.

Siendo propicia esta oportunidad para convocar a todos los miembros de la institución para que de manera conjunta, trabajemos para hacer de la Policía Nacional una institución digna, sólida en la democracia, respetada y querida por su pueblo.

En este 24 de junio, al agradecer a la Policía Nacional por todo el sacrificio realizado en el servicio de la sociedad, con mi formal compromiso de trabajo y esfuerzo para la superación de dicha institución por el bien de Bolivia y de sus hijos.

FELICIDADES!!!

Dr. Marco A. Oviedo Huerta
Subsecretario del Interior

La Paz, 24 de junio de 1991

Funciones que desempeñan los Organismos Operativos de Tránsito

Los Organismos Operativos de Tránsito tienen una organización de tipo castrense con disciplina policial, por tanto, someten su actuar a la interpretación fiel del Código Nacional de Tránsito, cuerpo de normas jurídico-legales de tipo general y específicas, que sin ser un instrumento perfecto, constituye el medio regulador de la interacción público-institucional.

El pretender hacer una especificación puntual de las funciones que cumple el Organismo Operativo de Tránsito, en una apretada síntesis, sería poco menos que imposible; sin embargo, en la medida de las posibilidades, ofreceremos un panorama conceptual de sus servicios.

Es de su responsabilidad la clasificación de las vías públicas urbanas, suburbanas y rurales; autopistas, vías expresas, avenidas, calles, plazas, pasajes, paseos, carreteras, caminos y sendas.

Es de su competencia, el control de la circulación de vehículos y peatones, por la vía pública, mediante la implantación del Reglamento de Circulación para vehículos de servicio público, servicio oficial, de emergencia, de motocicletas, motonetas y bicicletas.

Está dentro de su jurisdicción el control de la velocidad y sus precauciones, de los estacionamientos y paradas. Obervancia de la señalización vial específica, tanto en ciudades como en carreteras.

Ejerce la función de arbitraje en las diferencias que surgen de las relaciones público-conductor. Dirime e impone las normas y regulaciones contenidas en el Código Nacional de Tránsito y su Reglamento conexo.

Mantiene un registro de importadores de vehículos motorizados, de comerciantes en compra-venta de motorizados, comercializadores de repuestos y accesorios. Impone obligaciones a las personas que se dedican al manejo y administración de Talleres de mantenimiento, reparación y montaje de vehículos. Estaciones de servicio y comisionistas.

Cuenta con divisiones de Investigación de Accidentes e Investigaciones Especiales, cada una de las mismas con funciones específicas. La de Accidentes, como su nombre lo indica, se dedica a la investigación.

seguimiento, clasificación de los accidentes, etc. La de Investigaciones Especiales es responsable de la investigación y seguimiento de los robos o secuestros de vehículos motorizados y/o sus componentes, repuestos, accesorios y su recuperación y devolución a sus propietarios.

El Organismo Operativo de Tránsito, interviene en forma directa en toda operación de compra-venta de vehículos motorizados, mediante la extensión del certificado que expide, acreditando que el vehículo objeto de la transacción, no está afectado por ningún gravamen.

Está bajo su jurisdicción la clasificación de las faltas o infracciones, llamadas también transgresiones o contravenciones y la imposición de las sanciones correspondientes.

Es de su jurisdicción y competencia el otorgamiento y/o suspensión de licencias de conducción de vehículos motorizados de cualquier servicio y/o uso.

El Organismo Operativo de Tránsito, para un mejor desempeño de sus funciones, mantiene coordinación interinstitucional con el Ministerio de Transportes y Comunicaciones, la H. Alcaldía Municipal y otras afines, conformando comisiones permanentes de estudio técnico, para la solución de los problemas emergentes de la locomoción en todo el territorio nacional.

En estricta observancia del Código Nacional de Tránsito en sus capítulos pertinentes, coadyuva estrechamente a la educación vial, tanto para conductores como para peatones.

En su primera instancia está orientada a niños en edad escolar, mediante la utilización de algunos medios de comunicación social como la radio, la prensa, la televisión, etc. que cedan gratuitamente sus espacios y mediante visitas directas a establecimientos educativos, para lo que cuenta con un grupo de instructores y un cronograma de actividades.

Finalmente, es de su responsabilidad el control del estado técnico del parque automotor, mediante la programación de inspecciones técnicas periódicas, para garantizar el buen estado de los vehículos de transporte, como la propia seguridad de los usuarios y peatones.

“El niño y la Policía”

Con motivo de celebrar un nuevo aniversario de creación de la Policía Nacional y como parte de la tradición de esta celebración se ha instituido un sector de homenaje a los niños, en un afán de lograr la integración psico-social del niño con los adolescentes y jóvenes, en procura de lograr la distinción y, en lo posible, la desaparición de esa forma subjetiva de rechazo que se da entre la población civil y la Policía, no solo en nuestro país, sino a nivel mundial. Con estos criterios es que en el programa de festejos de la institución se contempla una serie de actividades encaminadas a la participación directa y física de los niños y los jóvenes, en particular. Este es un criterio nacido de la Policía institucional destinada a participar activamente en el proceso de socialización y recuperación del niño trabajador y paritariamente de aquel niño callejero, quienes se ven obligados, por el decurso propio de

la vida, a alternar la realidad del mundo en que viven, convirtiéndose - como alguien ya lo dijo acertadamente - en "pequeños seres adultos" que pugnan por sobrevivir en la hostilidad de un mundo prejuicioso e intolerante, que hace de los menores objetos susceptibles del delito y la delincuencia. Esta política de integración de la Policía Nacional con los menores y la juventud nos permite, mediante el diálogo y el conocimiento mutuo, la interpretación de la compleja "problemática" psico-socio-económica en la que se debate la población boliviana en su conjunto, donde es precisamente el niño y el menor la evidencia más latente de la crisis y sus distorsiones emergentes que nos plantean innumerables figuras delictivas y del comportamiento. Y estas figuras son las que nos interesan, en particular, para minimizarlas y derrotarlas, en lo posible, mediante esta acción compartida entre la niñez, la juventud y la Policía Nacional.

Las consideraciones y motivaciones



para esta labor integradora nace del propio interés de algunos miembros de nuestra institución que debido a su alta sensibilidad social y vivencia personales en su vida profesional - como en el caso del Chl. Desp. Willy Ariaza Monje - nos haya entregado algunas de sus preocupaciones sobre el particular.

En la sociedad actual de crecimiento y cambios, el derecho es sin duda, el instrumento idóneo para facilitar el cambio político. La norma jurídica constituye una respuesta a los acontecimientos sociales, económicos y culturales, observándose cierto paralelismo en la evolución de las instituciones jurídicas.

POLICIA NACIONAL



TECHO PROPIO PARA LOS POLICIAS

AÑO DE LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS DE INTERES SOCIAL DE COVIPOL



Bajo esta consigna "COVIPOL", Consejo de Vivienda Policial, ha lanzado su propuesta de construcción de viviendas de interés social deslinadas particularmente a beneficiar al sector de clases y policías, grupo social de menores ingresos y mayor carga familiar. Es así que COVIPOL, y su equipo técnico superior han diseñado varios proyectos habitacionales a nivel nacional y departamental, los mismos que se encuentran en proceso de estudio y análisis, en plena labor de construcción y otros ya entregados, tales como en el distrito de Santa Cruz donde COVIPOL materializó la construcción y entrega de 20 viviendas de interés social que benefició íntegramente a clases y policías en la urbanización "Virgen de Cotoca".

Otro tanto acontece en la ciudad de Trinidad donde el Consejo de Vivienda Policial, "COVIPOL", en poco tiempo más procederá a la entrega de un moderno edificio de departamentos destinado a jefes y oficiales que cumplen destino en el interior del país y que por falta de

vivienda, atraviesan penurias e incomodidades. En igual forma en la localidad de Puerto Suárez, el pasado 24 de mayo, el señor Comandante General de la Policía Nacional y el Director Ejecutivo de COVIPOL, procedieron a la entrega de llaves y documentación legal de propiedad de viviendas en favor de clases y policías de aquel distrito fronterizo.

Urbanización "San Martín de Porres", ubicada en la zona de El Alto de la ciudad de La Paz, ha sido escenario de una emotiva ceremonia de iniciación de obras de construcción de viviendas de interés social destinadas al sector de clases y policías de las diferentes unidades operativas del Comando Departamental de La Paz, en fecha 2 de abril pasado. En sencilla ceremonia que contó con la asistencia del Sr. Comandante General de la institución, acompañado por su Estado Mayor y el Director Ejecutivo de "COVIPOL", procedieron al inicio de obras de construcción de 110 unidades habitacionales las mismas que, según cálculos previstos por

las autoridades de COVIPOL, serán entregadas a más tardar en el mes de septiembre.

Urbanización "Calama" es otro proyecto en actual ejecución con 26 unidades habitacionales de interés social que pertenecerá al comité de autoridades "Nuestra Señora de La Paz", también integrado por clases y policías.

La política social de construcción de vivienda propia destinada a miembros de la institución tiene también prevista la construcción de un moderno morablock de tres cuerpos de departamentos en la zona de Miraflores, para oficiales de primer nivel en el grado de capitanes.

El Consejo de Vivienda Policial se encuentra gestionando, ante organismos financieros nacionales e internacionales, importantes créditos que le permitan ampliar su horizonte de construcción de viviendas de interés social de bajo costo, mejor calidad y amplios plazos de amortización, sirviendo de esta manera las necesidades premiosas de vivienda a los miembros de la Policía Nacional.



FABRICA TEXTIL "UNIVERSALTEX" LTDA.

Saluda a la Policía Nacional en su CLXV Aniversario de creación.

Augurándole éxito en su noble labor de resguardar la seguridad de nuestra sociedad.

La Paz junio 24 de 1991



COTEL
LA COOPERATIVA DE TELEFONOS Y TELECOMUNICACIONES
se adhirió a la celebración del

**CLXV ANIVERSARIO
POLICIA BOLIVIANA**

Y le auguramos mayores éxitos en el desempeño de sus funciones al servicio de la colectividad nacional.
La Paz, junio de 1991



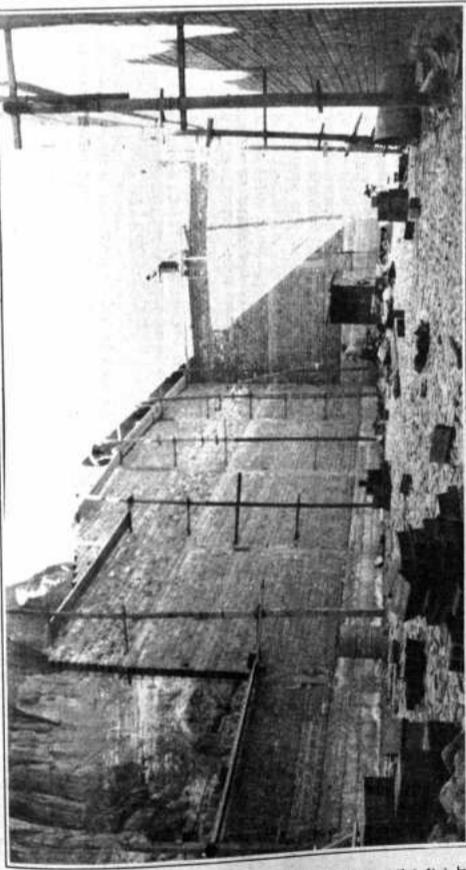
Concretización del sentido social de la Dirección Nacional de Fiscalización y Recaudaciones

En el esquema del concepto moderno de la recaudación los recursos que esta genera y son percibidos por nuestra entidad recaudadora, sirven para la realización de una serie de obras en beneficio de la sociedad, cuyos aportes se traducen en hechos reales y productivos de gran utilidad para la comunidad.

La vigencia de este organismo técnico policial ha permitido y habrá de consolidar en su política proyectiva, el mejoramiento y diversificación infraestructural de la Policía Nacional, tanto a nivel departamental, regional, provincial y nacional de mejoras sustantivas que permitan un bienestar institucional, en primera instancia, y reproducibilidad mediante la incorporación de equipos de alta tecnología.

A manera de una breve reseña histórica sobre la vigencia de este ente fiscalizador policial, cabe señalar que su formulación arranca de la necesidad de dotar a nuestra institución de un mecanismo recaudador de recursos propios que le permitan solventar sus requerimientos y necesidades funcionales, sin tener que recurrir al Presupuesto General de la Nación. Bajo estos criterios se dictan dos decretos supremos, en fecha 23 de febrero y 30 de marzo del año 1962, los mismos que facultan a la institución del orden recupera para sí la tución y manejo administrativo de esta dirección y sus recursos y el ordenamiento administrativo.

La recuperación de este importante rubro ha permitido a la Policía Nacional el diseño de una verdadera política de mejoramiento infraestructural y equipamiento tecnológico de sus diferentes dependencias y servicios.



Cancha de Pelota Raqueta en la etapa final de la obra gruesa

El presupuesto otorgado a la Policía Nacional por T.G.N., es destinado en su totalidad a gastos de funcionamiento administrativo, como pago de sueldos y salarios, vestuario, alimentación y otros. No se prevén inversiones ni equipamiento de los servicios ofrecidos a la comunidad.

A partir de este enfoque, se ha planificado como necesidad prioritaria la formulación del Plan Operativo 1991, destinado a las unidades policiales en todo el territorio nacional para infraestructura y equipamiento. El diagnóstico de la realidad institucional, referente a los medios con que cuenta para el desarrollo de sus actividades, es como sigue:

Las estadísticas de hechos y casos delictivos se incrementaron en el último quinquenio en 44%, con mayor incidencia en los distritos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, con la aparición de nuevas figuras delictivas como el terrorismo, el narcotráfico y el secuestro violento. Algunas de las causas de este crecimiento delictivo es la situación de crisis económica y social que vive el país en su conjunto, el aumento del consumo de drogas, el incremento de la población de farmacodependientes, el aumento de consumo de alcohol y otros.

Los recursos con que cuenta la institución, son insuficientes para el trabajo policial asignado. Así, en la presente gestión la relación policía-habitante a nivel nacional, es de 376 habitantes por policía. La brecha es mayor

Cuadro de diagnóstico

en los niveles urbano y rural. En el área rural la relación es de 3.046 habitantes por policía; y en el área urbana es de 204 habitantes por policía.

Los efectivos policiales en la pasada gestión de 1990 alcanzaban a 16.020 personas, las mismas que son formadas cualitativamente mediante cursos de post grado en la Escuela Superior, la Escuela de Aplicación y Perfeccionamiento para jefes y oficiales y las Escuelas Básicas de Perfeccionamiento para clases y policías.

A la formación de recursos humanos, se suman los cursos de especialización realizados en el exterior, en base a programas de intercambio en las áreas de bombería, narcóticos, anti terrorismo, seguridad física, tiro, castrense y otras especialidades.

El Plan Operativo 1991 prevé conservar el orden público, la defensa de la sociedad, la garantía y cumplimiento de las leyes.

Brindar un servicio policial eficiente a través de todos sus organismos operativos especializados, contando con todos los medios necesarios para equipar los servicios policiales.

Adquisición de mayor número de motorizados, equipo policial, equipo de comunicación en red, equipo de computación en red, oficina e infraestructura cuartelaria y policial. El presupuesto que cubre la cobertura a los requerimientos del presente plan operativo se encuentra en etapa de financiamiento.

Ganador del Concurso de Poesía auspiciado por la Asociación de esposas de Generales, Jefes y Oficiales de la Policía Nacional, en ocasión del 165 Aniversario de la Institución

LA VIDA DE UN POLICIA

Por: Fernando Carlos Morales García del Colegio experimental "Jesús Obispo" Urbanización 1° de Mayo

Yo desde el cuartel sabía el respeto al uniforme, por eso quedé conforme al vestir de Policía, No es buena comparación, pero el verde es diferente Aquí se aprende de frente a defender la nación.

Meses y años pasaron de un destino a otro destino, fue muy difícil el camino, pues nunca nos compensaron, por una guardia siempre se hizo respetar en cualquier lugar, por encontrar la verdad que toda persona ansía.

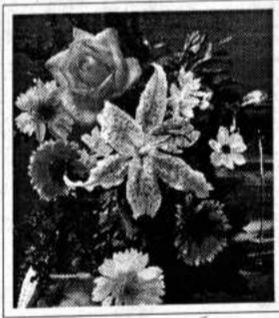
Delante lo mío flotando hay un Dios sublimado por eso soy algo que Dios en sus pliegos meció, no sé si ahora soy un odiado o tal vez un amado pero sé que fue Dios quien hizo de mí un Policía.

BANCO REAL S.A.

165 Aniversario
POLICIA NACIONAL

Felicidades y éxito a todos los componentes de la Institución del Orden.

FLORERIA Passion



Felicita a la **POLICIA NACIONAL** en su 165 Aniversario de su creación.
¡MIL FELICIDADES!

Av. Mcal. Santa Cruz 2150 - Galería Esperanza
Teléfonos 377459 - 795767



REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE INTERIOR, MIGRACION,
JUSTICIA Y DEFENSA SOCIAL
SUBSECRETARIA DE DEFENSA SOCIAL

MENSAJE DEL
SUBSECRETARIO DE
DEFENSA SOCIAL
EN OCASION DEL
CLXV ANIVERSARIO
DE LA
POLICIA NACIONAL

Al conmemorarse el CLXV Aniversario de creación de la Policía Nacional, hago llegar a todos los integrantes de la Institución del Orden un respetuoso saludo y los mejores deseos de éxito y superación constante.

En un país como Bolivia, con muchas necesidades y pocos recursos, no es fácil llevar adelante una tarea como la que toca cumplir a la Policía Nacional, sin embargo y pese a las limitaciones por las que atravesamos es noble que los integrantes de esta Institución realicen grandes esfuerzos para cumplir su deber en los diversos campos de su actividad.

En esta etapa de su vida institucional, la Policía Nacional está cumpliendo un importante servicio, no sólo a la sociedad boliviana sino a toda la humanidad, a través de la participación de jefes, oficiales y unidades especializadas en la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, organismo operativo de la Subsecretaría de Defensa Social.

Sin embargo esta tarea de alto riesgo, llevada a cabo con gran sacrificio, no es siempre comprendida por quienes aún no alcanzan a dimensionar la real magnitud y características del narcotráfico que no sólo destruye física y moralmente al individuo, sino que afecta las estructuras económicas, sociales, culturales y políticas de la sociedad, por lo cual es imprescindible que todos nos unamos frente a la amenaza que significa este flagelo para nuestro sistema de vida y el futuro de las nuevas generaciones.

Hoy, a tiempo de saludar los 165 años de la Policía Nacional y reconociendo la importante participación de sus miembros en la F.E.L.C.N., como encargado de la lucha contra el narcotráfico, me permito exhortar a los integrantes de este cuerpo, aumen y redoblen esfuerzos para cumplir con su juramento de servicio a la nación, participando no sólo en el combate contra el tráfico ilegal de estupefacientes, sino también en la defensa de la moral institucional y la ética profesional, a fin de devolver a la institución del Orden el respeto, cariño y confianza de su pueblo.

Gonzalo Torrico Flores
SUBSECRETARIO DE DEFENSA SOCIAL

La Paz, junio, 1991.

CRIMINALISTICA ORGANISMO CREADO PARA INVESTIGAR DELITOS

Bolivia cuenta actualmente con un servicio policial nuevo para la investigación de los delitos, con proyecciones muy positivas para servir a su pueblo en un futuro no muy lejano con mayor responsabilidad y capacidad en sus diferentes actividades. Han transcurrido apenas ocho años en el tiempo, desde que esta institución ha vuelto a desenvolverse en el marco estrictamente profesional, a pesar de ser ésta una época de grave crisis económica quienes integran esta particular unidad de Policía han encontrado su identidad y la capacidad de ubicar a su institución a nivel de sus similares del Continente, al margen de toda crítica profana.

Es la Policía Nacional una institución que en su conjunto data del comienzo de la República, así reza la Ley Reglamentaria de 24 de junio de 1826 y es esta carta de creación el origen mismo de la Policía en el país, la que le confiere amplias facultades para cuidar el orden legalmente constituido.

Después de 165 años, este organismo fundamental del Estado ha crecido, ha madurado, se ha profesionalizado y por tanto ampliado su radio de acción a través de diferentes especialidades, entre las que se encuentra justamente, el ente que se ocupa de la investigación de los delitos y que al presente tiene el denominativo de Organismo Operativo de Criminalística y Policía Judicial: bien vale mencionar retrospectivamente que en la década del 50 al 60 se llamaba Policía de Investigaciones, en las décadas del 60 al 80 Dirección de Investigación Criminal y Dirección de Investigación Nacional.

El 4 de noviembre de 1964, la Policía Nacional al igual que muchas instituciones, fue también víctima de una agresión al ser intervenida por el gobierno de la época y viéndose llegar a la creación de una "policía civil", situación extrema que tuvo una duración de 18 años, hasta llegar al 6 de noviembre de 1982 en que por Resolución Suprema número 19276 se extingue esta policía civil y todos los organismos de represión creados en aquella época. En enero de 1983 nace la Unidad de Criminalística y con la Ley Orgánica vigente de 8 de abril de 1985 se institucionalizan legalmente las Unidades de Criminalística y Policía Judicial dependientes de los Comandos departamentales de Policía con amplias facultades para investigar delitos, identificar y aprehender a los autores, coautores, encubridores de la comisión de delitos, tal como señala el libro segundo del Código Penal, para luego remitirlos a disposición de las autoridades competentes (artículos 7 y 43 de la Ley Orgánica).

En un Estado de Derecho organizado democráticamente, no deben caer vacilaciones sobre el quehacer de la Policía, por cuanto siendo fuerza pública ampara y hace efectivo el cumplimiento de la Ley, respalda las decisiones de las autoridades legítimamente constituidas, vela por la estabilidad de las instituciones y protege a las personas contra todo tipo de agresión.

Si la Democracia es una teoría de la sociedad, a la vez que una teoría del Gobierno, siendo la Policía parte integral de este último es también necesario democratizar sus sistemas internos y externos, para que al final queden armonía con el régimen

Comando del CEAV, Aserente de la Policía Nacional, en mi calidad de Comandante del Organismo Operativo de Criminalística y Policía Judicial, ruego me sea favorable otorgar a la institución un nuevo aniversario. A nombre de este organismo técnico del Comando Departamental de Policía, deseo poner al servicio de la comunidad toda nuestra capacidad y la firme voluntad de mejorar nuestro trabajo en beneficio del hombre boliviano y la sociedad de la que formo parte. Deseamos mostrar al extranjero del país que somos una institución profesional y que todos los días se esfuerzan por igualar las mejores prácticas profesionales y la creación de investigación criminal de los países avanzados.

En esta hora de crisis nacional en que se valdora la estructura moral de nuestra sociedad, se pretende cambiar dentro de la estructura fundamental del orden, nosotros los Policias de Bolivia estamos firmes en la convicción de defender la Constitución Política y la Ley establecida y nosotros siempre de imponer el orden por la ley.

Algunos malos bolivianos que intentan convertir a nuestro país de un estado democrático a un Estado dictatorial, están equivocados, porque Bolivia es un país con leyes y al igual que todos los países del Mundo libre tiene derecho a un futuro mejor, consiguientemente en la ley a favor de las instituciones judicantes, como las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional.

Cal DESP Dr. J. Roldán López Amador
Comandante del Organismo Operativo de
Criminalística y Policía Nacional

democrático imperante.

Los servicios de Policía, han tenido en los últimos años un notable incremento en su volumen y su radio de acción, por lo que ha sido necesario introducir nuevos métodos que requieren mayor conocimiento y habilidad en su aplicación y que en su conjunto una sola persona no llega a dominar en su integridad por muy estudiosa que sea (considerada), es así que interpretando estrictamente los preceptos de la Constitución Política del Estado y la Ley Orgánica de la Policía Nacional, el Organismo Operativo de Criminalística tiene que ser una institución especializada e integrar en su seno a especialistas inherentes encaminadas a servir mejor a una sociedad cada vez más exigente, más compleja, en una urbe donde el delito viene adquiriendo nuevas formas. Estamos convencidos de todas estas acciones son una gran responsabilidad y compartimos con el actual mando policial en los planes de mejoramiento institucional. Deseamos llegar a los límites próximos de las policías modernas, haciendo de la nuestra una Policía Nacional que cuente con la tecnología moderna, los medios óptimos, la cibernética avanzadas en la acumulación y elaboración de datos con respuesta inmediata y llegar a la era del satélite como las Policías de Europa.

No estamos lejos de cumplir con nuestro propósito, por cuanto la Academia Nacional de Policías después de 54 años de existencia, ha estructurado una verdadera personalidad institucional acumulando en su planta física material de enseñanza moderno, equipos de Laboratorio para la enseñanza, calificados como los más avanzados. Los files y oficiales, son convocados permanentemente a cursos planificados de antemano por la Dirección de Instrucción y Enseñanza, para cumplir con la Escuela de Especialidades, donde investigación es la más importante, Escuela de Capacitación, Curso de Administración hasta llegar a la Escuela Superior de Policias y el Curso Comando.

Las posibilidades son mayores cuando al realizar un recuento de nuestros recursos h u m a n o s observamos que



existe en el Cuerpo de Policía, una pléyade de jefes y oficiales que se han formado en las diferentes universidades del país y que en las más diferentes disciplinas de la Ciencia. Tenemos un grupo de oficiales que asiste permanentemente a cursos de perfeccionamiento en investigación criminal en Alemania, Francia, España y los Estados Unidos.

¿Cómo se puede reemplazar con un Decreto o con una modificación de la Ley, 176 años de experiencia forjada en la práctica de la lucha diaria, al margen de toda teoría?

Existe en el momento actual una fuerte corriente que sugiere cambios, con relación a nuestro Organismo Operativo y propone la creación de la Policía Técnica Judicial como un elemento que forme parte de los Tribunales de Justicia.

La idea podría ser excelente en la medida en que pudiéramos dar un salto a la era moderna, pero, es imposible de materializar por cuanto un organismo de tal magnitud, exigirá al Estado erogación de fuertes sumas de inversión que en el presente no puede hacerlo.

La Policía Nacional es una institución que se ha forjado con la Historia de la Patria en largos años de evolución y su experiencia está ligada al principio de nuestra nacionalidad. ¿Cómo reemplazar esos años de formación constante de un momento a otro en un país que lucha por su desarrollo económico, político y social en el plano del subdesarrollo? cuando existe una institución que en la actualidad cuenta con organismos especializados que cumplen su labor a cabalidad.

¿No es acaso, que tenemos que tomar un solo bloque: Magistrados, Jueces, Fiscales y Policías, para combatir el crimen organizado? Somos convencidos que estamos con la verdad y la sostenemos, por el bien de la Patria, para que ésta sea un Estado de Derecho, donde se establezca permanentemente la Ley y el Orden.



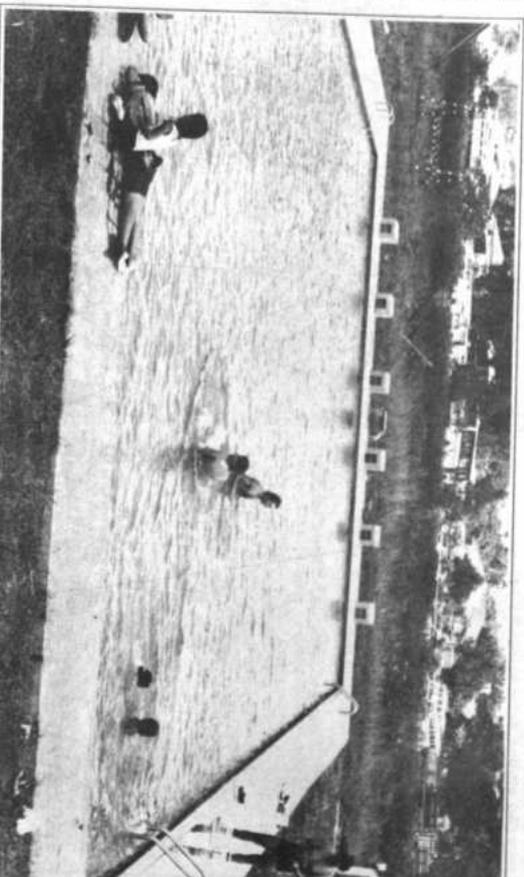
Paquito y los derechos del niño:

"Paquito" es un personaje creado y humanizado del policía que pretende una real y temprana identidad con nuestros niños, que de alguna manera han recibido una distorsionada idealización del "castigo" y la penalidad, que a través del tiempo va cobrando una imagen repesiva.

"Paquito", en el corto tiempo de su institucionalidad, ha logrado adentrarse en el sentimiento de los niños a través de la magia y el milagro adecuadamente la nobleza de este medio, utilizando presente en los diferentes programas infantiles de televisión gracias a la aceptación y colaboración de los productores de estos programas, durante el desarrollo su participación estaba encuadrada en los módulos de contenido educativo y de orientación sobre formas y patrones de comportamiento, precautelando su seguridad personal.

La campaña de educación vial, que se origina en los organismos operativos de tránsito, ha encontrado en "Paquito" el valioso personaje que posibilita el mejor entendimiento de los objetivos educativos de la campaña, mediante la comunidad audiovisual. Unas veces, a través de presentaciones en programas de televisión infantil y, muchas otras, en actuaciones y presentaciones personales en los diferentes establecimientos educativos, donde actúa munido de sus elementos auxiliares, tales como señalizadores y elementos de señalización de uso común, utilizando además la comunicación oral con un lenguaje sencillo y accesible a la comprensión de los niños.

Otra temática utilizada por "Paquito" ha sido la difusión e interpretación de los contenidos de los derechos del niño, consagrada por la Declaración Universal y proclamada por la Asamblea General de las Naciones Unidas. Por tanto, nuestro personaje ha logrado una consubstancialidad afectiva con los niños, dentro del ámbito de la comprensión, la tolerancia y la amistad.



Por los éxitos alcanzados y lo mucho que aún tenemos que hacer en beneficio del bienestar y la seguridad de nuestros niños, debemos unas palabras de reconocimiento a todos aquellos programas, que en su condición de productores de programas infantiles de televisión, nos han brindado en forma franca y sincera sus espacios televisivos para las presentaciones de "Paquito".

Fisicista en Santa Cruz



CASA GRACE S.A.

Felicita a la
POLICIA NACIONAL

al conmemorar
165 años de trabajo y
servicio a la comunidad.
Felicidades...!

La Paz, junio 24 de 1991



PREFECTURA DEL DEPTO. DE LA PAZ

Al conmemorarse un nuevo aniversario de creación de la Policía Nacional, el Prefecto del Departamento de La Paz Dr. Fernando Curijs, en su calidad de Comandante Departamental saluda a todos los Generales, Jefes, Oficiales, Suboficiales, Clases, Policías, Cadetes y Alumnos con el deseo de que sigan trabajando para la consolidación de la institución, y sobre todo que continúen en la difícil y ardua tarea de proteger la seguridad del ciudadano y la tranquilidad del Estado.

La Paz, junio 24 de 1991



POLICIA NACIONAL
COMANDO DEPARTAMENTAL
ORGANISMO OPERATIVO DE TRANSITO

BREVE DIAGNOSTICO DEL ORGANISMO OPERATIVO DE TRANSITO
ASPECTOS GENERALES

PROBLEMAS DEL TRAFICO

En los últimos años, el tráfico vehicular en Bolivia ha crecido considerablemente, tanto en el número de vehículos como en el número de viajes. Este crecimiento ha generado problemas de congestión, contaminación y accidentes de tránsito. La Policía Nacional debe estar preparada para enfrentar estos desafíos y garantizar la seguridad vial.

Un estudio profundo de los problemas de tránsito, como el exceso de vehículos, el uso indebido de las vías públicas, la falta de mantenimiento de las vías, etc., es fundamental para poder enfrentarlos. La Policía Nacional debe trabajar en conjunto con otras instituciones para mejorar la infraestructura vial y promover el uso responsable del vehículo.

El Plan de Organización de la Policía Nacional debe tener aplicación en cuanto dispone que sean dos instituciones las que se encarguen de la policía y tránsito en la ciudad de La Paz. Esto implica una reestructuración de las fuerzas policiales y una mayor coordinación entre ellas para garantizar la seguridad y el orden en las vías urbanas.

REALIZACIÓN
La realización de planes, programas, actividades y servicios de la Policía Nacional, debe estar sujeta a la planificación y programación de la actividad policial, con el fin de garantizar la eficacia y eficiencia de las acciones policíacas.

COMPORTAMIENTO
El comportamiento de los conductores, pasajeros y peatones es un factor determinante en la seguridad vial. La Policía Nacional debe promover campañas de educación vial y aplicar sanciones a quienes incurren en infracciones de tránsito.

ASPECTOS INSTITUCIONALES
La Policía Nacional debe estar organizada de acuerdo a las necesidades de la ciudad y del departamento. Esto implica la creación de unidades especializadas y la asignación de recursos humanos y materiales.

CONCLUSIONES
La Policía Nacional debe seguir trabajando para mejorar la seguridad vial y garantizar el libre tránsito de las personas y mercancías en la ciudad de La Paz.

EL CREADOR DE LA POLICIA NACIONAL

"En el retiro de mi vida, veré mis cicatrices y nunca me arrepentiré de llevarlas. Y cuando me acuerden que para forjar a Bolivia preferí el imperio de las leyes..."

Mcal. José Antonio de Sucre



CONSEJO DE VIVIENDA POLICIAL
COVIPOL

A l conmemorarse el CLXV Aniversario de la creación de la Policía Nacional, de aquel momento histórico en que el Gran Mariscal de Ayacucho, don Antonio José de Sucre firmara el año 1826, el decreto de creación de la institución, lo que hoy es la Fuerza del Orden y la Ley.

Al recordar esta fecha de tanta transcendencia en la vida del país, y consciente de la abnegada y sacrificada función policial, el CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA POLICIAL - COVIPOL, saluda en este memorable día de recuerdo institucional, a los señores Generales, Jefes, Oficiales, Sub-oficiales, Clases, Policías y Administrativos, formulando votos por que el noble servicio que prestan a la sociedad en su conjunto, les depare satisfacción del deber cumplido.

Asimismo reafirmo la voluntad inquebrantable del consejo, de continuar trabajando con todo ahínco, para dotar de TECHO PROPIO AL

Salutación
en el Día de la Policía Nacional

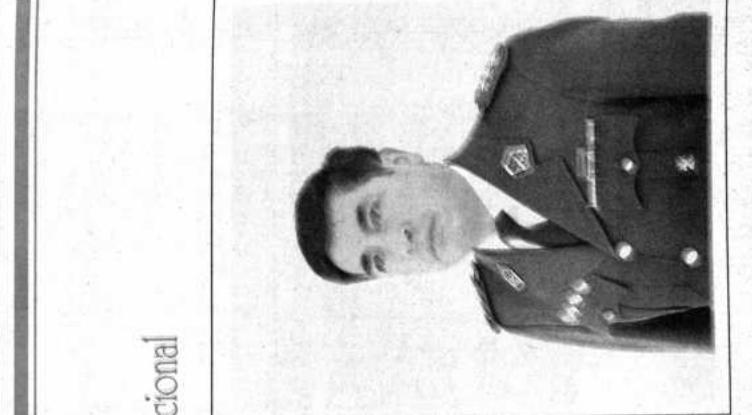
NIVEL DE MAS BAJOS INGRESOS, QUE SON LOS CLASES Y POLICIAS.

Esforzo a mis camaradas a cumplir con honor y dignidad el papel que la Nación nos encomienda, y que el pueblo reconozca en nosotros el símbolo de la Justicia, el Orden y la Ley.

Que la institución policial, continúe siendo el firme baluarte del progreso patrio, el apoyo incondicional a las leyes, con el objetivo de velar y preservar las garantías ciudadanas.

Solo así como servidores totalmente respetuosos de la Ley y comprometidos con los altos intereses del país, llevaremos a nuestra amada institución, al estado de honor que le corresponde.

Cal. DESP. FUNDY CHEKI SUAREZ
Comandante del Organismo Operativo de Tránsito



Mensaje del Sr. Comandante General de la Policía Nacional, Gral. Dr. Jaime Céspedes Barrientos

de su misión específica.

En este insigne día, en que la Policía Nacional cumple XLXV años de servicio invariable a su pueblo, y desde este sitio que me honran, rindo mi homenaje profundo, sincero y verdadero, a nuestra gloriosa Institución del Verde Olivo.

La sociedad actual, producto del avance incontestable de los pueblos, exige y con justo derecho, una seguridad jurídica e integral, que permita el desarrollo armonioso de sus fuerzas productivas y la esperanza permanente del ser humano de vivir en un ambiente de plena seguridad, libertad y justicia social a cuyo objetivo, como institución fundamental de la patria, estamos obligados a contribuir con nuestra mayor dedicación y entrega sin límites ni retaceos.

Agradezco al gobierno democrático de mi patria, dignamente presidido por el señor Lic. Jaime Paz Zamora, Presidente Constitucional de la República, por el respeto, comprensión y cooperación que recibe permanentemente la Policía Nacional, para el mejor cumplimiento de su misión.

En esta fecha histórica, compramento el trabajo fecundo, respetuoso y honesto del Mando Policial y su Estado Mayor hacia el logro de los supremos objetivos institucionales.

Por último con un sentimiento profundo de cariño y respeto, felicitó y abrazo al político boliviano y a su digna familia, como justo homenaje a su noble misión al servicio inmanente de la patria.

Gral. Dr. Jaime Céspedes Barrientos
COMANDANTE GENERAL DE LA POLICIA NACIONAL





La Paz, Bolivia, domingo 23 de junio de 1991

Responsable: Julio D. Lazarte L.

Expectativa por
Vuelta a La
Paz

(Página 3)



▽ 130 mil dólares
recibirá el
ganador de la
Copa América

(Página 4)



▽ Santa Cruz y
Tarija
destacaron en
ciclismo

(Página 2)

de en Miraflores

Santos - Bolivia, partido de "fogueo"

El seleccionado nacional de fútbol enfrenta hoy a Santos, de un importante partido de "fogueo" que se disputará en el estadio Hernando Siles, desde las 16:00 horas.

El partido dirigido por Ramiro Blacut no completó su programación diseñada originalmente. Pese a ello, mostró buenos resultados frente a Paraguay y Huracán, aunque los resultados no fueron siempre positivos.

El equipo participará en la Copa América que se disputará el próximo 6 de julio en el torneo continental a todos los equipos sudamericanos.

El responsable de la selección anunció que ha mantenido en el conjunto a los jugadores que llegaron a la finalidad en un excelente nivel de juego del equipo nacional.

Ayer los deportistas realizaron breves movimientos en el estadio Hernando Siles. A tiempo de concluir la inspección, los deportistas se mostraron optimistas acerca del encuentro con el equipo dirigido por Ramiro Blacut.

Los brasileños arribaron, ayer en la madrugada, a La Paz. Los responsables del cuerpo técnico mencionaron que presentarán a sus mejores deportistas, aunque señalaron que cinco jugadores considerados titulares no integran la delegación visitante debido a lesiones y presencia en el Mundial Sub 20.

El equipo brasileño jugará con Nilton, Índio, Camilo, Luiz Carlos, Marcelo Veiga, Sérgio Santos, Axel, Cassinho, Almir R., Zé Renato y Tato.

Los visitantes se mostraron corteses con los periodistas que visitaron las instalaciones de un céntrico hotel.



Marciano Saldias, uno de los firmes baluartes que tiene la selección boliviana de fútbol en el aspecto defensivo. Esta tarde tendrá un interesante duelo con los delanteros del otrora "legendario" Santos



Equipo paceño de ciclismo que compite en el torneo nacional en pista con apreciable éxito.

Cancelaron el estadio Sausalito de Viña

Bolivia jugará todos sus partidos en Valparaíso

Por: Paula Lazarte Bernal - Especial para PRESENCIA.

El estadio "Sausalito" de Viña del Mar, que inicialmente estaba asignado como sub sede de la Copa América fue cancelado por la Confederación Sudamericana de Fútbol a través de su enviado Romer Osuna, dirigente boliviano que ocupa el cargo de tesorero de dicha entidad.

En declaraciones a PRESENCIA DEPORTIVA, el dirigente Osuna dijo: "La CSF en uso de sus atribuciones y teniendo en cuenta el poco tiempo que le queda para cancelar el uso de dicho estadio por el sólo motivo de no haberse acabado la obra en el tiempo previsto por el Comité Organizador de la Copa América."

El señor Osuna fue claro en manifestar que su decisión será elevada al Comité Ejecutivo de la CSF.

GESTIONES

Los dirigentes chilenos estaban realizando gestiones por debajo de cuerda para "suavizar" la pena de la CSF, empero se aclaró que todo dependerá ahora del Comité Ejecutivo de la CSF.

Romer Osuna retornará a Santa Cruz el día lunes en vuelo directo. Se dijo que Valparaíso, será ahora el centro de los partidos del grupo "B" y los cotejos que le toca cumplir a Bolivia, serán todos en esa ciudad.

MEDIDAS DE SEGURIDAD EN LOS ESTADIOS

Uno de los temas que más trataron los comisionados de la CSF son los referentes al ingreso de los aficionados en los estadios. La Policía dispondrá de dispositivos de control para evitar el ingreso de botellas y todo objeto que dañe el físico de los aficionados. Los hoteles, donde estarán alojados los equipos tendrán guardia permanente las 24 horas del día. Los campos de entrenamiento serán rigurosamente custodiados y no se permitirá el ingreso del público.

Navratilova ganó título en Gran Bretaña

Eastbourne (Gran Bretaña), 22 jun (EFE). Martina Navratilova venció por 6-4 y 6-4 a Arantxa Sánchez Vicario en la final del torneo de Eastbourne y consiguió su décimo título en este torneo.

La jugadora checoslovaca nacionalizada estadounidense derrotó a la española después de remontar un 4-1 en el primer set y lograr gracias a la primera manga gracias a los errores que la española cometió en los juegos decisivos.

Arantxa Sánchez desaprovechó en este set la ventaja que había conseguido al romper el servicio de la norteamericana y Navratilova, que ganó cinco juegos seguidos, logró imponerse en esa manga.

El segundo set fue mucho más igualado y las jugadoras mantuvieron un buen nivel de juego. Navratilova consiguió romper el servicio de Arantxa Sánchez en el quinto juego y en el siguiente tuvo muchos problemas para mantener el suyo, pero acabó imponiéndose y consiguiendo la 156 victoria individual de su carrera.

Al final del encuentro, la jugadora estadounidense declaró que había "encontrado más problemas de los previstos en el partido contra Arantxa Sánchez".

"Su juego ha mejorado mucho en hierba y no esperaba que en esta superficie ofreciera tanta resistencia, puesto que sus mejores resultados han sido siempre en otro tipo de pista", declaró Navratilova.

La jugadora norteamericana afirmó que se encontraba "muy satisfecha por la victoria, porque un buen papel en Eastbourne significa una buena preparación para Wimbledon".

Paraguay enfrentará mañana a Quilmes en la Argentina

Asunción, 22 (AP). La selección paraguaya de fútbol se prepara para jugar la Copa América el mes próximo en Chile viajó hoy a Buenos Aires, para enfrentarse



Iván Zamorano jugador chileno. Es una de las piezas del conjunto del vecino país. Jugará la Copa América

el lunes a Quilmes en cotejo amistoso.

El equipo dirigido por Carlos Kiese realizó hasta el momento cinco amistosos: 1-1 con Brasil en Campo Grande, 2-0 a Chaco Forever de Argentina, 1-0 a Bolivia en Santa Cruz, 0-0 con Bolivia en Asunción y 0-1 con San Lorenzo de Almagro en Asunción.

Nómina de los futbolistas que viajarán: José Luis Chilavert, Silvio Suárez, Catalino Rivarola, Blas Cristaldo, Justo Jacquet, Felipe Peralta, Estanislao Struwyay, Vidal Sanabria, Luis Morzon, Gustavo Neffa, José Cardozo, Carlos Guirland, Claudio Ibarra, Víctor Genes, Blas Romero, Ceferino Villagra, Guido Alvarenga y Julio César Yegros.

El cotejo con Quilmes que ganó el ascenso a la Primera División del Fútbol Argentino, se jugará el lunes a las 15.00 locales (18.00 GMT) en la ciudad del mismo nombre, ubicada en la provincia de Buenos Aires.

"Todos estos amistosos son importantes porque ayudan a que el equipo obtenga buen ritmo antes de ir a la Copa América. Los muchachos van acoplándose a lo que pretendo como idea de juego", dijo hoy el técnico Kiese.

El delantero del Olimpia, Gabriel "Loco" González no integró la comitiva porque ayer durante el ensayo de fútbol sufrió una contractura muscular en una de sus piernas.

El último amistoso de Paraguay será el 27 de este mes en Asunción ante el Internacional de Porto Alegre, Brasil. Al día siguiente, Kiese dará a conocer la lista de 22 jugadores que viajarán a Chile.

130 mil dólares de premio para ganador de la Copa América

Santiago de Chile, 22 (AP). La selección sudamericana que obtenga la Copa América obtendrá un premio de 130 mil dólares.

El equipo que obtenga el segundo lugar recibirá 90 mil dólares, mientras el tercero 50 mil dólares y el cuarto, 30 mil dólares.

Además, por primera vez en esta Copa América se disputará una Copa Fair Play, que le recibirá el equipo de mejor comportamiento. El premio fue instituido por una empresa de tarjetas de crédito.

Hasta de Malasia y Kuala Lumpur se acreditan para cubrir la Copa América.

Santiago de Chile, 22 (AP). Alrededor de 1.500 periodistas se han acreditado ante el comité organizador local de la Copa América.

La mayor cantidad de acreditados corresponde a los profesionales locales y de los otros diez países participantes, pero también han solicitado su acreditación periodistas de Kuala Lumpur y Malasia.

Escasa venta de entradas para partidos de Copa América

Santiago de Chile, 22 (AP). Poco interés ha demostrado hasta el momento el público chileno por presenciar la próxima Copa América. Escasa ha sido la venta de abonos para los encuentros en las diversas sedes.

Los organizadores informaron que se han vendido entradas por unos 400 mil dólares. Pero confían en que cuando se inicie la fecha de inicio del torneo continental aumente el interés.

Brasil domina en el torneo sudamericano de atletismo

ASUNCION, jun 22 (Reuter). Los atletas brasileños dominaron el viernes en numerosas pruebas que se realizaron en esta capital en el marco de la primera jornada del Campeonato Sudamericano Juvenil de Atletismo que cuenta con la participación de nueve países.

El torneo, reservado para los atletas de hasta 19 años, cuenta con la presencia de Brasil, Argentina, Paraguay, Perú, Uruguay, Bolivia, Colombia, Chile y Ecuador. Brasil dominó ampliamente las pruebas de damas y caballeros y en consecuencia es el favorito a adjudicarse el título del campeonato que se desarrolla en una pista de carbón de esta capital. La nota de la primera jornada fue el récord sudamericano de la categoría que fue establecido por la paraguaya Natalia Toledo en la prueba del lanzamiento de jabalina en la cual se utilizó por primera vez la nueva jabalina habilitada por la IAAF (Federación Internacional de Atletismo). Natalia Toledo es la primera recordista sudamericana con el nuevo implemento con una marca de 42,80 metros.

El nivel técnico del certamen fue muy pobre en la primera jornada y los atletas extranjeros se quejaron del mal estado de la pista. Paraguay es el único país sudamericano que aún no cuenta con una pista sintética. La segunda jornada se disputa

hoy en la pista de la Escuela de Educación Física de Asunción. Los resultados registrados en la primera jornada fueron: Lanzamiento de jabalina mujeres; 1. Natalia Toledo (Paraguay) 42,80 (oro) 2. Zuleima Aramendiz (Colombia) 42,50 (plata) 3. Zolla Ayala (Paraguay) 40,00 (bronce) 400 metros lisos varones; 1. Sanderlei Claro (Brasil) 48,6 (oro) 2. Sebastián Keitel (Chile) 48,8 (plata) 3. Julio Caballero (Paraguay) 49,6 (bronce)

Rogério Da Silva (Brasil) 49,6 (bronce) Salto largo mujeres; 1. Euzinete Reis (Brasil) 5,78 (oro) 2. Tania Da Silva (Brasil) 5,56 (plata) 3. Natalia Toledo (Paraguay) 5,48 (bronce) Lanzamiento de bala mujeres; 1. Elizanchela Adriano (Brasil) 16,12 (oro) 2. Alexandra Rodríguez (Brasil) 16,10 (plata) 3. Silvana Filipi (Argentina) 13,06 (bronce) 400 metros lisos mujeres; 1. Fatima Dos Santos (Brasil) 56,01 (oro) 2. Patricia Orono (Argentina) 57,56 (plata) 3. Magali Segovia (Colombia) 58,87 (bronce) 100 metros lisos varones; 1. Andre Da Silva (Brasil) 10,92 (oro) 2. Aparecido Elvis (Brasil) 11,12 (plata) 3. Oscar Cavero (Chile) 11,22 (bronce) 110 metros con vallas varones; 1. Cleverton Oliveira (Brasil) 14,87 (oro) 2. Alexandre Bento (Brasil) 15,17 (plata) 3. Ricardo Danprilli (Argentina) 15,24 (bronce).

Perú sin sus estrellas

LIMA, 19 (AP). La selección peruana de fútbol, un pálido reflejo del equipo que daba espectáculo en la década del 70, llevará a la Copa América un conjunto sin astros, que incluye a muchos de los jugadores que participaron sin fortuna en las eliminatorias del mundial de Italia.

Perú ocupó el séptimo lugar en la Copa Mundial de México en 1970 y ganó la Copa América de 1975 haciendo gala de un fútbol vistoso y efectivo.

Peró el fútbol peruano entró en franco declive tras el retiro de la camada de Hugo Sotil, Hector Chumpitaz, Teófilo Cubillas, César Cueto, Gerónimo Barbadiño, Percy Rojas y Oswaldo Ramírez, combinado con una crisis económica que conspiró contra el surgimiento de nuevos valores.

El panorama no ha mejorado mucho tras la asunción del técnico Miguel Company y según el semanario "la hinchada, la prensa especializada y los entendidos en fútbol son escépticos respecto del rendimiento del equipo en la Copa América de 1991".

Perú sin sus estrellas

LIMA, 19 (AP). La selección peruana de fútbol, un pálido reflejo del equipo que daba espectáculo en la década del 70, llevará a la Copa América un conjunto sin astros, que incluye a muchos de los jugadores que participaron sin fortuna en las eliminatorias del mundial de Italia.

Perú ocupó el séptimo lugar en la Copa Mundial de México en 1970 y ganó la Copa América de 1975 haciendo gala de un fútbol vistoso y efectivo.

Peró el fútbol peruano entró en franco declive tras el retiro de la camada de Hugo Sotil, Hector Chumpitaz, Teófilo Cubillas, César Cueto, Gerónimo Barbadiño, Percy Rojas y Oswaldo Ramírez, combinado con una crisis económica que conspiró contra el surgimiento de nuevos valores.

El panorama no ha mejorado mucho tras la asunción del técnico Miguel Company y según el semanario "la hinchada, la prensa especializada y los entendidos en fútbol son escépticos respecto del rendimiento del equipo en la Copa América de 1991".

Caniggia en equipo argentino

Buenos Aires, 22 (AP). El atacante Claudio Caniggia se incorporó hoy al seleccionado argentino de fútbol que jugará en Chile el torneo por la Copa América, entre el 6 y 21 de julio próximo.

Caniggia, quien llegó anoche al país, declaró que "haber jugado el mundial de Italia me dio mayor experiencia y el hecho de haberme destacado me favoreció ya que me dio mayor prestigio".

El veloz puntero de 24 años, que actúa en el Atalanta de Italia, convirtió dos goles en ese torneo, en el cual fue considerado uno de los mejores atacantes.

Caniggia dijo que "estoy en perfectas condiciones" para actuar el jueves frente a Brasil, en partido de fútbol en Curitiba y para integrar el plantel que afrontará la Copa América.

El futbolista fue hoy a la Asociación del Fútbol Argentino para notificar arribo y el lunes se pondrá a disposición del técnico Alfio Basile.

Caniggia es uno de los dos jugadores que actúan en el exterior que ha sido tenido en cuenta por Basile. El otro es el mediocampista Diego Simeone, quien se incorporó al seleccionado hace una semana proveniente del Pisa de Italia.

CONTRA TAPA

ANÁLISIS INFORMATIVO SEMANAL Año 1 N° 8 La Paz, Tercera semana de junio de 1991

Inminente crisis de gabinete

Serán reemplazados los Ministros de Agricultura, Defensa, Educación, Energía, Industria y Comercio y Relaciones Exteriores.



La reunión que sostuvieron los jefes de la fuerza gubernamental...
 Y Agropesca, Miguel Benítez, de Educación, Mariano Sepúlveda, de Energía, Angel Zamora, de Relaciones Exteriores y Cobi, Carlos Barral y el de Industria y Comercio, Guido Chapón, entre las autoridades paraguayas, de acuerdo a la versión.
 El pasado día miércoles, sucesora de la coalición gubernamental ADH-MSI se reunió en La Paz, con el jefe del estado Carlos Aníbal Fernández, Hugo Benítez, con el que analizaron los avances en su dependencia del Estado.

EN ESTA EDICION

- La fórmula secreta de la Coca Cola
- Responsable de secuestro a ex Presidente, goza de la confianza de la Embajada de los EE.UU.
- Pablo Escobar, una vida de zozobra, mala fama y fortuna
- Venta de gas es un mal necesario
- Carlos Saavedra: "El cinismo es el peor defecto del hombre"
- Años 80': El lado oscuro de la música

De 11:00 a 13:00 al medio día

...ABRIGUEMONOS PARA REDUCIR LA TEMPERATURA DE NUESTRAS ESTUFAS.

De 18:00 a 21:00 en la noche

minimo — máximo

JUNTOS PODEMOS EVITAR INTERRUPCIONES FORZADAS ESTE INVIERNO

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.
Bolivian Power Company Limited

puertA Abierta

PRESENCIA

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, domingo 23 de junio de 1991

Representante del BID destaca participación de pintores de Bolivia en muestra de Nagoya

El representante del Banco Interamericano de Desarrollo en Bolivia, Johann Schmalzle, felicitó en la persona del artista orureño Raúl Lara, por el éxito obtenido por los pintores bolivianos que participaron en dos exposiciones organizadas por el BID en la ciudad de Nagoya, Japón, como parte de las actividades culturales de la XXXIII Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores del BID.

En la primera de las exposiciones, denominada "Perspectivas del presente: la pintura contemporánea de América Latina y el Caribe", Bolivia estuvo representada por obras de María Luisa Pacheco y, en la segunda que enfocaba la obra de artistas más jóvenes, denomi-

nada "Arte Joven", participaron Enrique Arnal, Oscar Pantoja y Raúl Lara, junto a unos 100 artistas, de veinticinco países que exhibieron 188 trabajos. Comentando, Enrique Iglesias, presidente del BID, manifestó: "Los residentes de Nagoya y los visitantes japoneses y extranjeros a esta ciudad han gozado de una oportunidad única de apreciar los orígenes y corrientes actuales de la pintura de América Latina y el Caribe".

Al reiterar las felicitaciones de la representación del BID en Bolivia, Schmalzle hizo entrega a Raúl Lara, de un juego de catálogos elegantemente impresos en Japón, los mismos que también serán obsequiados a Arnal y Pantoja.



PAOLA ARROYO y Vadim Saavedra en "Pax de Deux" en la obra de Delibes "Coppelia".

Temporada de ballet clásico

La escuela de ballet del Instituto Summa Artis ofrecerá los próximos días 25, 26 y 27, una breve temporada de ballet clásico con fragmentos de obras importantes como Coppelia, Carnaval de los animales, Roberto y el diablo, La muerte del cisne y Latín Vivaldi.

Este espectáculo que reunirá a jóvenes figuras de la danza, actualmente realizando sus estudios en la mencionada institución, tendrá por escenario el Teatro Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura. Las funciones se iniciarán a las 19 y 30.

Entre las bailarinas participantes están Cecilia Guachalla, Paola Arroyo, Daniela Alarcón, como lo más destacado.

La dirección general y coreografía está a cargo de la maestra Mónica Camacho que tiene reconocida experiencia en este campo.

Colombiano, panameño y uruguayo ganan los premios "José Martí"

LA HABANA, JUN (PL).- Periodistas de Colombia, Panamá y Uruguay se hicieron acreedores del Premio Latinoamericano de Periodismo "José Martí" en su VI edición, cuyo jurado emitió hoy su fallo en esta capital.

Los trabajos de Víctor de Curra Lugo, "Viaje en zona de guerra", de la revista "Opción" (Bogotá), Giovanna Benedetti, "Sueño y realidad de la ado civilista", del periódico "El Istmo" (Panamá), y Enrique González Bermejo, "Los asesinos de pantalón corto", de "Brecha" (Montevideo), obtuvieron el galardón, que patrocina desde 1986 la agencia Prensa Latina.

De acuerdo con los miembros del jurado, los reportajes y el artículo se destacaron por describir con precisión el panorama político colombiano, abordar con ironía y estilo diferente el tema de la invasión norteamericana a Panamá, y desentrañar con calidad literaria un aspecto de la niñez de América Latina.

Igualmente, se concedió - por iniciativa del Centro de Estudios Martianos - un reconocimiento especial al colectivo de periodistas del diario "El Siglo", de Santiago de Chile, porque al presentar el "Informe Rettig" lograron una perspectiva amplia y cuestionadora para analizar los años de la dictadura.

El jurado recomendó a Prensa Latina la creación de la distinción "Nuestra América" a ser entregada a partir del próximo año como parte del premio "José Martí", para distinguir la labor de algún medio de expresión o grupo de profesionales de la comunicación.

Menciones especiales se le

concedieron a la peruana Mónica Vecco, del diario "La República", por sus reportajes sobre la epidemia del cólera y la nicaragüense María López Vigil, de la revista "Envío", quien concursó con la entrevista "El caso de los jesuitas", en la que demostró un profundo trabajo de análisis e investigación.

Christian Oposo, de la revista "Apsi", de Santiago de Chile, con "El misterio de Jonathan Moyler", Carlos Rafael Soto, de "El Gráfico", de Guatemala, por "Apología de la explotación" y Jorge Ricardo Luis, del periódico cubano "Granma", y su "Niños yunteros", también recibieron menciones por realizar una inteligente investigación, denunciar las condiciones de explotación y reflejar la dolorosa situación de la infancia en América Latina, respectivamente.

El jurado, presidido por el escritor ecuatoriano Jorge Enrique Adoum, estuvo integrado en esta VI edición por Carlos Fazio (México), Manola Robles (Chile), Alejandro Sakuda (Perú), Irene Selsler (Nicaragua), Kinto Lucas (Uruguay), Arnoldo Wall (Brasil) y Gregorio Ortega (Cuba).

Entre sus resoluciones, decidieron felicitar a la agencia informativa Prensa Latina "por su esfuerzo de mantener y ampliar el concurso latinoamericano de periodismo "José Martí".

En su VI edición en el certamen participaron 167 profesionales de 97 órganos de prensa, de 16 países de la región y logró reunir más de 500 trabajos periodísticos. Cifras que constituyen un récord desde su creación en 1986.



VINCENT VAN GOGH

Psicopatología del arte en el Espacio Portales

El próximo miércoles en el salón de exposiciones y conferencias de Espacio Portales, se ofrecerán disertaciones sobre la Psicopatología en el arte: Vincent van Gogh, con participación de Harry Trigoso Tapia y Antonio Mariaca Arguedas.

El Dr. Trigoso, médico neurólogo fundador y ex presidente de la Sociedad Boliviana de Neurología, es también integrante de la Liga Argentina e Italiana contra la Epilepsia en calidad de miembro de honor. También pertenece a otras instituciones médicas del país y el extranjero.

Su actividad profesional en el campo de la ciencia no se limita a ese campo, pues Trigoso incurrió en la literatura y es prestigiado en los círculos poéticos.

Antonio Mariaca Arguedas es un pintor de prestigio. Realizó 69 exposiciones individuales y colectivas. Obtuvo cinco premios importantes, entre ellos "Salón Pedro Domingo Murillo". Su prestigio es altamente reconocido.



Grandes muralistas en una muestra

LA HABANA, 22 JUN (PL).- Varios originales de reconocidos pintores mexicanos, pertenecientes a la colección del Museo de Be-

llas Artes de Cuba, se exponen por primera vez y hasta el 29 de julio en el Museo Carrillo del Distrito Federal. Como parte del intercam-

bio entre la institución de la isla y su homóloga mexicana, las piezas "Muralla" (1936) y "Retrato de la mujer del artista", de José David Alfaro Siqueiros, "El magüey" (1923), de José Clemente Orozco, y "Retrato de Eva niña", de Diego Rivera, podrán ser apreciadas en la tierra donde fueron concebidas.

En el mismo país, según declararon a la prensa funcionarios de Bellas Artes en La Habana, se espera la próxima llegada de 90 obras, entre óleos, dibujos y cerámicas, de la desaparecida artista plástica cubana Amelia Pelaez.

La colección, que abarca el período comprendido entre 1924 y 1967 y se considera la más completa exhibida fuera de Cuba, se encuentra actualmente en la Fundación de Bellas Artes, de Caracas, de donde pasará posteriormente al Museo de Soto, en ciudad Bolívar.

Siguiendo la línea de mostrar piezas de su patrimonio en sus países de origen, la institución antillana enviará 20 obras del pintor español Valentín Sanz Carta al Museo de Santa Cruz de Tenerife, en Islas Canarias, para una exposición conjunta con obras localizadas en territorio español.



Yolanda Ploskonka en Uruguay

Una artista boliviana que ha tenido trayectoria meritoria, se encuentra en Montevideo continuando su obra plástica. Yolanda Ploskonka, autora de cuadros y esculturas que pueden ser vistos en nuestros museos o centros culturales presentó muestras en el Uruguay y se anuncia que en fecha próxima viajará a Europa donde tiene

proyectado difundir su arte y, por tanto, dar a conocer nuestra actividad plástica en niveles diferentes a los ya conocidos en importantes ciudades del viejo mundo.

Yolanda ha sido reconocida en el país y en el exterior por su infatigable entrega a la pintura y la escultura, lo cual se ha reflejado en su presencia en certámenes internacionales.



Atentado a la cultura

El teatro "Gran Mariscal Sucre" de la capital de la República, que fuera construido a principios de siglo por el Príncipe de la Glorieta, Dn. Francisco Argandoña, no ha tenido suerte a lo largo de su vida, pues nunca pudo concluirse totalmente y hubo épocas incluso, en que sirvió para la exhibición de películas pornográficas. Finalmente, con recursos del Fondo de Emergencia de la Presidencia de la República y otros locales se ha logrado su total restauración constituyéndose quizás en el mejor de la República. La lástima es que, como puede verse, frente a la bella fachada se han instalado dos horribles kioscos de refrescos y dulces, dignos de un campamento minero, con techos de calamina asegurados con piedras. ¿Cuánto pueden reportar estos kioscos a la comuna en alquileres? ¿Vale la pena que por esos alquileres, que deben ser miserables, se eche a perder la vista de un teatro cuya reparación debe haber costado muchos millones? Nos gustaría conocer la opinión del alcalde y del Concejo de esa ciudad.

• Elenco cruceño en el Teatro Municipal
• Radio "Chaka"
• Cine: Monalisa

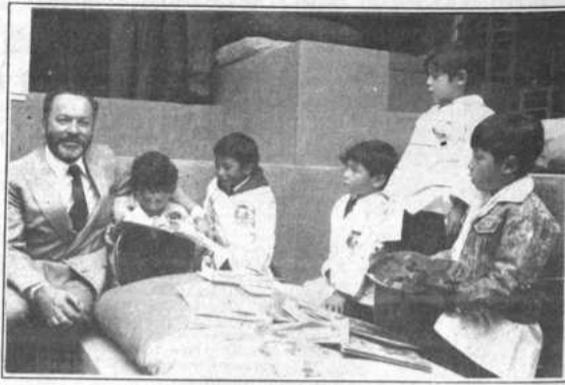
• Juegos tradicionales en El Alto
• Festival de títeres
• Desembarco de Colón

El Alto organiza festival de juegos tradicionales

Se podrá competir en la t'hunkña, el pesca-pesca, pasara ni barquito y muchos otros juegos este 21 de julio

Siempre dentro de los actos de celebración durante el mes de julio, la Oficialía Mayor de Cultura de la ciudad de El Alto, a través de la Dirección de Juventudes, organizó el 2do. Festival de Juegos Tradicionales que tienden a desaparecer. Las bases de participación son las que siguen:

- 1.- Podrán participar niños y jóvenes de ambos sexos agrupados en dos categorías: a) de 6 a 11 años y b) de 12 a 15 años.
- 2.- Representarán a sus establecimientos educativos, instituciones deportivo-culturales e independientes.
- 3.- Podrán participar de uno o más concursos, siendo estos: trabalenguas, t'hunkña, pesca-pesca, pasara ni barquito, rompe ollas, lobo-lobo ¿qué estás haciendo?, saltar con la sogá, pelota quemada, chorro morro, ula-ula, encostados, come leche, cangrejos, el ratón y el gato, pin-ocho, etc.
- 4.- El concurso se cumplirá en la Plaza Bolivia de Ciudad Satélite el 21 de julio a partir de las 9 de la mañana.
- 5.- Los premios para cada concurso también buscan recuperar los valores tradicionales.
- 6.- Las inscripciones son gratuitas y se reciben en las oficinas de la Dirección de Juventudes hasta el 19 de julio a las 18:00 impostergablemente.



El ministro y los niños

En oportunidad de inaugurarse la biblioteca infantil "Oscar Alfaro", el ministro de Educación y Cultura Mariano Baptista Gumucio aparece junto a un grupo de niños que asistieron al acto realizado en la zona de Miraflores. Baptista entregó el repositorio para que los niños disfruten de la lectura de las obras de Alfaro. El diseño estuvo a cargo de Juan Carlos Calderón.

Elegirán a la cholita alteña

La ciudad de El Alto elegirá a la CHOLITA ALTEÑA 1991, en la segunda versión de un festival organizado por la Alcaldía Municipal a través de la Oficialía Mayor de Cultura y en coordinación con la Federación de Gremiales, Artesanos y Vivanderos.

La convocatoria enviada por la Alcaldía de El Alto señala como bases para participar de la elección, las siguientes:

- 1.- Participarán las cholitas comprendidas entre los 15 a 24 años, siendo el requisito ser solteras y vestir la indumentaria de cholita.
- 2.- Representarán a las diferentes instituciones, como ser gremialistas, mercados, clubes deportivo-culturales, zonales, educativas e independientes.
- 3.- Para la elección de la Cholita Alteña, se tomará en cuenta su presen-

tación, simpatía, belleza y cultura general. La ganadora acompañará al Alcalde de El Alto en los festejos del mes de julio y otros actos cívicos según programa.

4.- Todas las concursantes recibirán diplomas de honor y premios estimulos. Las 5 primeras se llevarán los siguientes premios:

- (1) cocina a gas, (2) radio grabador, (3) olla a presión (4 y 5) reloj de pared.
- 5.- La elección se realizará en el MULTIFUNCIONAL de la Ceja de El Alto el día 7 de julio a las 14:00 horas. Se tomará en cuenta a las barras que acompañen a las concursantes.
- 6.- Las inscripciones son totalmente gratuitas, recibiendo en horas de oficina en el Departamento de Cultura hasta el 5 de julio a las 18:00 horas.

Anuario 1990

Resumen de la actividad teatral La Paz, Cochabamba y Santa Cruz

Un resumen de la actividad teatral en Bolivia, junto a algunos datos de la producción de video nacional, se ha recogido en la publicación "ANUARIO 1990", prologada por el Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral (CELCTI).

Se trata de un primer intento de reunir y sistematizar la información sobre el teatro en el país, muy bien orientado si bien, lo reconocen los propios editores, deberá perfeccionarse y ampliarse con el tiempo.

Llama la atención por ejemplo - aunque no debería ser novedad - el que La Paz cuente sólo con tres espacios dedicados a la práctica teatral, si bien no con exclusividad. Se trata del Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez" (con 12 palcos de 8 sillas cada uno, 324 plateas, 160 localidades en anfiteatro y 180 en galería). Sala con "un sistema de iluminación obsoleto y rudimentario, un sistema de sonido poco adecuado y una tramoya relativamente funcional", dice el informe.

Luego está la Sala Modesta Sanjinés de la Casa de la Cultura "Franz Tamayo" (263 localidades en platea), con un sistema de iluminación en iguales condiciones que la anterior sala y un excelente sistema de sonido.

Por último, el Parantinfo de la Universidad Mayor de San Andrés (370 localidades) que tiene "el sistema de sonido, iluminación y tramoya insuficiente y precario".

Lamentablemente no se incluye una descripción similar para los casos de Cochabamba y Santa Cruz.

Un trabajo interesante es el que presenta la relación de obras y del público que asistió a verlas durante 1989 y 1990.

1989
Por ejemplo, en La Paz, el primer año el escenario del Teatro Municipal vio desfilar 19 obras, de las cuales 3 fueron de grupos extranjeros. Considerando que el número de funciones es diferente para cada caso, haciendo la generalización la obra vista por mayor cantidad de público fueron: La pollerera (Nito Landa) con 4097 entradas vendidas, El Hombre de la Mancha (El Arlequin) con 3.674, Flor de

Cactus (Teatro de Arte) con 2.666 y Francesco (Coloquio La Salle) con 1.819. La Sala Modesta Sanjinés presentó 7 obras, siendo las más vistas En la diestra de Dios Padre (Teatro Popular de La Paz) con 652, El león de invierno (La Paz High Society) con 546, M'hijo el doctor (Rafo Mory) con 456 y Boquerón (Eduardo Cassin) con 400.

No hay datos sobre el Parantinfo universitario donde muchas veces el ingreso es libre y se hace difícil llevar el récord.

En el caso de Santa Cruz, si bien no se indica el lugar suponemos que es la Casa de la Cultura "Raúl Otero Reich" de donde salieron los datos, se sabe que fueron 11 las obras, pero no se incluye el récord de asistencia. De todas formas, entre dichas obras figuran Fuenteovejuna (Taller Nuevo Teatro), Vote por mí (Hombres Trabajando), El Hombre de la Mancha (El Arlequin), Vidas y mujeres (David Mondaca).

De Cochabamba no hay información de 1989.

1990
La Paz, en el Teatro Municipal, pudo ver 23 obras de las cuales 5 fueron de grupos extranjeros. Las que mayor cantidad de entradas vendieron son: Dos negras bandidas (David Santalla y Hugo Pol) con 5.711, Gran jefe no coca (David Santalla) con 1.523, El médico a palos (Le Rideau) con 1.366 y Attention la Marche (Teatro del Movimiento de Francia) con 1027 entradas.

La Sala Modesta Sanjinés presentó 5 obras teatrales, 2 de ellas extranjeras. Estas fueron Pedro y el Capitán (Taller de Teatro Libertad de Potosí) con 112 entradas vendidas, Federico el poeta maldito (Unipersonal de Argentina) con 41, La sonrisa viajante (Hugo Alvarado) y Altazor el viaje en paracaídas (Bolivia-Francia), ambas con 30 entradas vendidas, y La conquista (Teatro de La Villa de Santa Cruz) con 27.

En el Parantinfo se presentaron las obras La miseria y el espejo (Golpe de Teatro) y Letanía de las moscas (Taller de Arte Escénico de la UMSA).

Santa Cruz pudo apreciar 8 piezas teatrales, entre ellas La última fiesta y

El centro de creación teatral (Casateatri, en el teatro) y Una noche en el teatro (Teatro de la Villa).

Por último, Cochabamba presentó 10 obras entre las que se destacan Contrapunto para el día das (Teatro del Uruguay) y El rey (Teatro de la Villa de Cochabamba).

Hay otros datos sobre el río, sobre eventos de revista, videos, etc. en general del trabajo de Carlos Corzo, director en Bolivia, cultura, Mozaén en la redacción por un equipo de Cochabamba, Santa Cruz y un consorcio de la propia Instituto Boliviano de

Desembarco Cristóbal Colón

LA HABANA. Los arqueólogos cubanos descubrieron la pequeña localidad de Cayo Barrey, en el mes de desembarco Cristóbal Colón el 28 de octubre de 1492.

Esa hipótesis presentada por especialistas del Departamento Oriental de Arqueología y Etnología de la Universidad de la Habana, el doctor en ciencias Manuel Guerra de la Cruz, el diario Granma.

En un artículo publicado en la aldea que vio y vivió Colón no señala que en una expedición al lugar - la primera del último - se llegó a la zona allí tomó tierra el gran almirante.

Al respecto precisó que los arqueólogos encontraron y los vestigios reconocidos blecer una certeza que ahora apreciado y el famoso documento mis Bartolomé de las Casas.



Casa Argentina

Casa Argentina se complace en invitar a todos los ciudadanos residentes que deseen estar presentes en el saludo que el Excelentísimo Sr. Presidente de la República Argentina, Dr. Carlos Saúl Menem presentará a la Colonia Argentina en ocasión de su visita a Bolivia.

El acto se realizará en los salones de la Casa Argentina el día 27 de junio a hs. 18:45, Av. 6 de Agosto 2535.

Por razones de limitación de tiempo y espacio, se ruega retirar su tarjeta de invitación por secretaría hasta el martes 25 de junio, previa acreditación personal con documentos.

LA COMISION DIRECTIVA

servicios

Farmacias de turno

- NIÑO DE PRAGA Av 16 de Julio N° 1566 Edf. 16 de Julio, Tel. 36686
- BOLIVIANA C. Nicasio Cardoso s/n Plaza Eguino, Tel. 341764.
- OFZAN Calle Pichincha N° 552, Tel. 326617.
- OMASUYOS Av. América N° 158.
- ZENI Av. República esq. Quintanilla Zuazo N° 906, Tel. 372026.
- BRASIL Calle Rodríguez N° 461, Tel. 325864.
- SAN FRANCISCO DE ASIS II Calle Max Paredes N° 704.
- TARJIA Calle Isaac Tamayo N° 710, Tel. 379751.
- PAULO SEXTO C. Tacagua N° 1420 Final Buenos Aires, Tel. 341810.
- ILLAMPU Av. Heroes del Pacifico N° 1489, Tel. 324365.
- LATINA Calle Pedro Salazar N° 581, Tel. 353620.
- ECUADOR Av. Ecuador esq. Rosendo Gutiérrez, Tel. 341920.
- MADAME CURIE Av. 20 de Octubre Edf. Las Palmas, Tel. 320280.
- SANTA CATALINA Boqueron N° 1358, Tel. 363200.
- PARIS Zolfo Flores N° 1281, Tel. 323787.
- ARMONIA Calle Rosendo Villalobos N° 1604, Tel. 377966.
- VIDA NUEVA Plaza Uyuni, Tel. 358349.
- CALY EE.UU. N° 1131 Haití y Guatemala, Tel. 379480.
- LIZ Av. de las Américas N° 482, Tel. 312167.
- FLORES C. Nuez del Prado n° 88 V. Copacabana, Tel. 332038.
- SAN PEDRO 31 de Octubre N° 1870 V. Tel. 332246.
- SAN LUIS Av. Ballivián N° 111 Esq. C. 18-792369.
- NUOVA Calle 25 Calacoto frente mercado 794517.
- MARIA REYNA Av. Hernando Siles esq. calle 10.
- JUAN XXII Av. del Maestro N° 972 Alto Olimpo.
- ACHUMANI Av. Gral. García Lansa C. 19-794517.
- FLEMING C. Villegas N° 6893 Irapu, Tel. 332038.

EL ALTO

- 4 DE FEBRERO Av. Constantino de Melilla N° 810503.
- SAVIA Calle C. N° 111 ceja El Alto, Tel. 8154.
- SATELITE C. Nuez del Prado N° 1244 Plaza C. Satélite, Tel. 810040.
- DON BOSCO Plan 361 calle 1 N° 87 C. Satélite.
- SAN HILARIO Plaza 16 de Julio El Alto.
- SANTIAGO II Calle N° 72 Mariano D. Av. 1-810899.

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tels. 372340-44;
- DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
- ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;
- BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
- INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
- H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
- TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
- RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
- TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
- SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700, Interior Tel. 101;
- INFORMES, Tel. 350211;
- HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;
- TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
- ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376666;
- MATERNIDAD, Tel. 314414;
- NEUROCIROLOGIA, Tel. 320728;
- PENSIONADO, Tel. 322823;
- BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
- RECLAMOS, Tel. 354357;
- BOMBEROS, Tel. 378468 378469 - 119;
- HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376666;
- ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 376666;
- RADIO PATRULLA, Tel. 110;
- AASANA, (Aeropuerto Informacion) Líneas Aéreas, Tel. 376666;
- SAMAPA, Tel. 311222;
- A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 376666;

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
La Paz, domingo 23 de junio de 1991

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13
LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

SALIDAS	
VLO 861 SANTA CRUZ	Hs. 07.00
VLO 861 RIO DE JANEIRO	Hs. 07.00
VLO 861 SAO PAULO	Hs. 07.00
VLO 861 MONTEVIDEO	Hs. 07.00
VLO 861 BUENOS AIRES	Hs. 07.00
VLO 805 COCHABAMBA	Hs. 09.30
VLO 918 LIMA	Hs. 11.10
VLO 917 COCHABAMBA	Hs. 16.40
VLO 917 SANTA CRUZ	Hs. 16.40
VLO 902 SANTA CRUZ	Hs. 20.30
VLO 430 SAN BOLA	Hs. 20.30
VLO 864 SANTA CRUZ	Hs. 20.30
VLO 902 MANAOS	Hs. 20.30
VLO 902 CARACAS	Hs. 20.30
VLO 902 MIAMI	Hs. 20.30
VLO 902 SAN IGNACIO	Hs. 20.30
VLO 817 COCHABAMBA	CANCELADO

LLEGADAS	
VLO 901 MIAMI	Hs. 06.40
VLO 901 PANAMA	Hs. 06.40
VLO 901 SANTA CRUZ	Hs. 06.40
VLO 918 SANTA CRUZ	Hs. 10.05
VLO 918 COCHABAMBA	Hs. 10.05
VLO 917 LIMA	Hs. 15.40
VLO 814 COCHABAMBA	Hs. 17.35
VLO 430 TRINIDAD	Hs. 18.00
VLO 430 BUENENABARQUE	Hs. 18.00
VLO 864 SANTA CRUZ	Hs. 18.00
VLO 864 BUENOS AIRES	Hs. 19.45
VLO 864 RIO DE JANEIRO	Hs. 19.45
VLO 864 SAO PAULO	Hs. 19.45
VLO 866 SANTA CRUZ	Hs. 20.25

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

- Transporte Korilazo Tel: 323810
- Transporte Aroma Tel: 375449
- Pullman Nobleza Tel: 361427
- Pullman Avaroa Tel: 327096
- Transporte Copacabana Tel: 340461 - 322884
- Pullman Bolivia Tel: 355854
- Urus Imperial Tel: 350793
- Flota El Dorado Tel: 359153
- Flota San Francisco Tel: 378084
- Flota Bustillos Tel: 355862
- Flota Concordia Tel: 371119
- Flota Panamericana Tel: 353214
- Flota Urkupa Tel: 328911
- Transporte San Lorenzo Tel: 361321
- Transportes Ciene Tel: 377443
- Transportes La Paz Tel: 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a las 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a las 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
A Sucre: todos los días, a las 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
A Potosí: todos los días, a las 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
A Montero: todos los días, a las 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
A Trinidad: todos los días, a las 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
A Arica: martes y viernes a las 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
A Tacna: domingos y viernes a las 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
A La Paz: todos los días, a las 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
A Villazón: todos los días, a las 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
A Tarija: martes, jueves y sábados a las 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.



UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
UNIDAD DE ESTUDIOS DE POSTGRADO

CONVOCATORIA PARA NUEVOS ALUMNOS

- MAESTRIAS**
- Administración de empresas
 - Administración de agroempresas
 - Economía agrícola
 - Finanzas de la empresa
 - Finanzas bancarias

- REQUISITOS**
- Solicitud de admisión
 - Fotocopia de título profesional o diploma académico
 - Entrevista

- CALENDARIO ACADEMICO**
- Recepción de solicitudes: 24 de junio al 19 de agosto 1991
 - Inicio de los cursos introductorio: 9 de septiembre
 - Inicio del primer trimestre: 20 de enero de 1992

HORARIO DE CLASES
Las clases se impartirán de lunes a viernes de 07:30 a 09:10 Dos días a la semana de 19:00 a 20:15.

INFORMES
Unidad de Estudios de Postgrado
Av. 14 de septiembre N° 4807- esq. calle 2 (Obrajes) Teléfonos: 784742 - 785279 - Casilla postal 4805, La Paz, Bolivia

Lic. ELIZBETH ALVAREZ
Secretaria Académica U.C.B.

Los 100 años del nacimiento de Adolfo Costa Du Rels

El Teatro "Renaissance", como otras salas parisinas, contrata a los jóvenes que, situados estratégicamente entre el público, a los actores. A cambio, reciben unas cuantas monedas. Bernhard está en el apogeo de su carrera. Detrás de ella, y con una zana de disputarle honores, camina Gabrielle Réjane. Entre los favoritos de la crítica y el público se hallan Paul Claudel, Maurice Romain Rolland, Edmond Rostand, Henry Bernstein y...



Adolfo Costa du Rels era uno de los "claqueurs". Después, en un pequeñísimo papel en "Edipo Rey", que representaba la francesa. Ganaba ocho francos por función y estaba muy hasta que lo supo su protector, el Príncipe Argandoña, y montó un azuzado por Cupertino Arteaga quien aprovechaba toda para perjudicar al muchacho. Lo había reconocido en escena, que el actor de comparsa tenía la cabeza cubierta por un casco vestía túnica blanca. Fue con el chisme: "¿Cómo se atrevía a salir sin permiso, siendo todavía menor de edad? ¿Cómo era posible

se pareciera en medio de gente tan peligrosa como los artistas de cómo podía figurar aunque sólo fuese de comparsa, en una inhumoral como "Edipo rey", que trataba de las relaciones de un hijo con su madre? No se daba cuenta de que esa podía llevarlo por el camino de la perdición?" (Querejazu: 1: 61).

El príncipe protector se dejó vencer. Era preciso que el muchacho "retornase a Bolivia sin pérdida de tiempo" aunque sea a "tempo" (Querejazu: 1: 62).

Adolfo, pero se le habían grabado en el alma la magia de los luces y sombras, los diálogos, la ficción cautivadora del dramaturgo. Se trajo también la benéfica influencia de la trama "Colibrí", de Batulle, el drama de una mujer madura incapaz de amar al amor, pero que finalmente debe hacerlo, vendida, dramáticamente depedazada su ilusión femenina de vivir un amor sin obstáculos.

Los tres años habían de transcurrir, desde que dejara París, para una joven diplomática Adolfo Costa du Rels, secretario del consulado de Bolivia en Chile, don Claudio Pinilla, iniciara su dramaturgo, como pocos: galardonado con su primera obra, "Hacia el atardecer", en tres actos, en prosa. "Hacia el atardecer", Primer premio del Certamen Teatral del Club de Señoras. El concurso había sido como parte importante de los festejos del 18 de septiembre, día de independencia de Chile. Estaba dotado de 8.000 dólares. Su obra ganó 64 obras, la mayoría de autores chilenos. Costa envió la suya "Feuifollet" (Fuego fatuo). Este fue el juicio emitido por el jurado calificador. Integrado por personalidades de periodismo, la Academia de la diplomacia de Santiago: "Conceptos, disertaciones, y frases de profundidad tan honda como radiante. Páginas de una elocuencia y claridad. Los tres actos contienen emoción, interés y vida. El juego de los personajes está diestramente manejado. Todo es profundamente artístico. Es, indudablemente, un verdadero dramaturgo porque es capaz, porque es hábil, porque es filósofo y porque es artista". (Querejazu: 1:119). Cuando supieron que el autor de esa maravilla era un diplomático, representante del "pais de indios" que está del lado de la cordillera, se indignó la prensa, la crítica puso en duda la validez del jurado y los miembros de éste desaparecieron como si se los hubieran tragado la tierra.

Se agiaba la fiesta. La Municipalidad de Santiago había contratado a la Compañía Teatral de María Guerrero para que montase la obra "Hacia el atardecer" auspiciado por el aristocrático Club de Señoras. Adolfo Rels recibió el monto del premio y lo donó al manicomio de María Guerrero; los presionaron en toda forma para que no montara la obra. "Me llamó la actriz y me dijo: Mira, chico, sácame un copero. Todas esas cartas que ves ahí, sobre la mesa, me dicen que, presento "Hacia el atardecer, habrá más huevos podridos que en el escenario". (Rivadeneira: 2).

"Hacia el atardecer" es una obra inspirada en "Maman Colibrí", de Batulle, el drama de una mujer madura (en el atardecer de su vida) que en un tiempo y ambiente social perjudicado ante el comportamiento de la mujer. Tiempo y ambiente que marcaba a la mujer con el sello de una "feminidad" falseada, convirtiéndola en objeto de la severa vigilancia social, víctima y victimaria de la honra: una mujer que se arrogaba curatela sobre los sentimientos y la vida sexual de las mujeres.

"Hacia el atardecer", Susana, una viuda de 42 años, madre de un niño de 25 años, se debate en la encrucijada de renunciar al hijo o al que siente por su amante, Roberto. Le está negado gozar de esos sentimientos, se le presentan como incompatibles y excluyentes. Susana debe ser sacrificada. Venec el impulso maternal, pero, antes, se resiste con todas sus fuerzas a perder al amante. La obra fue publicada en 1919, por la Imprenta Universitaria de

COSTA DU RELS: De "claqueur" a dramaturgo

Por RAUL RIVADENEIRA PRADA
(Trabajo leído en el acto de homenaje a Adolfo Costa du Rels, con motivo del primer centenario de su nacimiento. Academia Boliviana de la Lengua, La Paz, 19 junio 1991).

Santiago: Obviamente, la edición fue financiada por el autor. 1956. Louis Jouvet, fundador en Francia del "Teatro de bolsillo" o "de Cartel", se años también se lo conocía, después de la primera guerra mundial, le dijo a Costa du Rels, mucho antes de que el escritor boliviano se consagrara como autor teatral: "Usted es un dotado" (Rivadeneira: 2). Tenía como base de su opinión los originales de "Los estandartes del Rey" que Costa le había dado para leer.

Entre "Hacia el atardecer" y "Los estandartes del Rey" median treinta y siete años fructíferos en la diplomacia, las aventuras, la guerra del Chaco, la producción de piezas narrativas, la trágica pérdida del único hijo varón y un instante poético de natural amargura, perpetuado en el libro de poemas "Amor y muerte".

Una vida cargada de éxitos y también fracasos, pero en el balance final pesan más los primeros que los segundos en beneficio de las letras bolivianas.

"Los estandartes del Rey", pieza en tres actos, fue estrenada en París el 11 de septiembre de 1956, por la Compañía Teatral "Vieux-Colombier", bajo la dirección de Roger Dornès.

La crítica la acogió de inmediato, sin reservas, como una de las más grandes creaciones de teatro de la década de los 50. La resonancia de este éxito se extendió de París a Bruselas, Nueva York, Roma y Buenos Aires.

En Bolivia, Juan Quiros publicó la primera reseña bibliográfica de "Los estandartes del Rey", en la Revista Signo, Cuadernos Bolivianos de cultura N° 2, enero-febrero de 1957. Concluía con estas palabras: "Nada de lo producido hasta ahora en el teatro nacional puede compararse a esta pieza del dramaturgo boliviano, la cual ha merecido el elogio de escritores como Gabriel Marcel, Marc Blanquet, Jean Pierre Farkas, Georges Sion y de publicaciones como The Times, La Croix, Le Figaro, Le Monde, France Solr, Dimanche Matin y otras". (Quiros: 3: 131).

En París, la obra llegó a las 500 representaciones ininterrumpidas durante dos años: 170 funciones en Nueva York y otras tantas en Bruselas.

Gabriel Marcel ha escrito en "Les Nouveles Littéraires", París, 1956: "El candente y terrible problema de los sacerdotes obreros, por primera vez ha sido llevado al teatro. Este problema, Costa du Rels lo ha tratado con inteligencia y probidad. La pieza me parece llamada a tener cierta repercusión en la opinión pública" (Costa: 6: 245). Las predicciones de Marcel se quedaron cortas. "Los estandartes del Rey" fue traducida al italiano, al inglés y español. El peso de esta obra incluyó el fallo del jurado francés para otorgar a Costa du Rels el Premio Gulbenkian, en 1972, dejando en tercer y segundo lugar en el concurso a René de Obaldia y Buro Vallejo, respectivamente, y a tres docenas fuera de él.

¿Cómo nació esta pieza tan celebrada y que pronto se inscribió entre los clásicos de la dramaturgia internacional?

Costa du Rels relataba en 1979, al autor de este trabajo: "Un sobrino mío me contó en París el drama de los sacerdotes obreros. Ese relato fue para mí como una inspiración de donde salió la pieza teatral". (Rivadeneira: 2).

Es el drama de los sacerdotes obreros de Francia, a comienzos de la década de los años 50. El conflicto espiritual que se les plantea cuando la alta jerarquía eclesial decide reglamentar sus tareas junto a los obreros y restringir el campo de su acción cotidiana ante el temor de que "lo mundano" termine por menoscabar el ministerio espiritual de los religiosos. Los sacerdotes Jean Pierre y Luc Bregan codo a codo con los obreros de las fábricas, en igualdad de condiciones, así como con los marineros y estibadores, en conocimiento directo de sus problemas, de su realidad tangible; pronto se hacen parte de esa realidad y comparten las luchas obreras, manifestaciones, huelgas, y negociaciones obrero-patronales.

Jean Pierre y Luc reciben de sus superiores la conminatoria de suspender la misión que se les había encomendado por iniciativa del Abate Godin. El conflicto dramático se desata con el siguiente diálogo entre los sacerdotes obreros y el emisario de la Orden:

Jean-Pierre (lee el documento que le ha entregado el mensajero) "Todos nuestros misioneros deben cesar en sus actividades; deben asimismo, en un plazo de cuatro semanas, reintegrarse a nuestro convento en París".

El Mensajero.- Bajo pena de exclusión de la Orden y de otras sanciones canónicas... Hermanos, no hay más que inclinarse. ¡Obedecer!

Luc.- ¡Violento! ¡Obedecer!

El Mensajero.- ¡A Luc! Perinde ac cadáver. ¿Lo habías olvidado?

Luc (como desesperado) ¡Como un muerto! ¿San Ignacio?

El Mensajero.- (Corrigiendo) No, no, no... No como un muerto, pero con la blandura y el abandono de un cuerpo del que la vida acaba de irse. Un cuerpo al que, antaño, en el oriente musulmán se lo llevaban en el instante del último suspiro los lavadores de cadáveres. Además, la fórmula no es de San Ignacio. Ya se la encuentra en las órdenes monásticas más antiguas, siendo el símbolo del perfecto obediente. (Silencio). Dicho esto, debo añadir que si, por desgracia, cualquiera de nuestros Hermanos no hubiera regresado dentro de los límites impartidos, sabría a qué se expone. Meditado, pues.

Jean-Pierre.- La supresión de nuestras misiones obreras ¿es definitiva?

El Mensajero.- Lo es; por lo menos en su forma actual. Acaso, más adelante se autorice la participación de los sacerdotes en la vida del trabajo -es una opinión absolutamente personal- durante un número limitado de horas.

Jean-Pierre.- Labor de aficionados. ¿Qué patrón aceptará los servicios de un sacerdote durante tres o cuatro horas al día? ¡Ninguno seguramente! ¿En virtud de qué acuerdos sindicales se contrataría a estos privilegiados? ¿Y el seguro social?

El Mensajero.- El verdadero sentido de vuestra misión no está en la tarea diaria. Desparrramados por aquí y por allá, al azar de los conchavos,



en un mundo trastornado, el trabajo va desvirtuando, esa es la verdad, lo que hay de sagrado en cada uno de vosotros. Existe una incompatibilidad capital entre la función de sacerdote, esencialmente espiritual, y la del obrero, esencialmente manual (pausa). No hay malentendido posible; y este llamamiento que los enardece y abruma está sobradamente justificado". (Costa: 6: 135-137).

El drama concluye: Jean-Pierre obedece la orden superior y abandona su misión de sacerdote obrero; Luc toma el camino opuesto, apartado de la Iglesia, privado de los sacramentos, "va al encuentro de los hombres, a esa zona en que se combate a Satanás con armas iguales".

Costa du Rels no siempre fue afortunado con su producción teatral o no siempre valoraron su obra en su justa medida.

Otra de sus grandes creaciones: "El quinto jinete del Apocalipsis" fue un rotundo fracaso como espectáculo, puesta en escena por Jacques Hebertot en 1964. Le representó una pérdida de varios miles de dólares.

"Amarga experiencia. He perdido una fuerte suma de dinero. Estoy muy deprimido. ¿Habrá perdido toda fuerza de creación? Mientras la pieza estuvo en escena, he bebido, cada día, hasta las heces, el cáliz de la amargura". (Querejazu: 1: 349).

El público parisino no comprendió el fondo de la obra: El quinto jinete es la Soledad, el Olvido, el borrarse de la memoria de todos y para siempre. Más terrible que el Hambre, la Peste, la Guerra y la Muerte. Un drama existencial al modo de Camus, basado en la vida de una familia boliviana después de la guerra del Chaco.

Demás está decir que el teatro de Costa du Rels es, juntamente con el de Guillermo Francovich, la más alta expresión del arte escénico de



Bolivia, a lo menos hasta ahora.

Bibliografía consultada

- 1) Querejazu Calvo, Roberto. Adolfo Costa du Rels: el hombre, el diplomático, el escritor. Ed. Los Amigos del Libro. La Paz, 1982.
- 2) Rivadeneira Prada, Raúl. Adolfo Costa du Rels. Presencia Literaria, 22 de julio 1979.
- 3) Quiros, Juan. Revista SIGNO N° 2, enero-febrero 1957.
- 4) Soria, Mario I. Teatro boliviano en el siglo XX. Ed. Casa Municipal de Cultura. La Paz, 1980.
- 5) Costa du Rels, Adolfo. Hacia el atardecer. Ed. Imprenta Universitaria. Santiago de Chile, 1919.
- 6) Costa du Rels, Adolfo. Los estandartes del rey. Ed. Los Amigos del Libro. La Paz, 1974.

PRESENCIA
Literaria

DIRECTOR: JUAN QUIROS

Año XXIV (Domingo 24)
La Paz, Bolivia, Casilla 1913
23 de junio de 1991

La DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.



4 POEMAS DE COSTA DU RELS,

TRADUCIDAS DEL FRANCÉS AL CASTELLANO
POR EDUARDO MITRE

LA MASCARA DE LA VIRTUD

Si deseas prolongar la gloria de un día
Prometida a tu destino,
Que armoniosamente, en tu espíritu, el amor
Mezcle, a su arbitrio.

La inteligencia austera y el placer tenaz.
Pues cree en mi advertencia:
Toda máscara de virtud, si mucho tiempo usada,
Deforma la cara

REPROCHE

En la grávida noche
Que en vano imita mi alma,
A veces tu sombra clama
Por más amor que esperanza.

Presientes que demasiados
Lazos me atan al entorno,
Que muchos soles derraman
Aún sus manchas de oro

En otros ojos amados.
Cae la noche. ¿Es un reclamo?
Lejos se abate un campanario
Que no escucharemos nunca más,

Para que no turbe ningún sonido
El privilegio altivo
De poder al fin amar
Sin esperar nada en cambio.

EL ABUELO

Oh bello abuelo errante, tus ojos de un azul ligero,
Ornan, como dos flores, ur: daguerrotipo;
Me dicen que en tiempos de Luis Felipe tú partiste
Cediendo a un ancestral instinto de viajero.

Oh bello abuelo errante, ¿cuál fue tu fortuna?
Tu sombrero negro prendido a la rosa de los vientos.
Desnudaste el corazón de las montañas de argento
Y viste a los dioses armados de la creciente luna.

Blandirla en el curso de singulares combates.
Tú -tan rubio- gustaste de las mujeres más oscuras,
Urdiendo, aquí y allá, fugas oportunas,
Y cosechaste, cual frutos, sueños a millares...

Y cuando trajiste esta extraña riqueza
A tu casa del país vasco: Urbelsia,
Una noche, una voz fatídica murmuró:
"Tu suerte está echada: ni vendimia ni cosecha;

Nada más te pertenece, ni siquiera tu tumbal...".
Entonces, frente a todos los marineros de esa nave,
El corazón más pesado aún con los tesoros del viaje,
Y la rosa de los vientos en tu sombrero mustia,

Dijiste adiós al cielo con un gesto ilusorio,
Y reiniciaste luego ese periplo famoso
En el universo marino, del cual, en tus ojos
Llevabas, oh bello abuelo, el azul contradictorio.

A veces se cuenta a los niños tu historia.
Y eres tú, tú sólo el que llama, en el viento,
Al joven de ojo fiero que surca el océano
En busca, como tú, de aventura y de gloria...

EL RELOJ SUMERGIDO

Camina una vez más, oh Señor, sobre las
Con tu túnica blanca, ondulante y ligera
Por la ruta donde antaño pasaban las
Secretamente, vestidas de gris, hacia

Señor, la mía no es más la fe del peregrino
Alimentala con ázimo pan del milagro
Y, para seguirte en este desierto marino
haz que mi pesadumbre no sea un obstáculo

Sólo tú descubres en los viejos pergaminos
El obsesivo, fatal, sombrío itinerario
Ve, camina, que, como un ciego feliz,
De tu luz, tras los tuyos pondré mis

Sólo tú conoces el lugar perdido en el desierto
Donde, entre dos aguas, parecen crecer
palmas;
El oleaje piadoso cava como un mar
Y los pájaros del cielo se posan en ca

Todo tendrá, Señor, un fulgor cristalino
Y verás, entonces, en la noche de los siglos
Al Tiempo, viejo relojero, rehacer gran parte
Los minutos de Vida, ardientes o pur

Oh, que cese la absurda tarea inacabable
Para buscar, en la profundidad de la vida
El reloj en la hora de la muerte detenida
Por el mar, y como él, Señor, inexorable

Una visión...

Viene de la página 3

- Acepto, dijo. Nunca aculliqué coca. Pero poder evitar el hambre, y ...
la sed no es cosa de despreciar... Escucha.
El Chekka se aproximó a Malamina, para no perder una sola de sus
palabras.
- Una brújula, chico, es un objeto parecido a un gran reloj. No tiene
más que una sola aguja, para dirigirte. Que estés acostado de pie, de
cabeza, patas arriba, la brújula, entre tus manos, sabe más que tú. Y su
dirección no cambia nunca... No tienes más que seguirlo.
El Chekka no volvía de su asombro.
- Pero eso es brujería, exclamó.
- Digamos magia científica, sentenció Malamina.
- El que posee ese objeto es pues un mago?
- Sí, a su modo... Págame en coca! La consulta ha terminado (Id. pag.
54-55)

Ahí están dos caminos diferentes. El universo de la coca, capaz de
calmar el hambre y la sed inmediatas y la brújula, instrumento capaz
de conducir al hombre al encuentro del agua lejana y esperada. Son,
como se ve, dos símbolos de dos formas de vida. Uno representa el saber
píntivo el que no pide explicaciones lógicas para dar validez a un hecho,
la coca sirve para aplacar el hambre y la sed, y punto, lo importante es
usarla bien y eso es todo. El otro, en cambio no es inmediatista pues
busca soluciones globales que han de tardar en ser halladas y que
exigen sacrificio y continua exploración de sendas para encontrar el
camino, el único cierto y viable el que conduzca a la ansiada meta: el
conocimiento y la felicidad.

Bórlagui está extraviado en el bosque del Chaco durante la guerra.
Por su parte, la humanidad está extraviada en la selva oscura de su
razón mientras batalla con el destino para conquistar el objetivo
humano de la verdad y la felicidad. La patrulla boliviana pierde a su jefe,
al reagrupador de los hombres que marchan hacia la laguna H3 pero
no obstante esto, sigue su camino hacia su objetivo. La humanidad sabe
que continuamente pierde a sus guías espirituales por la muerte de
estos pero, ansiosamente, sigue su búsqueda con la conducción de
nuevos caudillos que ella misma produce. En medio de esta búsqueda
se plantea el conflicto interior, ¿para qué vivo? y el autor pasa revista
a las dos posiciones que se tiene al respecto, "vivo por azar y me prolongo
por debilidad", es la posición del materialismo existencialista de Sartre,
y la otra, vivo para encontrarme con Dios después de mi muerte. En la
novela el autor enfrenta a la razón recalcitrante que busca comprender
todo con la intuición que se contenta con tener una iluminación sin
buscar fundamentarla mucho; el enfrentamiento se produce entre el
capitán Bórlagui, voz de la fe; pues es creyente- y el teniente Contreras,
racionalista y agnóstico, más que incrédulo. Ambos oficiales suelen
discutir sobre Dios y la providencia en los momentos de descanso.
Paralelamente, el resto de la tropa le sirve a Costa para mostrar la visión
simplista, llena de temor e interés que el pueblo suele tener de Dios.

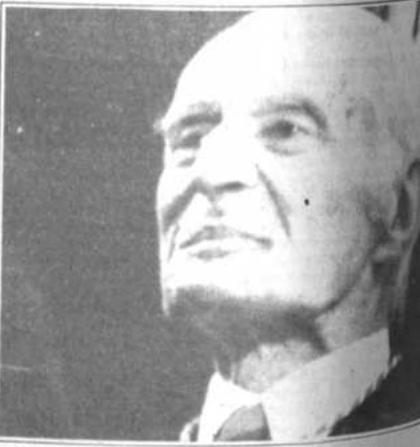
Al final de la novela asistimos a la aniquilación de la patrulla, vencida
por la naturaleza. Todos han muerto de sed en el bosque excepto el
teniente Contreras, quien encarna a la voz racionalista de la humani-
dad, la que busca evidencias y renuncia a la fe; pero, paradójicamente,
se salva en el momento de locura que lo lleva a aceptar la fe:

- Mi teniente, murmuró, estamos perdidos! Sin brújula!
- No, Kakú, respondió Contreras: los perdidos son ellos. Esa brújula
no es brújula. Nunca fue brújula. Habiéndose extraviado la verdadera, el
capitán Bórlagui inventó una estrategia, para que ustedes no descon-
fiaran de él.
Eks apareció todo azorado. Puesto al corriente de lo ocurrido, sólo
pudo decir:
- Persigámoslo Kakú!
- Inútil, dijo el teniente, cuya mirada daba miedo. Me quitaron también
la pistola... Acabarian por matarnos.
- Entonces, ¿qué hacer?
- Nada. Orar. Último recurso ¿qué se pierde?
Y los tres hombres cayeron de rodillas. Kakú levantó la mirada y alzó
la voz.
- "Padre nuestro, que estás en los cielos..." (Id. pag. 199).

Con esto, Adolfo Costa nos está mostrando la crisis espiritual que vive
la humanidad de mediados del siglo XX, la cual pone en duda la validez
indiscutible de la inteligencia pura y vuelca su mirada hacia lo irracional,

hacia la Intuición que ilumina súbitamente al hombre
camino sin explicarle el proceso que lo ha conducido a
ha dado una vuelta que lo ha colocado en el punto inicial
humanidad renunció al mundo de lo inconsciente para
la razón, ahora, en el punto próximo a la muerte, la
vuelve a buscar la iluminación que surge de ese mundo
manera, sin darse cuenta, Costa du Rels ha partido
momento en el que Adán, el padre de la humanidad, es
de la ciencia del bien y del mal y acaba de renunciar a la
puro que no exigía nada más que eso, saber. Al comer
abierto los ojos de la inteligencia y toda la historia que
comenzado. Junto a esta apertura de la vista racional se
orgullo, el cual ha llegado como consecuencia del hallazgo
ha impregnado al espíritu humano con su aroma de vanidad
camino recorrido desde entonces, el hombre, el descendiente
comprendiendo que la inteligencia puede ser engañosa
renuncia a ella para aceptar nuevamente el estado original
manera, encontrar la salvación.

Esa visión, como se ve, es circular, pues ha trazado
treientos sesenta grados en línea curva, cerrando el ciclo
cer humano que comienza con una visión del estado
felicidad iniciales para terminar en el mismo punto
sufrimientos y desengaños.



La razón pura es vista por Adolfo Costa du Rels.

"La inteligencia es un arma de doble filo. Ella anuncia la
el relámpago precede al rayo". (Id. pag. 206).

Como arma de doble filo, puede hacer el bien y también
depende de quién y cómo la maneje. Con esta afirmación
gritando que la inteligencia, siempre, debe estar acompañada
que la ha de apoyar cuando se oriente hacia el bien y lo
de condenar cuando se incline al mal y lo negativo; esto en el
antes de que se produzca el acto que se inicia en el instante
inteligencia, ética y voluntad actúan juntos para plasmar
concreto a la idea concebida. Por otra parte, la inteligencia
Adolfo Costa como el relámpago que precede al rayo, lo cual,
cuenta las direcciones del pensamiento contemporáneo- sig
razón ilumina la mente del hombre para que vea cómo se
realidad, cómo, en otras palabras, la existencia del cosmos es
es precaria y finita y se encuentra sostenida por la nada
engullir en determinado momento. Nada que puede ser inter-
el gran silencio aniquilador de cuanto hay, como puede
invisible contenedor de todo.

Como se ve, en esta novela, indirectamente, Adolfo Costa
busca expresar una peculiar visión de la historia o, por lo
al lector a hacerlo en base a esos profundos mensajes que
en una obra rica en contenido, porque ha sido escrita des-
la señal de lo absoluto latiendo en la piuma del autor.

En el caso de la novela, la brújula de la inteligencia, el instrumento
capaz de orientar al hombre, pues permanentemente señala el norte, es
de la verdad. Lo que cabe preguntarse aquí, como
región, es ¿siempre lo hace así? De todos modos, la brújula repre-
ta a la ciencia construida racionalmente para alcanzar un objetivo:
conocer y, sobre ese conocimiento, edificar la seguridad que conduzca
la felicidad humana.

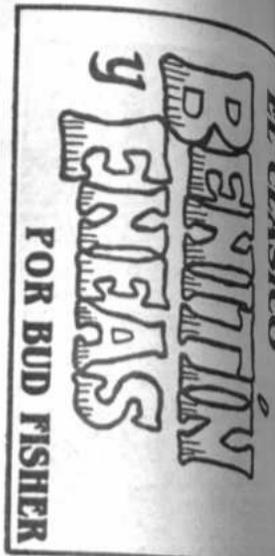
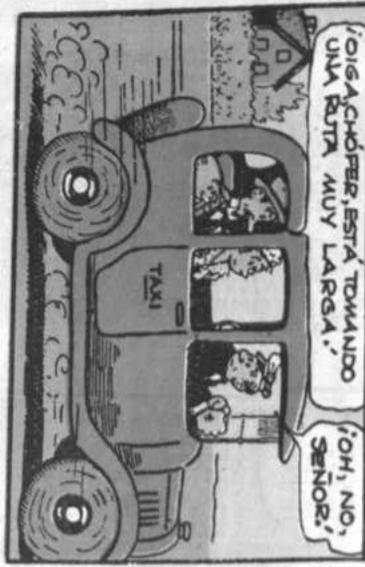
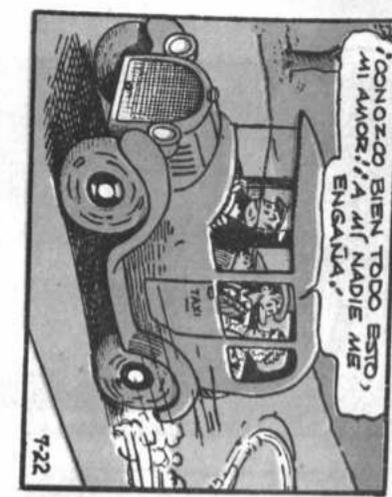
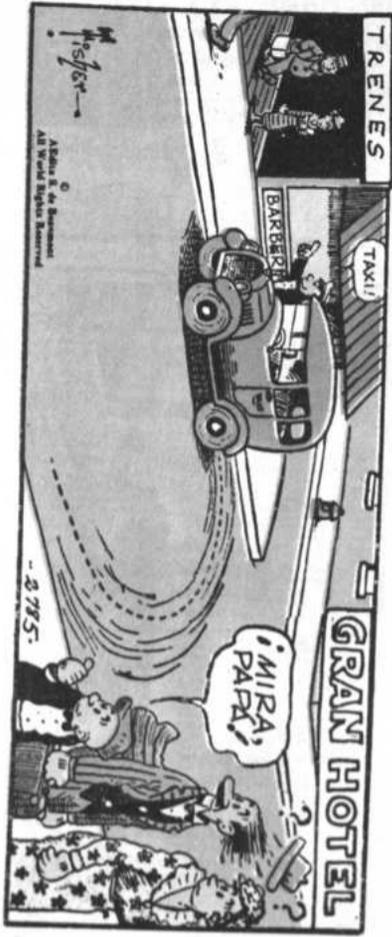
La ciencia, vista con mirada científica, es un camino erizado de
anzantes preguntas, que lastiman al buscador, pero mirada por el
ombre simple, es una suerte de magia, que da poder, es vista como una
tividad esotérica que unos pocos iniciados pueden emprender. Esta
secular visión nos la muestra Costa en el diálogo que dos soldados, el
hekkta y Malamina, sostienen en un descanso en el camino:

"Discúlpame, dijo una voz aflautada. Soy el Chekka. Tengo que
dirte un servicio. No puedo dormir... Te oí hablar de... la bruja... de
bruja...
¿Que bruja? ah, tú quieres decir la brújula?
- Explícame... ¿Qué es eso?
- No. Son intrínsecas para ti.



Quirós congratula a Adolfo Costa Du Rels, luego de otorgarle la
medalla de la Academia Boliviana de la Lengua

Soy un ignorante... Tú has ido a la escuela. Tienes un oficio... Conoces
tranjero... Has tenido más suerte que yo... No la conserves para ti solo.
es una bruja... brújula. Así se llama? En pago te daré algunas hojas
de coca.
¿Tienes coca? Pero esto nos viene de rechupete! ¿Coca, aquí? Una
avilla.
No lo digas a nadie. De otro modo me degollarían para despojarme...
coca apaga la sed... aplaca el hambre. Y hace desaparecer el
ancio... ¿Me comprendes?
Malamina se había sentado del todo despierto



MARTES 25 DE JUNIO

| canal |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 2 | 4 | 6 | 7 | 9 | 11 | 13 |

hora	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
6:30	Carta de ajuste						
7:05	CNN 24 Hs.				Buenos días país		
7:35	Rit. Vital/Galemp				Natacha Cap. 17		
8:10	"La gran mentira"				De mujeres C. 151		
8:10	"Paraiso"						
9:40	Cagney y Lacey						
10:30	Transtel				TV Mujer		
11:00	Huellas del pasado						
11:00	Bim - Bum - Bam						
11:10	"La Zona Espiral"						
11:40	"El Oso, el Tigre y los demás"				W. Bros. Cartoons		
12:00					Frutos		
12:10							
12:20	Carta de ajuste						
12:20	Presentación RTP				Deporte 7		
12:30	Musical / Pelota				El Mundo de hoy		
12:45	Pro deportivo				Más deporte		
13:00	Noticiero RTP				Chequilladas		
13:05					La calle me lo contó		
13:15					Reporte ATB		
13:45	"Rosa de leopardo"				Deporte total		
14:00	"Ti - ti - ti"						
14:00					Exp. al mundo animal		
14:15					"Cristina"		
14:25	Bim - Bum - Bam				Enlace matutino		
14:45	Los Truitas				"Abigail" (Reprise)		
15:00	Los Muppets Baby						
15:20	Los Dinosaurios						
15:30	La hora de W. Disney						
15:45	con el mundo mágico de W. Disney						
16:00	Las aventuras de Huckberry Finn						
16:15	Cap. 2						
16:30	El planeta del Júpiter						
17:15	Compacto 4						
17:30	Tribuna del pueblo						
17:45	Princesa						
18:30	en concierto						
18:40	"Paraiso"						
18:50							
19:00	Show de Chespirito						
19:25	Pamp. Inter. CNN						
19:45	Deportivo Dos						
20:00	Perspectiva Dos						
20:30	Duckula						
21:00	Sesta Matutina						
21:30							
21:45	Mini serie						
22:00	Emoción, suspenso, aventura, hoy						
22:30	Una vida peligrosa						
22:45	Cap. 3						
22:55	CHN 24 Hs.						
23:40	Cine que pasó						
24:00	Héroes de mesa						
24:30	con Carol O'Connor						
1:30	Cierre de emisión						

MIÉRCOLES 26 DE JUNIO

canal	canal	canal	canal	canal	canal
2	4	6	7	9	11

hora	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11
6:30	Carta de ajuste					
7:05	CNN 24 horas				Buenos días país	
7:35	Rit. Vital/Galemp				Natacha Cap. 18	
8:10	"La gran mentira"				De mujeres C. 152	
8:10	"Paraiso"					
9:40	Cagney y Lacey					
10:30	Transtel				TV Mujer	
11:00	Huellas del pasado					
11:00	Bim - Bum - Bam					
11:10	"La Zona Espiral"					
11:40	"El Oso, el Tigre y los demás"				W. Bros. Cartoons	
12:00					Frutos	
12:10						
12:20	Carta de ajuste					
12:20	Presentación RTP				El Mundo de hoy	
12:30	Musical / Pelota				Más deporte	
12:45	Pro deportivo				Chequilladas (Rep)	
13:00	Noticiero RTP				Deporte total	
13:05						
13:15					Exp. al mundo animal	
13:45	"Rosa de leopardo"				"Cristina"	
14:00	"Ti - ti - ti"				Enlace matutino	
14:00					"Abigail" (Reprise)	
14:15						
14:25	Bim - Bum - Bam					
14:45	Los Truitas					
15:00	Los Muppets Baby					
15:20	Los Dinosaurios					
15:30	La hora de W. Disney					
15:45	con el mundo mágico de W. Disney					
16:00	Las aventuras de Huckberry Finn					
16:15	Cap. 3					
16:30	El planeta del Júpiter					
17:15	Compacto 4					
17:30	Tribuna del pueblo					
17:45	Princesa					
18:30	en concierto					
18:40	"Paraiso"					
18:50						
19:00	Show de Chespirito					
19:25	Pamp. Inter. CNN					
19:45	Deportivo Dos					
20:00	Perspectiva Dos					
20:30	Duckula					
21:00	Sesta Matutina					
21:30						
21:45	Mini serie					
22:00	Emoción, suspenso, aventura, hoy					
22:30	Una vida peligrosa					
22:45	Cap. 3					
22:55	CHN 24 Hs.					
23:40	Cine que pasó					
24:00	Héroes de mesa					
24:30	con Carol O'Connor					
1:30	Cierre de emisión					

La informática revoluciona la administración de la seguridad social

Entre el 25 y 27 de junio se reúnen en Helsinki legados de 50 países.

Trá a la utilización de sistemas expertos en el campo de la seguridad social. Se trata de la automatización de los cálculos que se realizan en el campo de la seguridad social. Un ejemplo de los asegurados. Un procedimiento por sí mismo a base de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

La imagen y la voz utilizados para el procesamiento de los expedientes. Hasta la fecha, el procesamiento informatizado de los expedientes necesitaba la explotación personal de los expedientes. Era necesario ingresar todo el formulario palabra por palabra línea por línea. En la actualidad, el archivo electrónico de datos puede efectuarse utilizando la imagen y la voz. La imagen, el ciclo modo "grabado" es puesto en la memoria por el ordenador. La voz, la grabación de una conversación telefónica es integrada al banco de datos y puede figurar en el expediente informatizado del asegurado. Los resultados de los trabajos de la Conferencia serán presentados a la Asamblea General de la AISS, que tendrá lugar en Acapulco, del 23 de noviembre al 2 de diciembre de 1992.

Los aproximadamente 400 expertos provenientes de cincuenta países que participarán en esta reunión estudiarán en primer lugar el problema de la "información". Se trata de la forma como el sistema informático de régimen de seguridad social está distribuido geográficamente y técnicamente a través del país. Para los regímenes de jubilación, por ejemplo, es necesario que los datos estén fácilmente disponibles en las oficinas de las cajas que administran el seguro de enfermedad, por otra parte, se debe permitir estar más cerca de asesores, ¿Se debe utilizar los terminales activos o pasivos? ¿Se deben utilizar terminales pasivos o pasivos? ¿Se deben utilizar terminales pasivos o pasivos?

El segundo tema a ser abordado en Helsinki se refiere a la utilización de sistemas expertos en el campo de la seguridad social. Se trata de la automatización de los cálculos que se realizan en el campo de la seguridad social. Un ejemplo de los asegurados. Un procedimiento por sí mismo a base de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

El segundo tema a ser abordado en Helsinki se refiere a la utilización de sistemas expertos en el campo de la seguridad social. Se trata de la automatización de los cálculos que se realizan en el campo de la seguridad social. Un ejemplo de los asegurados. Un procedimiento por sí mismo a base de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

El segundo tema a ser abordado en Helsinki se refiere a la utilización de sistemas expertos en el campo de la seguridad social. Se trata de la automatización de los cálculos que se realizan en el campo de la seguridad social. Un ejemplo de los asegurados. Un procedimiento por sí mismo a base de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

El segundo tema a ser abordado en Helsinki se refiere a la utilización de sistemas expertos en el campo de la seguridad social. Se trata de la automatización de los cálculos que se realizan en el campo de la seguridad social. Un ejemplo de los asegurados. Un procedimiento por sí mismo a base de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

Consulto se reunirá desde el 27 de junio en Helsinki a fin de discutir sobre los temas de la seguridad social. Se trata de la automatización de los cálculos que se realizan en el campo de la seguridad social. Un ejemplo de los asegurados. Un procedimiento por sí mismo a base de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

La imagen y la voz utilizados para el procesamiento de los expedientes. Hasta la fecha, el procesamiento informatizado de los expedientes necesitaba la explotación personal de los expedientes. Era necesario ingresar todo el formulario palabra por palabra línea por línea. En la actualidad, el archivo electrónico de datos puede efectuarse utilizando la imagen y la voz. La imagen, el ciclo modo "grabado" es puesto en la memoria por el ordenador. La voz, la grabación de una conversación telefónica es integrada al banco de datos y puede figurar en el expediente informatizado del asegurado. Los resultados de los trabajos de la Conferencia serán presentados a la Asamblea General de la AISS, que tendrá lugar en Acapulco, del 23 de noviembre al 2 de diciembre de 1992.

Los aproximadamente 400 expertos provenientes de cincuenta países que participarán en esta reunión estudiarán en primer lugar el problema de la "información". Se trata de la forma como el sistema informático de régimen de seguridad social está distribuido geográficamente y técnicamente a través del país. Para los regímenes de jubilación, por ejemplo, es necesario que los datos estén fácilmente disponibles en las oficinas de las cajas que administran el seguro de enfermedad, por otra parte, se debe permitir estar más cerca de asesores, ¿Se debe utilizar los terminales activos o pasivos? ¿Se deben utilizar terminales pasivos o pasivos? ¿Se deben utilizar terminales pasivos o pasivos?

El segundo tema a ser abordado en Helsinki se refiere a la utilización de sistemas expertos en el campo de la seguridad social. Se trata de la automatización de los cálculos que se realizan en el campo de la seguridad social. Un ejemplo de los asegurados. Un procedimiento por sí mismo a base de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

El segundo tema a ser abordado en Helsinki se refiere a la utilización de sistemas expertos en el campo de la seguridad social. Se trata de la automatización de los cálculos que se realizan en el campo de la seguridad social. Un ejemplo de los asegurados. Un procedimiento por sí mismo a base de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

El segundo tema a ser abordado en Helsinki se refiere a la utilización de sistemas expertos en el campo de la seguridad social. Se trata de la automatización de los cálculos que se realizan en el campo de la seguridad social. Un ejemplo de los asegurados. Un procedimiento por sí mismo a base de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

El segundo tema a ser abordado en Helsinki se refiere a la utilización de sistemas expertos en el campo de la seguridad social. Se trata de la automatización de los cálculos que se realizan en el campo de la seguridad social. Un ejemplo de los asegurados. Un procedimiento por sí mismo a base de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

La información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

La información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

La información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

La información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

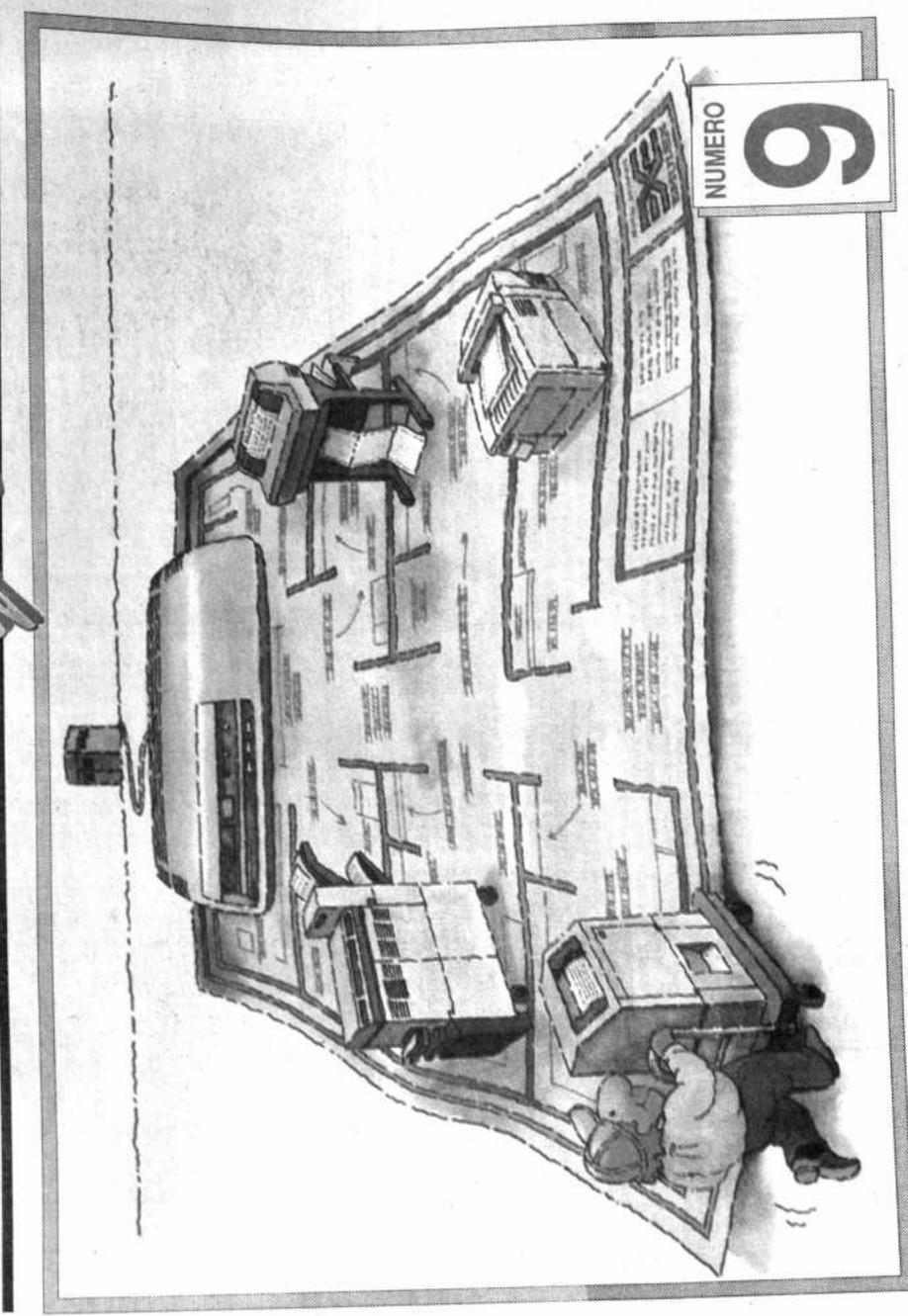
La información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

La información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

La información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados. El sistema de la información de la base de datos de los asegurados.

informática y educación

La Paz, Bolivia, domingo 23 de junio de 1991

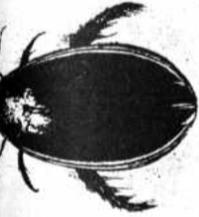


- Portátiles para todos
- Sistema de Base de Datos relacional INFORMIX
- Escuela de Hardware en Centro Nacional de Computación
- La informática revoluciona la administración de la seguridad social
- Automatización del diseño de bases para datos
- ¿Qué es un nombre en programación y sistemas..?

NUMERO 9

Dominica

Gane Bs. 100.-
 Llena las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
 Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.



CRUCIGRAMA

1. **VERBA** (10 letras)

2. **VERBA** (10 letras)

3. **VERBA** (10 letras)

4. **VERBA** (10 letras)

5. **VERBA** (10 letras)

6. **VERBA** (10 letras)

7. **VERBA** (10 letras)

8. **VERBA** (10 letras)

9. **VERBA** (10 letras)

10. **VERBA** (10 letras)

11. **VERBA** (10 letras)

12. **VERBA** (10 letras)

13. **VERBA** (10 letras)

14. **VERBA** (10 letras)

15. **VERBA** (10 letras)

16. **VERBA** (10 letras)

17. **VERBA** (10 letras)

18. **VERBA** (10 letras)

19. **VERBA** (10 letras)

20. **VERBA** (10 letras)

21. **VERBA** (10 letras)

22. **VERBA** (10 letras)

23. **VERBA** (10 letras)

24. **VERBA** (10 letras)

25. **VERBA** (10 letras)

26. **VERBA** (10 letras)

27. **VERBA** (10 letras)

28. **VERBA** (10 letras)

29. **VERBA** (10 letras)

30. **VERBA** (10 letras)

31. **VERBA** (10 letras)

32. **VERBA** (10 letras)

33. **VERBA** (10 letras)

34. **VERBA** (10 letras)

35. **VERBA** (10 letras)

36. **VERBA** (10 letras)

37. **VERBA** (10 letras)

38. **VERBA** (10 letras)

39. **VERBA** (10 letras)

40. **VERBA** (10 letras)

41. **VERBA** (10 letras)

42. **VERBA** (10 letras)

43. **VERBA** (10 letras)

44. **VERBA** (10 letras)

45. **VERBA** (10 letras)

46. **VERBA** (10 letras)

47. **VERBA** (10 letras)

48. **VERBA** (10 letras)

49. **VERBA** (10 letras)

50. **VERBA** (10 letras)

51. **VERBA** (10 letras)

52. **VERBA** (10 letras)

53. **VERBA** (10 letras)

54. **VERBA** (10 letras)

55. **VERBA** (10 letras)

56. **VERBA** (10 letras)

57. **VERBA** (10 letras)

58. **VERBA** (10 letras)

59. **VERBA** (10 letras)

60. **VERBA** (10 letras)

61. **VERBA** (10 letras)

62. **VERBA** (10 letras)

63. **VERBA** (10 letras)

64. **VERBA** (10 letras)

65. **VERBA** (10 letras)

66. **VERBA** (10 letras)

67. **VERBA** (10 letras)

68. **VERBA** (10 letras)

69. **VERBA** (10 letras)

70. **VERBA** (10 letras)

71. **VERBA** (10 letras)

72. **VERBA** (10 letras)

73. **VERBA** (10 letras)

74. **VERBA** (10 letras)

75. **VERBA** (10 letras)

76. **VERBA** (10 letras)

77. **VERBA** (10 letras)

78. **VERBA** (10 letras)

79. **VERBA** (10 letras)

80. **VERBA** (10 letras)

81. **VERBA** (10 letras)

82. **VERBA** (10 letras)

83. **VERBA** (10 letras)

84. **VERBA** (10 letras)

85. **VERBA** (10 letras)

86. **VERBA** (10 letras)

87. **VERBA** (10 letras)

88. **VERBA** (10 letras)

89. **VERBA** (10 letras)

90. **VERBA** (10 letras)

91. **VERBA** (10 letras)

92. **VERBA** (10 letras)

93. **VERBA** (10 letras)

94. **VERBA** (10 letras)

95. **VERBA** (10 letras)

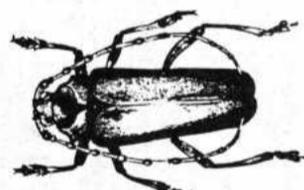
96. **VERBA** (10 letras)

97. **VERBA** (10 letras)

98. **VERBA** (10 letras)

99. **VERBA** (10 letras)

100. **VERBA** (10 letras)



¿UN MAÑANA MEJOR?
 Ese parece ser el interrogante que dejan traslucir los rostros de estas niñas de la comunidad atipiamica Hingaitit Itca. Be In (foto de la izquierda), que después de la leche materna recién han probado la de vacunos, gracias al apoyo que otorgan campesinos alemanes, que a sus mayores han brindado al efecto. Al lado, las espaldas frías de una abuela que se preocupa por el bienestar de sus nietas. En la foto de la izquierda, la ceñida de la "juliancha", que consiste en rendir tributo de gratitud a la Madre Tierra por los beneficios recibidos, mediante el sacrificio de una llama, que debe ser macho y de color blanco puro.

- ▶ CONSERVACION Y PUEBLOS INDIGENAS DEL BENI
- ▶ LA BELLEZA CONVULSA DE ANDRE BRETON
- ▶ EL ALTO: DE LA POSTRACION A LA FRUSTRACION
- ▶ EL AMOR EN LOS TIEMPOS DEL SIDA

EL PASADO LOS

Con el transcurrir de los días y meses se acerca la cabalística fecha en que los hispano-móvillos, aquellos que de forma consciente o inconsciente siguen bajo la Corona de España, y los anticonstitucionalistas, ya sean de corazón o de razón, se apresuran los unos a celebrar el encuentro de dos mundos y los otros, a repudiar tal celebración. Y cuanto más próximos al 92, unos y otros afloran los sesos y los dientes y, así, los radicalismos vanguardizan la discusión. ¿Qué discuten estos nuevos cruzados y supuestos moros en tiempos neoliberales?

Es la historia, su pasado, la que se encuentra en el ojo del remolino. En estas discusiones salen a la luz dos formas de visualizar el pasado. La primera visión presenta al pasado como los errores de adolescentes, se refiere a hoy madura y, que es necesario retornar.

En ambas visiones está presente una actitud idílica hacia el pasado. La primera exalta el pasado como el dominio natural de una raza superior sobre otra, de una tecnología sobre otra, de una religión sobre otra que no podía ocurrir de otra manera. El niño adolescente percurre la segunda, exalta el pasado con que vivían los pueblos originarios y armonía que llegaron por la irrupción de unos villanos que llegaron aliente de la propiedad consigo la envidia, la codicia, la propiedad privada y un solo Dios. La historia, como una tortia que se partida con un trozo y que basta con unir y llenarla para volver a saborear.

Y el pasado, con estas visiones, nos arrastra al remolino de la disputa que, al final, nos traiga a todos envueltos en el polvo de la intrascendencia, donde los conquistadores de siempre y las lágrimas siguen brotando de los conquistados de siempre. Y hoy me voy a referir a una de estas visiones del pasado que provocan estas lágrimas y que permiten que otros alcancen las alturas.

El pasado es muy importante, mirar atrás, re-conocerse como persona y como pueblo es lo que da sentido a nuestra vida personal y social. Pero, lo que acaba con nuestra vida es ocultarse en el pasado, sumergirse en el pasado. Vivir para el pasado, de los dominados (impuestas y fomentadas por grupos "inteligentes" de clase política, de los mismos dominados), es referirse siempre a las glorias del pasado (magnificadas hasta lo sublimar), de alguna manera, hacer más llevadera la existencia y explotación presente. Esta actitud es igualmente destructiva que la mita minera de comienzos de la Colonia y, quizá, peor, porque ésta mata el alma.

Un pueblo tiene que mirar atrás, observar, su presente y con todo este bagaje construir su futuro. El pasado tiene nombre y no ha muerto. Como diría Eduardo Galeano, hay que mirarse y recuperar el pasado, "desde la esperanza y no desde la nostalgia". Solo así el pasado revive, se dinamiza, se convierte en un motor e instrumento de vida. De lo contrario, se seguirán confinando a nuestro pasado a mera especulación teórica y arqueológico científico que lo descontextualiza de nuestro presente y que le impide referirse a nuestro futuro. Hay que devolverle al pasado, "el aliento, la libertad y la palabra".

Los conquistadores escriben la historia, los ganadores nos quitan la palabra y nos cuentan la (su) historia. Es por esta y muchas razones más que los dominados debemos luchar por recuperar en otra cara del pasado no para solazarnos en nuestra opresión de hoy, sino para que el pasado, recurriendo a "sus más antiguas fuentes" nos dé "sus más jóvenes energías".

Si, se acercan los quinientos años: "moros" se rasgan las vestiduras y "cristianos" se engalanan ante su advenimiento. Momentos aquí y discursos por doquier. Los que tienen la palabra, a nombre del futuro nos quieren hacer olvidar el pasado. Por su parte, otros, a nombre del pasado glorioso nos quieren sumergir en él. Y así, mientras siga este remolino, seguiremos, ojaja que no, siendo arrastrados sin que después del 92, las cosas hayan cambiado en lo más mínimo.

Los cosas conquistados de ayer y hoy, no hay por dónde negarlo; que tenemos una riqueza cultural e histórica, tampoco pueden hacernos olvidar, que seguimos perdiéndonos en discursos bizantinos y esotéricos.

La humillación

Desde un principio, Kafka ha sido partidario de los humillados. Muchos lo han sido y, para lograr algo, han buscado aliados. La sensación de fuerza que les deparaba tal alianza, les privaba de la experiencia directa de la humillación, cuyo fin no se vislumbraba, pues la humillación se perpetúa cada día y cada hora. Kafka asía cada una de estas experiencias de cualquier otra de parecido carácter, pero también de aquellas de otras personas. No le era dado comprenderse de ellas compartiendo o comunicándolas; velaba por ellas con una especie de obstinación, como si se tratara de su bien más importante. A uno le tienta calificar esa obstinación como su más auténtico don. (De "El otro proceso de Kafka" /Elías Canetti)

por Iván Arias Durán

les, también es innegable. Por eso, preguntando, como cualquier hijo de dominado, ¿después del 92, qué? Si, ¿qué nos queda a los dominados? ¿Qué del pasado? No basta que se añadesse, o suidarse. Pueden haberse añadido todo, pero algo nos queda, muchos y no nos han quitado, pasado y futuro. Mientras a unos, la capacidad de soñar. Mientras a otros, antepasados les medían el cráneo para ver si eran humanos, seguimos soñando. Se han llevado todo y se han podido con todo lo que nos pertenecía, pero jamás nuestros sueños.

Nos pueden haber quitado la palabra, pueden habernos amortiguado, pero jamás pudieron ni podran quitarnos el sueño. Por eso también nuestro pasado aún está ahí. Si, no nos han quitado el sueño. Pero no basta tener el sueño, o el pasado como ya hemos visto, hay que hacer como hacían nuestros antepasados; en los sueños se resumió, velan, el pasado, el presente y, así, podían prevenir y construir el futuro. Simultáneamente, sin desconocerarnos uno del otro. El sueño, es fuerza y tiene vida. El pasado es creador y está en los sueños. Las encontrar voces del pasado "nos ayudan a remontar respuestas a los desafíos del tiempo presente".

Quizá esta leyenda de los pueblos amazónicos nos demuestre la fuerza creadora de los sueños, esa fuerza y capacidad que a nosotros nos falta ya que pareciera que sólo nos hemos quedado con el sueño o con un sueño pasado.

LA CREACION
La mujer y el hombre soñaban que Dios los estaba soñando. Dios los soñaba mientras cantaba y aglaba sus maracas, envuelto en humo de tabaco, y se sentía feliz y también estremeído por la duda y el misterio. Los indios Makiritare saben que si Dios sueña con comida, fructifica y da de comer. Si Dios sueña con la vida, nace y da nacimiento.

La mujer y el hombre soñaban que en el sueño de Dios aparecía un gran hueso brillante. Dentro del hueso, ellos cantaban y bailaban y armaban mucho alboroto, porque estaban locos de ganas nacer. Soñaban que en el sueño de Dios la alegría era más fuerte que la duda y el misterio; y Dios, soñando, los creaba, y cantando decía:

-Rompo este hueso y nace la mujer y nace el hombre. Y juntos viviran y morirán. Pero nacerán nuevamente. Nacerán y volverán a morir y otra vez nacerán. Y nunca dejarán de nacer, porque la muerte es mentira.

Las citas son de "Memorias del Fuego" Eduardo Galeano, 1982.

Iván Arias Durán es comunicador social.

El temperamento profético no abunda en Francia, tan artesiana y seria, tan cauta, tan medida, con sus cielos conservadores y sus colores de buen gusto. La verdad es que no profetiza como tal. O, más exactamente, ha dado sino dos: Victor Hugo, profeta de sí mismo, y André Breton, profeta de la modernidad radical y revolucionaria. Pero así como al tronante Hugo Francia lo supo domar, dando los funerales nacionales y bautizando con su nombre en cada pueblo un bulvar en donde las señoras sacan a sus perritos a mear contra el tronco burgués de los castaños, así doma ahora a Breton dedicándole una exposición oficial en el Centro Pompidou. Decía un surrealista amigo de Breton -Eluard, tal vez, o más bien Char- que no basta con rechazar la Legión de Honor; es necesario, además, no haberla merecido. Ya es cosa hecha. Lo del Pompidou es como si Breton, a título postumo, se vistiera de tricoiny espaldin para pronunciar su discurso de ingreso en la Academia Francesa.

No es que no compariera el mismo ese gusto, tan francés, por las academias. También tendrían la suya los patalísticos, que son los más directos herederos del surrealismo bretoniano: dentro del 'genio de Francia' está el don de recuperar a los heterodoxos, y al lado del salón oficial abre siempre sus puertas un salón de los Rechazados, igualmente oficial. Pero, aun desde su propia academia, el papel de Breton era, por vocación y por oficio, el de profeta inflexivo de la verdadera fe: el surrealismo. A los 67 años de la fundación del movimiento, y a los 25 de la muerte de su creador, no hay duda de que la nueva fe que profetaba ha conquistado el mundo.

Todo es surrealismo. Con sus revelaciones (que en el fondo son las mismas que en todas las religiones: el universo entero está en la entraña del hombre, y viceversa). Sus precursos, Lautréamont, Sade, Freud. Sus anunciadores de Dada, los santos y sus herejes, que a veces fueron, como es habitual, los mismos: Aragón, Eluard, Chirico, Dalí, Ernst. Los sacramentos de la escritura automática, la reproducción de los sueños, la exploración del inconsciente, la búsqueda de lo insolito, el culto del deseo. El sustantivo mismo, "surrealismo", y el adjetivo "surrealista", se usan hoy en la conversación corriente tanto como, digamos, "crisis" o "cristiano". E igual de mal, Marcel Duchamp, que nunca militó en el surrealismo, pero en cambio inventó la sutileza de sus hallazgos, dijo de Breton: "Era el amante del amor en un mundo que cree en la prostitución". En la historia de las religiones, tales malentendidos son frecuentes.

A la manera de todas las religiones triunfantes, el surrealismo es una fe totalitaria. Del mismo modo que el cristianismo anexa a Moisés, e inclusive a Virgilio, y el Islam a Jesús, los surrealistas se apropiaron de todo lo que les gustaba, aun en contradicción con su principio cardinal de salvar a todo lo recollido y consagrado. Para salvar ese escobillo, decidieron simplemente que todo lo que les gustaba era

surrealista, incluso sin saberlo: Dante, Paolo Uccello, el arte primitivo de Nueva Guinea, los "objets trouvés" (otro invento de Duchamp, diabólico: como puede decirse, ser llamado "surrealista"?). Surrealista es aquello que un surrealista dejen como tal. O, más exactamente, aquello que Breton apruebe: lo que es ajeno a sus ojos -pesados, penetrantes, de fierca carterca.

Porque Breton, desde el primer día desde el Manifiesto Surrealista de 1924 fue, además de profeta, Papa de la nueva fe. Autor de los grandes textos sagrados, de las encíclicas canónicas, de los catecismos para catecúmenos, guardando inflexible de la pura ortodoxia y gran inquisidor encargado de expulsar a los herejes y de castigar a los apóstatas: a Aragón, por Chirico, por reaccionarismo; a Artaud, por irreductible; la pintura será esto, o no será; la literatura será aquello, o no será. La exposición del Pompidou lleva un título tomado de la frase de denuncia sobre la novela con que se cierra su bellísima novela Nadja: "La belleza será convulsiva, o no será". La belleza? es decir: lo que es grato al ojo de Breton.

Sólo tener razón, como suelen tenerla los profetas verdaderos. El ojo de Breton rara vez se equivocaba. Ni en arte (Picasso, Kandinsky, el aduanero Rousseau, para no hablar de los surrealistas), ni en poesía (Lautréamont, Baudelaire, Rimbaud, Valéry, para no hablar de los surrealistas), ni en política (las batallas contra el colonialismo, contra el fascismo, contra el estalinismo). Ni siquiera en sus querrelas personales de Papa excomulgador: es evidente que Aragón se ahogó en el comunismo. Dalí se corrompió con el capitalismo. Chirico se apago en la reacción. Artaud se consumió en la locura. Tenuarazon Breton: pero es una paradoja difícil de sobrelevar la de ser el ortodoxo de la libertad, el guardián de la libertad, el dictador que impone una subjetividad -la suya propia- como medida objetiva de la libertad interior de cada cual.

De esa paradoja surge otra: Breton pudo haber sabido encauzar la nueva fe surrealista por haber sabido encauzar la nueva fe surrealista, con sus liturgias, sus capillas y sus templos, que fueron dos o tres cafés de París pero la entrega a sus taracas de Papa -teóricas, topológicas, exégeticas, patrísticas- a la fundación de revistas, la redacción de manifiestos, la convocatoria de congresos, la curaduría de exposiciones, le obligó a descuidar su trabajo profético propiamente dicho: el más hondo -aunque me nos sólido- de poeta. Muchos libros, si, en verso, en prosa, iluminados por el viento solar de la creación: Claro de Tierra. El aire del agua. El amor loco. Nadja. Pero ahogados en la marjeada de textos doctrinarios sobre la obligación de dejar obrar el azar y el misterio, textos de los cuales, claro está, todo azar y todo misterio están cuidadosamente, racionablemente, trancamente excluidos. André Breton se pasó la vida recluyendo la libertad.

De ese autocrático ulkase bretoniano le

vino al surrealismo su sorprendente capacidad de expansión y de permanencia, por lo menos insolitas en un movimiento que no nacia con vocación de llegar a las masas, sino de ser un juego para iniciados. Lo que a sus contemporáneos debió parecer en un principio un simple retoño del clacismo de Tristán Tzara se adueño de la conciencia del siglo, en tanto que Dada quedaba reducido a una nota de pie de página de la historia intelectual.

Lo mismo había sucedido 2.000 años antes, no ya en los cafés de la Rive Gauche de París, sino en los desiertos de las orillas del mar Muerto de Palestina: una rama escindida de una secta esotérica -el cristianismo surgió de los secretos esenios- no sólo barió de la historia a la secta madre sino que sustituyó a las religiones constituidas del Imperio.

Eso lo hizo André Breton no sólo profeta de la revelación y primer Papa de la nueva iglesia, sino, además, Apóstol de los Gentiles, a quienes fue a convertir en el propio corazón del Imperio. Pues en vez de quedarse en las catacumbas de París, Breton - cuando estalló la nueva guerra mundial y Francia fue ocupada por los nazis - viajó a Nueva York, capital cultural del Imperio, a aparecer como el Breton burócrata, al tiempo que su antiguo rostro de león hambriento se metamorfoseaba sutilmente en pesada cabeza de elefante, de viejo sabio que conoce la ley.

Pero allí vino, también, inevitablemente, el encuentro con la prostitución descrita por el ojo de águila de Duchamp, que veía más allá de las cosas. En la medida en que ahora soblaban desde la triunfante América y no ya desde la derrotada, surrealista fortaleció su empuje a la vez que se vulgarizaba y trivializaba. De la visión revolucionaria que había sido paso a convertirse en un producto o en una línea de productos, o, si se prefiere, en una imagen de marca. De la posguerra y de la etapa norteamericana de Breton, data el momento en que todo empezó a poder ser llamado surrealista sin que tal cosa vocara el sobresalto de los bienpensantes ya ni siquiera era un neologismo. Para escándalo -ahora- del propio Breton, empezó la época de comercialización del surrealismo.

Y por eso, al margen de su talento crítico, didáctico, pontifical: al margen de todos sus talentos, de su ojo certero y de su lengua elocuente, que han tenido como resultado que la escandalosa revolución que representó en su día el surrealismo haya entrado en las costumbres, a Breton acaba derrollando su propio éxito como a todos los profetas triunfantes. El gran escandalizador ya no escandaliza a nadie: al contrario, es venerado en los museos. Como dice Julian Gracq en su introducción al fastuoso catálogo del Pompidou, hoy estamos ante un "público vacunado": Breton acabará teniendo su bulvar con castaños en todos los pueblos y ciudades de Francia, como Victor Hugo. Pero será con los meritos de Luis Pasteur.

(De "Cambio 167")

Homenaje en el Centro Pompidou de París

LA BELLEZA CONVULSA DE ANDRE BRETON

por Antonio Caballero



PRESENCIA

Responsable
Jesus Urzagasti

Diseño
Gustavo Comte



CHIPAYA un enigmático grupo humano

Una mirada a la CULTURA CHIPAYA

por Edwin Guzmán O.

Si bien este panorama no ha cambiado en lo esencial, desde hace un lustro más o menos, y a raíz de una hielita persistente de los grupos étnicos por el reconocimiento de su cultura, su lengua, su ecosistema y su propia perspectiva histórica empiezan a percibirse algunos cambios; a lo que se suma el interés de científicos sociales, artistas e intelectuales al respecto por recuperar el vasto acervo cultural como producto genuino de sociedades que -pese a una historia desplazada- mantienen incuestionables rasgos de su propia identidad.

Primero, constituye una obra que refleja la preocupación del investigador en torno a los Uri-Chipayas antes del boom propiciado por los análisis académicos del presente y del discurso político que en la actualidad introduce este tema como una demanda de moda. La consideración de Alberto Guerra como investigador de la cultura popular y trayectoria del departamento de Oruro, tema que haber artificado este orbe que explicita vigorosamente las bases originarias de nuestra cultura ancestral, más allá inclusive de los referentes Kollas y Quechwas. Con este aporte Guerra se inscribe dentro los estudiosos más esclarecidos sobre nuestras culturas originarias; cito en esta vena a Josemo Murillo Vacaerrea, Ramiro Condado M., Ramiro Molina, y a investigadores como a Natan Wachel, Karl Troll, Paul Ryvel y otros más. Por otro lado, el libro alberga un doble mérito en cuanto a su contenido, una línea precisa apunta, en tono claramente testimonial, y

Imprescindible de pautas lo que lo delimita. A esto se suma el contrapunto terminológico-conceptual necesario para un adecuado abordaje científico del objeto. De esta iniciativa, se desprende una didáctica fácilmente accesible a los menesteres propios de un trabajo de investigación sociocultural.

En cuanto a los aportes propios del libro, estos apuntan a recuperar el sistema cultural de los Chipayas a través de su dimensión simbólica, lingüística, el arte, la arquitectura, la religiosidad, las estructuras económicas y política, además de su lógica de organización interna. Si bien no se halla presente una visión sincretista, presumiblemente por el tiempo limitado de la empresa, y porque la etnohistoria demanda -como bien se sabe- una metodología propia de trabajo, además de un tiempo relativamente considerable para extraer resultados fiables, la visión global de la obra diseña un perfil importante para reconocer los elementos esenciales de la cultura Chipaya. La información fotográfica abundante toma como eje la perspectiva de estudio del libro. Mas allá de consideraciones unidimensionales, el trabajo tiende a englobar orgánicamente los diferentes componentes de la cultura.

Un aspecto que vale la pena resaltar está en relación a la lógica conceptual de la obra. Sin ser un libro de alta especialidad -lo cual, dicho sea de paso, obstaculiza el acceso a lectores no especializados- cumple la misión de proporcionar una visión integral del "Pacha" Chipaya; esta peculiaridad posibilita -pienso- el interés de un público de diferente condición y edad, y por su intermedio al conocimiento y revalorización de una de las culturas generatrices de nuestro pueblo. "Chipaya, un enigmático grupo humano" no es un libro ascéptico. Desdénando las apreciaciones meramente turísticas y los enfoques sospechosamente incomprendidos, toma partido por la defensa y el reconocimiento de este grupo hermano, que a lo largo de su historia ha confrontado indecibles vejámenes, y que en la actualidad -las irresponsables políticas excluyentes tanto del gobierno como de la propia región, así como la penetración etnocida de las sectas religiosas, amenazan su integridad y su sobrevivencia.

En otro plano, "Chipaya, un enigmático grupo humano" no es un libro que para acceder a nuestra identidad como pueblo, como orureños, no es imprescindible seguir soñando con los paraísos urbanos y la dudosa "civilización" a que nos inclinan ciertos paradigmas de desarrollo, sino a abrir los ojos y ver ahí, a nuestro lado, donde la piedra, las montañas y la sabiduría de los hombres erigen un tiempo de dignidad y fortaleza imbatibles.

"Aunque Ud. no lo crea", como diría ese gran anotador de las cosas raras, Ripley, es más rápido el cruce del Atlántico que desplazarse en un buen jeep por algo más de 100 kilómetros en algunas zonas del agreste pero hermoso altiplano de Bolivia.

Por lo menos eso fue lo que me sucedió y lo que le puede pasar a cualquiera si al intentar ir a Hungalliri Tica Belén le cae una torrencial lluvia, como que si una fuerza oculta se opusiera a que los extratos conozcan esa olvidada comunidad de la ancestral raza aimara. Sen, pues, pocos los que llegan a ese lugar en busca del prófumo.

Estor refiriéndome a los 110 kilómetros que median entre la capital política La Paz (la histórica y legal es la ciudad de Sucre, la antigua Charcas o Chuquisaca) y Tica Belén, la que ahora ostenta el fruto del esfuerzo conjunto y honroso, que es el motivo de estos apuntes, porque es un ejemplo que puede servir para los milles y milles de "Macondo" latinoamericanos y de la propia Bolivia.

Pero desconozco el amable lector, especialmente el alemán, que refiera algo de La Paz. Ostaría orgullosa ser la sede del gobierno nacional. Esta a 3,600 metros sobre el nivel del mar, en una caprichosa hoyada que hay entre la gelida meseta alplandica y la cordillera de Los Andes, de donde que se guarda bastante de los vientos que soplan desde esa a esa inhuñta mesa plana de tierra y piedras techada con un cielo azul de increíble belleza.

Mirar de noche a La Paz, desde la Ceja de El Alto (a más de 4,000 metros sobre el nivel del mar), vale decir tenerla a 600 metros alla abajo es todo un espectáculo inolvidable, pues pareciera que un enorme relajo del ciclo cuajado de estrellas se despijona en esa hoyada, que en el día muestra otras peculiaridades, que creo que ninguna otra ciudad del mundo las tiene, todo bajo la nivea mirada de un imponente y bello cerro, el Illimani, de más de 6,000 metros de altura. Vale la pena ver todo aquello.

RIMBO A HUNGALLIRI TICA BELÉN

No sólo puedo afirmar que ya me familiarice sino que me gustan muchos los encantos humanos y geográficos de Bolivia, donde y estuve cuatro veces y ojalá que pueda visitarla cuantas sea posible, para disfrutar de la espontánea y cellida amistad de quienes allí he conocido.

Entre estos están Hugo Daniani y Edmundo Vargas, con quienes comparto el jeep para ir a Tica Belén, que es la principal meta de mi viaje a Bolivia. ¿Por qué? Procuraré decirlo lo más brevemente posible. En primer lugar, para cooperar en la iluminación de un video sobre Tica Belén y, como me gusta que soy, hacer voluntariado para atender profesionalmente a la gente de allí, que nunca ha tenido este tipo de beneficio por parte del Estado. Su curación ha sido mediante sus propios médicos nativistas, por cuyo saber y cultura siento un gran respeto.

De otro lado, formo parte de uno de los grupos de amigos "campesinos" que en Alemania, al igual que desde Bélgica -sin ser una Organización No gubernamental (ONG) entregan alguna ayuda económica a Hugo Daniani, Tellería para que pueda concretar su ambicionado proyecto de ayudar a sus paisanos. Hugo Daniani es un viejo amigo nuestro, desde su paso en Europa, donde supo mostrar también sus grandes cualidades humanas y su honestidad a prueba de todo.

Y, vaya, que ha logrado su objetivo -como él dice, con los recursos que le ha hecho entregado- que, de paso, afirmo que no son muchos los que lo han hecho con ellos. Vale la pena aclarar que esos aportes los hacemos por la confianza que tenemos en el señor gran boliviano que, por otra parte, nos la ha confirmado con creces. El siempre está preocupando en que alguien de nosotros vea la obra; es una forma discreta de pedirnos que lo fiscalicemos.



EL FRUTO DEL ESFUERZO CONJUNTO Y HONESTO

por Birgit Högl

allí ya está esa unidad productiva, dando sus primeros frutos a los lugareños, vez les parece aún un sueño haberse plasmado y estar probando por primera vez la vacuina, pese a que ellos han participado con su gran esfuerzo. También les ha resultado creer que aún hay alguna gente extraña a su medio que puede cooperar sin pedirles nada a cambio, como es el caso del propio Daniani de Edmundo Vargas y la veteraniaria Irigoyen Pinto, que periódicamente a Tica Belén para hacer la revisión y tratamiento gratuitos del ganado AUCOPANAC.

Así, Tica Belén se ha convertido, en una especie de oasis en medio de la aridez, incalculable alplandica andina, con el vector de sus alifanjes y otros especies cultivadas que orbitaban los ojos de los propios lugareños, acostumbrados a contentarse con el color ocre de la tierra y el azul de las flepajas secas.

En la actualidad, Tica Belén ha comenzado la etapa productiva, cuya faceta demostrativa es la producción de leche y queso de pa permitiendo algunos excedentes satisfacer las necesidades de los productores. Trabajo y lo que es mucho más importante, ver con mayor optimismo el futuro, alejando así la siempre preocupante, vez la injusta explotación de la gente inescrupulosa.

No obstante lo reciente de los hechos de la gente de Tica Belén, ve ya un poco estierzo sin olvidarlo jamás- el experimento que tienen para agas probable y fructífero para construir la buena esperanza que ellos mismos han sembrado con tanques de autoconstrucción, los trabajos constructivos por ellos mismos, capacidad de 650.000 litros de su fuerza física y los escasos y rudimentarios instrumentos de trabajo, como El desarrollo actual de AUCOPANAC está a cargo de los propios comunitarios que realizan los trabajos rotativamente y con la mayor voluntad para cada vez mejor, sabiendo que eso es en beneficio directo, ya que además de sus ingresos que nunca en su vida tuvieron, saben que el 10 por ciento de las va a un fondo común destinado a su atención sanitaria y educativa, una que se puede decir de esta linda obra de Hugo Daniani, pero el espacio no lo permite.

VIDEO

La realización de un video sobre Tica Belén y su AUCOPANAC, con el nombre "Marka", que en castellano quiere decir "Hombrer fuerte", se ha hecho en forma conjunta de allí: Celso Caldeira, que murió en el '80, en zonas rurales del departamento de La Paz, a donde fue para buscar tierras nuevas para asentar a los desplazados. Además, está dedicado a todos quienes, de una u otra manera, contribuyeron en la obra, entre ellos los amigos alemanes y belgas, también está incluido el actor boliviano Luis Rico, quien dedicó los ingresos de una de sus actuaciones actuales a la realización del video. Finalmente, la declaración alcanza a los campesinos bolivianos que, no obstante 500 años de sufrimientos y luchas, siguen siendo un pueblo vivo, con sus propias tradiciones, costumbres y valores. El video está en castellano y en quechua, y se proyectará en Bolivia y en otros países.

disposición de trabajos superación de esa humilde gente.

Lo primero que Hugo Daniani fue planear bien el proyecto, mismo que lo sustentó sobre la base de la construcción de una cooperativa que se denominó AUCOPANAC (Asociación Campesina de Unidad Colectiva de Productores Agropecuarios Bolivianos) la que participan los gareros. Luego, vino el etapa de manos a la obra, vale decir, trabajar, bajar duro y patear, a los niños como los jóvenes y los ancianos.

Tica Belén, a más de 4.200 metros sobre el nivel del mar, es un hogar casi inhóspito, por que naturalizarse en esta naturaleza mezquina, la mucho de ser la invitadora para una persona como la emprendida por Hugo Daniani, decir forjar allí una comunidad productiva en el no agropecuario.

Pero, increíblemente

